REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

中華民國六十四年公歷一九七五年四月廿七日 星期日 華僑日報 WAH KIU YAT PO 夏歷乙卯年三月十六日 第一張第二頁 電訊一

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二七九七七號 每份零售港幣叁毫
[illegible]
今日出紙六張半
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H弍三一六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一〇一號。中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下。旺角辦事處：上海街四九七號。
台灣聯絡：台北中山北路三段三十四號三樓 電話……五三一九七六號

華僑日報星期特刊今日刊出

河內越共表明態度
可以與楊文明談[illegible]西貢
南越國會通過陳文香和談決策 支持楊文明繼任總統組新政府

（合衆國際社南越西貢廿六日電）南越國會今天一致表決賦權予陳文香總統委任一位新的首長，假如需要開始與共黨談判。國會以一二〇對〇票贊成一項議案，讓陳文香總統不須依憲法來提名一位繼任人，然後由國會批准。以一二〇對〇票通過的另一項議案，容許根據一九七三年巴黎和平協定來作政治解決戰爭。

（法新社西貢廿六日電）今晚，南越國民議會嚴然要應總統陳文香之請求，作出決定性的表決，將全權交給前將領楊文明，使出最後的絕招，通過談判來結束越戰。經由南越國民議會的議員草擬四項動議之後，國民議會於下午六時宣告暫時休會。在該等動議案中，有兩案乃贊成將全權交給前將領「大塊明」。楊文明是一九六三年倒總統吳廷艷的政變首領。南越共臨時革命政府已經暗示，願跟大塊明將軍對話。另外一項動議則是決定總統陳文香是否要下台。陳文香只在上週一方繼承阮文紹登上總統位。還有一項動議則宣佈陳文香爲合法總統，應繼承大權。

（法新社南越西貢廿六日電）南越國會今日以壓倒性表決讓陳文香總統辭去其上任不足一週之職位，并委任一位新總統負責與共黨尋求「光榮的和平」。參衆兩院聯席會用舉手方式表決。與會的一百廿五名議員中，只有兩人不贊成。在表決之後，七十一歲的國會議長助議將政權交退役將軍楊文明（大塊明）。共黨的臨時革命政府曾暗示他可能被接納爲一名和談代表。楊文明未列名於國會的議案中。該議案謂任何解決辦法必須由國會批准。

河內提出五條件 要談判便要低頭 迫西貢政府接納
口口聲聲說遵守巴黎和平協定

（合衆國際社西貢廿六日電）河內電台今天宣布，不會與前阮文紹總統政權的成員談判。西貢收聽該電台的一項廣播稱，「南越人民永不會接受與反共政權舉行的談判，祇因爲它是已經沒有阮文紹的阮文紹政權。」該電台稱，「解決南越問題的唯一正確途徑，是美國尊重越南人民的民族基本權利，以及立刻終止它的介入越南。」該電台同時稱，南越必須建立一個被吹和平獨立民主和民族協調以及履行巴黎和約的政府。該電台稱，「這個政府不應包含阮文紹派系，或事實上反革命和反越南人民的反共份子。」該電台稱，「美國幕後策劃阮氏的陰謀，這項權力調整是由美國操縱之下，在一項志在達成停火及進行和談的措施中作出。這是福特政權設計的一項新的陰惡詭計。」

（合衆社巴黎廿五日電）越共已要求西貢新政府斷絕其與美國之一切關係，並依照其他條件行事，然後展開和談。越共「臨時革命政府」之巴黎使團，對於所傳南越新總統陳文香將把權力移交楊文明之消息，未有立即反應。一位越共「臨時革命政府」發言人稱：「我們將要等待一個具體成果，我們不能對一個假設有所反應。」該發言人重申越共對於恢復和談之條件。一項公報宣告西貢新政府必須依照下列條件而行：（一）「摒棄」對美國之「一切倚賴」，並要求所有「喬裝爲平民」之美國軍事人員及美國中央情報局特務撤走。（二）美國必須自南越水域撤走所有海軍艦艇。（三）取消一切美國軍援及停止美國「對南越內政之干預」。（四）放棄一切「好戰與法西斯政策」，停止對平民之一切「迫害」，釋放一切政治犯，廢除一切「反民主之法規」，及保障一切民主與自由。（五）宣佈完全支持一九七三年巴黎和平協定及停火協定之條款。越共之聲明並指責美國準備入侵南越及綁走南越兒童。

陳文香準備移交政權給楊文明

（路透社西貢廿六日電）南越總統陳文香發言人今天說陳氏今晨對參衆兩院發表演說時不會辭職，相反的，將要求給他充份權力，尊求與共黨談判。政府與反對派雙方人士，均曾使強烈暗示，說陳氏將於今天把權力移交予曾任國家元首的楊文明。同時又據推測陳氏將提名新總理，因成立僅十天的阮伯蓮總理內閣已辭職，但陳氏發言沒有評論此問題。

即使楊文明出任總統 亦無法扭轉南越危機
北越及越共部署和平進駐西貢

（美聯社美國華盛頓廿六日電）此間外交使節相信，北越與越共還是希望通過和談佔領西貢，因爲通過戰鬥佔領西貢將向世界表明，北越是軍事上控制西貢的，因此越共與北越部隊最近數天對西貢方面之推進行動有所延緩，共黨戰略似是讓美國人士盡量多地撤出，也不理會一些親美之南越人士離境。如果和平佔領西貢，北越與越共將宣稱：「西貢政權是和平易手」。

（路透社南越西貢廿六日電）南越可能於今日宣佈成立一個新政府，以楊文明將軍出任爲南越總統——但是，一般官員認爲，此舉可能是太遲了。據彭泊消息指出：「前南越國會主席阮文錫，可能出任爲總理，他擁有廣大的天主教人士主持。」

（美聯社美國華盛頓廿六日電）外交消息週五晚稱，南越總統陳文香，將於星期六格林威治時間三時（香港時間中午十二時）向南越人民作一次重要致詞。該項致詞，將表示一項主要步驟，關於與北越及越南臨時革命政府談判作政治解決越戰問題。此間猜測，陳氏可能會下台，以實成楊文明將軍爲南越過渡替政府之元首。

外國大小商行停業 美國銀行關門職員家屬撤退 航機停止飛行各國使館結束
西貢危急雞飛狗走

（路透社西貢廿六日電）此刻，西貢與世界其它地區的商業航空聯繫正在迅速減少。現時，至少有三家外國航空公司的飛機停止飛行，而其它的航空公司亦已不接受購飛機票。汎美航空公司，泰國國際航空公司和總部設在香港的國泰航空公司已宣告取消共在西貢新山一機場之航機服務。新加坡航空公司一架班機早已訂滿票，今日亦宣告取消飛行。該數家航空公司在西貢的辦事處已經關門，不再出售機票，縱然其營業已交由越南航空公司代爲處理。

（美聯社南越西貢廿五日電）在西貢之外國商業機構及外交使館，於週五紛紛關閉，而且他們在事前未有作出通知。目前在西貢的外國人仕正在減少中。在西貢經營的美國三大銀行美利堅銀行，大通銀行及萬國寶通銀行於今日並未有開市，銀行門外均重門深鎖。大通銀行消息來源指出，他們在西貢分行的一切組織檔案均縱持在紐約總行，所有業務司在紐約繼續進行。在西貢的銀行業務來源及商業均倚賴這三大銀行主理。

（路透社美國紐約廿五日電）號稱爲美國若干家最大的銀行之一的美國銀行駐西貢分行今日已宣告結束。該行之十二名美籍職員乘有九十名越籍職員及他們的家屬，一齊飛往關島。又該行的美籍職員全數撤去之後，還留下一名，以便照顧仍留在越境之七十九名越籍職員。他們如果願意去關島的話，該美籍職員當可代他們辦理出境簽證手續。至于空運方面，目前尚法航一家。大使館方面，仍未關閉的僅有美國，日本及法國。日，法兩家大使館發言人表示：「他們無意在目前關閉他們的大使館」。

楊文明將任南越總統

南越總統陳文香（右）擬於週一日下野，將總統職權交給楊文明（左）接管，與越共談判。

等待西貢政府瓦解投降 北越及越共軍暫停進攻
集結二十萬大軍三面包圍西貢

（法新社西貢廿六日電）臨時革命政府（越共）今天嚴厲地警告稱：如果南越不遵守巴黎和約的話，西貢將遭到進攻。臨時革命政府代表團副團長武東江上校，在今天的每周記者招待會結束時對法新社記者稱：「進行定將來臨。」武東江上校否認民族解放戰線曾經下令停火以便西貢有時間作政治上的決定。他說：「我方軍隊仍在前進中。」

（路透社西貢廿六日電）正當西貢政治家們力求組設一個新的派政府，枕戈以待的共黨部隊尚是手下留情，未盡乘勝打擊之勢，以奪取全面的勝利。在距西貢僅只三十哩的地帶，約有共黨部隊十五萬至二十萬兵集結，嚴陣以待。誰都不可置疑，西貢已是共黨部隊勢必攻陷之首都，只要共黨想要，就分分秒秒都可以奪取之。惟西貢司令部報導，過去廿四小時，只有零散之戰事，並無跡象顯示共黨部隊要實行最後的攻城戰。依據一九七三年巴黎和平協議而派駐西貢機場的共黨代表團成員，越共的胡同光上校提出斥責，謂西貢所進行的政治改組不外是美國在幕後施行之詭計。胡同光上校說，美國總統福特就越局所面臨的前景正是：古道西風瘦馬。欲新成立西貢新政府以取代前總統阮文紹之政權，實則是換湯不換藥。胡同光上校重新聲明，共方所提出的談判條件係堅定不移者。即要求美國完全撤出越南，包括美國戰艦、海軍與戰機、偽裝的美國人，統統要撤走。而西貢所組織的新政府亦須脫胎換骨跟舊的傀儡政權完全不同。

陳廣記珠寶行
代理各國名廠鑽石
收購古董玉器珠寶
香港皇后大道中一四八號

港九 文理英文書院
招F1新生通告
報名日期：香港四月廿八日至五月十日，九龍五月一日派發報名表格五月二日及五月六日接受報名。
報名手續：（一）出示最近成績表（二）帶備相片及放試費三元
考試日期：香港五月十一日（星期日）九龍五月廿五日（星期日）
校址：香港柴灣華文道四號。電話5-567413 九龍新蒲崗景福街九十六號。電話3-231742

博愛醫院董事局謝啓

敬啓者：同仁等忝任本院乙卯年總理，於四月二十六日舉行就職典禮，荷蒙行政局華人首席議員簡悅強爵士，親臨主持監誓，列位官紳各界嘉賓，各大社團首長，鄉紳耆老，駕臨指導，藻詞挺飾，勗勉有加，復承寵錫多珍，或惠兕花籃花牌，或折賀代金，襄助善舉。高誼雲情，曷勝銘感，祇以禮遇欠週，良深抱歉，謹此鳴謝，統祈亮鑒！

博愛醫院 主席 劉皇發 副主席 黃鄭瑋瑛 鄧文爽 蔡國楨 楊晉培
總理 鄧棟朝 鄭鈞濤 謝繼棠 梁水發 黃源覃 吳國雄 湯國華 詹振涉 許敦武 沈吉姆 韋漢良 余廣 邱基 譚添財 葉寶禮 劉蔭民 賴樣森 曹玉騏 黃國城 劉觀生 周國銓 黃武源 李志强 鄧志良 李威 翁家灼 沈大中 何少偉 張永安 陳國雄 崔德剛 莊志良 胡灼坤 黎錦文 郭永熾 林木森 敬啓

囍

謹詹於公曆一九七五年四月廿七日 夏曆乙卯年三月十六日（星期日）爲四男國良 長女玲子 在美國加州奧良市中國基督教堂（CHINESE BAPTIST CHUCH OF ORANGE COUNTY）舉行結婚典禮謹此敬告

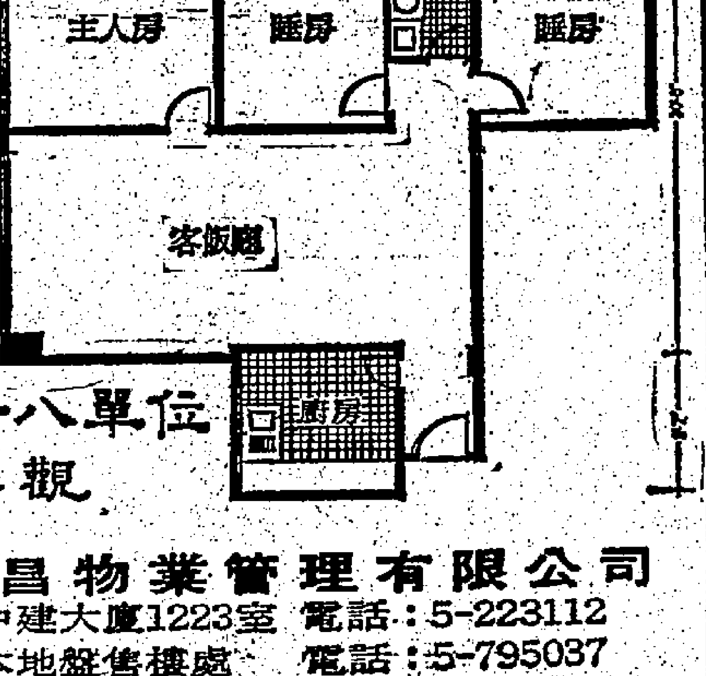
各親友

李長順 李譚潤元
杜上海 杜陳國纓 謹啓

本報擴大廣告服務 灣仔方面設代收處
惠顧請每日送廣告稿至 凝趣軒文玩公司

本報爲擴大廣告服務起見，徵得灣仔凝趣軒文玩公司協助，在該公司內附設代收廣告處，專爲東區之商號居民服務。如蒙惠顧，請於每日上午十時至下午六時將廣告稿件送至該公司，既可省時，又免車擠，快捷妥當。絕不延誤。收稿處：灣仔軒尼詩道244至246號弍樓凝趣軒電話：五——七四七七六六號。

田達閣 大坑道23至25號
付款辦法 特別優待
建築期內 免收利息
三房二廳 浴室兩個 全部鋁窗 顏色瓷具 入牆衣柜 不銹廚具 水電煤氣 入牆裝妥 車位充足 交通方便



全座祇有四十八單位
歡迎參觀
大昌物業管理有限公司
中建大廈1223室 電話：5-223112
本地盤售樓處 電話：5-795037

聖公會護幼園一九七五年度招生
班別：幼兒班
年齡：三歲至三歲十一個月
出生日期：一九七一年十月至一九七二年十月十五日
報名日期：四月廿八日（星期一）至廿九、卅日（星期二、三）上午九時半至中午一時
報名地點：香港中環鐵崗聖公會幼稚園
報名手續：繳查出生紙、繳正面一吋半之半身相片一張
聖公會護幼園佈

政府註冊 非牟利 崇蘭英文中學招生
班級：1.中學部F.1新生（F.2-F.5暫不招生） 2.小學部小一至小六各級插班生 3.幼稚園高低年級插班生
報名：由五月一日起至考試前一日止
試期：中學部：五月二十五日（星期日）上午九時 小學部及幼稚園：報名時通知
校址：銅鑼灣渣甸坊44號（京華戲院後街直入）
電話：五——七六四八五二 五——七六二五五六
說明：本校接受政府三年制補助學位
校監：曾璧山 校長：吳蔚民

崇文英文書院
招中學一年級上下午班新生
校址：（1）北角英皇道新麗池大廈對面 電話：H六一三三五一
（2）灣仔皇后大道東二二〇號 電話：H七二五九二八
考試：五月四日（星期日）上午九時
報名：即日開始
校長 潘耀昌

長沙灣道102-108號 石安大廈

免首期
每呎祇售159元
廳房有窗、五萬餘起
旺舖特廉 二三樓(商業)壹萬六仟呎 合大酒家、百貨商場、學校等用，定價特平
洽購處：兆安地產有限公司 中環萬宜大廈212室，電話：5-259045-7 地盤電話：3-817807（假日照常）

菲外交委會建議馬可斯

從速與美談判 檢討安全條約

印支三國命運悲慘東南亞人人自危

（中央社馬尼拉二十六日電）菲律賓外交政策委員會昨天向馬可斯總統建議，鑒于當前的現實情勢，就菲律賓與美國之間的現有軍事協定而論，已不復能維持目前的現狀。以上是外交政策委員會昨天在馬可斯總統親自主持下于馬拉坎南宮開會之後不久，新聞部長塔迪歐在一項新聞簡報會中所作的透露。塔迪歐說，外交政策委員會曾于昨天上午開會，討論外交部和國防部就美菲安全條約所提出的詳細研究報告。他說，這項研究報告就美菲現有基地協定提出了幾項備份方案，委員會在昨天上午的會議中曾對這項方案加以詳細討論。塔迪歐說，委員會已向馬可斯總統提出一項最後備份方案，俾其向美國政府提出正式開會討論，不過，他對這項方案的內容拒絕加以透露。

（中央社馬尼拉廿五日電）由於中南半島情勢逆轉，美國駐菲大使蘇利萬，曾要求菲律賓政府准許更多的難民，在運輸途中降落克拉克空軍基地。這項報導是政府擁有的菲新社引述馬拉坎南宮人士所說。菲律賓外交部曾發佈說，分別限制過境難民人數爲兩百名。菲新社說，幾乎每天抵達的人數都已超過，這項許可是有必要的。

阮文紹逃亡海外

謠傳已抵台北

準備定居歐洲了殘生 倫諾搬入檀香山新居

（路透社台北廿六日電）目擊者皆，前南越總統阮文紹於今日清早搭一架專機來台北，全體共十五人和帶來十噸行李。但國府外交部與此間南越大使館均否認其抵步知情。目擊者又說，阮文紹乘搭一架美國軍用運輸機飛抵守衛森嚴的台北國際機場，隨行十五人均爲其左右人物，包括其長兄阮文微在內。報訊之人謂，此位前南越元首獲國府副外長到機場迎送。

（美聯社台北廿六日電）消息靈通人士稱，南越前總統阮文紹夫婦已於星期六晨抵達台北。據說，阮氏夫婦偕同十五人乘美G一一八型軍機飛抵台北，目前尚未獲悉阮氏家人將居台灣何處。任駐台灣南越大使的阮文紹弟弟阮文衙居於台北效區，據說南越官員已在該處購有地產。

（路透社西貢廿六日電）陳文香今天要求國民議會決定是否將政權移交楊文明，抑或繼續一個由他領導的政府，試行與共黨談判。（合衆國際社南越）

（西貢廿六日電）接近前南越總統阮文紹之人士今日稱：「阮文紹如果要出國，他將往台灣過流亡生活，他現仍在總統府，可能要還往西貢郊區別墅，他上週一辭職時表示要出國，但未透露到那裏，也未說何時出國他選擇台灣，是他與台灣領袖對美國之政策持同樣觀點，阮文紹之妻子與其他家庭人員仍在西貢，他女兒已婚，居美國，十三歲兒子在英國讀書。」

（合衆國際社倫敦廿六日電）據倫敦一報章今日稱，在南越失陷後，前總統阮文紹計劃在倫敦流亡。一內政部發言人稱上述報導「純是猜測」，但他既不承認亦不否認阮文紹是否已正式提出要求。該官人稱，此事「官方完全沒有證實」，但並非不是說他沒有提出要求。

新聞晚報稱，阮文紹已把他的十二歲的兒子送到英國，他計劃在漢普斯特或倫敦的市郊。阮文紹，前總理陳善謙及其他十大名官員和家屬，今爲從西貢抵達台北，南越駐倫敦大使館證實，阮文紹的兒子在英國。

（泛亞社曼谷廿六日電）昨晚自西貢返抵曼谷之泰國駐越代辦米狄稱，前南越總統阮文紹已逃到台灣而非謠傳之頻爲其流亡地。米氏又稱，阮文紹夫人曾托一南越官員向渠表示，阮夫人欲申請泰國入境簽證，即當即告以阮夫人不必申請簽證，隨時可入泰。（合衆國際社稿）

大馬副總理警告人民

記取南越血淚教訓 依賴外國結果悲慘

靠自己力量才是正確做法

（美聯社馬來西亞吉隆坡廿六日電）副總理阿瑪德星期六在總理府稱，馬來西亞必須記取越南的教訓，在國防上站穩自己的腳跟。阿瑪德副總理在一次政黨會議上稱，仰仗外國保護國家的獨立將引致災禍。他說稱：「越南事件應是我國極具價值的一課，即永勿倚賴他人——無論其爲美國、蘇聯或中國。」阿瑪德稱，馬來西亞會繼續採行中立政策，不讓任何外國盤剝。他稱，這是馬來西亞保持不介入外界衝突的最佳途徑，它亦會保證國家的安全。

（路透社法國巴黎廿六日電）馬來西亞總理拉薩克昨日對記者稱：「馬來西亞將準備承認南越，寮國與高棉即將出現之任何新政府，並協助印度支那發展經濟」，他說：南越，高棉與寮國之局勢不會影響馬來西亞安全。拉薩克已在巴黎與法總理，斯唐會談三天，討論印支與東南亞局勢。

（合衆社邊和廿六日電）美國週五仍使空無一人及鎖上門的邊和總領事館掛出國旗。這顯然是免使這已受威脅的城市驚慌。在西貢，美國大使館發言人何臨堅稱：總領事館仍然開放，我們在該處有人，他們仍報告一切。但我（記者）週五下午在該處兩小時，該總領事館卻沒有報告。

亞洲開發銀行年會閉幕

會議三天一無結果

（時事社馬尼拉二十六日電）二十四日起在馬尼拉召開的第八屆亞洲開發銀行年會，二十六日上午結束第三天的議程宣告閉幕。這次年會中衆所注目的北京入會問題已延擱到明年在曼谷召開的第九屆年會。同時預料明年會商談南越新政府將派遣代表團參加，在開發貸款問題方面亞洲開發銀行總裁井上四郎提出的亞洲開發基金增資十億圓元的提案未獲議論，決定在年底以前作最後決定。

倫敦匪徒械劫美國銀行

四月廿五日，倫敦美國銀行被六名匪徒械劫現金卅萬鎊與及各種證券珠寶等共一百萬鎊，有史以來最大劫案之一。匪徒皆擁有自動手鎗及開箱電鑽，銀行職員皆被威脅。圖爲出事後，警察趕至調查情形。（合衆國際社無線電傳真）

美增派陸戰隊赴西貢

保護美國人撤退

繼續空運難民赴關島

（路透社美國華盛頓廿六日電）美國國防部發言人希德爾稱：南越沿海之美國航空母艦「漢科克」號，又增派四十名美國海軍陸戰隊人員，乘直昇機到西貢至美國使館進行保衛工作。一希德爾稱：「西貢美使館曾要求增派八十名美國海軍陸戰隊人員，但他未透露使館人員是否將在數天內全撤離。」他說：「美國現計劃將南越難民暫時安置在美國四周各個軍事基地內，美國政府已計劃各軍事基地究竟能容納多少難民，希德爾估計，美國四周之軍事基地可能暫時收容十萬南越難民，關島正奉命準備臨時收容五萬準備前往美國本土之南越難民。」現有廿萬南越難民附近有十艘美國貨船，聚集在南越柏帕港，但美國未決定將該批難民從海路撤退。

（法新社西貢廿六日電）據目擊者報導，美軍空運越南難民至關島的行動，經過十八小時的中斷之後，經已在今天恢復。撤退行動是在昨夜新山一空軍基地的蘿柔失控制之後停止的。二千多人（絕大多數是軍人及軍屬）僵往一架美國銀河型飛機，引使機上人員拋上鎗門，空運行動遂亦暫時中止。一名難民目擊者今午稱，他本人安然無恙。

（法新社菲律賓馬尼拉廿六日電）美軍官員今日宣佈，他們加開撤退越南難民的班次前往此間西貢的蘇碧灣美軍基地。蘇碧灣一直是用來作爲停泊第七艦隊的基地，把蘇碧灣作爲撤退難民的決定是於美軍一度停止撤退難民後決定的。美國空軍宣佈，飛往關島的班次將停止以便修理在關島的設施，使能容納更多難民。越南難民現暫在蘇碧灣及加拉克基地。自從越南開始撤退難民後，約有七千難民經過加拉克前往美國。

（路透社瑞士日內瓦廿五日電）國際紅十字會委員會今日稱：「越共臨時革命政府已要求國際紅十字會給予價值三千八百萬瑞士法郎（六百三十萬英鎊）的糧食，藥物及其他救濟品之援助。」越共臨時革命政府並通知紅十字會，大南港開放，國際紅十字會的船隻可以使用。

山廿六日電）流亡的高棉總統倫諾，週五已搬進他用十萬美元買的新居。他的新居風景優美的郊區，並有衞兵守衞。國務院一發言人稱：「他們現已獨立生活。」倫諾家庭的保衞保安隊已解散，但仍保留一支衞隊。發言人稱，倫諾及其家人是以正式簽證的形式到達夏威夷的。他們可能會得到政治避難權，爲了獲得永久居留權，他們必須辦理手續，諸如到移民局辦化手續，但估計不會出現問題。

棉共要處死殷譚

殷譚逃亡曼谷 尋求政治庇護

（美聯社泰國曼谷廿六日電）前高棉總理殷譚稱：「我不明白東共因何要如此報復，我只是一名和平愛好者，在過去十八個月內都沒有參與政壇。」殷譚是數千名洮落泰國的高棉難民之一，他是一位矮小的人，頭髮灰白和棕色眼睛，正寄寓於朋友處，在尋求政府庇護之所。當他被問及因何美國支持的政府敗於東共之手時，他說：「我不談政治，我久已非政客。」他稱尤謂：「我將一切部隊歸咎於倫諾總統，他知道自己不能對國家有任何幫助，但他想獨攬大權。」

新加坡一名高級官員

涉嫌貪污被拘訊

（合衆國際社星加坡廿六日電）今天一名星加坡政府的高級官員被控接受賄賂，收受價值三十七萬美元非法禮物的五項控罪接受審訊。奮同邦，四十五歲，係城市發展部的高級官員，曾由一九五九年起任國會議員，目前是星加坡發展的人民行動黨的官要份子。去週六突被拘捕，控罪是接受一間地產發展公司的名貴禮物，作爲運用權力批准該公司發展計劃申請的報酬。

教皇乘車巡遊聖彼得廣場

四月廿五日，羅馬教皇保祿六世在聖城乘私家車到聖彼得廣場，與無數教徒及遊客見面情形。教皇現年七十七歲，身披紅色斗蓬，內穿白服，至聖彼得教場前，向約十五萬人發表演講。（合衆國際社無線電傳真）

從越南的經驗中看

美外交政策的民意問題

一

越南的經驗使美國受到的傷害之中，有一項是比較微妙但也許相當危險的，就是它所引起的對美國在世界事務中的看法方面的混亂迷惑。在美國國內，支加哥外交關係協會主持的一次輿論調查，驚人地反映了這種混惑。在海外，這一輿論調查中記錄的某些特定的見解，造成深切失望的原因。

但是，在仔細分析之下，我們可以說這個對越南停戰後情形中美國所採取的外交政策的看法，只是說它混亂和曖昧，絕沒有說它肯定地轉向孤立主義。

關于這一點，首先要指出的是支加哥這次調查所列各種問題的答案中，使海外發生驚慌的那些答案，至少被一些少受人注意的其它答案所平衡抵銷了。

在調查中看到人們強烈反對美國在歐洲、中東以及任何選過加拿大的地方進行武力干涉，是確切而可以瞭解地引人發愁之事。但同樣確切而且可能真正更爲重要的是反對美國退出世界事務或者單獨行動，主張它繼續擔負積極任務的意見，佔二對一以上的多數。

美國權威政治觀察家之一，「華盛頓郵報」的大衞・S・勃洛達對這看來似乎矛盾的看法的意義加以分析時說道：

「主張擔負積極的世界任務的意見，和二十年前冷戰在最高峰時一樣，并無更變，雖然在外交政策的目標中退御共產主義已退居於諸如管制軍備，救濟饑饉和解決世界經濟問題等利他性的目標之後。這意思是說福特總統和其它國際主義者們在對『孤立主義者』進行權勢鬥爭時，如果他們在和對手辯論時不讓對手把國際主義說成運用武力的話，可以得到廣大的支持。」

二

支加哥民意測驗中引起一個更深刻的問題是在回答一些抽象假設的問題時人們所表示的意見，究竟對美國的行動會有甚麼實際影響的程度。當然，廣泛而言，民主政治中的外交政策不能不顧它的民意與輿論。像在越南那樣的行動，再要取得足夠的民意支持，即使不說永遠不再可能，但在一個很長的時期內不再可能。但這并不是說美國政府在其它的國家利益受到侵害的情形中要採取反應，甚至採用武力干涉時，受到了致命的阻抑。

因此，在接受測驗中受到詢問的人中，多數會說他們在西歐被侵略時不贊成運用美國部隊——但是如果在柏林的駐軍或者派到北約組織去的美國部隊受到審慎的攻擊，公衆態度將如何依賴美國負責任的領袖們所作的決斷，便是值得注意的問題。

那些部隊的駐留正是爲了要認識到和表示出美國對防衞西歐以及維持世界均勢，有戰略上的關心。

這裏面所含的道理是許可和一致同意兩者在外交政策中所表現的，互有區別。漢斯・摩根索在「外交政策」雜誌中這樣說：

「獲得被治者許可的政府，作爲概念而言，一直（而且往往有意地）被混淆爲一致同意。一致同意是政府和人民對國家的性質、原則和目標所作的一種基本上的協議，一種社會契約。被治者的不許可——異議——在一個有創力的民主政治中非但合法，而且很重要；但是和一致同意相歧異……好的可說是偏差，壞的就是顛覆或者叛國。被治者對同樣的人和政策可以在不同的時間中給予或者撤回他們的許可，但一致同意在相當長久的歷史中是經常不變的。……」

三

「政府在要求外交政策能全和尊重輿論之間，要認識到它們中有衝突的存在這種特性，才能對兩者都能公正。這種衝突可以減輕，但不能爲要有健全的外交政策而求得永久的解決。政府可以使民意與輿論斷斷續續向它的外交政策而減輕衝突。……」

這正是政治領導者的工作。福特總統對孤立主義提出警告，正說明他立意要對付它。正如勃洛達揭示的，福特總統的需要是幫助美國人民認識到世界不再是他們所能左右的，但同時又瞭解它仍是一個互相依存的世界，美國必須在其中積極扮演一個負責任的角色。

蘇叙聯合聲明

呼籲有關國家開日內瓦會議

（路透社叙利亞大馬士革廿六日電）蘇聯與叙利亞今日呼籲早日重開日內瓦和平會議。這個呼籲是分別在此間及莫斯科發出，是在叙利亞外交部長哈丹訪蘇兩日後。公佈同時稱：「蘇叙雙方同意叙利亞防衞部隊應繼續加強，它指出叙利亞有權用任何方式來解放被佔領的地區。它稱中東地區爆炸性的局勢是由於以色列佔領土及拒絕承認巴勒斯坦阿拉伯人民的民族權利。公報稱：單方面的行動是不能解決中東問題，因此呼籲重新恢復有巴勒斯坦解放組織參加的日內瓦會議。」

（路透社美國華盛頓廿五日電）伊朗王將於下月往訪美國，據白宮所宣佈：「他將於下月十五日到白宮與福特總統會談，他又將乘這個機會與其他美國政府的高級官員會談。」所謂其他官員當然免不了國務卿基辛格，財政部長西蒙，國防部長舒萊辛格。他到美國需要與美政府討論的問題包括國際石油價，石油生產者與消費者之間的關係，美國和伊朗之間的貿易，亞洲西北地區之安全問題等。

（美聯社美國華盛頓廿五日電）據國務院的代言人宣稱：「福特政府的中東政策，正當手作一檢討，目前的檢討工作仍在技術階段，例如對於援助以色列的問題，今尚未作出一個最後決定」。據另有幾位高級官員說：「以色列要求美國給予軍經兩援的數字合共廿五億元，這個數字可能被減削一部份，以色列對于中東現境焦慮是可以理解的，但沒有理由懼美國背棄其援助以色列繼續其自身生存的義務擔承。」

星洲考慮

死刑對付販毒份子

（路透社新加坡廿六日電）靈通消息稱：新加坡政府正考慮對販毒執行死刑。消息稱：當局正企圖對於販毒判處死刑，因爲他們顯然感覺目前的判刑不能有效地制止販毒行動。在七三年的法例下，販毒的處判是最高廿年監禁或罰款四萬新加坡元，或兩樣一起。與毒販的處罰是犯罪者可能會加打十鞭。據消息稱：直至目前本地法庭仍未曾判處最高的處罰。多數的犯罪者祗被判最低兩年至五年的監禁。

日共針對北京

反對在和約上加上霸權詞句

要反霸應清算現有霸權

（時事社東京二十六日電）日本共產黨二十五日就成爲日中和平友好條約談判焦點的「霸權」問題，以政策委員長石義正式發表該黨的見解。其中指出：反對「霸權」是當然的事，惟現在亞洲有美國帝國主義爲盟主的軍備同盟存在，以及共產黨曾受到中，蘇兩國共產黨的「霸權」主義的干涉等兩點而表示中日兩國應對上述問題先予以清算，由於站在上述的觀點該黨認爲對有關日本的現實存在的帝國主義。大國主義的霸權主義的存在，予以縱敵或對日本確立自主外交路線的將來予以拘束不能贊成。而對日中條約列入「霸權」表示反對的態度。

（時事社東京二十六日電）日中海運協定快的話五月即可能生效，爲生訂日中海運實務協定，日本海運民間友好代表團（團長爲新和海運公司社長三和）定五月十九日至三十五日訪問中國。代表團由派有船定航行日中間的十三家輪船公司營業部門負責人及日本國際貿易促進協會有關人員共計十五人構成，在訪問時預定與中國外輪代理公司，遠東運輸公司，燃料供應公司及交通部等有關機關舉行會談。

據日本國際貿易促進協會說：代表團在與中國方面商討實務性協定時，將建議由中國外輪代理公司與日本的國際貿易促進協會船部會組織，日中海運協議會擬（暫稱）作爲民間的海運問題協議機構，就兩國間的定期貨運航線，兩國船期貨物比率認定及統一運費設定等實務問題，進行研討。

西德一婦人被捕

參加恐怖組織爆炸國會大廈

（路透社瑞士伯爾尼廿六日電）一名不知姓名的西德婦人今日被警方拘留，調查她所牽涉的被迫參與以恐嚇炸毀瑞士國會大廈而敲詐一百萬西德馬克的事件。伯爾尼警方稱：炸彈恐嚇及敲詐金錢是昨日西德大使館接到電話。這名四十七歲的婦人是帶着一個航空公司旅行袋抵達大使館時被捕。她告訴警方稱：一名操瑞士語言的男子強迫她往大使館，她說有一架德國車牌的汽車跟蹤她。伯爾尼市的警察局長稱：搜遍國會六處并無發現炸彈，也沒有發現汽車的痕跡。

中醫忌食原理 值得藥界研究

（中央社台北廿六日電）現任加拿大衞生部科學研究員的台大藥學系畢業生施一高說，中醫忌食的道理，是國內藥學界可以研究的題目。他說，中醫開方的一大特色，是開出幾種藥合治一種病，每種藥可互相消制可能引起的不良副作用，中藥的每帖藥方，因此很少發生不良副作用。中醫也講究忌食，也許服某種藥不能吃某種食物，施一高說，某種藥和某種食物相忌是因爲可能產生某種有害的化學物質，這種化學物質，也許藥學界以科學方法研究中國生藥的另一項題目。

出席亞銀行會議

台北重申政策 決與亞銀合作

（中央社馬尼拉廿六日電）中華民國今天重申對亞洲開發銀行的合作與支持，並表示要援助開發中會員國。在第八屆亞銀理事會年會中發表演說時，中華民國首席代表俞國華呼籲會員國對開發中會員國提供適當的能力資源，使他們能在經濟上有更大的發展，並改善人民的生活。

中央銀行總裁俞國華說，在一九七四年，由於國際上的經濟與金融變動，低度開發國家遭遇更無前例的緊張與壓力。

俞國華強調說：「除了少數例外，他們的發展已遭到極嚴重的破壞。他們此刻較以前任何時候更急需額外的資源。」俞國華說：「不幸地，他們在這方面自己是的情況並不穩定。」

這位中華民國首席代表呼籲已開發會員國運用「政治手腕與進步的經營方式協助開發中國家渡過目前的危機和扭轉世界蕭條的傾向。」俞國華指出，亞洲開發銀行在一九七四年非常成功，「全年貸款總額達五億四千八百萬美元，以百分之三十的差額超過一九七三年的紀錄。」

俞國華指出，這一點明白表示亞洲開發銀行有能力協助亞洲較低度開發國家，此一趨勢我們衷心支持。

棉共疏散西北三鎮居民

一批僧人慘遭槍決

（泛亞社曼谷廿六日電）泰警方今日稱，高棉共軍約五十名，昨在邊境追捕難民時追入泰國邊境，爲泰邊防警察截獲，但未發生衝突，共軍旋即折返棉境。同時，據難民透露，棉共已疏散高棉西北部璜之波比，蒙戈波烈及西梳豐三鎮，目的不明，三鎮居民均奉令疏散至內地，目前除共軍外，均已成爲空城。難民又稱，波比鎮有一批僧人因拒絕疏散而遭共軍槍決，該鎮於十九日爲共軍佔領，據說共有卅餘名平民被槍決。

（美聯社寮國永珍廿六日電）親共的巴特寮星期六說：它的軍隊不會由最近在寮國西北部戰鬥中奪得的重要戰略點退出，除非政府軍首先撤出附近的地區。巴特寮的軍事發言人撤遊斯上校對美聯社記者稱：「除非永珍方面從這個地區撤出他們的勁旅，否則我方的軍隊決不退出這七個戰略點。」雙方軍隊的戰鬥已在此間引起政界方面的反應。觀察家稱：巴特寮已贏得永珍方面的若干平民的同情，這使永珍軍方感到吃驚。不過，中立人士尚未出現分裂的情形。

英女皇啓程東來

訪牙買加港日

（路透社倫敦廿六日電）伊利莎白女皇今日離開此間前往牙買加，香港及日本進行訪問，但在啓程前的最後一分鐘臨時取消原定在關島的逗留，因爲那裏正在撤退越南難民。英女皇將改程訪問檀香山的火奴魯魯。女皇由菲立浦親王陪同，已飛往京士敦，英聯邦的各位總理是於星期二在京士敦舉行會議。白金漢宮發言人稱：女皇原定於飛往香港和日本之前在太平洋上的關島休息兩天，但關島現正被用作越南難民的轉運站。女皇是於甚深感歉疚地決定不在撤退越南難民期間前往關島，她認爲此時到那裏削減當地的注意力和資源乃屬失當之舉。

沙國石油部長 娶安巴爾爲妻

岳父是沙國富商

（美聯社沙地阿拉伯杰達廿六日電）據家庭消息來源週六稱，四十四歲的沙地阿拉伯石油部長雅曼尼，已娶了一名沙地富商的廿二歲女兒爲妻。消息來源又稱，簡單的結婚儀式在伊斯蘭聖城和雅曼尼的出生地麥加舉行。新娘是安巴爾，其父是沙與德國王時期的總資司長，及前駐希臘大使。他現在經營多項企業，包括漢拉韜大酒店。新娘很高，黑髮，長得「非常漂亮」。英俊的石油部長曾經狂戀她。她在其吾時一間美國人開辦的女子學校受教育。」

星期論文

亞洲人民之自覺

高越悲劇之教訓

李文

高越悲劇給予亞洲人民的教訓，應說是慘痛的教訓，也是血與淚的教訓，亞洲人民接受此種教訓，今後如何決定自己之命運？正是作者要提出討論的。

首先，我們要研究民族獨立與所謂共產主義的問題。如果爲了求取民族獨立，排除西方國家百多年來在亞洲之勢力，這是天經地義的。但要是在民族獨立之口號下，讓共產主義勢力進入，我們豈不是變了「前門驅虎，後門進狼」之局，老虎可怕，是人人知道的，但狼更可怕，也應說是人人都知道的。今天高越形勢就是「前門驅虎，後門進狼」之局，經過二十多年來的鬥爭，越南人民雖然是勝利的驅除了西方國家之勢力，被低限度是驅除了法國勢力。凡是上了四十歲以上的人，無不知道法國勢力如何統治印支三國。香港不乏高越華僑，他們曾經身受法國勢力統治的。越南人民及高棉人民能夠在經過艱苦鬥爭中，驅除西方國家勢力，在民族獨立之意義言，無論如何都是一件好事。

但事實的一面卻是可憂慮的，就是在驅除西方國家勢力當中，蘇聯勢力乘虛而入了。蘇聯控制了高棉共黨，控制了越南共黨，是公開之秘密。蘇聯控制越南，控制河內政府，也是公開的秘密。據時事社西貢廿五日電稱：「南越政府耳機聞報廿四日報道說，北越發生政變，親蘇派的范文同總理及勞動黨第一書記黎笋等已將親中共派的國會常任委員會主席長征予以殺害。因此中共軍隊正向北越邊界移動中，由於這個緣故，進入南越的北越正規軍兩師，已急速抽調北返。西貢政府有關人士及外交界有關人士之間，也在二十四日盛傳北越可能發生政變，但是尚未獲證實。又據另一種傳說，河內方面關於強攻西貢問題，主張以武力攻佔的強硬派與主張政治談判的溫和派對立表面化，所以被過份宣染，而有政變的傳說。」

上述新聞之真實性如何？作者一時不願作主觀的決定，但再看一段來自北京之消息，便顯出問題實在太複雜了。據美聯社東京廿五日電稱：「今日，北京呼籲越南，高棉和寮國的革命派要團結一致，並向彼等揭出警告，謂蘇聯爲彼等不容者，北京官方喉舌『人民日報』發表一篇評論文章，告訴印度支那的共黨份子，彼等之友邦，更揭出印度支那的共黨份子謂五年前由北京主持的會議，具有高瞻遠矚的「一次大團結」，北京人民日報和北京電台之中文評論，北京支持的印度支那共黨勝利的以偉大的歷史意義。北京「人民日報」的評論是爲新華社報導，顯然爲蘇聯的宣傳戰而打響第一炮。北京此舉目的在於爭取在印度支那共黨勝利後之控制其中之強大影響力。一九七二年之印度支那隊伍中之領袖乃在中國邊境進行，其時北京總理周恩來曾參加，該次高峰會議發表一項公報，說明高棉越三國之戰鬥目的在於獨立，和平與中立，以及決不讓外國軍隊或軍事基地在自己國土上出現。」

這個時候，北京「人民日報」有此論調，無疑反映了印支局勢之嚴重性，作者認爲這是蘇聯勢力進一步控制印支三國的事實證明。如此「前門驅虎，後門進狼」的局面，對高越人民而言是悲劇，有一天此種情勢擴展及東南亞各國，當然也是悲劇。亞洲人民要防止的就是高越悲劇之重演。

蘇聯企圖控制東南亞

蘇聯企圖控制亞洲並非今日才發生之念頭，這種陰謀可以說數十年來已經積極發展。遠自沙皇時代，列寧時代，史太林時代，他們都是一貫的向亞洲進侵的。凡是了解中國國民革命歷史的人，凡是知道有越飛鮑羅廷這些名字的人，都應該知道蘇聯是準備由控制中國開始，建立基礎，然後一步一步控制亞洲各國的。

數十年來亞洲局勢之演變，實在有利於蘇聯上述陰謀之發展。今天大局擾攘，是大大有利於蘇聯，我們且看：北韓被蘇聯控制了，印度，孟加拉被蘇聯控制了，印支三國的越南，高棉，寮國被蘇聯控制了，而蘇聯的勢力，繼續向馬來西亞，菲律賓，印尼，緬甸各國活動。上述國家終有一天也是要被蘇聯控制的。據香港廿四日法新社電稱：「於三日前指摘蘇聯在西歐的間諜活動後，北京今日轉移它的注意力至蘇聯在東南亞地區之間諜活動。北京新華社稱：一九七二年委任爲蘇聯駐印尼大使的P.S.庫茲溫索夫是一個間諜，它並說，一九七二年在曼谷蘇聯大使館第三秘書維克圖科斯洛夫國驅逐出來之一百零五名蘇聯人員中之一。新華社在今日的報導中指摘蘇聯利用其與東南亞國家聯營的商業組織來招募當地特務，爲它從事間諜活動。」

團結內部自力更生

間諜活動也許只是「小丑行徑」，不值得重視，但蘇聯通過所謂「文化合作」，「經濟合作」，「技術合作」滲透上述國家，便值得注意了。我們所知道的事實，就是如此。試問亞洲人民在力求民族獨立的艱苦鬥爭中，即使勝利的驅除了西方國家勢力，又如何防止蘇聯勢力進入，以致所謂「前門驅虎後門進狼」之局？

倚賴外力的國家，肯定是被外力出賣的。前的實例有高棉，南越，一點不假，這兩個國家是因爲倚賴外力而最後被外力拋棄的，所以馬來西亞副總理的日最嚴厲的警告人民，一定要記取高棉，越南悲劇之教訓。教訓是什麼？就是一個國家不能倚賴外力幫助來生存，凡是倚賴外力的，最後一定帶來國家災難。所以大馬副總理呼籲人民要覺悟，力求內部團結，自力更生，以維護國家之安全。

同時，泰國武裝部隊總司令也警告泰國人民，共黨下一個目標是泰國，泰國人民必須提高警惕，自主自力的與共黨作戰。同時，菲律賓國會外交委員會向馬可斯總統建議，必須從速處理兩件大事：（一）實行檢討共同安全條約，以確保菲律賓之獨立自主，（二）解決外國使用菲律賓軍事基地問題。亞洲人士上述表示，充份說明了亞洲各國之執政者，特別是亞洲人民今天已大大覺悟了，他們可能在最短期間內徹底改變過去之錯誤觀點，確定新的政策，就是自立、自主來解決國家的內外問題，應付一切可能來臨的悲慘命運。果如是，共黨企圖稱霸亞洲爲蘇聯開路，全面控制亞洲之行動，肯定要受到阻礙的。

今日本報新聞精華

公援撥欵增加手續簡化

公共援助計劃不受財政緊縮影響，反增加金額，共爲一億三千餘萬，申請手續將更簡化。（第二張第一頁）

四賊劫沙田馬會投注站

昨下午四時許，沙田大圍馬會外圍投注站被四賊持槍刀脅持解欵車三護衞員，將錢箱及現欵二萬五千八百八十五元搶走，得手迅乘一紅色私家車逃走，警方在車公廟附近發現賊車，車上有數欵錢箱及被奪之護衞員鳥槍，惟賊欵已無踪。（第一張第四頁）

亞洲銀行貸欵利息太高

本港欲向亞洲發展銀行貸款，夏鼎基認爲利息太高，因本港國民收入超過每年八百五十美元最低標準，不獲優待，貸款計劃唯有向其他途徑探討。（第二張第二頁）

穗會供外商貨價較港低

穗春交會趨旬情況大致明朗，爭取直接銷股切，供外商貨價較港低，部份批價較去秋低百分之十至十五。今後經港轉口外銷勢減。港商今回訂量轉增，消費力弱，轉口機會微，自難有信心多訂（第三張第二頁）

博愛總理就職擴展服務

元朗博愛醫院新任總理昨由簡悅強爵士及新界司蒞遴傑主持下就職，繼續按照計劃擴展醫療服務，簡氏指出該院並正籌設物理治療部門，不難成爲更完善新界地方性醫院。（第三張第一頁）

政府施政十分重視民意

西區民政主任吳榮奎昨在聖伯多祿中學畢業禮致詞，希望市民對政府施政多提出寶見，俾上下溝通，共爲香港社會之繁榮安定出勢力。（第二張第四頁）

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

南韓總統朴正熙宣稱 六十萬名強勁軍隊準備迎擊北韓侵略

北韓主席金日成訪中共九天昨返平壤

（法新社漢城廿六日電）南韓總統朴正熙今天宣佈：他屬下的六十萬名強勁的軍隊，已作好充份準備，以便擊退任何侵入者。他認為一場由北韓引發的戰爭是有可能發生的。

他宣佈：由於受到印支半島進部的鼓舞，北韓可能對南韓進行一項鹵莽的軍事冒險。但是，他相信：如果共黨召開戰端的話，他的政府及軍隊將保持堅決的決心，絕不讓敵人獲得一寸土地。朴正熙總統曾宣稱：如果全體人民團結一致，堅決不移地捍衛國家，則任何侵略都不足畏懼。

（法新社北京廿六日電）對中共進行九天訪問後，北韓主席金日成今日離開北京。在此次訪問中，金日成曾與毛澤東會晤。這是自一月中旬後，毛首次接見外國來賓。金日成元帥亦曾在北京一個晚會中見周恩來。上述會談的詳細內容未見透露。金日成主席與鄧小平在昨晚的告別宴會上強調，兩國一致認爲，在反對「帝國主義」的鬥爭中，兩國應互相協助。北韓領導人昨晚未提到南北韓的統一問題，雖然金日成剛抵達北京時，在一次歡迎宴會上，上述問題曾是他演說的主題。

稱泰國爲共黨南侵次一目標 泰最高統帥警告 共黨已加強活動

（中央社曼谷廿六日電）泰國最高統帥克里斯昨晚警告說，泰國是繼高棉與越南後的共黨「下一目標」。

他并警告說，由於共黨叛亂份子已加強活動，未來幾個月內泰國將發生「東鼓震」的事件。這位陸軍統帥說，共黨在泰國活動力強及中南半島最近的事件，有示前途暗淡。

他指出，泰國需有強大的盟國，并非爲了它們可以提供泰國所需的援助，而因爲它們「使我們強大」。他說：「目前正獨當一面。」

克里斯在正當共黨叛亂分子在過去四十八小時內向東北部及南部的政府據點發動四次新攻擊，猶如準備在乾季發動全面大攻勢的前奏之際提出此一警告。

（泛亞社曼谷廿六日電）在柬越局勢急轉直下之際，泰共亦在全國大舉活動，連日在東北及南部政府軍哨所發動武裝攻擊。過去兩天，即有武裝之泰共分子進行四次攻擊，在東北部則開府泰共進攻一鄉村並綁架十二人後逃去。又在東北部之烏洞勅差他尼府及那空帕農府與南部之那拉勅他尼府及那勒狄威府出擊。四次襲擊均屬騷擾性質，每次僅出動數十人，雙方互擊後即逃入叢林。泰軍有若干死傷。同時，泰軍代統帥兼陸軍總司令克里斯將軍指出：印度支那局勢之發展對泰國將有重大影響，蓋泰國將爲共黨在印支之「次一目標」。

南韓破獲間諜網 韓籍日人地產商人被捕 另拘捕七名韓國人

（法新社漢城廿六日電）韓國中央情報局今日宣佈：今日破獲一個由一名韓籍日本人控制的北韓間諜網。間諜網的首領是一名六十六歲的東京地產商人李東立，另還有七人被捕。當局宣佈：他們過去七年來一直由平壤在日本及澳門的間諜操縱。它補充稱：李東立曾於一九六六年秘密前往北韓。當時警方充公了一批文件。

（時事社漢城二十六日電）韓國中央情報部二十六日說，已將從事北韓間諜活動的日籍韓國人伊東玄太郎（六十六歲），及韓國人七名，逮捕移送漢城地方法院檢察處偵辦。據發表，伊東玄太郎於一九六八年經由日本的北韓工作人員所籌劃前往北韓接受間諜訓練後，以韓國國內的親友關係為中心，形成地下工作網。一九六九年以觀光身份携帶三萬美元進入韓國，與其兄弟李相根等建立秘密組織，從事間諜活動。

墨西哥九匪劫銀行 刧匪開槍掃射 八名警員喪生 另數名平民被殺

（美聯社墨西哥城二十五日電）警方說：二十五日一批刧匪在此間行刧一間銀行及隔鄰一間超級市場，開動輕機槍掃射，結果十二人喪生，最少另有四人受傷。

警方發言人說：死者包括八名警員，以及四名在槍戰前被挾持的平民。他們是在兩宗刧案發生時或事後被殺斃，現場在墨西哥城南部一個人烟稠密的住宅區。另一名警方發言人說，最少有一名刧匪在刧銀行數匪外與警方槍戰時受傷被捕。他說：被捕刧匪手持一枝M一卡賓槍。

警方又表示：被刧的商業銀行及超級市場，最少被掠去一萬二千美元。這次刧案，所用的手法，與去年十二月十日十五名刧匪搶刧兩間銀行的手法一樣，去年刧案，有三名刧匪是女性，結果六名警員殉職。

銀行職員說：這宗刧案最少有八名刧匪，包括一名女性，時間在上午九時零五分，當時銀行內有十至二十名職員，均安全無恙。

私運大陸貨至台 港客三人各判徒刑一年

（泛亞社台北廿六日電）自香港私運大陸貨至台之三名旅客，昨被法院各判徒刑一年。此三人為古宏安（男，三十四歲）、黃景山（男，三十七歲）、李其一（男，三十六歲）。一九七三年七月間有香港商人密謀走私，集資七十萬元，由香港走私人參、枸杞等進口，自澎湖海面運上岸轉運台灣，並至基隆僱請黃景山、李其一搬運私貨，古宏安則隨船赴港。同年九月，古宏安等共駕駛「天發號」漁船偷渡赴港，啟運大陸貨黑棗、仁參等貨二百五十四袋，價值一百多萬元，船抵澎湖西嶼燈塔附近，交與呂媽帝，古宏安將貨卸下，協同黃景山、李其一也去澎湖協助搬運起岸，置於貨車運至呂媽帝家藏匿，案被治安機關查獲移送檢察處偵查起訴。

美加州殺人王謀殺數十婦女 當局仍束手無策

（合衆國際社加利福尼亞州聖羅莎二十五日電）索諾瑪郡郡長施特里派克在一個記者招待會上說，一名「殺人王」可能曾謀殺了四十名婦女。

他說，這個「殺人王」在選擇他的對手時是很小心的，他可能事先訪問過這些對手，然後才決定她的生死。

他說：「一直至現在，我們還是束手無策。」他要求公衆協助調查六名婦女在這裏死亡的案件。

他說，他相信有許多宗在這裏的殺人案件和在其他州的殺人案件，都是和上述六名婦人被殺有牽連的。

亞洲最親友國亦不敢信任 菲政府決定索回美國基地所有權 然後再以租賃方式予美使用

（時事社馬尼拉二十六日電）自去年菲、美之間的羅雷爾、蘭格列協定失效以來，菲律賓即開始重新研討對美關係，據馬可斯總統二十五日召集外交政策顧問委員會就對美國關係作了六小時的商談，結果決定要求美國將基地的所有權交還，然後再以租賃方式給美國使用，并根據這項決定與美國進行商談。預料美國對這種方式將給予同意。

工人世界

工友前赴海外工作 近十年來逐年遞減 六九年有二千多人往海外就業 去年減至七百人相差近四份三

本港工友受聘前往海外工作，仍然可以受到勞工處的保護，保障在外地工作時，與僱主之間的僱傭關係，例如工資的支付，住宿條件及遣返本港時的旅費等。前往海外工作的工友要得到這些保障，只要在離港之前，與僱主前往勞工處辦理一份海外僱傭契約便可，但在船上或飛機上服務的工友，或前赴英國就業的工友則屬例外。

去年本港工友前赴海外就業的人數共七百一十九名，比前年略增十八名。但以近十年來說，前赴海外就業的工友已大減，在六六年至七〇年那幾年，前赴海外就業的工友每年均在二千名以上，一九六九年且達二千六百五十名之衆是爲頂峰。這十年來的數字如下：一九六五年一，四一六人，一九六六年二，〇〇二人，一九六七年二，三六八人，一九六八年二，六四三人，一九六九年二，六五〇人，一九七〇年二，一五〇人，一九七一年一，三一〇人，一九七二年七三七人，一九七三年七〇一人，一九七四年七一九人。

那份保障同時也是管制工人在海外工作時的契約，主要內容包括了：（一）初行契約之地點及工作之性質。（二）工資率及逾時工作之工資率，支付方法及次數。（三）有關預支工資之細節及還款方法。（四）工作之日數及時數，休息日及公衆假期。（五）有關條文，規定凡未得工人同意，及未獲施行契約之某一國家處理就業事務之當局許可之前，均不得將契約轉讓與另一僱主。（六）有關工人及其隨同家屬之食、住、醫療及勞工賠償之細節。（七）有關條文，規定僱主必須供給工人往返工作地點之旅費（包括家屬）。（八）僱主保證，如工人逝世，則彼必須將工人遺屬之請求，在該工人死亡之三個月內，將其遺骸由工作地點遣送回原地。

一份海外僱傭契約訂立後，內容必須由勞工處處長認可並核簽後方才有效。有關訂定這類契約的手續，可逕自前往港島金鐘道勞工處總部查詢。（逸）

房屋署助理署長羅文昨指出：房屋邨內清潔改制 工人將不會被停職 其基本薪金及生活津貼亦保持

房屋署昨日（星期六）保證在乙類房屋邨工作的清潔工人，將不會因邨內清潔工作改制而被停職。

有關此項保證，經已載明在一封致給政府華籍員職工會的信內，並澄清若干會於本月二十二日與職工會代表討論過若干項問題。

房屋署助理署長羅文就那些將被調職工人的服務指出，他們的服務自然是繼續下去；其基本薪金及生活津貼亦予以保持。

羅文補充說，他們要求的惡性工作津貼，當然是視乎他們所需執行的工作種類而定。

他稱，乙類房屋邨的清潔工作改制後，房屋署將有過剩的清潔工人，若再考慮延長服務，則不切實際。

但是，羅文又指出，原則上，房屋署對於將來在公衆假期工作的工人，將繼續支付逾時工作工資以代替補假。

房屋署已逐漸將乙類房屋邨的清潔工作改制，藉以減低開支。此項改變，是將原有由房屋署清潔工人負責的清潔工作，逐漸轉交商人承辦，可望以長達七年之時間。

愛丁堡獎勵計劃提供康樂活動 青年工友如有興趣亦有機會申請參加 通過考獎章階段達成技能程度

愛丁堡公爵獎勵計劃，是一個鼓勵青少年透過本身感興趣的活動而達到服務社會的目的的計劃，這個計劃歡迎年齡由十四歲至廿一歲的青少年參加，他們可透過學校、青年機構、就業機構，而參加這個計劃。對該計劃感到濃厚興趣的個別工友，亦可逕自與該計劃主持人聯絡而達到參加計劃的目的。

與一般青少年機構相似的地方是：這個計劃主要亦在提供康樂活動，而達到服務他人、發掘新興趣，結交新朋友及獲得興趣經驗的目的。這個計劃較爲特別的地方是：通過數個考獎章的階段，而肯定參加者所達成的技能程度。

參加計劃後，分三個階段考取獎章，十四歲以上的少年可考取銅章，十五歲以上的少年可考取銀章，十六歲以上的少年可考取金章，三個階段必須在廿一歲前完成。

考取獎章的挑戰，又可分爲四個部分，首先無論男女青少年都必須參加遠足與露營計劃，懂得看地圖，指南針的認識，以及對郊區守則的認識等。其次要做些社會服務的工作，例如救傷、家庭安全或社會福利等，然後從下面五類活動中選擇適合自己的特殊興趣，接受第四部分的挑戰。這五類活動包括：（一）服務類，（二）野外鍛煉類，（三）樂趣類，（四）生活設計類，（五）體育類。對男孩子來說，就是體力挑戰，包括運動、游泳，或其他體育活動，而女孩子則注意家政，如烹飪、佈置與家務技能等。每一部分均根據參加者的能力及進度，以評定成績，有些課程需要經過筆試或口試。

參加愛丁堡獎勵計劃，並不受教育程度限制，參加該計劃後，不必穿制服，只要購買一本紀錄册，以便登載評判員對你的評語。

這個計劃是很歡迎青年工友參加的，使他們能夠利用空閒的時間，從事建設性工作。對該計劃感興趣的工友可電三一〇二四六三三該計劃的一個聯絡處查詢，或到就近的民政署詢問也可以。（進）

政府華員會選出新職員

香港政府華員會，於日昨在京士柏會所召開一九七五年週年大會，通過多項議決案後，選舉出二十一名理事及會務負責人，結果選出新任理事如下：李宏操、鄭富文、侯彥華、李淘經、侯錦泉、與廣仁、胡樹榮（以上一九七六年任滿），馬賓潮、范顯光、林金城、張劍鋒、鄭秀彬、梁賓生、郭元漢（以上一九七七年任滿），鮑潤光、何鴻惠、黃培、何漢均、馮啟堅、梁崇德、李潤生（以上一九七八年任滿）。

會務負責人名單如下：會長張劍鋒，副會長侯錦泉，組織及公關委員會主席林金城，助理會長兼常務委員會主席梁賓生，助理會長兼福利康樂委員會主席馬賓潮，判委員會主席鄭富文，義務總秘書郭元漢，義務副總秘書鄭秀彬，義務司庫兼財政委員會主席鮑潤光，義務助理司庫兼財政委員會秘書李淘經，公關委員會秘書范顯光，義務助理總秘書兼福利康樂委員會秘書胡樹榮，義務助理秘書兼談判委員會秘書侯彥華，會員福利委員會秘書李宏操。

勞資關係協進會不滿勞資新法案

勞資關係協進會於昨日上午十時在九龍中華基督教青年會召開會員大會，出席會員有學界、宗教界、社工界、勞工界人士，會中並討論勞資關係新法案，與會人士來自部份工會、學生組織、工作者等。

自從工業委員會、職工會、官立學校非學位教師協會、港九拯溺員工會、政府地圖繪製員協會、香港政府文員會和香港政府華員會等勞工團體經過廣泛而熱烈和詳細的討論，大會作出如下結論：

一，法案不能改善勞資關係和解決勞資糾紛。

二，修訂之職工會條例非常嚴重限制勞工團體自由和權利，分化勞工，違反聯合國國際勞工組織宣言。

三，反對資方干預勞資糾紛。

四，法案內容含糊，政府處理勞資糾紛權力過大。

五，調解、仲裁和調查的程序費時失事，不切實際，沒有具體結果。

六，冷靜期對資方有利，阻止勞工要求合理待遇。

與會人士懷疑：

一，政府偏袒資方；

二，法案內屢次提及「採取適當行動」和「適當人選」，何謂適當行動和人選？

三，仲裁以何爲標準？

四，經過冷靜期後，若糾紛仍持續，政府是否可以兩三天後，再次頒佈冷靜期命令？

同時建議：

一，簡化解決糾紛程序。

二，負責調解、仲裁和調查人士必須中正。

三，縮短冷靜期期間和訂定各項程序時限。

四，將法案取消，因其並未考慮勞工權益和實際需要。

公務員工會聯合統籌處今日座談主題 爭取房屋津貼 對勞資關係法案有批評

公務員工會聯合統籌處（十三公務員工會），今日下午三時，在北行更生會所舉行記者招待會，秩序已編定如次：

（甲）大會中心主題和發言人：

（一）勞資關係新法案——由「統籌處」主席鄧多寶（衛生督察會）主講。

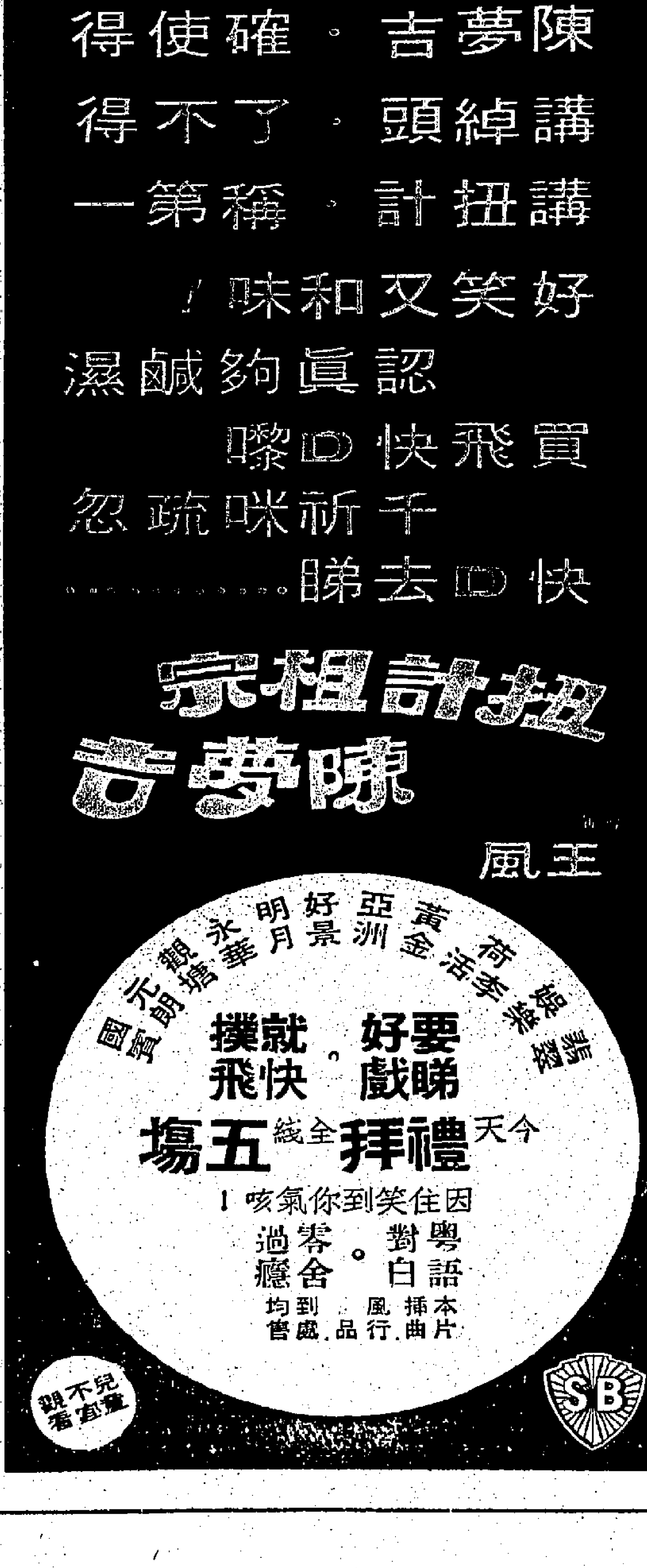
（二）公務員工會與政府間之談判組織與結構——由「統籌處」副主席楊寶（市政九龍職工總會）主講。

（三）低級公務員之房屋津貼——由「統籌處」常委范顯光（政府文員會）主講。

（四）「統籌處」名譽顧問——鍾世年議員。

（乙）大會策劃聯絡人——執行秘書黃漢樑（市政九龍職工會）及秘書永滙。

（丙）大會邀請人——香港房屋司署職工會——李之，香港政府文員會——范顯光，香港衛生督察會——鄧多寶，香港郵政局員工會——馮寶祥，香港消防事務處救護員會——翁錦樞，新界民政署丈量員聯會——曾林，政府地圖繪製員協會——張念慈，官立學校非學位教師職工會——林灝熙，房屋署僱員工會——李錫沖，水務局用戶督察員會——黃漢樑，市政事務署巡察員會——黃泰華，市政事務署九龍職工總會——楊寶。



華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大

本港新聞

四賊劫沙田大圍馬會投注站
掠現欵二萬六
馬會解欵車抵達兩護衛携欵出門登車
兩賊槍脅掠得錢箱持槍護衛員亦被脅

（特訊）新界沙田大圍的香港賽馬會場外投注站，昨午發生劫案，兩名受僱於賽馬會的安全護衛員於起解欵項時，遭四名持有手鎗及利刀的匪徒攔夾行劫，並奪去其中一名護衛員的鳥鎗，總共劫去現欵二萬五千八百八十五元，得手後乘車逃去，警方事後在車公廟附近尋獲匪車，在車廂內起回鳥鎗，並搜獲一柄利刀，皮帶以及載欵的鐵箱等物，但匪踪已杳，警方正展開偵查。

該宗劫案發生於昨日下午四時二十分，設於大圍泰華酒樓地下的馬會場外投注站，原於下午二時半截止投注，職員點結現鈔後，依往例放入鐵質錢箱，交由安全護衛人員解往總公司的，但昨日護衛員所乘的車輛，可能忙於趕往各站解欵，直至上述時間，始能抵達大圍投注站。

安全護衛員的專車「BB八六八五」號，抵達上址後，即由兩護衛員鄧炳球，三十歲及陳運財，三十二歲，以皮帶綁緊鐵箱，合力抬挽，步出泰華酒樓，其後，另有一名持鳥鎗的護衛員殿後保衛押解，尚有一護衛員則担任駕駛者。

當提挽錢箱的兩人，甫出酒樓門外，突有兩名匪徒一持狀類手槍，另一持刀者，向兩人指嚇，持刀之匪，且快手快脚，把皮帶割斷，搶過錢箱。

與此同時，持鳥槍的護衛員，正欲採取行動時，卻有兩名冒充茶客的匪徒，亦從後把他箍緊，並迅手奪去鳥槍，三名護衛員至此乃全部受制。

四匪得手後，即會同登上一輛紅色私家車，絕塵而去，護衛員連忙撥電報警，警方接報後，即通知各級警員，分頭兜截匪車下落，沙田雷探長侯文明，高級探目曾華勳，黎兆華及大批人員，亦趕到現場查案。

稍後，警方在大圍後面新田村車公廟附近，發現匪車，該車表面編號爲「AR七八九四」，但可能是匪徒偷來，並加以塗改過。

警員在車廂內，起回護衛員被劫奪的一枝鳥鎗及已被割斷過的錢箱皮帶，此外，又搜獲一柄利刀，現欵及鐵箱，早已不翼而飛，據報，警方稍後，又在車廂附近坑邊，檢獲一個帆布袋，內有利刀兩柄，是否爲該批匪徒拋下者，正在調查中。

據事主描述四名匪徒，分別作飛型新潮裝及工人裝打扮，年齡約在二十至廿五歲之間，現仍展開偵緝中。

賽馬會自開設場外投注站，分佈於港九新界以來，被匪徒行劫解欵護衛員者，尚以此爲第一遭。（君）

非法買賣嬰兒
三女子被控一律押候審

（新亞社）一間育嬰院之女院長，一名舞女及一名家庭主婦，昨晨在新蒲崗裁判署被提控伊等涉嫌與一宗非法販賣嬰孩有關，其中一人是購嬰「顧客」。

三名被告：（一）方惠珠十八歲舞女；（二）容惠清五十歲，報稱是家庭主婦；（三）姚淑芝，四十一歲家庭主婦。第一項罪控告第一、二被告於去年十二月六日，在慈雲山販賣一名三個月之嬰兒陳志明。第二項罪控告第三被告，於同日同地即在慈雲山鳳凰新邨一間育嬰院內，購買該男嬰作爲自己孩子。

案情指出：該嬰孩母親，去年底將嬰孩送往上址育嬰院寄養第一、二被告，經手進行此宗「交易」初時該嬰孩之母，是允肯者，當兩被告將嬰孩賣與第三被告後，從後者取得酬勞七千元，不久之後，第一、二被告對第三被告表示，此事行不通，伊等稱，因嬰孩之母反悔，要取回親生骨肉，第三被告不肯將嬰孩交回，於是發生爭論，後來警方獲悉此事，將三人帶返警署查訊，分別落案檢控。

審訊結果，第一、二被告不認罪，押候九月四日宣判，第三被告認罪，並要求將嬰兒判給伊撫養，因伊曾付出七千元代價，法官表示待判決第一、二被告後，始判第三被告。

柴灣地盤爆石學生受傷
建築公司爆石牌被吊銷

（港訊）本星期四發生爆石引致數名柴灣學生受傷之事件後，礦務處已將有成建築有限公司（YUE SHING CONSTRICTION CO. LTD.）之爆石許可證取銷。

該事件發生於文理書院附近之一個地盤，該公司之四名人員現尚在保釋。

礦務處發言人昨日稱，當局對該事件發生予以初步調查後，昨日（星期五）已將該公司之爆石許可證取消。

發言人說，該處進行之調查現已完畢，有關事件之報告將送交警方。

他說，該報告將建議依據危險品條例之規定提出控告。

該發言人說，由該處發出之爆石許可證，規定有嚴格的安全預防措施，以防石塊引起生命與財產之損失。

在此事件中，有關條例包括下列各項在內：

（一）在爆石區建立一度三十五呎的爆石障碍物。

（二）在引爆孔上蓋上一些認可的物件，以防止引爆時有碎石射出。

（三）限定每次引爆時所用炸藥的份量。

臭飛糾黨
毆傷警員
入獄一年

（新亞社）慈雲山一臭飛，無惡不作，公然糾黨向警員尋釁，齊向警員及其同行友人襲擊後逃去，惟經過半月之後，卒爲警員將其緝捕歸案，昨解控於新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄一年。

被告陳國泉，廿一歲小販。被控罪名：四月九日，在慈雲山新邨第四十八座外邊與其他在逃人等，非法毆打一名姓陳男子，使其身體受傷。

案情透露：原告傷者，係一現役警員，住於慈雲山新邨，四月九日下午四時半，原告休息與友好多人，同在六十八座外邊閒談，突有一羣飛仔擁至，爲首被告上前盤問原告「係邊度嘅」？原告瞪目不知所對被告一聲喝打，即與羣飛齊起，同將原告等毆擊受傷之後，四散逃去，事後原告等負傷報案，轉送醫院驗治，四月廿五日，警方根據所得消息，迅將被告緝捕歸案。

祝日皇壽辰酒會
廿九假座富麗華
日總領事館休息一天

（港訊）日本駐港總領事館定於本月廿九日下午六時，假座富麗華酒店翡翠廳，舉行盛大酒會，慶祝日皇壽辰，由總領事原富士男伉儷躬親款接，屆時香港總督麥理浩爵士伉儷，各國駐港使節，行政立法市政議員，工商文教領袖，各社會賢達等，將蒞臨慶祝。據悉：是日該總領事館將休息一天，簽證部亦停止辦公，不接受申請赴日入境手續。凡欲申請赴日人士或在日過境人士，希望於四月廿九日前或後將申請手續辦妥，以利簽發入境證件。

爲方便港澳旅客趕不及乘搭尾班水翼船之故，由五月一日起，信德船務有限公司特別安排晚上七時半往澳及返港之對開班次，以及原有晚上九時三刻返港之班次，現改爲晚上十時一刻。特此奉告。

信德船務有限公司謹啓

銅鑼灣 晶晶 童裝 教育玩具公司
軒尼詩道551號 電話：5-764467
Kinwell T恤 牛仔童裝 短褲
精選 中童裙 各款童裝
富教育性玩具
每週有眞正特價品出售 三折至八折 週週不同

兩賊劫住客逃向界限街
事主高呼坊衆跟踪追賊
警趕至在小巴上拘一人

（特訊）兩名匪徒埋伏梯間行劫，事後被人圍捕下，一名疑犯被擒，一名逃脫，大部份贓物當場截回。

該案發生於昨日上午八時四十五分，一名居住於窩打老道一二四號A二樓男子馬安仕，四十六歲，在家早餐完畢，出門上班，當步下梯級時，被兩名年青長髮劫匪截住，亮出鋒利刀，喝令勿動，事主在威脅下，只有任從搜身，劫去港幣一千五百元，美金三元，加幣一元，英鎊一鎊，亞美茄鋼手錶一隻，值一百五十元，另外西金戒指，及約值四十餘元派克水筆。

兩匪得手後，立即飛步下樓，沿窩打老道向界限街方面而逃。由於該處爲交通中心，路綫四通八達，而附近亦是公主道及新建匪皆老街的天橋底地區，四野空曠，視野甚清，兩匪得手後，向界限街方面逃走，事主不甘損失，尾隨劫匪大叫打劫，驚動該處建築天橋地盤工人，聞聲後，驟見兩匪狂奔，於是放下工作，加入追匪行列。

兩匪見勢不佳，於是分道飛逃，其中一匪至界限街瑪利諾書院附近時，見有一輛十四座小巴正在停車落客，一個箭步跳上小巴，用利刀指住小巴司機，當令開車，小巴司機在此情況下，被迫由東向西而行。

事主與地盤工人，加上街坊羣衆，見匪走上小巴，隨即尾隨大叫捉賊，叫喊及響聲驚動站在窩沙利道指揮交通的一名交通警察，於是截停該小巴，而尾隨追趕之事主及羣衆亦追至，交警立即亮出手槍，將車上一名疑匪擒獲。

隨當場搜出被劫之大部份失物，而另一劫匪卒被逃脫。（合）

通州街劫五千兩賊人贓並獲兩事主失踪

（特訊）兩名身上懷有五千元現款之男子，於昨晨在九龍通州街遇兩匪行劫，將兩人身上財物悉數劫去，當時情形爲一途人發覺，在附近尋得警員告知一切，警方拘得兩匪與及起回五千元賍款之後，兩事主竟不知所蹤，不但如此，通向警方舉報之途人，亦同機悄然離開現場。

遇劫兩事主，在損失五千元現款之下，迄晚仍未見有向警署方面報案，使警方落案起訴該兩劫匪工作發生困難，警方昨晚追得發出呼籲，籲當兩遇劫事主與該見義勇爲向警方舉報之男子，前往警署投案，領回被劫去之五千元。

警方昨日就此案發表消息如后：「警方於昨上午十時三十分左右，在通州街近金冠戲院附近處拘捕兩名涉嫌搶劫之男子，該兩名男子年約廿三歲，警方並起獲現款五千元，且懷疑該兩名疑犯曾在該處地點向兩名男子行劫。該劫案乃爲一名三十歲男子所目睹，他並向兩名警察報告。警察後來將該兩名疑犯拘獲，但報案男子及兩名事主卻已離開現場。警方現籲請該男子及事主致電三——八〇〇三三一內綫三六六與旺角警署刑事偵緝組聯絡，或向任何警署報告。」（合）

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大厦五樓（即史超域道口）
電話：七二〇一六七五七三二〇七

本港首次舉辦・全部創新旅程
錫蘭泰國觀光團
華僑日報 七海旅運 榮譽貢獻
斯里蘭卡共和國「錫蘭觀光局」贊助
出發日期：一九七五年五月十日（星期六）
全程包括：錫 蘭（斯里蘭卡共和國）首都科倫坡・中部旅遊勝地康迪・泰國曼谷芭堤雅等。
旅遊費用：(A) 五天錫蘭泰國聯遊團 $1,950
(B) 三天錫蘭泰國聯遊團 $1,650
(C) 五天泰國芭堤雅遊覽團 $1,350
上述特價祇辦一團・僅限護照人士參加
詳情請詢：
七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 電話：5—455639 5—451404

火警中救出婦人
黃枝獲消防處現金獎

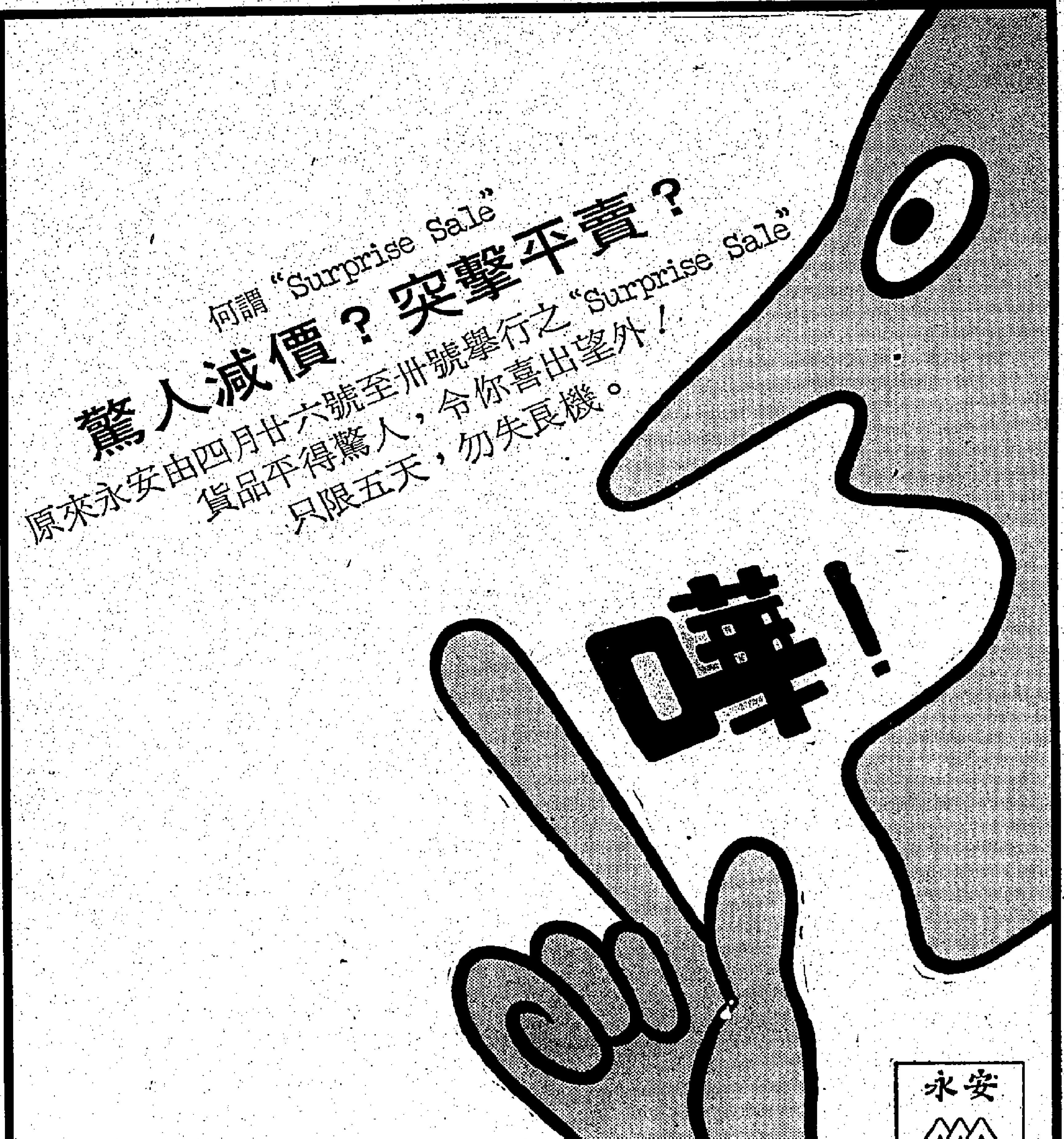
（國際社）洗衣工人黃枝，四十五歲，於本年一月廿九日在藍田邨一宗火警中，勇敢救出一婦人及其十個月大之嬰孩出險，義勇可嘉。黃氏將獲頒贈消防處長獎狀及現金獎，頒獎儀式由九龍消防總長范達主持，於本月廿八日（星期一）下午三時半在高超道油塘消防局內舉行。

赤柱峽道山邊叢林
發現一具腐爛屍骸

（特訊）昨日正午十二時，港島赤柱峽道山邊叢林發現一副骸骨，經警方調查後，懷疑死者是在上址自縊斃命後，事隔多月後始爲人發現，但死者之致死原因，則待有法官檢驗後，始能證實。

案發現場爲赤柱峽道四二一後對開山邊之叢林，昨日正午十二時左右，地盤建築工人蔡泰，在上址叢林散步時，赫然發現一棵大樹之下有一具骷骼骨，大驚之下，向警方報案。大隊警方人員到場調查，發現死者頭旁緊有一綑，穿飛機恤，啡色西褲，黑色恤，大樹上有一綑，迎風飄盪，而死者可能已死多月，致屍身腐化，成爲一具骷髏人骨，警方初步推測死者在上址自縊，因事隔多月，綑斷，屍骸跌在地上。事後，警方召來黑箱車，將該具骸骨昇殮房殮洛。（合）

別弄得這般狼狽！
未雨綢繆，不要留待新婚之日才想起家庭計劃。香港家庭計劃指導會在港九新界都設有日夜指導服務，隨時隨地樂意爲你倆服務。
詳情請電：5-722222
香港家庭計劃指導會服務廿五週年
25th



REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

本港新聞 ①

公共援助金額不減反增加三千餘萬
申請手續更簡化
處理個案時倘發覺急需即時發給現金帮助解決
游手好閒之輩不在援助之列但可請求帮助求職

（本報專訊）社會福利署行將考慮將公共援助計劃的申請程序加以簡化，使更多生計感到窮困的人士或家庭獲得公帑的援助。社會福利署長李泰融單獨接受本報記者訪問時強調指出：公共援助計劃將不因財政緊縮現象影響，反而有所增加。相信唯一影响可能是申請人士稍有增加。

撥款增加

李泰融署長繼而指出：一九七五至七六年度的公共援助總額將增加至一億三千五百四十四萬，較七四至七五財政年度的一億零三百萬增加達三千多萬。

至於申請人數的增加，社會福利署即有人手不足之感，故處理申請個案時將有延慢的現象發生。李氏表示：社會福利署亦將採取不同的方式來解決困難，例如發覺在審核及付款方面有緩慢情形，總部將會安排調遣職員及利用午膳時間及加時全力以赴，使印發領款券的程序，免有拖延事情發生。

應急措施

在處理任何申請個案中，將按照申請人的需要先後緩急情況而作出安排的安排，倘察悉申請人家庭即時需要款項，如膳食，殮葬等事，社會福利署社會保障部各區辦事處將即時給予現金以濟燃眉之急，其後再補辦申請手續，李泰融署長表示：按統計數字顯示，每月超越百宗之多。

李氏談及不少社會人士以爲對申請手續往往需要較長的時間才能安穩辦理，他強調社會福利署將按次分作三大類別處理，首以緊急即時給予現金以應急須，次是按普通的程序，通常約三個星期便能辦安，後者是申請人或需要較詳細的查詢，或是表現不合作的態度，社會福利署調查員與申請人的聯絡出現困難，或是申請人暫時仍可維持生計等等。

五度調整

社會保障部福利主任盧鈺璟表示：社會福利署其屬下二十三個區域之社會保障部辦事處，將於任何辦公時間，接受生活窮困的人士申請。

盧氏指出：公共援助計劃迄自一九七一年四月一日起開始實施及擴大新計劃，是以現金援助，替代往日之乾糧配給，俾更多的家庭或人士受益，直至現時爲止，公共援助金額已隨着物價指數作五次的調整，申請人可以去信向社會福利署社會保障部之各區辦事處提出申請或親往各該區辦事處申請，申請書可用中文填寫，並須簡述需要援助之理由。

資格手續

盧鈺璟主任強調：依據公共援助計劃的規定，凡在本港住滿一年的居民，其個人或家庭成員的總入息低於其各方面必需費用之總和，即可申請公共援助。個人及家庭日常費用的計算法爲將規定數額加上子女學雜費，主要交通費用，租金（相等於政府廉租屋所訂租金或其實際付出的較低租金）及其他特別必需費用，例如經政府醫生及政府註冊醫院醫生證明患下列病症需要特別膳食者：痛病、結核病、糖尿病、貧血、肝病、腎病、胃潰瘍等。

經新修訂規定數額如下：

（甲）獨身者 一百八十元
（乙）一家二人 二百六十元
（丙）一家三人 三百九十元
（丁）一家四人 四百九十五元
（戊）一家五人 六百元
（己）一家六人 七百〇五元
（庚）一家七人 七百八十五元
（申）一家七人以上的家庭，每名成員增加八十元。

他指出：舉例說明，某一家庭有七名成員，總入息爲每月四百五十元，須付租金一百五十元（低於政府廉租大廈的租金）及子女學雜費八十元，依照公共援助的規定，七名成員的家庭最少須有七百八十五元的生活費用，因此該家庭必需費用之總和爲一千零十五元，與總收之差爲五百六十五元，故該家庭每月可領取公共援助金五百六十五元。

安排就業

盧氏強調：但有一點須要特別提及的，公共援助旨在援助有困難的人士，其具有生產能力而自暴自棄者，則不在受援助範圍之列，因此獨身居住者或申請人家庭成員當中，凡年齡在十五歲以上或五十五歲以下，身心健全，具有工作能力並非因就學，接受職業訓練，或照顧老弱幼小或殘廢親屬而無法就業，然遊手好閒，不做任何工作者，申請公共援助均將受到拒絕，此等人士如有需要，社會福利署及勞工署均可協助他們解決就業問題。

宣傳小冊

另一方面，即使在本港居住未滿一年的人士，如因疾病，肢體殘缺或精神不健全，以致失去全部或部份工作能力，或因天災橫禍暫時未能恢復正常工作，亦可申請公共援助。

社會福利署現時辦理的公共援助個案超過四萬四千多個，而平均每月新申請個案亦近三千宗左右，社會福利署社會保障部經印備大量的宣傳小冊，俾社會人士明瞭申請手續及資格，市民可向港九各區民政署與諮詢分處，新界理民府及社會福利署與各區辦事處索閱。（劉爾強）

跨金鐘道天橋建成

（本報專訊）工務局發言人許氏答覆記者查詢時透露，倘若再無甚特別的阻障，海軍船塢舊址，即現在金鐘道，其整個改善交通建設工程，至今年冬間方可全部完成。

在有關工程當局方面獲悉，舉例如改敷電車鐵路新軌，必須計及行將來臨的雨水天，及稍後的颱風季節。

記者昨日視察所見，新建橫跨向來所謂「死亡彎角」的行人天橋，大致上已建好，兩邊梯級亦已完成，相信不久即可開放使用。（郭交）

橫跨拉直後之金鐘道新天橋瀕建成（本報記者攝）

九龍的士同業會自置新會所開幕
廿八日假金寶石歡宴

（特訊）九龍的士同業聯會，爲發展會務，近在紅磡馬頭圍道鑑美大廈自置會所，定本月廿八日下午二時舉行開幕，請通界集團董事長吳瑞璇啓鑰，是日下午七時，假該大廈二樓金寶石酒樓舉行聯歡，請旺角街坊會理事長寶紹松主持宣誓，港九街坊協進會胡盛孫任監誓，柬請各界人士觀禮，屆時有一番熱鬧。

天氣不穩定

（新亞社）本港昨天氣炎熱，除部份時間多雲及有一兩陣局部地區性驟雨外，天色大致晴朗，風勢輕微，氣溫稍高，由於有一低壓槽伸展至華南沿岸附近，預測今日天氣不穩定。

據天文台昨午報導：氣壓分佈形勢：一度低壓槽由西南向東北伸展，橫過華南；一鋒面低氣壓集結在黃海；菲律賓中部以西之南中國海氣壓頗低。

本港地區昨吹輕微至和緩南風，天色大致晴朗，多雲，有一兩陣局部地區性驟雨，下午二時半室外氣溫升逾攝氏廿九度，大部份時間之濕度在百分之六十至八十之間。

天文台展望：今日天氣不穩定。華南沿岸各區，昨吹南至東南風，風力三級到四級，天色大致晴朗，後轉密雲，部份地區有驟雨。天文台午間展望廿四小時後天氣：有局部地區性驟雨。

教會定今日「勞工主日」

（新亞社）爲適應目前工業化環境，本港教會定今（廿七）日爲「勞工主日」，部份教會舉行「勞工主日」崇拜，俾引起信徒對勞工之重視。本港工業福音團契，今（廿七）日下午二時半在九龍安素堂舉行工業福音研討會。

全港四百卅萬人口只有五百廿九牙醫
八千市民中才有一名牙醫照顧

（特訊）社會福利署觀塘社區服務中心主任徐永文，昨日在一項開幕儀式中指出，在全港四百卅餘萬市民中，只有五百廿九名合格牙科醫師，平均每八千人中才有一名牙醫照顧，牙醫在香港顯然缺乏。

觀塘社區服務中心昨日開始一項牙齒健康常識展覽，介紹保護牙齒健康的知識，同時一週四天免費爲區內兒童檢驗牙齒，是項展覽受到區內中小學生及家長們歡迎，參觀者極衆。

觀塘區牙齒健康常識展覽是由醫務衛生署，香港牙醫學會，觀塘社區服務中心聯合主辦，香港牙醫學會郭鉅滔，昨日下午三時舉行開幕典禮，由醫務衛生署余敬超，觀塘社區中心主任徐永文主持剪綵，簡短儀式後即開放供學童參觀，展出有圖片及實物，牙科護理設備等，並開設幻燈圖片放映以加深參觀者認識。（堯）

小搖彩中獎號碼
頭獎五〇七三獎金五萬三千元

（新亞社）昨日賽馬九場，馬場附設之小搖彩開獎，第三班角逐九七五公尺最短途，十四匹馬爭奪，甘保頭策騎赤兔先衝，莊基連策騎之五陵豪子跑得冠軍，何國英策騎之金童、運財童子跑入亞軍及季軍。新小富翁之頭、式、三獎命運，於是決定。中獎號碼如下：

頭獎：五〇七三號 獎金五萬三千八百九十五元
式獎：四三七四八號 獎金一萬五千三百九十八元
三獎：式九六三八號 獎金七千六百九十九元

入圍獎十八個，每個獎金一千〇七十七元，中獎號碼如下：

五七三九六 六式式六一 一四一六三 八式一四式
五四七九〇 七〇三八七 一九〇一八 九六四七六
三四一式〇 式一式式 式九九四四 八九九四五
三九三四〇 九〇〇五九 四七七七五
四四九四一 三式九五〇 九一四〇〇

入圍獎四十二個，每個獎金二百六十九元，上述中獎號碼之前後一個號碼，中安慰獎。

（中獎號碼以馬會發表爲準）

大專畢業生出路成問題

去年，共有四百六十一名在本港大學和留學外國大學或專上學院的畢業生到勞工處登記求職，而僅主要求勞工處協助介紹與大學或專上學院畢業資格的職業，則只有一百四十一宗，其中只有四十三名畢業生獲得職位，不足登記人數的一成，其餘九成以上即四百一十四名畢業求職落空，此種情形相信今年更甚，大學畢業生求職是這麼困難，普通人求職當然就更困難了，去年勞工處登記求職的人數大增，今年共有四萬五千多人登記求職，比前年的三萬人增加一半，亦即是增一萬五千人以上，而去年僅主要求介紹職工作的則只有四千九百多宗，而比前年的八千七百多宗減少近半，去年經介紹而獲得工作的工人，只有三千四百人，佔全部登記的人數也不足一成，其餘四萬二千多名求職者落空。

港人口統計逾四百卅萬

統計處處長宣稱，一九七四年年底時，本港的人口估計已達到四百三十三萬八千二百人。該人口統計數字比一九七三年年底時所估之數字增加十一萬八千九百人。人口增加的主要原因是在過去十二個月內，出生的人數較死亡人數多六萬一千五百五十二人，而在同一時間內，入境的人數亦較出境人數多了五萬七千三百六十人。一九七四年的總出生人數爲八萬三千五百八十一人，比一九七三年增加了一千三百二十九人，出生增長率與一九七三年相同，約爲每千人口之十九點七。同期的總死亡人數爲二萬二千零二十九人，一九七三年的數字是二萬一千二百五十一人，死亡率亦如出生率一般，只略有變化，約爲每千人口之五點二。出生與死亡數字是根據實際計算而非根據生死註冊之數字，因此統計處所發表之數字與註冊總署之數字略有出入。

香港一週大事
一九七五年四月二十日至廿六日

羅德丞反對建地下鐵路

本月廿三日，立法局會議，討論興建地下鐵路草案，羅德丞議員發言表示投票反對該項動議，他反對的理由如下：政府已經決定，有關經過修改後的最初一期集體運輸鐵路系統，假如所收到的投標，行得通的話，就會進行興建。因此政府今日建議成立集體運輸鐵路公司，立法局通過這項動議，等於同意賦予這間公司權力，給予它決定興建的任何鐵路系統。該公司所需的任何貸款，都要由政府保證。關於這種保證權力，到時可能因爲它已變爲既成事實，或者到投票表決時，假如贊成與反對票數相同，政府可以利用港督有權投決定性的一票的優勢，作爲最後手段，強迫本局予以通過。

在我看來，在決定進行興建地下鐵路之前，就決定設立集體運輸鐵路公司，未免爲時過早。甚至在初步收到的投標顯示，地下鐵路低乎有利可圖而進行興建，同樣爲時過早。若果在今天決定由別人到明天然後作出決定，就簡直係不負責任。

九龍巴士首次被刦

本月廿三日下午六時許，五名悍匪扮作乘客，騎刦九龍巴士行走二〇八號路綫之豪華巴士，一中年搭客反抗時，被刦匪揮刀斬傷。五匪在巴士上掠得財物逃走時，一外籍搭客尾追刦匪，驚動交通警察，向刦匪發了一槍，卒拘獲一名男子，餘皆乘的士逃去。被捕男子已被帶返警署調查，警方目前已根據該被捕之男子口供，展開緝捕其餘四名在逃刦匪下落工作。

私校收各費須教署批准

教育司署於本月廿三日促請擬於本年九月遣送其子弟入私立學校肄業之家長，注意一九七一年教育則例第六十二條之規定，即學校不得於八月一日前徵收學費。教育司署發言人稱，任何人士如發現有學校於八月一日前徵收學費者，請向教署舉報，俾得進行調查。該署已通告各私立學校，促請校監，校長留意上述規定。該項通告亦促請校監，校長注意，若彼等有意收取入學考試費及註冊費，則須依照教育規則第六十一條之規定，向教育司署提出書面申請。學校只有在獲得教育司之書面許可後，始能收取入學考試費。

興建地鐵費全部五十億

本港興建地下鐵路運輸系統，即照原定計劃如期進行，預料可望於一九七七年年初完成，而在一九八〇年間通車，估計全部成本費用達五十億元，集體運輸系統臨時管理局候任主席唐信本月廿四日在記者招待會上作以上表示。唐信表示：由於各方面對於興建地下鐵路計劃過於敏感，因而對宣傳方面不大有利，事實上，正如海底隧道在未興建前，曾經受到很多批評，但自隧道完成後，足以證明目前海底隧道非常成功，收到異常理想效果，故此本港實需興建地下鐵路，以解決未來嚴重的交通問題。他指出：集體運輸鐵路計劃經修改後的價格爲三十六億元，而完成後則爲四十九億元，但加上因通貨膨脹而導致成本費用上漲，估計全部費用將達五十億元，包括所借貸款利息在內。唐信表示：上述興建費用是於六個月前計算，以百分之七的通貨膨脹率計算。主要工程於一九六六年至一九六七年進行，在一九七七年開地下鐵工程可望竣工，預料一九八〇年間即可通車。當地下鐵路開始通車時，在收入方面，除主要來自乘客的收入外，從廣告及車站發展物業所得的收入，及其他彈性的收入，相當可觀，足以維持所需的經費及利息。

柴灣爆石碎傷十七學生

港島柴灣興華村文理英文書院，本月廿四日下午在上課時，附近山邊地盤爆石，碎石毀該校三層樓大部份玻璃窗，有十七名學生及一名教師受傷，該校亦有一名排隊等候入教室之學生受傷。

井欄樹村破獲巨量毒品

本月廿四日深夜，警方開赴清水灣道六咪半井欄樹村，在公路對上二百呎山坡搜索，在一間獨立石屋內破獲一製毒機關，搜獲各種製毒器具，並獲毒品價值一百五十萬元，五名涉嫌在場男子被帶警署。翌（廿五）日清晨，再出動大搜索，在一處山坵上再獲毒品價值五十萬，兩日合計，共搜獲毒品值二百萬元。

販毒案續由各證人作供

販毒案由本月廿二日續審，仍由控方證人作供。廿三日證人鄧國康供述參加販毒帮運毒及在公海刦掠泰運毒船經過。證人又指出，彼之參加販毒帮，係由被告余標成帶引，一同上船駛出公海接貨。

廿三日開庭，由第四證人林文耀供，亦詳述刦掠泰運毒船，係假扮大陸民兵，扯五星旗，將泰船毒品洗刦。又謂彼參加販毒帮，係由爭毅番相邀。

廿四日及廿五日續由林文耀作供，彼指出，因販毒在一次接貨後未付足報酬，僅付七千元，同時恐同夥之周昌盛蝕，故擬與泰販寄退出販毒帮，旋由余標成邀彼與泰商討，結果不歡而散。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

郵局代派公共援助金增加工作負荷
郵政司魏達賢（蘇德義代行）

逕啓者：貴報於本年四月二十一日刊登一署名「小市民」之讀者來函有關公共援助金一事。本人就市民在各郵局排隊輪取公共援助金所費之時間甚十分關切，且再常檢討有關程序。本人希望貴讀者明白，郵政局乃代社會福利署派發公衆援助金，郵政局雖樂意爲社會利益服務，惟此額外工作加重一些較小規模郵局（如黃大仙郵局）之工作負荷，而此等郵局不曾爲此額外工作而設計。

關於貴讀者末段所述有關公衆援助金的發放領款問題，所有領款簿均由社會福利署發給，如有疑問，請向該署查詢。此致華僑日報編輯先生。郵政司魏達賢（蘇德義代行）。一九七五年四月二十四日。

新界大埔墟公園噴水池已恢復噴水
工務司署高級新聞主任許應祿

逕啓者：貴報於本月十七日刊出讀者梁衛民君來函，謂大埔墟大明里與大光里間之公園噴水池因內部電器有毛病，以致不再噴水。彼又謂工務局人員修理逾兩月，無法將其修妥。關於梁君所說實際情形似有誤會，現特向其解釋如下：

該池之電器設備及其水泵，而均完好可用。本署建築設計處屋宇保養分處最近曾派人前往檢驗，亦證實有關設備確屬完好，並無不妥。因此，梁君所謂工務局人員修理逾兩月，無法將其修妥一事，顯然毫無根據。

該池係由市政事務署管理。至於目前未有噴水，據悉係與去年水荒時響應節省食水呼籲有關。頃從市政事務方面獲悉，該池已於本月廿三日如常噴水，料想梁君亦已得悉此情形。此致華僑日報編輯先生台鑒。工務司署高級新聞主任許應祿啓。一九七五年四月廿五日。

離港旅遊之教師隸屬官津補抑私校
教育司陶建（廖祖添代行）

敬啓者：閱貴報于四月二十一日刊登讀者一教師來函，問及教師在假期中離港旅遊是否需要向校方請假及向教育司署申請等事，可惜貴報讀者並未在函中指及該校乃屬官立，政府資助抑是私立學校，故無從置答。今懇請貴報讀者來信或親臨本署，俾代爲答覆爲荷。此致華僑日報編輯先生。

教育司陶建謹啓（廖祖添代行）一九七五年四月二十二日

紐約面貌並未改觀
但前往該地之航程現已改變

請乘搭每日獨有經東京及舊金山前往紐約之汎美747班機

現在已經開始，唯有汎美每日均有一次直航紐約之747珍寶班機。閣下更可在舊金山隨意停留後才轉搭汎美其他班機前往紐約，不另收費。爲使乘客在停留舊金山期內獲得更多額外享受起見，我們會爲閣下安排旅店特價房租，租車折扣等。更有西岸觀光節目，其中包括免費膳食，紀念贈品，及全家同樂之免費節目等等。

汎美747珍寶客機，其高度舒適及慇懃服務，早具口碑；加上飛行途中之免費電影，身歷聲音樂以及獨一無二之頭等艙餐廳服務等，務使每一乘客，均具賓至如歸，不虛此行之感。

請乘搭汎美，和我們分享美好時光。汎美世界是你家。

班機	離港	抵東京	抵舊金山	抵紐約
PA002	1000	1350	0815	1755

香港太子行五〇一室
汎美航空公司
客務部經理啟

□請將 貴公司之美國西岸停留觀光節目詳情郵寄下址

姓名：________
地址：________

汎美 PAN AM®

汎美世界 賓至如歸

華僑日報 WAH KIU YAT PO

本港新聞 ②

欲向亞洲發展銀行貸款 夏鼎基說 利息太高

港國民平均收入超越最低標準 借款計劃將另向其他途徑探求

（特訊）香港財政司夏鼎基廿六日在馬尼拉亞洲發展銀行第八屆週年會議閉幕時發表談話，他指出亞洲發展銀行最近決定凡會員國於一九七二年其個人國民收入全年超過八百五十美元者，則其借貸須加收利息百份點七五，渠謂對此以無可奈何心情接納。目前受此決定影響地區有新加坡及香港，而兩者都缺乏任何天然資源，所有者廠侵勵奮工人及富進取靈活商業人士。經過多月來懸疑未決，現在到底香港已可獲借款，但亦有使人失望之處，夏氏謂貸款竟附以如此基本是歧視性之百份九點五利率，較公開市場之利率未見任何利益。

最後他說本港在向亞洲發展銀行貸款前，將從辦法向其他途徑探求。但又謂有幾項主要計劃是預備向該銀行求貸資助，因這些工程是符合該銀行的原則。

十名獲釋「戰犯」其中之四名 經與救總接觸 打開赴台之門

謝伯昌表示將予以協助

（特訊）經過十日來之香港式生活，該十名被「釋放」之前國軍軍官，有等已放棄歌爭時所抑之態度，而主動向有關方面探詢赴台之途徑，三名於前日曾赴中華旅運社之前國軍軍官，昨晨聯袂到九龍自由道「救總」辦事，要求與身兼救總幹事之職的九龍總商會理事長謝伯昌會面。

昨晨較早時，另一名前國軍軍官王乘鉞，獨自前赴救總，記者進行訪問，王氏表示：「在此十多日來，我覺得問題越弄越複雜」。王氏謂：「我祇欲及早與在台之親人團叙」。

於王乘鉞離去後不久，趙一雪、楊南邨及張海商，主動要求與謝伯昌會面。謝氏隨與彭三人會面，在辦公室內作廿分鐘之談話，至十一時零五分，彭三人始離開救總。據彼等透露，彼三人每人均獲救總給予入台申請書及保證書表格各一份，三人俱表示，希望現時居於台灣之親人能爲彼等辦理担保手續。

其後，身兼救總幹事職之九龍總商會理事長謝伯昌，對記者談話表示，由於彭三人皆有親人在台之故，現時他們將不會以難胞之身份申請赴台，而是透過他們之親人，在台填寫担保書，申請彼等赴台。

謝氏並表示：對他們在現階段內無法進入台境，彼了解其苦衷。謝氏說彼曾深入探詢該三人是否有意赴台，據表示皆非常希望達成此願，謝氏謂，由於彼本人無法清楚他們大陸之情形，彼不能作爲該三人之担保人。

由於該等獲「釋」人士皆無本港居民身份證，故申請赴台，一般慣例俱須依難民申請入台辦理，此點乃保證序問題，謝伯昌表示，此與政治問題完全無關。對該三人獲准入台之可能性，謝氏表示彼相信不會有甚麼困難。該及港府移民局會否將他們居港限期展延，以方便入台證件之辦理時，謝氏謂，港府對此必會予以方便。

昨晨未見在救總露面的其他人，計有陳士章、王雲沛、周養浩、蔡省三、段克文、張鐵石等六人。

前往救總求助的四位人士，其中趙一雪曾在抵港時表示，要到台灣把家人接同中國大陸。

港貿易團訪巴拿馬

歷史上第一次

（港訊）歷史上第一個香港貿易團，現在正訪問巴拿馬，這是貿易發展局發展中美洲市場的一部份工作。

十六家本港廠商及出口商，目前在該國的高倫自由貿易區舉辦一項產品展覽，以刺激當地的購貨興趣。

他們在本週末前往巴拿馬城，並在星期二（四月二十九日）結束全部行程，然後在本港團員訪巴拿馬，獲得極大宣傳效果，除了刊登廣告之外，當地報紙及電視亦大事渲染。

他們在高倫區與一百餘位商界領袖及買家商，陪同他們訪巴的有貿易發展局職員羅永燦及孟法廉及高倫自由貿易區總幹事艾榮士等。此外，他們在巴拿馬城，又將與工商部官員觀章等，羅氏與戴氏曾與巴拿馬共和國工商部長及英國駐巴大使晤談。

本月初，各團員曾訪問洛杉磯，在當地有百餘次業務約會，在紐約有五百次以及邁阿密有二百次。

大部份團員認爲目前的美國市場狀況「有些遲滯」，但是預料今年底將會有起色。

一位團員容顯榮君透露，當他從邁阿密飛往巴拿馬途中，在機上接到一位哥倫比亞籍買家的電報定單，該買家購買一批人造首飾、窗帘、女裝褲和嬰兒衣。

勒索洋服店老板 無業男子囚一年

（新亞社）一名失業青年，以舊顧客身份，向一間洋服店老板，歷次恐嚇勒索款項，最後一次，案發時，老板不堪其擾，報警拘人，結果該無業青年被解上警署吃官司。

該青年在銅鑼灣裁判署受審時，承認四項勒索罪，裁判官判其入獄合共十二個月。

被告無業青年謝樹容，廿四歲，住筲箕灣馬山下段木屋。

本月七日至十九日，四次在筲箕灣道一七○號地下四興洋服店，向事主白榮樞恐嚇勒索，另三次罪名罪其三次收款合計四十元。

案情透露：被告是四興洋服店舊主顧，事主白榮樞是該店老板，本月四日，被告以「借客仔」身份，向白求借款十元，說他最近失業，白初時拒絕，但被告動肝火，結果事主借與十元了事。

本月廿四日，被告再訪事主，聲言有人要搗毀事主商店廚，如給他二十元，他包制止人家搗亂，結果事主又破財二十元。

本月十七日，被告再訪事主，謂有人想打傷事主，但他卻以制止人家動武，結果事主又借給被告十元，事主不勝其煩，卒報警將該無業青年拘捕。

扶輪青年中心辦三項比賽

青年協會屬下扶輪青年中心，五月十八日舉辦一連串「開放日」之公開性比賽活動：一、油蔴地區攝影、公開攝影賽：主題：（A）——環境構成之美感，（B）醜——環境醜惡的一面。歡迎參加，張數不限，但最少必須主題A、B各一張。五月二十日截止。

二、公開棋賽：十四至廿一歲之青年：四月廿八日至五月十日初賽，五月十八日決賽。

三、粵語流行曲比賽：十三至廿一歲之青年男女，參加者清唱自備伴奏，五月十八日比賽。

歡迎來電或親到本中心查詢，地址：廣東道六三○號。電話：三——一五三三一。

第四間開幕 威格專賣店

（特訊）美國藍鐘有限公司執行董事昨日與其夫人主持香港第四間美國「威格」牛仔衫專賣店開幕，隨後舉行酒會，款待到場嘉賓、新聞界及同業人士，場面異常熱鬧。該店現正陳列今年夏季最新流行的「威格」運動衫，及各式牛仔衫褲。（鈜）

濾毒性肝炎上月續增加

醫務處向市民提警告 天氣漸熱宜注意衛生

（港訊）醫務衛生處昨日發表之三月份衛生報告，顯示濾毒性肝炎的報告宗數續有增加。該月份接到報告的濾毒性肝炎宗數共一百六十宗，較前月份增七十一宗，但傷寒則由前月份的六十九宗減少至五十九宗。

據報，發生的水痘由二月份的八十九宗增至三月份的一百零八宗。猩紅熱由七宗增至十九宗，至於桿菌痢疾二十六宗則與前月份差不多。

三月份報告有阿米巴痢疾四宗，腦脊髓膜炎一宗，食物中毒七宗，麻疹四宗，新生嬰兒眼炎三宗和破傷風一宗。報告的結核症共一千一百零四宗。

三月份須報告因病而死亡的四十八宗之中，四十宗是死於結核病，五宗死於濾毒性肝炎，一宗死於腦脊髓膜炎，和一宗死於破傷風。

該月份無新生嬰兒破傷風，亦無小兒麻痺症及白喉。其他傳染性疾病的情況亦無大變化。

在該月份本港仍然並無發生霍亂或他須要檢疫的疾病。醫務衛生處發言人就濾毒性肝炎的增加這件事表示，這種通常與溫暖天氣有關的疾病，在今後數月逐漸炎熱的天氣下，可能續有增加。

他覆述醫務衛生處長較早時向市民提出的勸告，強調必須留意個人及環境衞生，以預防熱天較多發生的腸胃疾病及濾毒性肝炎。由於通常類型的濾毒性肝炎是經由污染的食物與飲料而傳染，因此，市民在飲食方面要格外小心。

發言人敦勸市民在食用某些食用如貝殼類海產和「涼粉」等務要十分審慎。

他一再提醒市民要嚴格遵守個人衞生的簡單規律，如飯前及如廁後洗手等。同時，並要留意環境清潔。

他提出警告說，烹煮不當的食物可能引致疾病傳染，他並且說，甚至是烹煮得宜的食物，如不立即食用，亦不可任由暴露不加掩蓋而沾染不潔。

愛丁堡公爵獎勵計劃金章獲獎者之一 女學警黃姬談奮鬥過程

（港訊）港督府在五月六日黃昏時舉行愛丁堡公爵獎勵計劃金章頒贈儀式，有二十七位青年男女將會榮幸地從愛丁堡公爵手中，接受他們經過奮鬥得來的金章，其中一位得獎者乃皇家香港警隊的一五四六號女警員黃姬。

黃姬是皇家香港警察隊有史以來第一位接受愛丁堡公爵獎勵計劃金章榮譽的女學警。當黃小姐得悉她獲得這殊榮的時候，她的態度表現得很謙虛，卻掩飾不了她底內心喜悅。她很興奮地說：「我感到非常榮幸。」也許她還不知道，正是她的謙虛態度，使她成爲廿七位金章得主之一的重要因素呢！

參加愛丁堡公爵獎勵計劃的人，都具有無比熱心，而黃小姐正是其中的典型。當她仍然正在努力爭取金章榮譽的時候，毅然參加皇家香港警察隊工作。

今年芳齡廿二歲的黃小姐，在追憶一九七二年她仍在求學時便決心要選擇有機會發揮其長處的終身職業時，她已獲得愛丁堡公爵獎勵計劃的銀獎榮譽了。

富有進取心的黃小姐，依然自強不息，並雄心勃勃地決定向金章那條充滿考驗的途徑進發。她說：「那崇高的榮譽似乎正向着我招手。」由於她底大無畏精神刻苦耐勞終於完成了各項考驗。

在談到她底無比的勇氣時，黃小姐表示：「替社會服務是我的興趣，因此金章對我是一項挑戰，我無論如何不能屈服。內心裡有一股不可抗拒的力量驅使我奮鬥到底，於是我只好將我全部空餘的時間都拿出來，幸而我的努力並沒有白費。」

黃小姐又說：「我要接受的考驗很多，其中有一項是要幾乎完全依賴我個人的精神和力量及技能，在三日四夜，走完三十六英里的崎嶇山路，其間要在郊野露宿。當時我不禁戰慄起來，然而我還是完成了這項任務。這是一項異常吃力的工作，可是當我想到除了苦幹之外便無法盡我所能去替社會服務時，我便立即踏上征途。」

黃小姐坦白表示，爭取金章獎最大的考驗是對她的忍耐和毅力兩方面是很嚴格的考試。但若她獲悉那獎章最後會由菲臘親王親自頒授給她的時候，她必會加倍努力。

「但是」她又說，「金章實有其本身價值，縱使由他人代表公爵頒發給我，我亦一樣感到欣快的。」愛丁堡公爵計劃與菲臘親王有不可分的關係，他不但是這個獎勵計劃的創辦人，同時也是鼓勵這個計劃最力的人士。」

廉署設社團聯絡組

致力社會教育及社團聯繫工作 與外界接觸討論肅貪倡廉辦法

（特訊）在過去四個月來，廉政公署社區關係處之人員曾就肅貪倡廉的問題與社會多方面之人士接觸，先後參與六十五次會議和討論。

一位廉政公署發言人昨日說：「這些會議及討論對我們有極大幫助，使我們從其中獲取有關本署工作甚要而寶貴的意見及建議。透過這些討論，我們才能夠知悉公衆意見。」

參與這些會議或討論的人士有學生、商人、鄉紳、漁民、公務員及小販等各界人士。

爲求發清外界人士對廉政公署的任何誤會，及促進市民與公署間的意見交流，社區關係處特別設立一個社團聯絡組，負責向外界人士介紹廉政公署的工作。

該組現由蘇澤光統轄，致力於社會教育及社團聯繫工作，包括聯絡下列各種團體：一、工商業機構。二、慈善及傳統福利團體。三、聯會性組織。四、政府部門，括職員協會。五、專業團體。六、防止賄賂條例附表內之公共機構。七、各政黨之宗教組織。八、學生團體及各專上學院之校友會。九、福利團體及志願機構。十、婦女團體及青年團體。

廉政公署發言人解釋說：「上述會議及討論，多先由一位社團聯絡組之人員作一短講，然後進行討論。而討論時間往往才真正是彼此交換意見的時間。」

發言人表示爲求在各方面都能夠獲取良好的成果，該組經主動地接觸多個機構。「很多機構都已有熱烈的反應，但我們都希望能夠與更多機構討論廉政公署的工作和一般性的肅貪倡廉辦法。」

發言人最後聲稱，任何團體如有興趣與社團聯絡組接觸者，請於辦公時間內致電五一二五八四一。（合）

女皇深入民間一 訪愛民邨住戶

參觀商場街市及遊樂場等設備

（港訊）英女皇將在五月五日上午，參觀中央地區興建之最新型房屋邨——愛民邨，並訪問其中一戶人家。該戶樓宇乃該委員會轄下之標準型式居住單位，當女皇參觀之後，她對於本港月入二千二百元以下之千萬人家如何生活會有明確的印象。

在訪問該戶人家之前，女皇將在該屋邨稍事瀏覽，參觀在愛民邨的設備，如幼稚園、學校、商場、街市機構及遊樂場等。

當全部樓宇入伙後，該邨佔地廿一英畝，有六千二百三十六個居住單位，容納四萬六千多人。該邨爲房屋委員會轄下五十三個房屋邨之一，規模僅次於華富邨而爲第二最大的新型邨屋。

政府興建廉租屋始自一九五三年，初期，所建之廉租徙置大廈可收容成千上萬無家可歸之木屋居民。現已成爲近一百八十萬人之非牟利住所，這等居民佔本港人口百分之四十四。但是，儘管有此項龐大建樹，居住問題仍未完全解決。

爲了應付此需要，政府在一九七二年宣佈一項龐大建屋計劃，並在一九七三年成立房屋委員會，專責策劃、興建和管理本港所有公共樓宇。而房屋署即成爲房屋委員會的執行機構。

政府建屋之目標，是在十年內使每一名本港市民都能享受獨立的和環境良好的居所。

到這計劃成爲事實之後，木屋區將會消失踪影，而過往的擠迫和分伙居住的情況亦可消除。建屋計劃，亦包括安置那些因發展而需遷居的人士，和無家可歸的貧困人士。總的來說，這個計劃的目標，是安置另一百五十萬人。

單在一九七四年，便有五萬七千九百四十九人入住公共房屋，該年年底時，共有十個房屋邨在不同階段興建中，另外還有十一個其它屋邨正在積極籌備中。該等房屋邨將能容納四十七萬三千多人，建設經費估計達十七億四千五百萬港元。

爲推行十年計劃，房屋委員會正在研究一些更有效和更經濟的建築方法，更注意改善房屋設計，盡量提供更多的公共設備和環境美化。

愛民邨是十年建屋計劃下第一個落成的房屋邨。邨內有若干有兩個睡房的居住單位，爲前所未有之特色。此外，該邨另一特點，是設有公共天線系統，以免架設太多個別的天線，有礙觀瞻。

愛民邨亦爲第二座組合適合本區需要的房屋邨，該邨內有商業中心店舖林列，全部冷氣設備，超級市場、百貨公司、餐室、酒家及銀行等。

該委員會正打算在所有新建之房屋邨內，都設立同樣的商業中心。下一個有同樣設備的將會是沙田瀝源邨。

長期建屋計劃，將會由早期（一九五四年至一九六二年）徙置計劃安置的五十多萬前木屋居民之居住環境獲得改善。他們將會有新的安居地方。

第一個重建計劃是石硤尾區，現已展開第三期的工程。該處的樓宇在二十年前興建，爲本港公共樓宇之鼻祖。重建計劃將替六萬多名居民提供更好的居住環境。

另一個類似的計劃，已打算在大坑東邨進行，目的在提供該等家庭有更大的居住面積，日後將會有三萬五千多人可獲安居。

美國退出東南亞後 香港經濟雖受損失 政治地位不致動搖

國際事務協會研討會黃學海演講

（特訊）美國退出東南亞，對香港影響不大，經濟方面雖略受損失，但政治地位不致動搖，社會體制亦不會受影響。國際問題研究專家黃學海教授，昨日在一項研討會中作上述講話。

就美國退出東南亞後，對香港是否有影響問題，國際事務協會舉行了一次研討會，該會會長黃學海教授在席上表示：以前香港人一向不關心政治，抱住在商言商之觀念。認爲政治問題即政黨問題，此觀念是錯誤的。一九六七年，香港發生騷亂後，香港人始對政治發生興趣，但未幾又被股票狂潮所淹沒，及股市崩潰，最近中東局勢吃緊，又再度惹起港人對政治關心。

美國現已決定退出東南亞，本地居民所最關心者，就是自此事後，對香港有無影響問題。黃學海認爲，在政治上，美國受民主黨控制時，目前祇是退出東南亞而已，並不會退出亞洲。

整個亞洲，香港之政治問題中心繫於台灣、中共及英國。台灣地位一日不變，則美國絕不會撤出亞洲，美國如一旦擺脫台灣，則其在亞洲之勢力必將解體。在中共與英國方面，而於高棉將陷之前夕，港督自法國宣傳本港歸來後，曾透過倫敦時，方面已與中共取得默契，香港地位不變，足見美國不能影響本港。

黃學海教授

經濟方面，印支半島一旦失陷，本港在貿易上則可能會受損，但香港與該等國家所交易者，均非重要物品，貿易額亦不大，因此，不會有重大損失。至於社會方面，教育乃香港內部問題，社會與美國無關。（鈞、栢）

控方未能提出醫學上證據 大法官被控醉酒駕車無罪

（新亞社）高等法院按察司李安瀾涉嫌受酒精或藥物影響下駕車一案，本月廿六日，在中央裁判署第二次聆訊，李安瀾延聘大律師出庭代表辯護，否認控罪，先後由一位洋行經理，及廉政專員姬達，出庭作證，分別供述目睹事發經過，最後並由經辦本案之警員等，先後出庭作證，至案控方證供完畢，主審法官馮萬榮，聆訊控辯雙方陳詞後，諭將案押後，昨日（星期六）考慮宣判。

本案昨晨續在中央裁判署提訊，馮萬榮法官裁定被告無罪，當庭省釋，馮萬榮法官於判案時指出：控方對於本案，未有提出醫學上之證供，以支持控定被告之有罪，此類案件，醫學上之證據非常重要，因祇有在醫學上始能證明被告人之醉酒程度，不能單憑證人謂被告當時酒氣噴人，即判其有罪，同時控方證人歐穆經理德奴，與廉政專員姬達之證供，亦有矛盾，法律上證供如有疑點，利益應歸於被告，故裁定被告無罪。

陳瑞祺小學員生步行 籌得八千捐聖母醫院

（特訊）日前聖母醫院舉行步行籌款運動，喇沙會修士主辦之陳瑞祺小學員生熱烈響應，十四位教職員參加步行，由全體員生及親友資助，籌得善款八千元，昨由該校學生代表將支票交聖母醫院籌款委員會主席高修女。（柏）

少女在男友家度宿 報遭禁錮及被強姦

報假案判罰款一百元

（新亞社）一懷春少女，在男友家中度宿一宵，恐親娘責罵，竟訴遭人禁錮及強姦，被警方查出真相，將其落案控以作假口供罪，昨在荃灣裁判署審訊時，被告俯首認罪，白裁判官判其罰款一百元，不留案底。

被告女子李淑明，十八歲，住九龍秀茂坪邨，無業，被控於本年三月十八日，在荃灣廿九號警署報假案妨礙司法部門工作。

案情透露：本年三月十六日，被告參加一舞會，認識一名姓郝青年，散會後，被告隨該青年返家，認識其父母，當晚兩人同房內度宿，在乾柴烈火之下，曾發生三次性行爲，翌日被告再與該青年外出飲茶及看戲，直至下午三時許，被告始返家，其母追問昨夜何往，被告竟稱曾被人禁錮強姦，其母乃攜伊往警署報警，被告作供稱，舞會散後，被一青年帶往石梨邨第六座其家中，並遭禁錮恐嚇，強迫與其發生性行爲，否則將伊賣落火坑，被告并供稱，被強姦前仍是處女，並要警方驗身。警方根據口供，即將該涉嫌青年拘捕，經調查後，揭發真相，被告所作之假供詞，並經驗身後，更發覺其身體并無傷痕，處女膜則較早時已破，經過進一步調查後，被告承認乃自願與該青年發生性行爲者，將其落案檢控。

五年前犯劫財劫色 警在油麻地拘獲一疑犯

四人邀舞女遊車河在沙田輪姦

（特訊）一名涉嫌於五年前犯上一宗劫財劫色之嫌涉黑社會人物，在經過九龍偵探部特別罪案調查組所進行的追查下，終於在前晚被警方拘捕。

該被捕男子，姓唐，現年廿六歲，無職業。在一九七○年被視爲十大被通緝人物其中之一。

唐某係於前晚在南京街一餐廳內被捕。拘捕行動由偵緝督察彭萬爾、高級探目邵長威等進行。

據消息指出：在一九七○年十月間一晚上，唐某偕同三名友人前往金漢夜總會遊樂，席間，並看上一位年青貌美舞小姐，及至打烊後，並邀請該小姐作遊車河之舉。

豈料四人駕車至石梨貝走私徑山邊附近，舞小姐竟被對方施予輪姦，可憐嬌軀反抗無力，被疑蹂躪至落紅片片。各人飽嘗獸慾後，並掠去該女子三百元，乘下該女逃颺而去。

事後，該舞小姐負創回家，並致電報警。

警方人員對此案異常重視，在案發後至今的一段時間內，曾作出深入的偵查，先後將兩名涉嫌與案有關之男子拘捕，惟唐某始終漏網，而警方亦相信唐某爲施暴事件的主謀人。

據悉：案發當年，唐某約爲二十歲，並相信他本人曾多次前赴澳門及大陸，隱姓埋名，四處藏匿。但唐某終於前晚涉嫌被捕。

另一方面，警方可能於稍後時間，將其落案檢控。（合）

報死人行騙 積犯囚九月

被告曾有十九次案底

（新亞社）一案底累累之積犯，窮極無聊，一於出「黃紙」，訛稱有「大佬輪」去世，無以爲殮，在旺角通菜街四處向男女小販募捐行騙，爲當值探員探獲悉，予以拘控，昨解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄九個月。主控當庭指出，被告係一積犯，前曾犯有十九次案底。被告湯家明，卅四歲。被控罪名：四月廿四日，晚上九時廿五分，在通菜街六十四號外邊，訛詞行騙女子陳愛梅兩元。

玉器工業商會 職員廿八就職

（國際社）玉器業工商會成立，本月廿八日下午七時卅分，假九龍彌天酒樓舉行第一屆職員就職典禮。

第一屆職員：會長：朱應麟、林權。主席：徐福湖、張維邦、區羅英。司庫：梁球、林濟倫。總務：曾紀語、徐志鴻、萬鐘文。羅科：阮文焜、黃細榮、程和。會計：張維邦、吳承孔、周其實。康樂：

爵祿街男子公寓小火 燒死一名男子

死者有神經疑縱火自焚

（特訊）新蒲崗爵祿街一間男子公寓，昨晚發生一級小火，一名消防員救火時腿部受傷，事後在火場床底發現一具男屍，警方懷疑死者有可能自焚。

昨晚十一時零二分左右，新蒲崗爵祿街四十二號一間七層高住宅頂樓男子公寓，頭房突然冒出濃烟，二十多名獨身住客，見起火後，合力救火並致電報警。消防員到場施喉灌救，火警於四十分鐘後救熄，一名消防員在救火時腿部受輕傷，事後被送往伊利沙伯醫院留醫，傷者爲二十三歲張國松，傷勢情況，令人滿意。消防員在一間房間床底，發現一具男屍，據稱爲頭房住客，死者神經有問題，昨晚可能自焚，有關真相，當局尚在追查。（合）

「研究」：江桂林、梁明羨、招志成。婦女：區惠英、馮玉珍、彭式坤。公開：梁成興、吳民標、胡金泉、寧核、彭乃羣、謝福秋、蔡錦湖。

信恩少清隊捐公益金

那威信義會牛頭角佐敦谷信恩學校少年清潔隊，支持少年警訊，響應公益金百萬行，籌得善款，由公益金委員汪石羊代表接受，圖爲汪石羊及何潔儀、羅其光、林國清、同學自毛仔合影。李虎成、王俊光、趙祥

市局議員訪英 結束官式訪問

（港訊）目前正在倫敦的四名市政局議員，昨日（星期五）結束官式訪問，他們曾跟英國高級官員舉行多次重要會談，包括會晤外交及聯邦事務次官高樂培勛爵。高樂培勛爵於今年一月曾訪問香港及與市政局議員會晤。

由市政局秘書陪同訪問英國的四位議員爲民選議員葉錫恩女士、楊勵賢女士，官委議員陳普芬及麥健士。他們曾跟大倫敦議會的房屋及園藝專家舉行會議，訪問西敏寺議會及參觀屬宋禮堂。他們昨晚被邀出席由華商會主席陳秀宏爲他們所設的晚宴。

閒

先慈關母黃劍英太夫人 於一九七五年四月廿五日上午十一時壽終於九龍佛教醫院 距生於一八九○年享壽八十有五歲 孝男等隨侍在側 親視含殮 謹擇於本月廿七日（星期日）下午一時正在九龍油蔴地殯儀館大殮 隨即發引出殯安葬柴灣華人永遠墳場 哀此訃聞

孝男 稚綱 媳 黃燕娛 孝女 婉梅 婿 李樹

彭佩琪

孫男 宗邦 久根 久基 久聰 天龍 天智 孫女 艷堅 儀堅 孫婿 唐文俠

泣告

治喪處：九龍油蔴地殯儀館 電話K三六五五五一

新界葵涌大白田街二十五號

安盛大廈召開業主大會通告

茲根據一九七○年多層大廈（業主組織法團）條例經定於一九七五年五月十一日（星期日）下午八時正假座葵涌安盛大廈二樓（培新英文書院）舉行業主大會，討論下列事項：（一）通過成立本大廈業主組織。（二）選舉本大廈管理委員會。敬希各業主屆時撥冗出席或以書面授權代表參加爲荷。

召集人：石偉文 益企業有限公司 鄧一凡 林國光 梁瑞光 梁運明 張永龍 郭耀 譚八坤 黃文炳 湯偉鵬

一九七五年四月二十七日

香港聯合船塢有限公司

現有NCR 32型計算機出讓

有意承讓者可致電三三四一一一分機三六一號與李志清先生接洽約期引看。願出價格請致函本公司紅磡九龍廠物料採購部經理收。

申請歸化英籍啟事

KO (柯經聖) OR KING-SHING (柯經聖) OR SING-KIN (柯聖堅) OR KING-SHING TONY (柯經聖) TONY 現住香港九龍東頭村十五座七樓621室現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啟

拍賣珍藏名貴陶瓷器古玩、彫花象牙及玉器，古銅器，名字畫，日本精印品，漆器及名貴地毡廣告。

茲定於一九七五年四月二十八日至五月二日即星期一至星期五，每日下午五時十五分起，在畢打街畢打行土庫本行拍賣房內拍賣貯在本行之珍貴陶瓷器、古舊彫花象牙及玉器，名字畫，日本精印品，漆器及地毡，其中包括意大利名鋼筆畫三幅，古舊大屏風，花座，象牙拔銅鑼一個，藍有即世寧印之畫數副，名貴波斯地毡數張及其宅收藏家之各類古玩及工藝品，參觀時間每日由上午九時至下午五時三十分止。

攬勿兄弟拍賣行啓 香港畢打街土庫內 電話二二零二二四

貴重交吉精雅小洋房連獨立花園出投廣告

啓者拍賣人攬勿兄弟拍賣行定期於一九七五年五月二十二日（即星期四）下午三時起在香港畢打街畢打行土庫其拍賣房內拍賣交吉精緻小洋房連獨立花園，該樓宇座落於香港中峽道四號，有關詳細及拍賣章程將於日內印備，諸君如欲參觀該樓宇請撥電話二二二一二二四與屈臣先生二二三二零八與麥先生接洽

拍賣人攬勿兄弟拍賣行啓

REFERENCE LIBRARY 27 APR 1975 CITY HALL

本港新聞

童軍總會聖佐治日大會操 港督檢閱童軍覆誓
頒授獎章與有功童軍運動人士 獲頒各級獎章獎狀及感謝各熱心人士

（特訊）香港童軍總會，昨（廿六）日下午假九龍界限街警察足球場舉行聖佐治日大會頒獎典禮，港督麥理浩爵士以香港童軍總領袖身份主持大典，與會有各級童軍及童軍家長外，各界嘉賓千人，情況熱鬧。

三時四十五分各級人員齊集會場，四時港督由大會主席團會長羅斯，總監馬基，主席梁超文，副總監陳濟志，副主席白爾庭及大會總指揮謝炳奎迎迓，總領袖步上檢閱台時，樂隊奏出英國國歌，司儀宣讀大會緒言，闡述聖佐治日大會之意義。一名幼童軍帶領幼童軍重溫幼童軍誓詞，對本土盡責任，對別人要幫助，對規律必遵行」。一位深資童軍帶領童軍重溫童軍誓詞：「我願以信譽為誓，竭盡所能，對神明，對本土盡責任，對別人要幫助，對規律必遵行」。

覆誓完畢，總領袖步至會場中央，接受幼童軍歡呼。繼由香港總監及大會總指揮陪同檢閱童軍隊伍，總領袖返回檢閱台，檢閱分列式步操，由樂隊，總會，地域及三十一個童軍區之旗幟組成。

總領袖麥理浩爵士致詞稱：

總領袖致詞勗勉 多辦野外露營活動 邀請外界青年參加

去年佐治日我曾經向各位提出二項建議，第一，建議你們在舉辦野外露營或海灘活動時，應儘量邀請一些非童軍之青少年一同參加。第二，建議童軍總會負責人，應考慮當童軍人仕不使用洞梓訓練中心時，可借予其他團體使用。

當我知道你們對兩項建議付諸實施後，我感到非常欣慰。我知道，不僅洞梓中心，其他如大潭營地及基維營地，亦比前更為廣泛使用。我相信那些曾在你們營地，得到你們關懷和協助下而獲益之兒童及團體，一定會和我一起向你們致謝。

去年，得到一位無名氏慷慨解囊，童軍總會一個特別基金，獲撥款二十萬元，用以進行改善洞梓設施並舉辦一連串康樂活動，我很高興得悉這筆款項已被有效地運用，除了舉辦活動及購置設備外，洞梓之宿舍及營地之容量，已較一年前增加一倍多。

由此證明，童軍運動，可以很迅速地適應新的環境，服務社會，造福人羣，獲致社會人士之讚賞。

這都是童軍與會負責人仕之辛勤工作及領導有方，今日不少會友委員及總監，因服務童軍運動多年，具有超卓之表現而獲得嘉獎，並向獲獎人仕致以衷心祝賀，深信彼等必會繼續努力，使本港有更多青少年去接受更佳之童軍活動。

港督繼頒授全港性錦標，榮譽童軍證書，總監委任書及功勳獎狀獎章。儀式完畢，大會總指揮謝炳奎先生領導全場三歡呼。茶會招待嘉賓。

獲獎人士：銀狼獎章：會長羅斯。銀橡實獎章：執行委員會副主席白爾庭。功績榮譽獎章：助理總監（新界地域）張技燊，新界地域主席陳潤琛。功績榮譽獎章：助理總監（九龍地域）謝柱樑，港島地域主席賀錦平，港島地域副總監歐陽仁賢，新界地域副總監李華新，尖沙咀區總監關自立，青山區第四旅旅長區偉麟。優異服務獎章：總會義務司庫鄧銘海，總會資深童軍小組委員會主席黎時焌，總會童軍物品供應小組委員會主席王齊樂……

員簡悅強爵士主持監誓
助理總監謝炳奎陪同港督檢閱童軍（本報記者攝）

方心讓勉勵獄署結業督導員 協助囚犯重建品格
行差踏錯只是人生旅程中小過失 社會未加遺忘應助他們反省自新

（特訊）監獄署卅五名助理督導員結業典禮，昨（廿六）日上午十一時在監獄署職員訓練學院舉行，由立法局議員方心讓主持頒證，方心讓致詞稱讚各畢業生在自己選擇的職業中，能成功地完成訓練，深表欣慰。

他說：「本人深感監獄署的工作水準，已有顯著提高，從本屆畢業學員中，有八位是大學和專上學院的畢業生，這樣高的基本教育程度，對提高監獄署的工作質量方面，將有極大裨助」。

他又說：「本人一向深信犯人品格重建工作的重要性，因此，很高興見到畢業學員之中，竟有位是職業病理專家。這顯示監獄署的工作重心，已日益由囚禁工作轉移至犯人品格重建方面，以便釋囚成為社會中熱心公益的份子。」

他又建議，為了達成這項目標，各位不但自視為監獄官員，更應自視為感化官員。他表示：監獄一詞，在現代話的涵義中，不再就味往日的加鎖各答黑洞，或獄是一處清潔和合衛生的地方，用以把一些在人生旅途中行差路錯的人，從社會中隔離起來，作為一段時期的處罰，這些人並非受到社會遺忘，而任由他們自行反省其過錯。他們需要那些監獄工作人員的指導，才可以獲得改造自新。本人熱誠促請各位在日後服務於監獄署的整段任期內，都保全各位今天不屈不撓的熱誠。」

禮成後，並設有茶會招待各嘉賓。昨日予會者有監獄署署長薛畿輔及監獄署各高級官員。（雲）

華南洋紙商會會慶 四十三屆職員就職
簡悅強爵士主持監誓

（特訊）華南洋紙商會，昨日下午八時，假座仔寶萬年酒樓舉行五十五周年會慶暨第四十三屆理監事就職典禮，行政局首席非官守議員簡悅強爵士主持監誓。

與會嘉賓，有各國領事，商務專員，洋紙界殷商數百人，場面熱鬧。理事長馮錦聰致詞（見本報「經濟版」）稱：本會成立五十五年，經歷起先後創造，為促進洋紙貿易工作，已盡微力。本年改選，本人被選連任，自顧才識淺陋，深感慚愧，理事長責任重大，而劉國照……各監事聯任支持，務新任理監事誠心……

簡爵士主持監誓並致詞：貴會在工作上適應時代之需求，自然必達……洋紙本港經過轉口多倍，貿易，當前更具有重要地位。……

華南洋紙商會成職，馮錦聰理事長致詞

童軍總領袖麥理浩爵士主持童軍總會聖佐治日大會操頒授獎章，獲獎人士與港督合影。（本報記者攝）

尖沙咀金巴利道 藥房被匪徒爆竊 失貨物款三萬八

（特訊）九龍尖沙咀金巴利道一間藥房昨晨發現遭匪徒爆竊，損失藥物及現款一批，共約三萬八千元。遭匪徒爆竊者為金巴利道四十一號B地下永興藥房，在昨晨八時四十分左右，該藥房東主梁某，在返回上址時，發現鐵閘與大門均為人撬開，店內各物凌亂，急電報警。警方人員到場調查，發現失去價值約三萬元藥材一批及現款八千元，該案目前仍由警方調查中。（合）

香港賽馬會助學金 華僑日報讀者助學金
廿八日起發五月份學費
請攜帶四月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續
每日上午十時至下午五時三十分

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金廿八日起發給一九七四年至七五年度五月份學費津貼，請獲得上列兩項助學金之同學，攜同四月份學費收據及領取證於五月三日或以前親到華僑日報總社辦理。

東華三院總理 巡兩中學地盤 拜祭九龍新界義山

（特訊）東華三院主席江永安，副主席馬海生，張成臣，三院總理歐陽文偉，郭志榮，蔡詩淼，張啟業……昨日分別巡視東華三院屬下兩間中學地盤，並拜祭九龍及新界義山……

大角咀罕見意外 攜帶氧氣筒乘小巴下車 突發生爆炸男子被炸死

（特訊）昨日正午十二時，九龍大角咀道近中匯街處，發生一宗罕見意外事件，一名男子攜帶氧氣圓筒，乘搭小巴，詎當他在車上將該氣筒托起時，該氣筒發生爆炸，將他炸死。

罹事之小巴BD六六三X號，行走觀塘至大角咀，司機黃光，當時他將小巴由觀塘開出，至上述時間，小巴抵大角咀道時，車上搭客祗剩得死者一人，當車抵大角咀道近中匯街時，死者欲落車，司機乃將車泊近路邊停下，回頭伸手欲向死者收費，祗見死者將攜來之一個長圓型筒狀物體托起，正擬邁前之際，突發生一聲巨響，該圓筒之頭部裂出一孔，噴出一股急激之白色氣流，逕撲向死者之喉部，死者痛極，將氣筒擲在車廂處，白色氣流隨即噴得滿車都是。

司機黃光見狀，急忙跳車逃生，並報警。警方人員到場時，祗見死者倒在車上，下顎幾乎脫落，急召救傷車送院，不幸途中已不治。警方初步調查，懷疑死者攜帶之圓筒，內藏有氧氣，至於該氣筒何會發生爆裂而釀成此宗慘劇？警方正在調查。據說死者姓陳，年約廿七歲，其身世有待調查。（合）

北角街坊會 選出理監事

（特訊）北角街坊會，昨（廿六）日下午三時，假北角陳樹大會堂舉行會員大會，選舉第七屆理監事……

英女皇訪港郵票 中郵首日封暢銷

（特訊）香港中國郵票公司，為配合英女皇伉儷訪港紀念郵票發行，特設計精美首日封……

港九國劇同志 追悼故蔣總統

（特訊）港九國劇同志……

（圖）追悼故蔣總統後攝影（中）……

今樂府

香港電台

六時三十分，粵語新聞簡報及天氣報告，五十五分，天氣報告，五十八分，時代曲選唱。七時，粵語新聞，天氣報告，十五分，香江之歌，三十分，天氣報告，四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞，五十六分，本港新聞簡報。八時，天氣報告及漁民天氣預告，每日公眾活動報告及特別報告，五十八分，天氣報告。九時，粵語新聞，面面觀座談會，三十分，粵語流行曲，四十五分，新聞一週。十時，兒童節目——我為你點唱，五十八分，天氣報告。十一時，粵語新聞簡報，校際辯論會比賽。十二時，粵語新聞簡報，牛房牛價報告，五十三分，漁民天氣預告，「三份一」。一時，粵語新聞簡報，天氣報告，二十八分，四面八方的聯想。二時，粵語新聞簡報，寄意交響曲，我的選擇，你的推選，大家的歌曲。三時，粵語新聞簡報，縱橫談，五十八分，天氣報告。四時，粵語新聞簡報。五時，粵語新聞簡報，三十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場批發市價報告，四十三分，天氣報告，四十五分，粵語新聞。六時，轉播足球賽「市政對東方」。七時，粵語新聞，特別報告，三十分，閒話香江——綜合性節目。八時，粵語新聞簡報，動人的中國旋律「天倫合唱團音樂會」，五十八分，天氣報告。九時，粵語新聞簡報，漁民一週——漁農處與本台合辦，三十分，粵曲選唱，五十八分，漁民天氣預告。十時，轉播倫敦電台粵語新聞及「今晚時評」，二十分，錄音轉播金冠酒樓夜總會音樂節目。十一時，粵語新聞，三十分，時代曲選唱，五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，粵語新聞，十分，愛曲夜眠，零時十分。凌晨一時，粵語新聞。

上午超短波節目：八時，普通話新聞，八時三十分，錄音播放昨晚倫敦電台之「英國來函」，十五分，節目「豐富的人生」，三十分，宗教，四十分，時代曲選唱。九時，中央市場蔬菜價格概況，十分，長篇粵曲。下午超短波節目：七時，最受歡迎的歐西輕音樂，三十分，宗教，京曲選。八時三十分，轉播倫敦電台普通話新聞，十五分「時事評論」節目，轉播夜總會音樂節目。全日廣播完畢。

商業一台

六時，新聞報告，名曲選播，天氣報告，（繼續名曲選播）。七時，新聞報告，各位早晨，天氣預測，（繼續各位早晨）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續各位早晨）。九時，新聞簡報，生活的旋律，漁民天氣報告，（繼續生活的旋律）。十一時，新聞簡報，三十分，文摘，天氣報告，時代曲精選。十二時，新聞報告，四十五分，港九一週，時代曲。一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告。二時，新聞簡報，粵語流行曲，三十分，十五個特輯。三時，新聞簡報，一曲寄心聲。四時，新聞簡報，（繼續一曲寄心聲）。五時，新聞簡報，（繼續一曲寄心聲）。六時，新聞專輯。七時，新聞簡報，時代曲，三十分，天氣報告，經歌寄意。八時，新聞簡報，漁民天氣報告，三十分，報導徑場賽果，時代曲。九時，時代曲。十時，時代曲。十一時，天氣報告。十二時，天氣報告。

商業二台

七時，新聞報告，天氣報告，前程兩小時。八時，新聞報告，天氣預測，（繼續前程兩小時）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，優哉悠哉。十時，新聞簡報，日月星。十一時，新聞簡報，天氣報告，輕快一小時。

十二時，新聞報告，我愛時代曲。一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告。二時，新聞簡報，粵語流行曲，三十分，新聞外的新聞。三時，新聞簡報，星期日年青人時間。四時，新聞簡報，（繼續星期日年青人時間）。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，中國路上。七時，新聞簡報，星期日特輯。八時，新聞簡報，社團與粵曲，天氣報告，漁民天氣報告。

綠邨電台

八時，節目預告，十五分……名劇選播。十一時，新聞報告，子夜曲，五十九分，天氣報告。十二時，新聞簡報，天氣報告，全日播音完畢。

商台社團粵曲

四月廿七晚上八時至十時，在第二台播出大業餘音樂社担任，監製：周聰，主持：葉佩雯，名譽社長：龍炳棠，社長：謝添，謝權，領導：李琦，袁金波，主理：馮禮洪，謝國英，顧問：馮雄，梁建賢，梅俠儀……音樂領導：麥超雄，中樂領導：李德……拍和者：謝權，李琦，馮禮洪，刁福祥……

長相憶 ㊀
羅振輝撰 李德 梁惠賢合唱

旦：（梨花慘經風雨板面）夜闌珊，寂寞樓欄傷春晚，冷落孤燈對孤影……

桃花依舊笑春風 ㊀
謝德朋 黃德芬合唱

生：（長二流）新秋雨，滴梧桐，一片荒涼……

武大郎賣燒餅 ㊃
羅保生撰曲 梁惠賢 梅俠儀合唱

大郎：（口古）亞大少奶呀，只要金蓮快快快，快快你至同我……

春去怎能留 ㊂
楊石渠撰曲 謝礎唱

（合尺）江堤飛絮亂，驚破蝴蝶夢……

情花復艷燕歸來 ㊄
黃鈺生 伍詠芳合唱

旦：（秋伊人怨）……

中影積極開拍大片 劉家昌改變作風 實行慢工出細貨

（台北訊）中影公司又在積極展開製片攻勢，據記者所知，籌備中的新片，素材範圍極廣，包括有戰爭文藝片、純文藝片、歷史古裝片、寫實文藝片等，唯今年內最大一部電影將是「八百壯士」，一如去年拍「英烈千秋」一樣，將要動員不少人力財力，次為「高志航傳」，也是高水準戰爭文藝電影，不過今年首先開拍的，則是劉家昌執導的「小女兒的心願」，這部電影已於近日在中影士林片廠開拍，明星有翁倩玉、金川、魏蘇、王萊、高怡文、谷名倫、岳陽、王宇、鐵孟秋、孟元、朱磊、張振良，及新人劉蔡雨、徐康泰等，其中，劉蔡雨、徐康泰是劉家昌從數千名應徵者之中，發掘的優秀新人，在「小」片中，並安排他們扮演很重要的角色，其用意就是希望找機會多捧新人。

「小」片的劇情，有點類似西片「奪標」，是描述一個孤傲的父親，接受無情現實的考驗，最後重新面對自己的一段心路歷程，不過它的背景，卻與「奪標」不同，是描寫一位藝術家一顆脆弱的心靈與鼓舞的愛心。中影的製片部經理張法鶴表示：像「奪標」這類溫馨豐富寫實意識而又平實動人的社會寫實故事，在台灣也有，可惜電影界沒人注意善加搬上銀幕。中影現在就大膽的開創這種製片路線。

但是誰也沒想到，像這樣一部新路線風格的電影，竟會交給劉家昌來執導。劉家昌一向是標榜快手法見稱，老實說，一部好電影，唯有「慢慢才能出細貨」，快是好不了的，因而有人好奇的去中影士林片廠訪劉家昌，看他導此片的態度，究竟是快還是慢，所看到的是，作風似在改變了！每導一場戲，雖快仍蠻慎，很認真的在導，不敢吊兒郎當開玩笑，這可能是他也深知，中影對此片期望之殷吧！

「小」片內景日內就將拍完，劉家昌將帶外景隊去日本，拍取重要外景，到日本去將給翁倩玉不少方便，她是大忙人將可就地歸隊，參加工作。

中影近兩年拍片，特別注意外景畫面，如「長情萬縷」去美國拍，「雪花片片」去韓國拍，「牡丹淚」去泰國拍，目的都是希望豐富外景畫面，以適應拓展國際市場之需（子恬）

陳美齡開拍「我在戀愛」

陳美齡日前返港渡假。她走紅後，不免受到製片人包圍，郭清江是腦筋動得最積極的一個。去年他找陳氏三姊妹拍攝了一部「燕飛翔」，最近再次搖食，邀得陳美齡，依齡，李道洪，羅石青等，開拍「我在戀愛」。

娛樂圈 星期特刊

德女星伊娃嘉頓 演電視片集走紅

德國艷女星伊娃嘉頓，有一副甜美的臉蛋，及一副美好的身段，她在去年，最初是在演藝向電視界發展的，當她拍過一個風流喜劇電視片集後，馬上被邀請上銀幕去，拍肉感俏皮喜劇電影，到了拍攝電影片「三姊妹」時，已是她的第四部作品了。

伊娃嘉頓今年才是廿一歲，在東柏林出世的，但是跑過來西德之後，才有機會向發光幕及向銀幕進軍的，她說：「我不怕導演在片內安排我的肉體暴露，事實上我在三姊妹一片內，已比其他的明星脫得少了。我是看過大部份劇本，才接受這一個角色的。」

「三姊妹」對她的助力極大，雖然她在片內扮演的是一個守身如玉的大家姐，然而最後仍是逃不出悅關的，這一部片的劇情來說，更是極盡俏皮的能事，因為一個店內的店員，暗中依照醫書古方，製出了一種催情藥，從而引起許多笑話，是過去的歐洲描寫風流的任何影片，未上過銀幕的題材。

導演法蘭茲安提爾說：「一般的風流肉感戲，缺少一個充實的劇情，但是三姊妹則例外，劇情完全創新，不似其他的不落俗套，而又故事溝弱的風流戲，這個三姊妹的風流行為的電影，是從許多題材內發掘出來的，因而絕頂風趣。」

「三姊妹」的最後當然是各得其所，但其中過程則極盡抵死的能事，尤其是設陷阱，把做大家姐的伊娃嘉頓推往男人的懷抱，更為喜笑。

▲陳夢吉之故事，從前粵片時代，已經拍到殘晒，想不到現在經過邵氏加工，竟然收得，附圖是張英與梁天在「扭計祖宗陳夢吉」一幕演出。

許冠傑又創新歌

嘉禾與許氏合作的「天才與白痴」，已經拍了好多天的戲了，奇怪的是，這部片的女主角尚未確定下來。

不過，許冠文認為：只要女主角一確定，立即便可以在最短的一段日子完成。

她果一切順利的話，實際，估計可以在五月廿三日左右完成。

「天才與白痴」中，一共有四首歌，除了主題曲外，尚有「天才白痴往日情」，「天才白痴夢」，「錢，錢，錢」等。

以上，這幾首歌，都是許冠傑自己作曲，自己撰詞，兼自彈自唱的。

在「鬼馬雙星」時，許冠傑自撰，自譜自彈，自唱的「鬼馬雙星」主題曲和「雙星情歌」，已經成為各家喻戶曉的歌曲。

相信，「天才與白痴」的幾首歌，也很快的可以成為流行的歌曲。

許氏兄弟之能否說是天才，他們拍戲，花在籌備的時間最多，但正式拍的時間，卻短的不得了。

仙杜拉拍妙妙女郎 載歌載舞

由潘壘導演，仙杜拉、陳萍、恩雅等聯合主演的邵氏歌舞文藝鉅片「妙妙女郎」，這日正在加緊排練新舞，日內即將在邵氏影城內拍攝難得一見的歌舞場面。

走紅港台多年的名導演潘壘表示，這部題材新穎，情節動人的「妙妙女郎」，將動員一流舞蹈家約四十餘人，配合「鬼馬歌星」仙杜拉一同演唱新型歌舞，希望它能成為一部「西城故事」式的中國歌舞片。

「妙妙女郎」曾於廿六日由導演潘壘率領仙杜拉，恩雅，林風，詹森，汪禹等紅星，分赴港九各地拍攝銀行，航空公司及小旅店等外景，到處都被無數熱情的影迷和歌迷的包圍。

▲郭清江為開拍新片，拉同主角們陳美齡，陳依齡，羅石青等招待記者，先來宣傳一番。（喜）

女金剛單人匹馬 掃毒梟深入虎穴

在黑人電影中，有過很多英雄偶像，較早時有薛尼添治的神探黑金剛，有占布朗的私家偵探，有李察朗特利的「沙夫」，也泰瑞拉杜遜的女金剛。不過，以上幾位都是職業性或半職業性的英雄英雌。很少有如彭姬莉亞在「女金剛橫掃毒梟」所扮演的歌菲那樣。

歌菲並非偵探，也非警員。她祗是一個醫院裏工作的護士，但她卻有疾惡如仇的本性，她討厭使勢淩人，討厭污勒案，更加討厭是為他人走上歧途的毒魔，因為他希望所寄的胞妹，拿了由她辛苦工作賺來的錢去吸毒，而她妹妹的吸毒，是由那些毒魔威迫的。於是，她下了決心要和販毒份子勢不兩立。

「女金剛橫掃毒梟」的故事，就是描寫歌菲如何憑個人的力量與勢力龐大的毒販週旋，從而將他們一一殲滅的經過。要對付組織強大的毒梟，自然不是一件容易的事。但編導人積希路卻構想個合情合理的橋段，使人在觀影之時，覺得歌菲之能夠將他們逐一消滅，是絕少誇大的。

首先，歌菲是一個非常聰明的女子，她有頭腦，夠膽色以及有決心，其次，她長得身段美麗，面孔漂亮，男人見了她很容易着他的迷，而最令她成功的是做起事來心狠手辣，這是她掃蕩毒梟的成功本錢。

▲彭姬莉亞假扮應召女郎，好讓「雞公」羅拔杜賓帶她返去秘密總部，希望藉此打破他們包娼販毒的罪行，這是影片「女金剛橫掃毒梟」中的一幕。

李安納曼健而俊 性感尤物愛如痴

影片介紹

年來俊的李安納曼，是歐洲崛起的一個性片的優秀小生人材，他有姐兒們喜愛的俏臉，還有一個剛勁健實的軀幹，演這類需要暴露肉體的影片，他可以說有相當豐厚的本錢。

他在歐洲的影壇中已經大走紅運，但在東方，他仍是一張新面孔，最近他所主演的一部性愛文藝片「玉璧」，與有「褐色肉彈」之稱的千里達尤物蘇狄雅娜，將會帶給觀衆一種嶄新而刺激的觀感。

李安納曼在「玉璧」一片中，演一個流浪無業的浪子，因路見不平，挺身打退強徒，解了安尼高沙蘭奴被毆傷之厄，而被帶到他所領有幾隻船艇的島上，幫助他工作。

以他的剛強俊俏，當即被沙蘭奴的有色情婦蘇狄雅娜喜愛，初次見面，便已對他萌生情意，不數日之間，兩人已互相愛慕，背着沙蘭奴恣情偷歡。

在景色迷人的千里達地區，他們趁着每一個不為沙蘭奴法意所及的機會，在那青山之巔，綠水之湄比肩攜手遨遊，到兩情如沸之際，不管是在綠波中，或銀色的沙灘上，便幕天席地的纏綿做愛，縱情尋歡。

蘇狄雅娜魅惑的胴體，曾多次的為李安納曼而展開，讓觀衆的眼睛得到盡致的享受，嘆為觀止。

▲英俊小生李安納曼與千里達的性感尤物蘇狄雅娜，在性愛文藝片「玉璧」中，有非常撚熟的爆炸性演出。

第廿七屆音樂節特輯

無線短訊

第廿七屆校際音樂節獲獎隊伍，今在無線電視演出由劉慧蘊主持的七彩特備節目「第廿七屆校際音樂節特輯」，今（廿七日）天下午四時四十分至五時四十分在翡翠台播映，愛好音樂的人士，請勿錯過機會欣賞本港樂界音樂精英的美妙演出。

「第廿七屆校際音樂節特輯」內容豐富，樂器演奏方面，有小提琴，鋼琴，琵琶等演奏及中國樂器大合奏，歌唱方面，包括有高級組合唱，小學合唱，四人合唱，民歌小組合唱，混聲唱，獨唱等。參加演出的學校代表，邀請組合唱及獨唱等隊伍來自新法書院，聖馬可中學，基全上午小學，培元中學，藍田聖保祿中學，潔心小學及香島中學。個人獲獎的表演者則有小提琴奏鳴曲組冠軍梁志輝，鋼琴獨奏冠軍范心美，琵琶公開冠軍關健儀，獨唱冠軍關祖耀，鋼琴二重奏冠軍楊惠及楊沛等等。

鄧光榮愛打上海麻將

這兩天打電話給鄧光榮，很易便找得到，亞倫是不是轉了性要做住家男人了？因為以前他不拍片便去打獵或玩遊艇，是個最活躍型的青年。

鄧光榮當然不是轉了性，而是他最近拍完戲不久，這兩天剛好有空，便安靜的等揚甦來港，揚甦一來他和甄珍主演的一部新片便要開鏡，這是一部文藝片，鄧光榮恐怕晒得太黑了不應戲，而且他最近對上海翠麻雀大感興趣，有空便坐下來和圈中老友搓八圈，倒也是一樂。

陳鴻烈是希望楊甦慢幾天才來港的，因新片未開拍容易找鄧光榮，幫助做「狼吻」的宣傳工作。「狼吻」是陳鴻烈初執導演筒的作品，鄧光榮是拍潘迎紫和金霏兩個女主角，祖足真頭戲，鄧光榮對這部片很喜愛，裏面有感情戲，有青年人對現實惡勢力的反抗，也有激動的愛情，亞倫說這是他近兩年來演得最過癮的一部片了。

因此鄧光榮對這「狼吻」是十分關心的，他這兩天頻頻和陳鴻烈聯絡，如果宣傳上有什麼要盡力之處，叫陳鴻烈導演開聲便是，他一定來幫一把力的，而且這「狼吻」已被協利選為亞展代表作，說不定會選中為最佳男主角的。

姚鳳磐稱「攪鬼專家」

姚鳳磐將會在本月卅日來港，安排他的新作「寒夜寄燈」在港上映。

姚鳳磐以一部「秋燈夜雨」而走紅。該片去年在台北放映，收了三百多萬元。他的新作「寒夜寄燈」，三月份在台北公映時，總收則是四百多萬元。三月份是不大好的檔期，能有此收入，證明姚鳳磐的「寒夜寄燈」拍得比「秋燈夜雨」更好。「秋燈夜雨」在港上映成績也很好，故此間院商，對「寒夜寄燈」更加看好了。

姚鳳磐受到戲院商們的鼓勵和催促，決定在短期內繼續開拍一部恐怖鬼片。他所以不能早一點來港，就是在趕編寫新的劇本。這部新劇本，將會在本月底告完成後，才趕到香港來。

姚鳳磐因擅導「鬼片」，所以此間友好們，都稱她為「攪鬼專家」。

「寒夜寄燈」是一部與普通文藝片不同的影片，光是特技的設計，氣氛的營造，製作的認眞，便不是一般國語片可比。而「寒夜寄燈」又是一部文藝片，故事具有動人的力量。（知兄）

銀面鐵金剛

世界摔角冠軍主演 門智鬥拳橋段曲折

洲立公司最近推出一部由歐美摔角冠軍山度，英俊巨星卡榮馬眞，美艷女星薇斯進和性格巨星佐治屢高等聯合主演的偵探故事片——「銀面鐵金剛」。

由世界摔角冠軍主演的偵探片，不僅在香港，即使在世界影壇上，也甚比較少見的。因此，這部「銀面鐵金剛」中的摔斗場面，都是拳拳到肉，虎虎生風，其逼真的動作，並非一般花拳繡腿所可以比擬。

作為一部偵探片，假如僅有生龍活虎的戰鬥場面，還是不夠的，因此，在「銀面鐵金剛」中，還巧妙地穿插了「死亡失蹤」，「油墨被毀」，「偷龍轉鳳」，「智探魔窟」，「明查暗訪」……等一連串緊張驚險的門智情節。其中，有援遲失踪的模特兒，有防不勝防的重重機關，也有老奸巨猾化屍蠟油的狡猾博士，於是，構成了這部娛樂成份頗高的偵探故事片。

現在，這部「銀面鐵金剛」將在利舞台、影都、天京三間戲院聯合獻映，無論喜歡看鬥智的，或是喜歡看門拳的觀衆，都可以從中得到娛樂和滿足。

三姊妹大家姐 堅守最後防綫

三個少女，做大家姐的永遠防守着最後防綫，醫生及妹妹的引誘也不假詞色，一本正經，此是風流香艷片「三姊妹」內的一個場面。

劉永片運好轉雄心又起 非洲野貓速度快得驚人

顧影心聲

劉永最近似乎片運好轉，一部「酒吧女郎」剛剛落畫，另一部新片「偷搶騙」又映午夜場。午夜場映過，正式上映的日期也不會遠了。

在「酒吧女郎」中，他與胡燕妮，金燕玲等合演，收入在八十萬以上，在「偷搶騙」中，他與仙杜拉合演。仙杜拉雖是首次拍片，在電視圈，歌壇中都是紅極一時，首次拍片，更給人新鮮感覺。

劉永原是打星，是一位有真功夫的人，他也拍過幾部功夫片，但真正使人認識他會演戲，卻似是最近，日來他經常被邀請訪問。他說，本來對拍片已經心淡，現在又被刺激得興致勃勃了。

「蠻荒搜秘」是麗的電視中文台自然生物紀錄片集，今（廿七）日星期日晚上十一點五十五分播映的一輯是「非洲大野貓」。

「非洲大野貓」的故事是描述非洲的草原上，出產很多非洲大野貓，牠們又被稱為貓豹，專門捕獵羚羊和斑馬，牠們看似孤獨，但外表事實，母子間情感甚佳。

大野貓的跑速高達六十哩，且能在兩秒鐘內，由常速突增十五哩，牠們耐渴能力尤勝駱駝，可以數月不喝一口水的，且甚為稱靈，偶有危險便迅速即逃到動物保護區，以求安全。還是益智片集，可惜太夜播映，使不少學生失去欣賞機會。（林天）

1975 中學會考專欄

聖保羅書院主編

地理科（廿四）

·地研社·

(一) 試述影響澳洲工業發展的因素。

答：近十年間，澳洲工業改，不再限於農牧礦業產品之加工，現代化之輕重工業，相繼發展，農牧業之收益，已大爲降低。其影响工業發展的因素如下：

(A) 動力資源充足

(B) 例：煤——東海岸有品質良好，生產力大之新南威爾士煤田，又維多利亞有充足之褐煤。

水力——歷年致力於大規模之雪山水電計劃（SNOWY MOUNTAIN SCHEME），即將全部完成，可獲 300 萬瓩之電量。

(C) 礦產原料豐富。

(D) 例：鐵礦——西澳之任彼柔（YAMPI SOUNCL）及彼爾巴拉（PILBARA）。南澳之哥里楊奴冰（KOOLYANBBING）。

(E) 鋁礬土——昆士蘭北部約克角西部之威伯（WEIPA），其次爲北部地方之高夫半島（GOVE PEN）及西澳洲西南之達令嶺。

(F) 例：銅——最主要產於昆士蘭艾沙峯。

(G) 例：鉛鋅銀——艾沙及破山。

(H) 農林牧原料之生產豐富——澳洲有豐富的羊、小麥、甘蔗、水果等，提供更多之化學及食品工業產品。

(I) 工業區之位置良好——澳洲工業集中於氣候良好之東南沿岸大城市，城市又爲海港，方便國際貿易，又有公路鐵路直入腹地，原料及製成品容易進口及出口。

(J) 經濟發展——農牧業開發增加澳洲人民之財富，生活水準提高，需要更多之消費產品。

(K) 政治安定，外國人之大量投資。

(L) 市場——工業產品，除供本地人民之大量消費外，更可以運銷世界各地。

(M) 發展中尚存困難之問題——澳洲距離北半球人口稠密，消費大之歐美市場，路程遠，商品有強烈之競爭之對手，又澳洲限制有色人種移入，致本地人力缺乏，人工高昂，影响工業產品之成本。

(二) 澳洲工業最發達的地帶，是以雪梨爲中心的東南沿海區，北起紐卡素（NEW CASTLE），南至甘巴拉港(PORT KEMBLA)，試解釋其工業發展之原因。

答：(A) 是南半球最大的鋼鐵工業中心。

(B) 動力資源充足。

(C) 煤——由紐卡素至甘巴拉港是南半球最大產煤區，煤質佳，可以煉焦炭。

(D) 水力豐富——大雪山計劃，完成後可發電力 400 萬匹馬力，供應工業區之需。

(E) 勞工充足——澳洲人口集中於海岸地區的都市內。

(F) 交通方便，位置優良——沿海各港口，有鐵路通入內陸，並可與海運聯接。

(G) 開發早——英人發現澳洲大陸後，首先在澳洲東南雪梨開拓，此後由東部深入內地。

(H) 礦產豐富——如鐵，銅，銀鉛鋅，鐵礬土等。

(I) 農牧產品豐富——如水果，小麥，牛羊，羊毛，甘蔗等。

(J) 其他——政府政策，吸引外國資金，政治穩定，資金充足等。

(三) 威靈頓（WELLINGTON）被選爲紐西蘭國都之原因及其重要性。

答：紐西蘭是一個以商業性畜牧業爲經濟支柱的國家。由南北二島組成，在衡量全國的地理位置，人口分佈，及經濟生產區域三方面，要找求一個適中地點作爲首都，當然是以南北二島之間的威靈頓爲最合條件。威靈頓位於南島南端的尼古遜港（PORT NICHOLSON）內，面對南北二島間的科克海峽（COOK STRAIT）。居於南北二島之中間，又是全國各主要生產區的聯合地點。北島的乳製品，是以威靈頓爲主要輸出港，北島的羊毛也運集威靈頓輸出。在南島方面，南島的果品，羊毛，羊肉等，亦以運集威靈頓爲對外輸出中心。

位於北島南端，威靈頓平原之中心都市，尼古遜港的其外港，地勢較爲平坦，並爲一理想住宅區，又在東北之荷達（HUTT）建立現代化工業衞星城市。有機械工業，化工，肥皂及汽車工業等。

選擇題

選擇題：

(1) 澳洲鋼鐵工業中心有：
- (1) 倫斯頓（LAUNCESTON）
- (2) 麥開（MACKAY）
- (3) 肯布拉港（PORT KEMBLA）
- (4) 紐卡素
- (5) 懷阿拉（WHYALLA）

A. (1)(2)與(4)
B. (2)(3)與(4)
C. (3)(4)與(5)
D. (4)(5)與(1)
E. (5)(1)與(2)

(2) 澳洲最大煤礦區爲：
P. 雪梨附近地區
Q. 新南威爾士煤田
R. 昆士蘭海岸之伊士維治(IPSWICH)附近
S. 達爾文附近地區
T. 塔斯曼尼亞東部

(3) 威靈頓首部是屬於：
A. 南非聯邦　D. 多哥
B. 紐西蘭　E. 烏干達
C. 利比亞

(4) 澳洲甘巴拉與紐卡素爲大鋼鐵工業中心，其鐵砂之來源大部得自：
A. 西澳洲，昆士蘭，塔斯馬尼亞
B. 昆士蘭，塔斯馬尼亞，南澳洲
C. 塔斯高尼亞，南澳洲
D. 南澳洲，西澳洲
E. 北部地方，西澳洲

(5) 澳洲甘巴拉主要工業有：
(1) 鋼鐵　(4) 汽車
(2) 鍍錫鐵片　(5) 五金製品
(3) 釀造　(6) 木材工業
P. (1)(2)(3)(4)
Q. (2)(3)(4)(5)
R. (1)(3)(5)
S. (1)(2)(4)(5)
T. (1)(2)(3)(4)(6)

(6) 澳洲紐卡素主要工業有：
(1) 鋼鐵　(4) 化學肥料
(2) 英坭　(5) 牛肉罐頭
(3) 煉鋁　(6) 木材
A. (1)(2)(3)(4)
B. (2)(3)(4)(5)(6)
C. (1)(2)(4)(6)
D. (1)(3)(5)(7)
E. (1)(4)(5)(6)(7)

(7) 下列有關威靈頓之敘述，不正確之點：
A. 位於北島南端
B. 在科克海峽（COOK STRAIT）東北
C. 是沖積平原上之城市
D. 西風海洋性氣候之城市
E. 時患地震之區

(8) 威靈頓工業興盛，著名者有：
(1) 汽車裝配　(5) 機器
(2) 鋼鐵　(6) 製糖
(3) 造船　(7) 化學
(4) 製衣
A. (1)(2)(3)(4)
B. (2)(3)(4)(5)
C. (3)(4)(5)(6)(7)
D. (1)(4)(5)(7)
E. (4)(5)(6)(7)

(9) 澳洲最大的部市是：
A. 雪梨　D. 伯斯
B. 達爾文　E. 墨爾砵
C. 阿德雷

(10) 紐西蘭最大部市是：
A. 威靈頓
B. 奧克蘭
C. 克利斯却治（CHISTCHURCH）
D. 杜尼丁（DUNEDIN）
E. 尼爾遜（NELSON）

華僑教育

適應社會實際環境需要 政府施政十分重視民意

西區民政主任吳榮奎在聖伯多祿中學畢業禮致詞 希望市民多利用反映意見之媒介 共爲香港之繁榮安定作出努力 提出見解

（港訊）香港仔聖伯多祿英文中學，昨日慶祝創校十週年紀念，並舉行開放日第七屆畢業典禮。

昨日自上午十時至下午四時開放，展出學生習作，歡迎學生家長及來賓參觀。

下午三時舉行感恩彌撒，四時半舉行第七屆畢業典禮，首由校監梁神父致詞，[illegible]，西區民政主任吳榮奎致詞，[illegible]頒發十週年教職員服務獎，[illegible]。典禮完畢，備有茶點款待。

西區民政主任吳榮奎演詞概要如下：

[illegible]

私立英校聯會主辦 教師乒乓賽結束

乒總名譽會長霍英東頒獎

[illegible]

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

新界版

博愛醫院新任總理舉行就職

續擴展服務

簡悅強爵士新界司鍾逸傑主禮讚成就
主席劉皇發盼當局增派醫生配合醫療

（特訊）博愛醫院董事局於昨（廿六）日中午十二時在元朗院址舉行新舊任總理就職典禮，到有主禮人行政局首席非官守議員簡悅強爵士，新界政務司鍾逸傑，副政務司洪寶琛，醫務衞生處長蔡永業，副處長唐嘉良，元朗理民府官許雅，屯門理民府官監鴻僑，新界總警官白進，新界鄉議局主席陳日新，張人龍，林樹泰，及各位太平紳士，東華三院，保良局等主席總理，各大社團首長等嘉賓逾千人，並有十餘個團體之醒獅，麒麟到賀，鼓樂喧天，熱鬧非常，皇家警察隊風笛隊亦在場奏樂，倍增隆重。

上午十時半，新舊任總理齊集董事局會議室參拜神農後，即於院門前迎送嘉賓，正午十二時舉行典禮，首由甲寅年主席張錦鴻報告院務，隨即乙卯年總理宣誓就職，敦請行政局首席非官守議員簡悅強爵士主持監誓，並請由新界政務司鍾逸傑頒發甲寅年總理獎狀，及乙卯年總理選任證書，頒發完畢後，簡悅強爵士致訓詞，對該院院務殷備致嘉許，乙卯年主席劉皇發致辭，申述本屆工作重心，最後由甲寅年總理戴權代表致謝詞，禮成酒會招待嘉賓，備極歡洽。

昨就職新任總理芳名如下：主席劉皇發，副主席鄧文漢，蔡國楨，黃瑞琪，楊晉培，總理：黃源峯，梁永發，吳國雄，鄧約濤，詹振涉，鄧棟朝，許汝武，鄧添財，邱基，葉寶燦，余慶，劉西民、黃漢良，賴橋森，沈吉姆，曹玉麟，朱志强，黃武源，鄧志良，周國銓、李威，劉顯生，黃國城，翁家灼，沈大中，莊志良，崔德剛，胡灼坤，陳國雄，黎錦文，張永安，郭永熾，何少偉，林木森。

現正籌設物理治療部門
將成完善地方醫院
本年經費逾四百萬政府補助加倍
董事局負担增三倍仍需各方支持

行政局華人首席非官守議員簡悅強爵士監誓後致訓辭：博愛醫院創辦至今，為社會提供醫療服務，已有五十五年的悠久歷史，規模不斷擴大，設備日益增強，尤以近年來，為適應地方環境之需求，已積極擴展醫療服務，加強急救措施，而且陸續增設外科，內科，婦產科，及耳鼻喉等專科診療，且正在籌設物理治療部門，使到院務蒸蒸日上，稍假以時日，將不難發展為一間較為完善的新界地方性醫院。假如沒有各界人士大力支持，和歷屆主席總理之熱心服務，當然不會有今天的成就。

甲寅年董事局，在張錦鴻主席領導和列位總理的衷誠合作下，不但對院務擴展和加強設備等有多方面的成就；而且對未來擴展計劃，亦作出了輝煌貢獻，今日任滿交代，功成身退，其勞苦功高，必為社會人士和貧苦大衆所稱譽。

新任乙卯年主席劉皇發先生為新界鄉彥，才識超卓。副主席鄧文漢先生，蔡國楨先生，黃瑞琪女士和楊晉培先生，均在博愛服務多年，對院務措施，駕輕就熟。各位新任總理，來自各行業，為各專業及工商界之傑出人才，均為社會知名人士，濟濟多士，共同參加博愛善業，可謂得人，今後加強社會服務，發揚博愛精神，繼往開來，其步武前規，將來成就，定必更多建樹，當可預期。

乙卯年主席劉皇發致詞，表示：未來院務不擬徒尚空言，將留待事實報告，茲就本人觀感，也是本屆同寅的共同心聲，分別略陳一二：

（一）本院一九七一年度經費預算為一百六十餘萬元，政府補助一百三十萬元，董事局負責籌措三十餘萬元，本年度經費預算為四百零八萬餘元，政府補助為三百萬元，董事局則籌措將近一百萬餘元。由上項數字計算，董事局增加三倍負担，政府亦增加一倍以上補助，足見政府對本院大力支持，和重視本院和愛護本院之德意，可惜本院十餘年來，僅增加一位駐院醫生，未能配合經費增加之比率增長，以日益繁忙醫務，醫生輪值工作二十四小時，實在太過辛勞，難免影響情緒，因而間中或者碍及醫療服務，本屆同仁希望政府當局賜與體察實情，有所改善。

（二）本屆同寅今天就職，明天就面臨經費籌措之考驗，應如何為區內居民提供醫療照顧，如何適應環境需求，如何加強急救設備，如何顧及將來，實為吾人今後之重要課題，應當加倍盡心籌劃的，本屆同寅，系屬院務，固然責無旁貸，唯有直追急起，共赴時艱，竭盡所能，配合需求而努力，任勞任怨，在所不辭，縱然本年度有任何困難，原則上當依照前所定方針和擴展計劃循序推進，但是今年難得解決，以後或將更加困難，如何籌措，可望解決，願列位官紳嘉賓，共進良規，以匡未逮。

（三）本院施醫對象，向無地域區分，業務不特普及新界鄉村市鎮，即港九居民，亦多來院求醫，數十年如一日，均本着此目標推進院務，最難得者，本院不但獲得新界鄉紳和各階層人士一致支持，即港九人士，亦多捐獻。本人身為新界人士，對推行新界地方公益的工作，更屬責無旁貸，所以本人除向歷年來，對本院支持愛護之新界人士致以衷心感謝之外，更代表董事局和貧病大衆，向港九人士深深感激。

博愛醫院董事局新任總理就職，由簡悅強爵士監誓。（中）新界政務司鍾逸傑頒發總理獎狀。圖中為乙卯年主席劉皇發致詞。（下）荃灣理民府許舒主持青衣抽獲花炮。

青衣街坊祝眞君誕
龍獅巡遊演戲
官紳抽炮熱鬧
小輪加班小巴專綫直通

（特訊）新界青衣島，昨有盛會，島上街坊聯合水陸各界慶祝眞君大帝寶誕，舉行演戲及龍獅會舞，昨日正午並敦請地方官紳主持抽籤花炮，鼓樂喧天，全島一片熱鬧。

抽籤花炮儀式於下午二時在青衣小輪碼頭旁叢搭的大戲棚舉行，分請荃灣理民府官許舒，太平紳士陳浦芳，荃灣警民主任張宋名及副理民府官文華主持，各花炮會平分春色，皆大歡喜。

大會並由演戲值理會主席王德仁，副主席黃帶喜，陳堅，正總理呂單，副總理鄭強，黃清，陳良，余堯錚分向主禮人致送紀念旗。觀禮嘉賓並有荃灣警司陳浩賢，警署長陳福興，聯絡官黃乃彭，蔡玉華，張仲輝等多人。可容數千人大戲棚內座無虛席。

小輪公司為方便男女信衆觀劇，特別加班往荃灣青衣之間，並將青衣島尾班小輪延長至凌晨一時。此外，並有公共小型巴士特闢專綫，行駛青衣大橋，來往青衣島至深水埗欽州街，以利便市民交通。

昨日各花炮會測香隊伍或乘大船，或乘車沿青衣大橋通往該廟，除有巨型金龍外，並有金獅及麒麟逾廿頭，整日巡遊會錦，水陸到處彩旗飄揚，平添一片節日熱鬧氣象。昨抽獲花炮名次如下：（一）德勝堂；（二）源利堂；（三）聯慶堂；（四）何氏宗親；（五）兄弟堂；（六）勝意堂；（七）吉慶堂；（八）江夏堂；（九）合勝堂；（十）正義堂；（十一）吳英盛；（十二）富利堂；（十三）公勝堂；（十四）清德堂；（十五）漁民會。（田）

南葵涌童軍會選出區委
賀會長胡鴻烈榮膺

（特訊）香港童軍總會南葵涌區童軍會，昨假慶相逢大酒樓舉行週年大會，會後宴賀會長胡鴻烈議員榮任市政局副主席，到會嘉賓有蔡國楨、彭冲、廖居中、李華新、何多寄、徐尚威、黃成坤、溫文、陳冠成、黃德維、蔡玉華、官紳名流、各校校長及童軍領袖等數十人，情況異常熱烈。週年大會由前任主席蘇卓明主持，區總監馮忍衡會務報告後，隨即通過去年度收支及本年度工作計劃，經費預算等要案，并順利推定本年度區職員如次：

名譽會長：陳浦芳、徐均平、蔡國楨、楊彼得、彭冲、楊晉培、梁重順、廖居中、蘇卓明、包安。名譽副會長：周劍鳴、陳德源、林友光、羅德球、張國修。會長：胡鴻烈。副會長：蔡玉華、張雪樓、莫秀馨。主席：何多寄。副主席：文德威、楊潤林、包石元。義務秘書：劉卓恩。義務司庫：李之對。委員：李約翰、李馬謙、彭文正、何祥鎂、麥子嘉、馬樹逸、郭洪恩、陳君傚、戴宙明、梁國銓、張潤泉、郭韻珠、鄭永孚、鄭恆、蕭禮柏、孔耀桓、沈冠堯、李兆寧、鄭以珍、胡秀屏、黎玉珍、馬維賢、梁詠葵、陳麗潔、林玲達、郭諾、李慧京、隨君傑、李漢良、陳尚香、文士彬、蘇振邦、黃家樹、朱佩生、蔡運堯、陳普運、廖桂文。區總監：馮忍衡。助理區總監：李達平（訓練）、黃國宜（幼童軍）、梁蘇友蘭（童軍）、吳海鏗（深資），公關主任梁紹川，專業秘書阮其江，區長：歐陽宜媚、梁志洋、葉溪明、何偉忠、葉經中。（界）

華僑日報
商業專欄廣告
大效廉費 傳宣中集
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583
賜洽處：
一 總社香港荷李活道一〇六至一一六號
二 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
三 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
四 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
五 荃灣新邨第一期百老匯街15D三樓 荃灣街坊會 電話：3-718532
六 灣仔軒尼詩道244至246號式樓幾趣軒 電話：H—747766

法國 日露 止咳 福日露 止咳水 止劇咳 百部洋行總代理
治傷風咳嗽氣管炎各症 劇咳除痰順氣 一服見效立止 安全可靠 老幼適用 本藥口味可口

英國 雷電B 止痛 雷電B 止痛止痠 百部洋行總代理
治風濕痛關節肌肉腫痛 撞傷扭傷神效無比 雷電B藥力強大 透筋入骨 一經敷擦 消炎止痛極快

本港新聞

善長捐款助學

華僑日報第十八屆讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：鄭志彤先生壹百元，陳宅壹百元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字爲妥。

華僑日報讀者善款待領、

華僑日報昨廿六日收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

大埔慈心道德壇有限公司扶長張仙捐助潘寓年家屬生活三百元，陸美好女士捐助香港盲人院、心光盲人院，各五十元。無名氏捐助鍾志強遺孀四十元。鄭先生捐助林金讓家梁伙妹二十元。

金銀貿易場旅行新界

（港訊）金銀貿易場，今（星期日）上午八時旅行新界，此爲該場體育部每年舉辦之春節旅行，參加者四百餘人，目的地先到馬料水遊覽中文大學，其後到大埔淡水湖鹿頸小甝灣，然後經粉嶺流水響清源茶苑小築餐，特設聚餐後到青山遊覽青松仙觀，然後回市區。

大隊今晨八時集皇后碼頭出發，由理事長胡漢輝領隊，馬監事長錦燦，兼副理事長少鈞，總副理事長子賢，理監事：鄭維松，馮承熾、伍灼端、胡盛、鄭觀海、林本興、馬維忠、馮慶湘、張國華、張裕、張永正，周漢卿，林棟材、陳永明，會炎、何迪建，鄭添齡、黃翰遠、林錫濤、吳剛峒領隊、吳啓光領隊、嚴九爲副領隊。

該場此次旅行，由各首長理監事等捐出巨額獎品，于餘聚時抽獎，人人有份，每桌幸運獎有手提收音機一架，小型電子計數機一架。

周生生集團有限公司
昨召開股東週年大會
經通過派發末期股息

周生生集團有限公司於本月廿六日（星期六）中午十二時三十分假座香港大酒店六樓玉蓮廳召開第二次股東週年大會，由該公司董事長周君令先生主持，通過派發末期股息每股三仙。

周董事長並報告截至一九七四年十二月卅一日止年度該集團除稅後之純利爲四百四拾壹萬元。

該集團所有之附屬公司在過往一年中，因受到世界性經濟衰退蔓延所影響，業務成績比一九七三年度略遜，然而處於此經濟動盪，通貨膨脹不利情況下，有此表現，尚屬滿意。

展望一九七五年，各方面顯示世界經濟萎縮已有轉機，在該公司董事會努力爭取下，預料一九七五年業務仍甚穩定的。

金城舉辦各旅行團
每月出發團團精采

本港歷史悠久，信譽可靠之金城旅運貿易有限公司，獨家主辦東南亞各地觀光旅行團，由於經驗豐富，安排妥善，享受一流，絕不取巧，參加者均有舒適愉快之感。該公司每月均有團出發赴東南亞各地旅遊，最近各團之出發日期有：

「台灣九天環島豪華團」定五月十七日，六月十四日，七月十九日，八月廿三日出發。

「台灣五天特價團」定五月廿三日，六月六日，六月二十日，七月四日，七月十八日，八月八日，及八月廿二日出發。

「泰國芭堤雅五天特價團」定五月七日，五月廿一日，六月十一日，六月廿七日，七月九日，七月廿三日，八月一日，八月十三日及八月廿三日出發。

「泰國芭堤雅四天酬賓團」逢星期五出發，祇收港幣八百九十九元。

「日本遊覽團」定五月十日，六月十四日，七月十二日，七月十九日，八月九日，八月廿三日出發。

「菲律賓五天碧瑤旅行團」定五月廿五日，六月七日，六月廿一日，七月十二日，八月二日及八月廿三日出發。

「馬星泰十天聯遊團」定五月十七日，六月七日，六月廿一日，七月五日，七月十九日，八月二日，及八月十六日出發。

「馬星七天聯遊團」定六月十日，六月廿四日，七月八日，七月廿二日，八月五日，及八月十九日出發。

以上各團名額無多，欲免向隅，請即移玉香港皇后大道中萬宜大廈五三一室，電話：五—二二八八一四，五—二二八八七五，五—二四〇〇一七。或九龍尖沙咀漢口道何福卿大廈二二一室，電話：三—六六八六九五、三—六七〇二五五洽。

新力牌議謝各零售商
取締役社長親臨參加

新力公司爲酬謝港九新界各零售商，對該公司出品不遺餘力地支持，使銷量得以直線上升，業務蒸蒸日上，總代理福原電業有限公司特於（日昨）廿五日，假香港干諾道中康樂大厦莊園酒家設宴答謝。新力株式會社取締役社長盛田昭夫先生伉儷親臨參加，會場各零售經銷商，社會賢達參加者衆，是晚七時半首先舉行酒會，介紹盛田昭夫先生伉儷與會商賓認識，隨即晚會開始至十時許，賓主盡歡而散。

圖左起：趙鐵華，盛田昭夫伉儷，趙吾陶，劉瑁。

一周當年

（一九六〇年四月廿七日）

△港督白嘉時今（廿七）日主持戰時毀於日軍炮火，荒置十八年之嘉諾撒醫院重建完成開幕典禮，醫務界及各機關首長，官紳名流，白主教以次各神父理職人員，教會團體人士均被邀參加觀禮。

△五年後全港病床，可增至五千張，希望同時有照料病床的幹練人員。

△由香港國際社會服務處資助，有孤兒六名包括保良局一名（女童兩歲）粉嶺嬰院（女童三名皆兩歲）（男童兩名均十四歲）於今日上午十一時乘加航班機，由國泰公司空姐李碧蓮陪同沿途負責照料，並聘請赴美。

△各街坊發揮有力意見，反對足球博彩，九龍十三街坊首長爲比角子老虎及字花等害尤烈，決向港九各街坊會研究小組提出討論聯合呈遞公文。

△新界總商會一行十四人，於今日下午四時，訪問九龍總商會，由理事長謝伯昌及全體理監事，各部門主任特在禮堂熱烈歡迎，謝伯昌及新界總商會副主席張人龍分別致詞，互祝共同促進商業發展。

△新界錦田在半年前發生離奇雞瘟，迄目前爲止，死亡雞隻數十萬頭，損失慘重，農林處高級獸醫官柯拔，在聯合國香港協會講述研究雞瘟過程，港大解剖學教授文爾利兩氏分別定今明兩日下午提供意見。

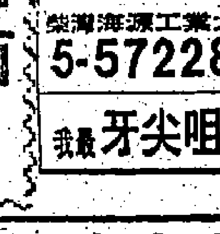
商場攤位出租
旺角某大商場現尚餘小量攤位出租，月租$500餘元，包差餉冷氣管理費，適合出售各類日常用品，欲租從速。
詳情請電：3-811814 3-812034
（辦公時間至晚上八時）假日照常

超藝地毡公司
香港文咸東街二十二至二十六號泰和大厦301A室
★香港織造純羊毛滿舖地毡
★美國純尼龍滿舖地毡
★專責清洗，修補地毡工程
★經銷新潮牆紙
電話：5-432705

中區大厦寫字樓 ◁招租▷
德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦 寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

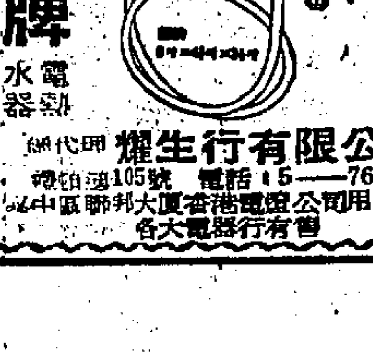
大角咀英京戲院對面有自由大閘舖位招租有意請電話五—二九八八九黎君接洽。
戲院對面 旺舖招租

螺絲也有專門
螺林工業香港有限公司



柴灣海源工業大厦
5-572288
我最牙尖咀利

ALFLOW
英國名廠 幸福牌 電熱水器
款式新穎 體積細小 多種價廉 歡迎參觀
總代理 燿生行有限公司
德輔道105號 電話：5—769950
中區聯邦大厦香港電燈公司用戶中心 各大電器行有售



有至大閘面積共千餘呎士丹頓街十八號有意請電五—二九八八九黎君接洽。
中環旺舖 急售或租

士丹頓街十四號地下連大全閣招租 請電話五—二二九八八九黎君接洽
中區旺舖 連閣招租

華僑日報五十周年紀慶徵文攝影繪畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，乃華僑日報創刊五十週年金禧紀念慶典，謹依照向例，舉行各項徵文、攝影（章程另訂）及繪畫比賽，同時並擬公開徵求本港開埠百餘年來各種歷史性文物文獻，及名人像積（以中國籍人，或英籍華裔爲限），冀望藉歷史往跡，與前賢創業奮鬥成功史實，以激勵港人克服困難，共同邁進於復興繁榮之途。各種徵文，所有叙論，均以精簡賅治爲主，至於文物文獻及前賢史蹟，如附有圖片，更所歡迎；其或因物品珍貴，或體積鉅大，不能移動，亦可函電本報（電話五—二二九〇八一）派員到場攝影，或加紀錄複印。以上各件，無論徵文及文物文獻史蹟，一經刊出，當致薄酬。

又：各項徵文，如必須引述統計數字及名人言論，亦一二句已足，不宜繁冗。關於此點，至希愛護本報之投稿人士切實合作，以期獲得更多寶貴意見，向本港當局，及社會賢達工商首長，有所貢獻。

公開組

A 世界經濟衰退浪潮影響下，本港應如何自救。（限三千字）

B 地下鐵道完成之前，如何改善港九水陸交通？（限三千字）

C 試論今年預算辯論案，關於增加稅收各種問題。（限三千字）

婦女組

A 本港治安敗壞影響家庭至大，試論其成因及如何根絕匪風。（限二千字）

B 提高女權，必須夫婦共同負担家務責任。（限二千字）

工友組

A 穩定工商事業，重振經濟繁榮，人人有責。（限二千字）

B 如何實現守望相助，以防火防匪。（限二千字）

大專生組（包括預科班生）

A 物價穩定，香港社會秩序才能安定。（限二千五百字）

B 如何加強肅清貪污，及防止貪污工作。（限二千五百字）

中學生組（中四以上）

A 黑手伸入學校的前因後果。（限一千五百字）

B 一個青少年墮落的實例。（限一千五百字）

中小生組（中三以下、小五以上）

A 怎樣寫好日記（或筆記）？

B 如何利用課餘時間及假期？

各項徵文，限至五月十五日止截，以郵戳爲準：（一）請勿潦草，（二）請勿一紙寫二面，（三）請勿字跡潦草，（四）請用信封封好，勿作捲卷式，以利拆閱，（違反上述條件，恕不閱卷）並請在稿末寫明姓名、性別、年齡、地址、學校或工作單位。

稿酬

公開組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。

婦女組、工人組、大專生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。

中學生組：冠軍二百元，亞軍一百五十元，季軍一百元。

中小生組：冠軍一百五十元，亞軍一百元，季軍五十元。

各組均設優異獎若干個，略致薄酬。

小學生及幼稚生繪畫比賽

小學生（小四以下、小二以上），幼稚生（小一以下，至幼稚園，幼兒園均同），今年舉辦各項實地繪畫，質人質事爲主，不限題材，只求繪畫對象眞實，此點務請各教師及家長留意。

繪畫部份：小學組、幼稚園組，每組各選冠亞季軍各一名，獎金均爲冠軍八十元，亞軍六十元，季軍五十元。三組各再選優勝獎共一百名以上，致送薄酬。

畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，至五月廿日止截，以郵戳爲準，逾期不錄。

所有各組徵畫，應徵者請另寫明姓名、性別、地址、校名及班級貼在畫後，以便通訊。

澳門旅遊娛樂公司
贈金路彩票券

澳門旅遊娛樂有限公司爲推進澳門旅遊事業，及提高遊客之娛樂情趣，決定由本年五月一日起，贈送金路彩票券。其辦法如下：凡持有信德船務有限公司或遠東水翼船務有限公司所出售之往澳五元人頭稅券，可于四十八小時內前往各娛樂場內之金路彩票處換取五元面額之金路彩票，以作投注之用。請注意者，從上述辦法換取之金路彩票不得投注於「是獎」及「首末聯獎」。又爲防範有人收購或炒賣人頭稅券起見，每人每日只限以稅券換取金路彩票一張。

「日產」汽車遍銷世界
外銷高佔首位

在世界經濟不景中，各地車廠紛紛減產裁員，至日本規模最大之汽車製造廠日產自動株式會社，卻獨呈秀色，其出產之名款「得勝」、「實力」、「士佳麗」，不但於日本國內備受推崇，且在世界各地均獲致好評。據最近公佈之數字，日本一九七四年度出口量又創新紀錄，七四年全日本汽車出口統計所顯示，日產汽車廠去年八十六萬四千輛之外銷數字，爲全日本第一位，與七三年比較，增幅高達百分之二十二，而主要之外銷市場，則包括美國、英國、澳洲、荷蘭、加拿大、墨西哥、西德、比利時及亞洲各地等。由此可見日產汽車的確風行全球。

查日產汽車在本港亦大行其道，其中「實力」的士及十四座小巴已遍銷港九，而各款車系，款式衆多，無論是小型汽車、中型房車以至豪華大房車等，式式俱備，全部均屬最迎合潮流之超值產品，性能卓越，經濟耐用，安全設備週全，且各方面均達到壽普藝，深受用家讚許，無怪「得勝」、「士佳麗」、「實力」車系本港總代理，合誠汽車有限公司

附圖爲得勝千一豪華房車。

浙江第一銀行
北角分行開幕

（港訊）浙江第一銀行爲國際性享有盛譽之銀行，在英皇道四八〇號B，開設北角分行，於昨上午九時開始營業，賀客盈門，喜氣洋溢，由董事長李德鉌、董事張梵龍、孔祥勉、分行經理呂鼎、羅文本、林榮仁迎送嘉賓，互祝該業宏開，設有新型保管箱，爲北角區坊衆，提供優良服務。

該行係由本港知名人士所創辦，董事會由李德鉌任董事長兼總經理，董事有簡悅強爵士、朱孔嘉、張嘉璈、孫木達夫、施雍夏、許厚鈺、唐澤道明、胡思超、張梵龍、孔祥勉等。

浙江第一銀行分行開幕圖爲李德鉌、張梵龍、孔祥勉與嘉賓合照。

美元市價突告急升

出超喜訊刺激

最高成四九四點五　比上日漲近二巴仙

（特訊）昨日週末，銀行同業間的拆借幾乎陷於停頓狀態，但美元因受歐洲市場以及美國三月份外貿大幅盈餘影響，竟告急升，最高扳上四九四點五。

據金融界人士消息：昨（廿六）日爲週末，各銀行同業之間的拆借活動幾乎陷於停頓狀態，大家都不願借入，活期者呆企零點七五厘而成交絕少，三個月期者亦僅爲兩厘半，六個月期者則成四厘半，但交投亦屬非多。

業內拆借呆靜

但是，昨日港市美元的走勢，則有一洗過去數天來的疲態而大幅度之攀升，由於受到歐洲外匯市場美元報堅以及三月份外貿創十三億八千萬美元高紀錄的刺激，竟然呈現急漲，銀行業內美元交投，開市爲四九〇，隨即急激上扳，最高成四九四點五〇，較前日最高價回升了五點三元，升幅達百分之一點八。

據國際金融消息報導：（一）美三月外貿盈餘，刺激美元在紐約外匯市場收市前微升，交投活躍，在歐洲外匯市場，因美外貿盈餘消息已於上午洩漏，美元匯率大幅上揚，買賣暢旺，但下午正式公佈後，獲利回吐反使匯率回軟。美國銀行經濟專家表示，美國經濟復甦，可能較一般人之想像來得較早，但因形勢尚未絕對明朗，加以美國收支赤字影響，今年內美元匯率勢將反覆不定。（二）英倫銀行最低放款利率，維持九·七五厘不變，萬國寶通銀行優惠利率，仍維持七·二五厘，倫敦投資美元貼水率回順，由百分之一〇九·二五至一〇九·七五高峯，落至百分之一〇二·五至一〇三收市。

穗春交會逾旬情況大致明朗

爭取直接外銷殷切

供外商貨價較港低

部份批價較去秋低百分十至十五　港商今回訂量略增　消費力弱，轉口機會微，自難有信心多訂。

（特訊）中國大陸春季交易會開幕已逾十天，對外商的交易進行，以及各類貨品供應情形，大致上已經明朗，由於中國大陸爭取直接對外貿易比以往每一屆交易會更爲殷切，直接供應外商的貨品價格比較供應港商爲低，今後中國大陸貨品經港商轉口外銷勢必顯著減少。

綜合商家透露：中國大陸春季交易會開幕已逾十天，對外商的交易進行，大致上已經明朗，由於中國大陸爭取對外直接貿易，在今回交易會內比較以往每一屆交易會更爲殷切，一方面要盡量將蛋品售給外商，另方面要從外商取得需要的物資，尤其是鋼材、紡織用的初級原料、橡膠、高級機械、化學原料、科學儀器等，都是急於輸入的，在這種情形下，中國大陸貨品直接供應外商的價格比較供應港商的價格低得多，今後中國大陸貨品經港商之手而轉口外銷的，勢必顯著減少。

至於今回交易會有關供應港商銷售的貨品，一般批價亦已大致明朗，除了一部分貨品批價已經決定之外，近日陸續決定的，計有普通鋼鐵、機製紙張、化工原料、抽紗及其他工藝品，鋼鐵、機製紙張、化工原料批價，若與今回交易會開幕前的訂價比較，尚無變動，若與去年秋季交易會比較，則降低百分之十至百分之十五不等。抽紗及其他工藝品，比較今回交易會開幕前訂價降低百分之十，若與去年秋季交易會比較，則降了百分之十五。雖抽紗及其他工藝品，在國際市場競爭不若一般工業品的劇烈，以往中國大陸可以高價輸出，可是今回交易會批價降低，顯示急於爭取輸出。

有關商家指出，港商在今回交易會內訂購貨品，在量的方面，無疑比去年秋季交易會略爲增加，但這種略爲增加的情形，反映一般港商對今後幾個月銷場仍未敢看好，本來一般貨品存量已經比去年秋季交易會期間內顯著減少，問題是本港市場消費力仍弱，轉口外銷的機會很微，在這環境下，港商自難有信心作明顯性的增加訂購。

鋼鐵現貨價定

大陸經銷商開出下月賣盆

大陸角鐵扁鐵方鐵新盆與三月份相同，顯示穗會批價無變，料圓鐵價近期續開亦將報定。港圓鐵價站穩，日高拉力鋼筋參差。

（特訊）由於中國大陸春季交易會供應港商銷售的鋼鐵批價，與交易會開幕前的訂價相同，本港經銷商已有五月份交貨的實盤開出，但初步開出實盤的只有角鐵、扁鐵、方鐵，圓鐵尚未開出新實盤，不過，港市價格亦未有變動。

昨（廿六）據五金商透露：中國大陸角鐵經銷商已開出五月份交貨的新實盤，價格與三月份相同，顯示交易會批價未有變動，船邊交貨細角鐵每担六十八元，中角鐵每担六十七元，大角鐵每担六十六元，細扁鐵每担七十一元，中扁鐵每担七十二元，大扁鐵每担六十八元，小方鐵每担八十元，中方鐵每担七十四元。至於圓鐵的實盤，尚未開出，因爲圓鐵的經銷商與方鐵、扁鐵、角鐵不同，但預料近期開出新實盤價格亦無甚變動。

現在港市的大陸角鐵、扁鐵、方鐵現貨價格亦穩定，細角鐵每担七十五元，中角鐵每担七十三元，大角鐵每担七十一元，細扁鐵每担七十三元，中扁鐵每担八十三元，大扁鐵每担七十八元，細方鐵每担七十六元，中方鐵每担八十元。

至於大陸圓鐵港市現貨價格，亦未有變動，在三月間，經銷商以每担五十七元（船邊交貨）售出的二、三、四分徑四十呎長度圓鐵，尚有一部分未到齊，現貨每担六十四元五角。港製圓鐵，價亦站穩，二、三、四分徑不定呎每担六十一元五角，五至六分徑齊度貨每担六十三元，七分至吋半徑齊度貨每担六十二元。

日本高拉力鋼筋，個別入口商售價有若干距離，有些入口商每担售七十四元，亦有些入口商每担售七十二元五角。

國際糖價連跌四天

糖價偏高　應旺不旺

市場逐漸受到較大影響　暑季銷量看淡

（特訊）國際糖價連續下跌四天，本港市價逐漸受到較大影響，由於目前本港糖價仍然偏高，雖然天氣漸熱，糖業人士早已預料今年暑季食糖銷量比去年同期更要減少。

昨（廿六）日糖市很淡，日本幼砂下月初到港碼頭交貨每担要價二百三十元，未有實盤，倉內現貨每担要價亦抑低至二百卅五元。台灣幼砂近期到港碼頭交貨每担要價二百二十元，亦難出售。泰國中粗砂每噸二千一百二十元，大陸棉花中粗砂每噸要價三千三百八十元。

國際糖價繼續下跌，倫敦市場（廿五日）原糖現貨每噸二百四十三鎊，比前降七鎊，五月期貨每噸二百卅五鎊，比前降十鎊，八月期貨每噸二百廿四鎊，比前降三鎊點五〇，十月期貨每噸二百一十三鎊點五〇，比前降二鎊。紐約市場（廿五日）原糖現貨每磅廿三點二五美分，比前降一點美分，五月期貨每磅廿二點五〇美分，比前降一點五〇美分，七月期貨每磅廿一點七五美分，比前降一點三〇美分，九月期貨每磅二十點八〇美分，比前降一點美分。

遠東指數	開盤 OPEN	最高 HIGH	最低 LOW	收盤 CLOSE
FAR EAST INDEX (1st April, 1972 = 1000)	1536.74	1608.77	1536.74	1608.77
恒生指數 HANG SENG INDEX (31st July, 1964 = 100)	308.80	324.40	308.80	324.40
金銀指數 KAM NGAN INDEX (2nd January, 1973 = 100)	25.74	27.12	25.74	27.12
金指數 KAM INDEX	26.53	28.03	26.53	28.03
銀指數 NGAN INDEX	25.31	26.50	25.31	26.50

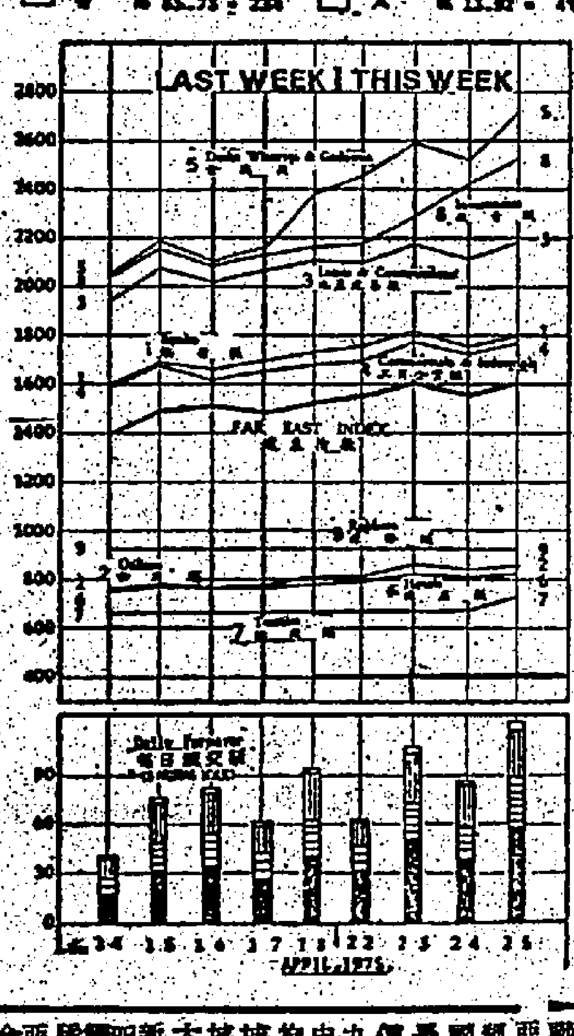
WEEKLY TURNOVER 全週成交額

IS MILLIONS 百萬元

ALL H.K. 全港 378.90 = 100%

FAR EAST 遠東 179.27 = 47%　KAM NGAN 金銀 99.98 = 26%

HONGKONG 香港 85.73 = 23%　KOWLOON 九龍 13.92 = 4%



食米實銷晉入淡月

開盆提沽舊米買家已不感興趣

泰米下週加價二元只屬個別性

（特訊）昨（廿六）日米市，因屬週末，入口米商未有開盤，二、三盤商照價提用甚少。

據米業人士指出：現在本港食米實銷開始進入淡月，舊米銷售已感吃力，零售米商最近以配搭方式購入舊米，尚有很多未售出，互於下週一泰國米每担加價二元，只是個別性，其中有些入口米商認爲目前市況逐漸轉淡，加價殊不適宜，與其加價後又要暗中降回原位，不如保持目前價格爲佳。

預料下週成交食米，可能比較本週減少，因爲開盤提沽舊米，買家不感興趣，如果繼續將新米配搭舊米，則新米亦影響轉慢，這是供求的自然調節。

燒種供豐價格急降

猪市成量稍增

大陸新界跌十五元

（特訊）港九生猪市道，昨（廿六）日交投依然平穩，雖然例期與俗例禍，期前有利，全日成交量略增，共七千七百六十餘頭，其中大猪五千八百八十餘頭，燒種一千三百八十餘頭，及猪花五百頭，由於各途供應充沛，大陸燒種盤降十五元，新界燒種盤降十元至十五元。

大陸猪花共成七千一百六十餘頭，其中大猪五千八百一十餘頭，頭盤三百元至二百九十元，尾盤二百八十五元至二百八十元，燒種八百五十餘頭，下跌十五元，頭盤三百九十元至三百七十元，尾盤三百五十元至三百三十元，最低三百二十元。猪花五百餘頭，每担做一千元，以上猪隻係由：上海、浙江、湖北、安徽、河南、江西、湖南、廣西、厦門、廣東、海口、汕頭、汕尾等地運港。

新界上市六百餘頭，內大猪七十餘頭，頭盤三百四十元至三百三十元，尾盤三百二十元至三百一十元、三百元，燒種五百三十餘頭（內包括中猪在內），下跌十至十五元，細身揀手貨成四百七十元至四百六十元，尾盤成四百五十元至四百四十元，中猪頭盤成四百三十元至四百二十元，尾盤成四百一十元至四百元、三百九十元、三百七十元。

馬元回升　印尼盾揚

（特訊）昨日（廿六）外幣市況，加紙高成四八八·〇〇，即一百加元兌四百八十八元，多兌五元，菲紙高成六六·二〇，即一百披索兌六十六元二角，多兌二角，披紙高成二一一·五〇，即一百披元兌二百一十一元五角，多兌一元，馬紙高成二一一·〇〇，即一百馬元兌二百一十一元，多兌二元五角，法紙企成一二五·一〇，即一百法郎兌一百二十五元一角，瑞紙企成一八九·〇〇，即一百瑞士法郎兌一百八十九元，荷紙高成一九五·五〇，即一百盾兌一百九十五元五角，多兌一元，合紙企成二〇〇·二〇，即一百馬克兌二百元二角，印紙低成五四·〇〇，即一千印尼盾兌五元四角，星紙高成二〇二·〇〇，即一百元兌二百零二元，多兌十七元，英紙高成一一·六〇，即一英鎊兌十一元六角，印尼盾兌一百一十三元。

尚有經濟刊載第三張第三頁

頻受多種因素影響

紡織品出口續退縮

一月份銷值億五千萬元減逾一億元　美英澳紐星區減幅不同

（特訊）今年以來，本港紡織製品出口繼續退縮，據統計二月份出口最主要的美國市場，出口數值銳降，而佔第三位的澳洲市場，減幅亦相當大，其他如英國、紐西蘭及星加坡等大出口市場同樣出現很大的減幅。

據有關商人指出：本港紡織製品輸往美國，去年中後已漸呈減少，原因是由於美國的經濟不景氣日漸加深，美國的市場消費顯著退步，尤其在去年十月的新財政年度開始後的三個月中，美國向本港訂購紡織品大量減少，所以使到今年一月份港紡織品輸美數量減少，此外，上年度美國紡織品配額不能用完而撥入今年度使用，也是一個好例證。

至於本港輸往澳洲的紡織品，亦自去年中後逐漸減少，這是由於自去年第三季，澳洲經濟情況惡化加劇，澳洲政府除了對外國進口商品實施配額限制外，復再提高進口關稅，使到港產品在當地市場競爭，受到重大壓力，自然影響了港紡織品的去銷。

據政府統計顯示：今年一月份本港紡織製品出口共值一億五千一百六十二萬元，比去年同月減少一億零三百一十萬元，其中美國一千六百八十萬元，減幅爲百分之五十二點六；紐西蘭減幅爲百分之三十二；星架坡減幅爲百分之四十二點九。

南非鑽石銷量下降

（路透社約翰尼斯堡二十五日電）南非德比爾斯聯合公司總裁說，該公司去年鑽石銷路比一九七三年下降了百分之七，一九七四年中心組織所批銷的鑽石，去年上半年銷路創出新紀錄，然而下半年經濟衰退，全年銷路頭降。

遠東證交所一週股市報告

本週一爲假期，故上週只得四天營業，去週股市既旺且亂，在買家雲集下，成盤漸增及各類股份，並股價表現堅佳，餘者亦頗不弱，致全週交投數比前增有過之，市況除週四曾見一度回落外，自始至終向前推進。

收市時遠東指數躍進至一六〇八·七七點，較前大幅上升八一·二九點。

假後週二復市，走勢反應頗佳，做價普遍先軟後升，上午大部份時間買家蠶伏不動，市道略爲靜淡，行情亦緩緩滑落，中午時市況漸告止跌回揚，午後買家落場漸增，做價穩轉拔升，收市時一般價位比前稍高，遠東指數升九·二六點。

週三股市轉強勁，做價全面上漲，各類股份交投俱見活躍，升幅亦較顯著，早市甫開，升勢已呈，其後實盤再增，做價迭節上升，雖間中賣家會使升勢一度受阻，午後獲利回吐者雖衆，買家未因此見退減，一般做價因而穩轉挺升，遠東指數上漲六七·九六點。

週四股市獲利回吐增下，市況見回軟，走勢反覆，除個別股份外，上午做價大多反覆挫落，午市表現逐漸好轉，行情轉趨穩定，價位後由低點回升，雖然收市時仍普遍比前報落，遠東指數跌低四三·八六點。

經昨市回順後，週五交投轉趨熾熱，市道壯旺，走勢廣泛上揚，做價除于晨市時一刻曾略見偏軟外，整日表現堅挺向上，在實盤擁擠下，大部份股份升勢頗爲急速，下午回吐壓力雖然轉強，亦只能令升勢放緩而已，收盤時各類股價仍企穩高水平，遠東指數升高四七·九三點。

去週港股價明顯上升

週息百分率普降低

（特訊）據去週香港交易所股票市價全面性漲升，且上升頗爲明顯，故去週之週息百分率相應普遍下降，幅度較大者計有聯合企業、凱聯酒店、長江實業、黃埔船塢、均益倉、金門、青洲英泥、港機工程、恆隆、恆生銀行、海外信託銀行、九龍巴士、怡和證券、萬邦航業、太平洋證券、和記企業、新昌集團、合和、東方貨櫃、聯邦地產A、實光、新鴻基地產及華光地產等，茲將去週之週息百分率與上週比較列下：

股名	四月廿六日週息率	四月十九日週息率
聯合企業	一二·九九	一四·〇八
聯合橡膠	一五·三八	一五·三八
亞洲保險	一〇·七一	一〇·〇〇
凱聯酒店	一二·七七	一四·一二
東亞銀行	三·七〇	三·六四
國泰股份	一五·七一	一五·七一
長江實業	一〇·五〇	一二·一七
九龍燈	六·六七	六·九〇
均益倉	六·四五	七·八四
城市酒店	一〇·六七	一一·四三
四海地產	一五·九一	一六·六七
中華煤氣	七·〇〇	七·三七
香港電燈	五·四一	五·八〇
九龍倉	三·四九	三·七八
置地公司	三·九七	四·一二
信託A	七·三七	八·〇五
匯豐銀行	三·三五	三·四七
大酒店	四·七八	五·二四
黃埔船塢	五·〇〇	六·六三
油蔴地小輪	六·〇九	六·二五
隧道公司	五·六八	五·八六
亞洲航業	八·五七	九·〇〇
金門	四·一二	五·五一
青洲英泥	三·七七	五·二六
港機工程	六·一二	六·四四
恆隆	一二·四	一四·五八
恆生銀行	三·八八	三·八八
海港企業	一一·三四	一一·五八
建屋貸款	八·四〇	七·五〇
合和	三·五七	四·一〇
新昌集團	八·五四	九·七二
和記企業	七·六二	八·一六
太平洋證券	二·〇三	二·四六
萬邦航業	一〇·〇〇	一〇·二二
怡和	二·一八	二·二三
怡和證券	三·九二	四·六二
九龍巴士	四·四九	五·三六
通卡佛A	九·八七	一〇·三四
立興	八·一八	一〇·七一
聯創興	七·五〇	八·〇〇
美漢	九·三八	九·六四
美麗華酒店	九·一五	九·一五
南豐紗廠	一六·〇五	一六·六七
新世界發展	七·〇四	七·三〇
東方貨櫃	一一·二二	一二·四三
海外信託銀行	五·三三	六·九八
保華建築	四·四四	五·二六
聯邦地產A	八·〇七	八·六七
橡膠信託	一五·一三	一四·三八
生力啤	八·六一	八·八三
森那美	三·二三	三·三八
先施	七·二七	七·四八
實光	八·五〇	九·七一
大新公和	三·七六	四·四六
新鴻基地產	一三·四七	一四·〇四
太古實業A	三·九三	四·四七
太古洋行A	三·二六	三·五二
大昌地產	四·〇七	四·五五
大生地產	一八·三三	一八·八〇
華光地產	八·三三	八·八二
友聯銀行	一一·八二	一三·三九
華光航業	八·四七	八·六二
屈臣氏	一〇·〇〇	一〇·四二
會德豐A	七·四四	七·七一
會德豐船務A	一二·五〇	一二·七三
永安	五·一二	一五·三七
南聯實業	一三·六八	一六·〇〇
永高	一三·五六	一三·七九
仁孚	三·五七	三·六四

香港股市一週

交易值增價格普遍上升

四證全週總值三億七千八百九十萬元，較上週多二千四百五十萬元，增幅六點九強。交投充滿濃烈投機性，係受換股與收購消息刺激。港證成八五七三萬元，遠證成一七九二七萬元，金證成九九九八萬元，九證成一三九二萬元。

本週（由四月廿一日起至四月廿五日止）香港股市續趨暢活，交易數值顯著增晉，各項股票市價亦見明顯擡升，整週交投充滿濃烈的投機性，並引發股市人士心理穩定，此乃爲本週股市之特色。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場統計，全週交易總值爲三億七千八百九十萬元，比上週之交易總值增加二千四百五十萬元，增加之幅度爲百分六點九強，但本週之交易天數比上週少了一天，倘以平均每日之交易數值比較則增幅更大，本週平均每天交易數值有九千四百七十二萬餘元，比上週平均每天交易數值增加二千三百八十四萬餘元，增加之幅度達百分三十三點六。在交易總值中，香港交易所佔八千五百七十三萬元，遠東交易所佔一億七千九百二十七萬元，金銀交易所佔九千九百九十八萬元，九龍交易所佔一千三百九十二萬元。

本週交易過程，週一因屬公衆假期，四市場例常休息，是日並無成交紀錄外，週二復市，市人士心理稍穩，初則市道轉見明朗，市價穩後回醒，甚於市價沒有低跌趨勢，加以倫敦港股市價報升，有急切求沽，大市開始轉穩佳，但隨即而復見挾持買實，次天會出現獲利回吐之壓力，故在開市最初階段，大市略呈疲軟，惟是日市場上，但因於金門因怡和洽商收購問題暫停上牌買賣，收購之消息傳復盛，大市雖受獲利回吐壓而呈軟態，惟是個別股票則有特殊表現，與此同時，關係刺激週五大熱門股票普遍的強大升勢，遂形成暢旺之氣勢。

各天交易數值與指數走勢，計週二交易值有六千二百五十一萬元，恆生指數比去週五升九·二六，金銀綜合指數比去週五升一·一三。週三交易值有一億零七百一十五萬元，恆生指數比週二升一五·一六。週四交易值有八千二百四十萬元，恆生指數比週三回落。週五交易值有一億二千餘萬元，恆生指數爲三二四·四〇，金銀綜合指數爲二七·一二，均爲本週最高水平。

在本週中宣佈股息的公司計有：南洋紗廠末期息每股二元，截止過戶日期爲五月廿一日至廿六日；華光地產中期息每股一分半，截止過戶日期爲五月二日至十六日；旗昌燕梳每股三角，截止過戶日期爲五月十三日至廿七日；恆隆中期息每股一角二分，截止過戶日期爲五月十五日至廿七日；新鴻基末期息每股五角半，截止過戶日期爲五月廿一日至六月四日。

據本週宣佈怡和與怡和證券換股消息，股市人士反應熱烈，熱門股交投仍屬衆多，惟是次熱門股表現亦見大幅度跳升，其他各類均見上升，而以倉場類指數升幅最大，公用類指數、地產建築類指數、紡織類指數、酒店類指數、投資類指數亦同比去週揚升，計金指數與銀指數亦同比去週揚升。在目前經濟尚未有實質好轉的情況底下，一般股市仍能激升，顯然是投機性活躍與跟風氣盛致之，由於投機性活躍之型態，似續會向好之可能，惟須提高警惕，以尾市暢活之型態，茲將本週各項股票成交數量列下：

每週香港股票市價變動統計（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	三·五五	三·八五	三·八五	三·五五	七、一〇〇
亞洲保險	四·五〇	四·二〇	四·四〇	四·二〇	五〇、〇〇〇
凱聯酒店	〇·八五	〇·九四	〇·九四	〇·九〇	七六、〇〇〇
國泰股份	一·四〇	一·四〇	一·四一	一·四〇	二三八、〇〇〇
長江實業	三·四五	四·〇〇	四·〇五	三·五〇	三三三、〇〇〇
信昌	二·五〇	二·七〇	二·七〇	二·六〇	一一、〇〇〇
九龍燈	一四·五〇	一五·〇〇	一五·四〇	一四·四〇	一四、七九〇
中華巴士	二一·二〇	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	四、七〇〇
均益倉	五·一〇	六·二〇	六·二〇	五·四〇	二二、〇〇〇
城市酒店	二一·〇〇	二三·五〇	二三·七〇	二三·〇〇	三、六四〇
城都地產	二·六五	二·六五	二·七〇	二·六二五	一三一、〇〇〇
大利	四·七〇	四·五〇	四·五〇	四·五〇	二、一〇〇
新衛廠	一·二五	一·二五	一·二五	一·二五	四、〇〇〇
四海地產	〇·八四	〇·八八	〇·九〇	〇·八三	九七、〇〇〇
[illegible]漁植	四·〇〇	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇	五、〇〇〇
[illegible]運公司	六·四〇	六·六〇	六·六〇	六·二〇	一二四、〇〇〇
亞洲公司	四·〇〇	四·二〇	四·二〇	四·〇〇	一七、〇〇〇
金門航業	一二·七〇	一七·〇〇	一七·二〇	一二·二〇	五五三、四二〇
聯合汽水	五·二五	五·三〇	五·五〇	五·〇〇	[illegible]
嘉年地產	二·八〇	二·八〇	二·九〇	二·八〇	[illegible]
維達（除息）	三·一五	三·八〇	三·九〇	二·八〇	[illegible]
麗君	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇	[illegible]
青洲英泥	七·六〇	一〇·五〇	一〇·九〇	七·九〇	[illegible]
港機工程	二六·四〇	二七·八〇	二七·八〇	二六·四〇	[illegible]
恆隆	一·九二	一·九六	一·九六	一·八七	[illegible]
恆生銀行	八〇·〇〇	八〇·〇〇	八〇·〇〇	八〇·〇〇	[illegible]
海港企業	九·五〇	九·七〇	九·七〇	九·五〇	[illegible]
虎豹	五·一五	五·五五	五·五五	五·一〇	[illegible]
南聯和記	〇·五〇	〇·五四	〇·五四	〇·五二	[illegible]
建屋貸款	一四·〇〇	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇	[illegible]
建屋貸款（除息）		一二·五〇	一二·五〇	一二·〇〇	[illegible]
中華煤氣	九·五〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	九·六〇	[illegible]
香港電燈	三·四五	三·七〇	三·七五	三·三五	[illegible]
香港電燈（股權）		一·七六	一·八〇	一·三五	[illegible]
九龍倉（除各項）	一一·九〇	一二·九〇	一三·二〇	一一·五〇	[illegible]
煤氣（股權）	四·二〇	四·二〇	四·四〇	四·二〇	[illegible]
置地公司	六·八〇	七·〇五	七·一五	六·五五	四、四二四
置地認股權	八〇五·〇〇	八〇五·〇〇	八二〇·〇〇	七七〇·〇〇	[illegible]
信託A	一·四七	一·九〇	一·九一	一·七〇	二〇六、〇〇〇
信託B	〇·三三	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇	五、五〇〇
匯豐銀行	一五·〇〇	一五·五〇	一五·八〇	一四·五〇	五八五、五八四
大酒店（除息）	六·三〇	六·九〇	六·九〇	六·三〇	四三、六〇〇
電話公司	一二·二〇	一三·〇〇	一三·二〇	一二·三〇	五四、一五一
黃埔船塢（除股權）	九·八〇	一三·〇〇	一三·二〇	九·六〇	六〇、三一五
油蔴地小輪	九·六〇	九·八五	一〇·〇〇	九·九〇	八、四〇〇
合和	一·二二	一·四二	一·四二	一·三〇	[illegible]
新昌集團	七·二〇	八·二〇	八·四〇	七·四五	[illegible]
和寶	一·四〇	一·四六	一·五一	一·四〇	[illegible]
和豐	〇·七三	〇·七〇	〇·七〇	〇·七五	[illegible]
和記企業	二·四五	二·六二五	二·六五	二·三〇	[illegible]
和記地產（除息）	三·九〇	四·一〇	四·一〇	三·四〇	[illegible]
萬邦航業	三·四二五	三·五〇	三·五〇	三·四〇	[illegible]
太平洋證券	六·一〇	七·四〇	七·五〇	六·〇〇	[illegible]
怡和	二八·三〇	二八·九〇	二九·二〇	二七·六〇	[illegible]
怡和證券	六·四〇	七·六五	七·八〇	六·三五	[illegible]
九龍巴士	四·四七五	五·三五	五·五〇	四·四〇	[illegible]
熊谷組	八·四〇	八·四〇	八·四〇	八·四〇	[illegible]
通卡佛A	二四·五〇	一五·二〇	一五·二〇	一四·四〇	[illegible]
通卡佛B	一·三六	一·四四	一·四四	一·三六	[illegible]
立興	四·二〇	五·五〇	五·五〇	四·二五	[illegible]
聯創興	〇·七五	〇·八〇	〇·八〇	〇·七五	[illegible]
樂古A	五〇·〇〇	四八·五〇	四八·五〇	四八·〇〇	[illegible]
樂古B	四·八〇	四·八〇	四·八〇	四·八〇	[illegible]
美漢	〇·七〇	〇·七二	〇·七二	〇·六八	[illegible]
新英羅	〇·八五	〇·九四	〇·九四	〇·九〇	[illegible]
南洋紗廠	二〇·七〇	一一·〇〇	一一·五〇	一〇·四〇	[illegible]
新世界發展	一·三七	一·四二	一·四五	一·三四	[illegible]
海南發展	〇·九二	〇·九二	〇·九二	〇·九一	[illegible]
東方貨櫃	一·七七	一·九六	一·九六	一·七四	[illegible]
海外信託銀行	二·一五	二·二五	二·二五	二·一〇	[illegible]
保華建築	二·九〇	二·二五	二·三五	一·八六	[illegible]
建生	二·八五	一·八〇	一·八〇	一·八〇	[illegible]
聯邦地產A	二·五〇	一·六一	一·六四	一·五六	[illegible]
聯邦地產B	〇·三〇	〇·三一	〇·三一	〇·三〇	[illegible]
橡膠信託	一·六〇	一·五二	一·五二	一·五二	[illegible]
山帝國	〇·二八	〇·二六	〇·二六	〇·二六	[illegible]
生力啤	七·七〇	七·九〇	七·九〇	七·七〇	[illegible]
邵氏	四·七〇	五·〇〇	五·〇〇	四·八〇	[illegible]
船務投資	四·四〇	四·五〇	四·五〇	四·〇〇	[illegible]
森那美	六·六〇	六·九〇	七·〇〇	六·四〇	[illegible]
先施	〇·七〇	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	[illegible]
利護家海外	二·六〇	二·三〇	二·五〇	二·三〇	[illegible]
新馬製衣	五·〇〇	四·七〇	四·九〇	四·七〇	[illegible]
南太平洋地產	〇·六七	〇·六五	〇·六八	〇·六二	[illegible]
實光	三·五〇	四·〇〇	四·〇〇	三·四七	[illegible]
大新公和	一·一二	一·三三	一·三五	一·一七	[illegible]
新鴻基	二·三五	二·四五	二·四五	二·三五	[illegible]
太古實業A	二·三〇	四·〇〇	四·〇〇	二·五〇	[illegible]
太古實業B	[illegible]	二·六〇	二·六〇	二·二〇	[illegible]
太古洋行A	六·四〇	六·九〇	六·九〇	六·三五	[illegible]
太古洋行B	一·一三	一·二五	一·二七	一·一〇	[illegible]
太古昌	〇·九四	〇·九八	〇·九八	〇·九八	[illegible]
泰盛發展	〇·九〇	〇·九〇	〇·九四	〇·九四	[illegible]
大昌地產	〇·七七	〇·六八	〇·八九	〇·七七	[illegible]
大生地產	一·一七	一·二〇	一·二〇	一·一三	[illegible]
友聯銀行	三·四〇	三·六〇	三·六〇	三·五〇	[illegible]
裕泰	〇·九七	一·〇四	一·〇四	一·〇四	[illegible]
華光地產	〇·五六	〇·五五	〇·五八	〇·五三	[illegible]
華光航業	二·九〇	二·九五	三·〇〇	二·九〇	[illegible]
屈臣氏	二·四〇	二·五〇	二·七〇	二·四〇	[illegible]
會德豐A	三·五〇	三·六二五	三·七〇	三·四〇	[illegible]
會德豐B	〇·三四	〇·三五	〇·三五	〇·三五	[illegible]
會德豐船務A	二·七五	二·八〇	二·八〇	二·六五	[illegible]
會德豐船務B	〇·二八	〇·二七	〇·二七	〇·二七	[illegible]
永安	二·〇五	二·一五	二·一五	二·一〇	[illegible]
永安人壽	一·三〇	一·三〇	一·三〇	一·二七	[illegible]
南聯實業	一·〇〇	一·一七	一·一七	一·〇〇	[illegible]
永高	五·八〇	五·九〇	六·〇〇	五·九〇	[illegible]
長江製衣	一·六〇	一·六〇	一·六〇	一·六〇	[illegible]
仁孚	二·七五	二·八〇	二·九五	二·七〇	[illegible]
×	×	×	×	×	×
輝百美	〇·六二	〇·六四	〇·六六	〇·六二	二一三、〇〇〇
統一塑膠	〇·八二	〇·八二	〇·八二	〇·八二	六、〇〇〇
聯興	〇·七〇	〇·七五	〇·七七	〇·七一	九一、二〇〇
萬邦投資	二·二七五	二·四二五	二·四二五	二·四二五	一、〇〇〇
地產發展	六·一〇	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	二、〇〇〇
星島報業		四·八五	四·八五	四·六〇	三、五〇〇

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。

四市場交易數值合計爲三七八，九〇〇，〇〇〇元

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

華僑經濟

用家需求續有套入
美電重越四九〇關
收市價為四九四·〇銳升五元
金價回扳九七八·八升一元九

（特訊）本港九九金市道，昨日（廿六）適週末祗半日交易，大勢略活，做價脫節回扳。外匯歐洲自由金價報低，倫敦一六六·一〇美元，下跌一元一角，瑞士一六六·五〇美元，下跌一元二角半，巴黎一六八·九四美元，下跌一元八角八仙，加拿大期亦跌八角為一六五·八〇美元，紐約期價跌四角為一六六·七〇美元，人心觀望。當晨盆跟隨低開九七六·五〇，比較上日收市微低四角，好友不甘寂寞，博取心理，趁低吸進，續將價逐次扯起，跟風者亦有落行呼應，脫節標升至九七八·九〇高位，但以缺乏利好因素支持，臨收市前獲利回吐轉增，又告抑低，是大張小弛勢，收市九七八·八〇，仍稍居高，惟議息升至一元一角，反映空買空實，一片沙風而已。外匯情況，英鎊、倫敦轉報價紐約告羅士二·三五二〇美元，續跌六錢，紐約告羅士二·三五二〇美元，續跌六錢，一厘，反以往週末淡態，用家一套入，價續扳升，美鈔收市高成四八七·〇〇，美電重越四九〇關，收市高成四九四·〇〇。

九九金上午開市九七六·五〇，比較上日先低四角，最好九七八·九〇，最低九七六·五〇，收市九七八·八〇，早午盆差距高二元三角，比較上日回扳一元九角。議息兩天去一元一角，場內上牌現貨交收二百兩。

美鈔開市四八五·〇〇，最好四八七·〇〇，最淡四八五·〇〇，收市四八七·〇〇，比較上日續升一元。

美電開市四九一·〇〇，最好四九四·〇〇，最淡四九一·〇〇，收市四九四·〇〇，比較上日銳升五元。

金單開市四九二·五〇，最好四九四·〇〇，最淡四九二·〇〇，收市四九三·〇〇，比較上日升五元。

依然，昨日本港九九金市交投疏落，港九各金舖出飾金牌價每兩一千零十元，黃金飾價每兩一千一百元，均與上日同，紋銀價亦無變動，仍為每兩廿三元半。

今年洋紙供應不虞短缺
本銷轉口業務俱見好轉
華南洋紙商會理事長馮錦聰謂，去年入口貨值增加，貨量減少，一般業務尚維持平穩。

（特訊）香港華南洋紙商會理事長馮錦聰詳述一九七四年本港洋紙業概況，據稱：去年洋紙進出口數字，總括來說，洋紙入口貨值比前加增，而貨量則減少，一九七四年洋紙業務尚維持平穩，展望今年形勢必有好轉。

一九七四年是世界經濟衰退之一年，本港工商業直接間接均受到影響，面臨許多困難，紙業同業亦同採取穩打穩紮，應付局面而已。迴顧一年，大致上，業務尚能在平穩中繼續邁進，差堪告慰。從下列洋紙進出口數字，可略窺其大概。

根據本港工商處統計資料，一九七四年本港洋紙入口總值達七億二千八百餘萬元，比較一九七三年之五億八千三百餘萬元，其增長率為百分之二十四點九。

轉口方面，一九七四年總值為五千四百七十萬元，比較一九七三年之六千一百五十萬元，減少百分之十一點一。至於洋紙入口貨量，一九七四年祗有十三萬一千七百則，一九七三年則達十九萬一千五百七十六噸，比較之下，減少百分之廿一點一九。由此而觀，入口貨值已顯然增加，而貨量則反減少，由此可反映出洋紙來價已全面升漲。其原因除一因石油危機所引致，其次是買家心理上恐慌物資短缺，作不必要之搶購；再次是屬於世界性通貨膨脹影響；最後原因是紙廠成本增加，紙漿又同時短缺，凡此種種，均使洋紙來價作大幅度上升之緣因。

至於洋紙轉口減少，其原因有二：第一係由東南亞各國，直接向……

港同業將貿易方面集中於本銷，打開轉口之準備，今後本港洋紙轉口可能繼續減少。

……洋紙入口，用於本銷方面，佔百分之九十二點……

最大宗為印尼，去年本港洋紙轉口總值……佔百分之四十八點……

紐約股市溫和上升
個別公司勢却相反

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接紐約專電報導紐約股市如下：

由於貿易順差創紀錄的刺激，使紐約股市溫和扳升，若干本身消息不佳之股票走勢與大市相反，而上升的股票與下跌的相比為八對五。

貿易順差由二月份之九一七百萬元，至三月份增加至一、三八〇、三百萬元，主要是由於石油入口大降之故。

杜琼斯工業股平均指數上升八·一四，收市報八一一·八〇，至於紐約股市普通股指數上升〇·三二，收市報四五·四九，起跌股票為八五〇對五二五，成交共二〇、二九〇、〇〇〇股，比昨日之一六、九〇〇萬股增加。

杜琼斯工業股平均指數收市於八一一·八一點，上昇八點一四；運輸股收市於一六五·四點，上昇一點八八；公用事業股收市於七五·〇三點，下跌〇點一六。

當日交投的股票有一八二六種，上昇的股票有八五〇種，下跌的佔五五二種，無變化的有四二四種，創本年度新高價的有一三六種，新低價的有一四種。

全日交投共二千〇二十六萬股。

英鎊跌至今年低位
產油國存英鎊
會戰略性撤走
專家主張任由下跌
以收鼓勵出口之效

（特訊）據新鴻基證券財經消息報導：英鎊續受倫敦支持力，行市間今年來跌至最低水平。英鎊疲弱可能將促使產油國將存款撤走，作戰略性之撤走，英鎊匯率低減，導致入口之貨在會高，亦減少英國海外銷市場之能力。

但英國通脹如情形，英鎊之困難，則英國經濟學人週刊在對國內失業率亦將有減緩之作用，較歐美國家高出百分之十。英國政府應任由英鎊下跌，以收鼓勵出口之效。英一向不採此策，主要是恐防失去各國存於英國之五個月後，將會再度出現。

指出，英國之五類備儲金：（一）英國金融時報；一九七四年底數字為五十億英鎊……

失業能否解決
賴於英鎊匯率
維持富競爭力

澳匯回挺
加匯亦扳

（特訊）昨日（廿六）外匯市況：……

香港金融行情表

（四月二十六日）九九金每司兩（最高）九七八·八〇（最低）九七六·五〇（收市）九七八·八〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四九四·〇〇
美單	二〇〇	四九三·〇〇
美鈔	二〇〇	四九二·〇〇
英鎊	一	一一·四七
加拿大圓	一〇〇	四八七·〇〇
法國法郎	一〇〇	一一四·〇〇
瑞士法郎	一〇〇	一八八·〇〇
西德馬克	一〇〇	二〇二·〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	七·三五
荷蘭盾	一〇〇	一九八·〇〇
澳洲圓	一〇〇	六五一·〇〇
日本圓	一〇〇〇	一六·七〇
菲律賓披索	一〇〇	六六·二〇
紐西蘭圓	一〇〇	五五八·〇〇
坡圓	一〇〇	二一〇·五〇
台灣圓	一〇〇	一二·二〇
泰國銖	一〇〇	二四·〇〇
印度勞嗶	一〇〇	五六·〇〇
澳門紙	一〇〇	九三·〇〇
西貢紙	二〇〇〇	—
金邊紙	一〇〇〇	—
南非蘭特	一〇〇	六三〇·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	—

華僑馬經
宅吉主編

賽後檢討
新市場末段斜跑
羅國洲受到斥責

昨日賽馬順利完成，並無騎師被罰，亦無騎師受警告，故賽後檢討存散場未幾，即擬就公佈。茲將由首席受新董事史劍城發佈之賽後檢討譯列如下：

（第一場）第八班一六五〇公尺：見習生陳子鎏所騎飄到笑，在直路因受催策而斜跑，共有兩次，陳若要控制使其恢復直跑。

（第二場）第三班一三三〇公尺：見習生羅國洲所騎必圖利，排第六位，當開閘時頭向邊，所以出閘脫腳。

（第三場）第一班一八〇〇公尺：獸醫報告，摩亞所騎太陽星，賽後卸鞍時發見左前腳不良於行。

（第四場）第六班一六五〇公尺：吉能所騎比你勁，排第五位，開閘時跳起，出閘後慢。

（第五場）新馬A班一二三五公尺：在閘內，生猛之騎師因比延遲，須另換新鞍起步五分鐘，因此延遲起步五分鐘。

（第六場）第六班一六五〇公尺：經董事批准，見習生魯明所騎賽後並無檢驗，因為董事所發現，在直路變角斜跑。

（第七場）第三班九七五公尺：羅國洲所騎亞臘尼生告東尼，代摩加利騎獲冠多利上陣，因摩加利身體不適，排第五位，起步緩慢，全程不提起勁。暫代摩加利騎，賽後卸鞍時，發現左前蹄鐵甲鬆脫。

（第八場）第八班一三三〇公尺：尺橫跑，又在直路再見人向內閃，正受到正而直跑。跑入冠軍新市場之見習生羅國洲受斥責，指他催馬時，曾將馬斜跑，仍繼續右手揮鞭。

（第九場）第三班九七五公尺：易士所騎新玩意起步前，神閘而出，須再……

場外投注派彩表

昨日賽馬，安慰獎亦有派三千餘元，四重彩共派三百餘元，同時也有低額派彩出現，單Q獨贏派彩十一元，十元本錢也有低額派彩出現。頭馬之本錢大熱門勝出，尾閘出熱頭冷腳，因此派彩頗為可觀。茲將各項場外投注派彩列下：

場外開Q
（第一口）
⑨飄中雄，⑥人之星，三千五百九十五元
第九場④赤先鋒，⑥五陵星 派彩六千六百八十元
第二場①全家寶，⑨飄中雄
（第二口）
⑨飄中雄，⑦超人，一百九十元
安慰獎
②生猛，⑩烏金，五百五十元
（第三口）
①噴水池，⑤新市場，二百五十五元
②生猛，⑭勤得，一千三百六十一元
安慰獎
場外連贏
①噴水池，④威標，十一元
第一場③泰橫，⑪瑞榮，一百七十七元
第九場④赤先鋒，⑤五陵星，五百七十二元

四重彩爆大冷
中彩者請登記

四重彩在昨日第七場賽馬舉行，第三班跑九七五公尺，潘納策英國馬大力士，成為一面倒大熱門，結果名落孫山，跑入第八，雲利安策十號烏金以次熱門資格，一放到底搶元，費時來運到，跑入第四，告東尼策十二號益民，跑第三，夏達策七號四重彩於是大爆，冷門祗有買中十、十四、十二、七者中彩，由於中彩者少，馬會宣佈中彩者，要在明日（星期一）進行登記。

據馬會宣佈是期投注共有二千〇八十一萬八千〇四十四元。各中彩人士須於四月廿八日下午五時之前向北角中心大廈三樓馬會場外投注總辦事處登記（電話H七一四三六一）逾時不登記作放棄領獎論，彩金將在止截登記後公佈。

班次升降

昨日賽後，馬會評定馬四升降名單公佈，升班及降班，各佔兩匹，茲列如下：
生猛（由A班編入第四班）
必圖利（由第三班降下）
噴水池（由第六班升上第五班）
拼勁（由第六班降第七班）

昨日賽馬成績

第一場第八班，路程一六五〇公尺，實出跑者十四，時速廿九秒五，末段二十五秒八，一分四十五秒八，冠軍勝亞軍五個馬位，亞軍勝季軍一馬頭位，第四名是：滿確（騎師梁偉德）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑪瑞榮 麥子文
次名 ①泰橫 告東尼
三名 ②飄到笑 陳子鎏
溫拿派彩四十一元弍角，位置派彩（首名）十二元一角，（次名）八元七角，（三名）十元。
場內開Q⑪瑞榮搭①泰橫派彩九百四十一元。
搖彩票首名：八一二三號派彩九百四十元，次名：六八三號派彩一百卅五元，三名：一七五一號派彩一百卅五元。
入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：
九六八 六〇八 五一九 一一三〇五
九六一 三七六 四九六 一三四九

第二場第三班，路程一三三〇公尺，實出跑者九，時速四十二秒三，一分〇八秒七，一分卅三秒九，末段廿四秒一。冠軍勝亞軍三個馬位，亞軍勝季軍四個馬位，第四名是：玉花聽（騎師告東尼）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑨飄中雄 伊諾
次名 ①全家寶 摩加利
三名 ④龍運臻 龐亞德
溫拿派彩十五元，位置派彩（首名）七元六角，（次名）七元三角，（三名）十元。
運贏位①全家寶搭⑨飄中雄派彩七十八元。
搖彩票首名：七三四號派彩三百一十二元，次名：一八三〇號派彩一千〇九十二元，三名：五〇號派彩一百五十六元。
入圍獎六個（每得獎金一百元）號碼如下：
一三四七 二四七 一六三六 一五九〇
六八九 二六五

第三場第一班，路程一八〇〇公尺，實出跑者六，時速十四秒八，卅八秒正，一分〇二秒二，一分廿六秒，一分五十秒，末段廿四秒。冠軍勝亞軍一個半馬位，亞軍勝季軍一馬頭位，第四名是：快名駒（騎師白德祿）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ①永勝 摩加利
次名 ⑤福馬 夏達
三名 ④氣功 嘉華達
溫拿派彩九元一角，位置派彩（首名）七元七角，（次名）十四元三角。
場內開Q第二口①永勝搭⑤人之星派彩七百七十四元。
搖彩票首名：一七五二號派彩一千三百七十七元，次名：一四八三號派彩三百九十四元，三名：一一五二號派彩一百九十七元。
入圍獎三個（每得獎金一百元）號碼如下：
七七六 四八 二〇三二

第四場第六班，路程一六五〇公尺，實出跑者十二，時速二十九秒三，五十四秒，一分十八秒六，一分四十三秒四，末段二十四秒八。冠軍勝亞軍五個馬位，亞軍勝季軍半個馬位，第四名是：拿多利（騎師馬彼得）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑥人之星 易仕

……
首名 ⑦超人 潘納
次名 11珊瑚海 伊諾
溫拿派彩三百卅六元一角，位置派彩（首名）五十四元四角，（次名）廿元九角，（三名）……
運贏位⑥人之星搭⑦超人派彩五千三百〇八元。
搖彩票首名：一〇六二號派彩九百五十七元，次名：二〇〇九號派彩二百七十四元，三名：……
入圍獎九個（每得獎金一百元）號碼如下：
一一七八 一八二〇 一〇四九一 二〇〇二
一三六九 九三二 一三五二 一七一八

第五場新馬A班，路程一二三五公尺，實出跑者九，時速二十八秒七，五十二秒一，一分十六秒四，末段二十四秒三。冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍一個半馬位，第四名是：獅王（騎師嘉華達）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ②生猛 莊嘉達
次名 ④奇蹟 馬彼得
三名 ⑧神駿 何國英
溫拿派彩二十二元七角，位置派彩（首名）十二元二角，（次名）十一元正，（三名）……
運贏位②生猛搭④奇蹟派彩一百八十元。
搖彩票首名：一五三五號派彩一千一百六十元，次名：九九二號派彩三百卅四元，三名：……
入圍獎六個（每得獎金一百元）號碼如下：
一七〇八 五三三 一弍一五 弍弍三

第六場第六班，路程一六五〇公尺，實出跑者十四，時速二十九秒三，五十三秒八，一分十八秒六，一分四十三秒六，末段二十五秒四。冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍兩個馬位，第四名是：搖寶（騎師嘉華達）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ①噴水池 白德祿
次名 ⑨名望 潘納
三名 ⑥獲冠多利 告東尼
溫拿派彩八元四角，位置派彩（首名）十元正，（次名）十元二角，（三名）……
運贏位①噴水池搭⑤獲冠多利派彩一百〇一元。
搖彩票首名：一壹六九號派彩一千一百七十三元，次名：五四四號派彩三百卅五元，三名：一六號派彩一百六十八元。
入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：
一七〇四 一九九六 二〇六
七〇四 八七 七四九 一〇三八

第七場第三班，路程九七五公尺，實出跑者十四，時速十三秒正，三十五秒，五十八秒五，末段廿三秒五。冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍四份三馬位。
第四名是：時來運到（騎師夏達）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑩烏金 雲利安
次名 ⑭勤得 龐亞德
三名 ⑫益民 告東尼
溫拿派彩二十二元九角，位置派彩（首名）八元七角，（次名）廿二元二角，（三名）一百……
運贏位⑩烏金搭⑭勤得派彩三百四十七元。
搖彩票首名：四六四號派彩八百九十三元，次名：一壹九七號派彩二百五十五元，三名：二六六號派彩一百廿八元。
入圍獎十一個（每得獎金一百元）號碼如下：
五〇八 一壹七六 二〇〇四 弍一三弍
一七七 一六五四 一九九六 三八一
四一 一六六三 一〇五五

第八場第八班，路程一三三〇公尺，實出跑者六，時速四十五秒八，一分一十秒，二分……
……〇二秒七，二分二十七秒六，末段二十五秒九。冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍一馬頭位，第四名是：妙手（騎師馬彼得）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ③新市場 羅國洲
次名 ④威標 李演明
三名 ⑥保得利 夏達
溫拿派彩四十三元九角，位置派彩（首名）十四元六角，（次名）八元八角。
運贏位③新市場搭④威標派彩二百一十六元。
搖彩票首名：一八六七號派彩一千四百五十元，次名：六二〇號派彩四百一十五元，三名：……
入圍獎三個（每得獎金一百元）號碼如下：
一〇〇〇 四〇五 一四七三

第九場第三班，路程九七五公尺，實出跑者十四，時速十二秒八，三十四秒九，五十八秒八。末段二十三秒九。冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。第四名是：昇抜少爺（騎師嘉華達）
（名次）（馬名）（騎師）
首名 ④赤先鋒 甘保祺
次名 ⑤五陵星 莊嘉達
三名 ①金寶 何國英
溫拿派彩二十四元八角，位置派彩（首名）九元三角，（次名）廿二元正，（三名）八元八角。
運贏位④赤先鋒搭⑤五陵星派彩五百七十二元。
（註）是場為尾場附設互購小搖彩開彩，有關中獎號碼及派彩情形，詳見港聞版。

昨日各場終點圖片

華僑教育

小學生九萬八千名
角逐四萬八千學額
升中試定卅日在港九二百七十八個試場同時舉行
選擇學校表格將於五月第一週發出 成績則於七月中旬公佈

（港訊）報名參加本屆中學入學試的小學生共九萬八千餘名，試期已定於本月三十日分別在二百七十八個試場同時舉行。

教育司署發言人昨日表示：在通常情形下，每年約有一千名考生缺席，故預料今年將有九萬七千名考生參加中學入學試，而去年則為九萬五千零一人。

該發言人表示，雖然目前尚未知道中一學位有若干，但相信約為四萬八千個。一九七四年則有四萬六千五百四十二個。

本年中學入學試的成績將於七月中旬發表，當局將通知各小學校長派代表前往廣東道教育司署考試組領取「一九七五年中學入學選擇學校表格」，於五月第二週派發。

該發言人表示，各家長須填寫表格的說明，將由校方發給各學生家長填寫選擇學校之用。如有困難之處，可請校長或班主任指導。各家長於填表時，須注意以前各校的校方之先後次序，分配學位。

進行酸雨調查
二百五十七間中學學生
酸雨對石築樓宇及雕像的腐蝕已構成嚴重問題 西區兩間學校之鋼窗框油漆剝脫為顯著例子

（特訊）教育司署自然科學組目前正與本港二百五十七間中學進行一項酸雨調查，希望找出香港污染與酸化雨水的關係，及其分佈情況。

根據外國的例子，酸雨對石築樓宇及雕像的腐蝕已構成一個嚴重問題。至於香港方面又怎樣呢？教署表示：這次酸雨調查是本港首次，現時也沒有資料準確考據。但證實車輛、工廠等產生的龐大廢氣，再加上雨雲，結果是會成為酸雨，而酸雨對香港建築的影響，人們是頗為值得注意的。

教署自然科學人士表示：一個顯明的例子，就是西區有兩間學校的鋼窗框是因為受到酸雨影響，而經常有油漆剝脫的情況。在荔枝角及堅尼地城的英化爐未建成之前，上述兩間學校的窗框保護色是通常兩年多時間才重新漆上一次，但目前只要經幾個月時間，保護色便剝下來，這個原因可能是歸咎於兩個焚化爐的關係。如果荔枝角英化爐升起國黑烟時，剛好是次正着西環的風向，那麼空氣便會隨洋而來，再加上雨水混合，西區便首當其衝，受到酸雨的影響。

香港大學也有人曾經作過這樣的實驗，以該校為試點，去測量荔枝角焚化爐及堅尼地城焚化爐發出的廢氣而引起雨水酸化的程度。實驗結果是酸性的程度達PH四·五，而通常雨水的酸度約為PH五·七，香港大學的雨水酸化程度是較正常高四十倍。

教署是次酸雨調查在同時進行的一項，就是空氣中微粒物質的情況的研究，包括有塵埃污染、煤屑、石灰等，以及其他有害的成份。在工作計劃中，學生們將收集雨水，然後以天平秤量它的重量，再測量其所含的酸度。

英國商學會六月文憑試
定本月底截止接受報名
香港商科語言書院校長伍楚生任為港區總監督

（港訊）英國商學會（BRITISH SOCIETY OF COMMERCE）前已開始接受報名，將在五月在香港舉行，考試日期定於六月……

英皇御准香港賽馬會
四重彩啓事

英皇御准香港賽馬會宣佈，鑑於昨日（四月廿六日）四重彩獎事中彩彩票為數甚少，根據馬會規例第六條第四項，特請該等四重彩彩票持有人盡速於四月廿八日星期一下午五時前撥電香港北角英皇道278—288號，馬會場外投注總辦事處辦理申領手續。電話號碼為五——七一四三六一。

又根據以上所提及之同一條馬會規例，該等四重彩中彩彩票之持有人，若未能依照馬會所宣佈之方法辦理申領彩金手續，將不能領取彩金。

是次勝出之馬匹編號為十號、十四號、十弍號、和七號。

總投注額為港幣10,818,044元。

體育

甲組足球聯賽護級戰
市政四拼東方
五時一刻在九龍警察球場開波

甲組足球聯賽今日排有一場賽事，市政對東方，在九龍警察球場上演，下午五時十五分開波。頭場序幕戰預備組聯賽光華對市政，於三時卅分先打頭陣。門票一律收五元。

東方對市政甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第四次碰頭。甲組足球聯賽第一循環，東方以三比〇狂勝市政，市政被殺到片甲不留，潰不成軍。總督杯第一週經過加時一百廿分鐘酣戰，市政以〇比〇襲和東方，末分高下。總督杯重賽，再經過加時一百廿分鐘惡鬥，東方以一比一追和市政，最後門射十二碼決生死，市政以四比三險勝東方，總成績市政以五比四淘汰東方出局。

東方在甲組聯賽已出戰廿二場，五勝，九和，八負，得十九分，排在第八席，護級已大功告成。

市政在甲組聯賽已出戰廿二場，四勝，六和，十二負，得十四分，排在第十席，與倒數第四位，形勢已十二萬分危險。市政今後尚餘對東方，愉園兩仗，必須搶到三分，才能逃出鬼門關。今午狹路相逢，市政爲護級救亡，寸土必爭。東方爲雪復總督杯敗辱，絕不肯放鬆半步。兩隊實力半斤八兩，將有一番極劇烈之爭持，始能分出高下。正牌五五波硬仗，非經賽至終場，誠難預料鹿死誰手。雙方俱無必勝把握，那一隊能掌握臨門一脚或罰球機會，便有希望贏波。東方已護級成功，今仗勝負無關宏旨，君風流波，心情輕鬆。市政則祇勝不許敗，反而會因緊張過度，而踢不出水準。東方實有機可乘。兩隊均爲守勝於攻，打和較爲合理。東方近況巔峯，在甲組聯賽以〇比〇襲和精工，被南華以一比一追和東方，上仗聯賽東方以二比一打跨加山，稍分直綫上升，市政不易言勝。市政求勝心切，如久攻不下，東方閃電反擊，市政便會全軍盡滅。兩隊勢均力敵，必有白熱化惡鬥，球迷值得一睇。兩陣可能如下：（七駐）

▲東方
陳雲岳
陳光榮　張志培　黃樂城　張炳衡
李炳鏞　龍志成　林守焯
池一波　張家平　梁傑棠
麥國演

▲市政
周興熾　夏理巨　麥非利　陳賀榮
曾展閎　夏菲　李國榮
西門士　科士打　莊賀納

三場足球賽將實預售券
下週足球場好戲

將分別上演，足總盃重賽「南加」再決雌雄，已定於四日（星期日）在大球場舉行，預售票分收十元，七元及五元三種，各屬會及有關人士定期在五月一日配票，公賣日期則定於二日及三日在港、九售票站發售。

甲組聯賽，五月七日晚（星期三）在大球場亮燈夜戰之東昇對光華，這仗與爭奪四強入圍有關，是仗預售票，有關人士定期五日配票，公賣則在六日及七日發售。

另一幕主力戰，南華巧逢流浪，爲兩隊爭四強入圍，定於八日晚（星期四）在埔頭火併，是仗預售票，有關人士定期在五日配票，六、七日舉行公賣。

港澳單車埠際賽
港將包辦雙冠軍

港澳單車埠際賽昨晨在荃灣舉行，結果港將奪標，晚間在珠城酒樓由名譽會長霍英東頒獎。成績是：高級組一、盧耀富（港）二小時五十分卅七秒。二、陳爲福（港）二小時五十分卅七秒五。三、陳偉文（港）二小時五十分卅七秒初。級組：一、胡桂植（港）一小時五十五分四九秒。二、黃鏡輝（澳）一小時五十分五十秒。三、盧偉文（港）一小時五十五分五十一秒。

文，敎練張蔡榮，周宜福；林銀寶，陳長林星福，陳員；建源，何源徑，劉兆華，王國昇，郭冠運，張錦孔，張林宏發，泰榮，王榮輝，尤傳鴻。

乙丙組球員良莠不齊
球證爲本身安全着想
對犯規足球員行動從輕發落

（中國社）本港乙丙組足球隊伍技術未能達至一定水準，除了球隊組織不健全外，因球員質素良莠不齊，最主要之原因還是執法球證在球賽進行時未能嚴厲地執法。一名丙組球證表示在執法時，他們要顧慮到很多問題，其中之一就是本身安全，該位球證指出，在球賽完畢後，曾有球員和觀衆入更衣室內恐嚇和毆打球證，也有球證在回家途中被人伏擊。所以當局本身安全，他們大多數在球賽進行時，對犯規之行動從輕發落。本港足球總會秘書譚氏也證實有這種情形發生。據譚氏說：由於有乙丙組球證被球員和觀衆襲擊，所以足球總會已加派委員到場監督球賽進行，並要求警方在場維持秩序。譚氏再表示足總方面已通知各屬會加緊注意球員組律行爲。另一方面，足總亦通知所有乙丙組球證必須嚴厲執行球例，又如發覺有任何球隊球員，或職員在球賽時有超越正規行爲時，應馬上向在場委員投訴及報告警方，並以書面向足球總會報告。此外，足總亦將一份會員例球員及球隊名單交予球證，以便他在執法時留意。又關於觀衆對球證無禮貌或妨礙球賽進行，足總又通知各屬會，加緊控制它們之擁護者，並指出如有任何事情發生，要由屬會負責。在本球季，本港共有三十一名二等及四十六名三等球證，他們祖任乙組及丙組球證及旁證。現時本港可以供作乙組丙組球賽場地，只有跑馬地球場，九龍仔球場及大坑東球場。所有球賽都是不收門券。根據一位經常在大坑東場觀看球賽之酒樓伙計說：有很多乙組球隊擁護者，每逢作賽時都帶來一羣擁護者，爲了球賽的勝負而大打出手，而球員向球證發難，時常有很多例。

今日足球秩序

△甲組聯賽			
市政對東方	花墟場	五時一刻	
△預備組聯賽			
市政對光華	花墟場	三時半	
△乙組聯賽			
荃灣對星島	荃灣	五時一刻	
九巴對公民	大坑東	五時一刻	
△丙組甲聯賽			
五一七對東華	大坑東	五時一刻	
海蜂對張輝	南華場	五時一刻	
大田對港會	大坑東	三時三刻	
首飾對海軍	南華場	三時三刻	
港大對警察	跑馬地	三時一刻	
△丙組乙聯賽			
天福對傑志	小柴灣	五時一刻	
煤氣對中僑	跑馬地	三時一刻	
港華對先特	跑馬地	三時三刻	
駒騰對中青	大坑東	三時三刻	

港韓籃球賽第二幕
專賣廳鬥東海
八時半在修頓交鋒

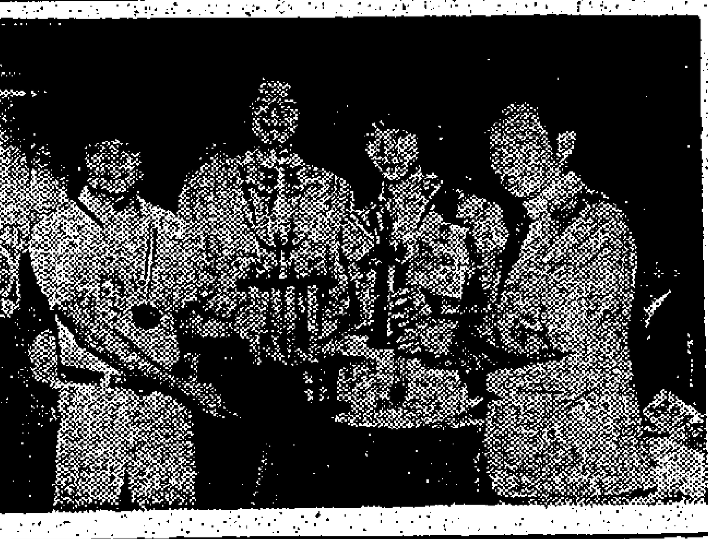
港韓籃球賽第二仗，今晚在修頓場續上演，七時一刻女子友誼賽，安靈所對協力。八時半韓專賣廳對東海。門票收四元，學生屬會兩元。韓隊實力甚非常強勁者，且其體力及技術都比較其他隊伍好，有此關係，雖然東海戰意高，有拚勁，但欲要勝客軍，則恐怕不是一件容易的事，客軍憑其體力及速度已經可以壓倒地爭得勝利矣。雙方名單如次：（專賣廳）教練李坐均，隊長柳喜慶，隊員，趙文祺，朱李根，金明，金新仁，申明宗，漢活，金岳，李昊，韓淑敏，仁堅，李大叔，李宗容，金漢柏。（東海）領隊寶鑑……

兆源盃籃球賽
今午修頓揭幕

華雄體育會主辦籌募籃球「兆源盃」賽，今天下午四時，假修頓球場揭開戰幕，首由聯絡對金山鉛務。五時標準石油對政府倉庫。是日由盃主陳兆源主持開球禮。是次雖云友好的邀請賽，但八隊球人操練至勤，而各隊技術相若，屆時必有緊張精彩之劇烈爭鬥。（湯美）

足總紀律小組開會
武勒比罰停賽三場

足總紀律小組，於廿五日晚召開例會，審訊一批球員犯規案，對各案宣判公佈如下：加山球員武勒比於三月十九日聯賽對精工之役，被球證判逐出場，結果罪名成立，判罰停賽三場。市政球員莫飛，國余國傑，南華蔡育琛，均被球證警告，宣判無罪省釋。市政陳賀榮，南華陳世九，精工賀比，均被球證警告，各判罰四分。南華路德輝被警告案，因事押後，饒行夏當奴被警告及判逐出場案，因有醫生紙證明，亦押後傳訊。乙丙組球員犯規案，被判逐出場之球員，計有：（獄吏）許丁常，罰停賽三場。（東華）蔡國通罰停賽三場。（加山）鄭澤雄罰停賽一場。（港大）趙速華對東華之役，被逐出場，但情有可原，無罪省釋。



港、澳埠際單車聯賽昨日舉行，圖爲：單車聯會名譽會長霍英東主持頒發香港高級組冠軍獎，盧耀富等領獎。（大衆社鍾耀傳攝）

會長盃排球賽
今日秩序豐富

排聯會主辦會長盃青少年排球賽，今日將和市政局之排球賽同場上演，港九及新界均有豐富的秩序，球迷可以擇而往觀。茲將賽程錄後：京士柏場（男青組）九時鋼鐵工中對士木 [illegible]

女子銀牌決賽
五月二日重賽

籃球聯會主辦特別銀牌複式淘汰賽，已經臨到了最後階段，兩項決賽的日期已經排定，五月二日（星期五）修頓場七時半女子冠軍決賽青年會對悠悠，在上仗悠悠竟然以壓倒之姿態而挫青年會。男子組負方決賽警察對均安，這兩支聯賽冠亞軍隊伍先後敗於東海而落入負方，將看那一隊能夠取得勝利，而仍有機會和東海爭冠軍。

[illegible]

九龍小球總會主辦
小童青少年兩杯賽
五月一日開始報名

九龍小型足球總會本年度暑期康樂活動，舉辦第五屆小童康樂杯賽及第六屆青少年康樂盃淘汰賽，定於五月一日開始報名，茲將該兩項杯賽章程摘錄如下：

（一）第五屆小童康樂盃，每隊限報球員十人，年齡十二歲至十六歲，身材高度不得超過四英尺十英寸，以兒童證或出生紙爲憑。賽制採分組單循環，報名日期定於五月一日起至九月截止，每隊收報名費十元。

（二）第六屆青少年康樂盃淘汰賽，每隊限報球員十人，年齡限廿歲，於一九五五年五月一日以後出生爲準，以身份證爲憑，賽制採淘汰制，報名日期定於五月一日至九日截止，每隊收報名費十元。

（三）以上兩項盃賽凡參加隊須填具報名表並須將各球員最近之半身相片三張連同報名費一齊繳交。至於詳細章程，可逕到該會索閱。

由於隊額所限，希參加球隊從速組隊報名，以免額滿向隅。

華僑晚報馬經貼士
貼中孖寶頭馬六場

華僑晚報馬經貼士，昨在僅得三場第一大熱門勝出場合，亦維持水準。零雁最後貼士，貼中第一口當日孖寶，兩場連贏，一場科加士，另頭馬六場。

場外孖寶貼中第二口「生猛」，搭「烏金」，派彩五百五十元，另第三口安慰獎，有圖爲證。

零雁最後貼士

第一場	1朵P 橋2飆 到 笑瑞W 榮
第二場	9駿W 雄1金 家 寶5陽 光
第三場	1永W 勝3百戰雄師2太 陽 皇
第四場	4特 快 車1拿 多 利3東方皇雄
第五場	1猛 龍3神P 寶5狀 元
第六場	2甜 蜜1啦W 池4樂 童
第七場	4大 力 士島W 金6白鳳夫人 四重彩加入9明珠
第八場	4威P 標1妙 手3新W 場
第九場	安 弟 第9羅拔少孩7新 玩 意

場外孖寶

華僑文化

大衆會與沙龍影協
分別舉辦國際影展
由昨起至五月七日大會堂八樓有看頭

香港大衆攝影會，於昨廿六日起至三十日，假座大會堂八樓展覽廳舉行由該會主辦之第五屆國際攝影沙龍黑白，彩色照片組，及彩色幻燈片展覽，並展出彩色「人生過眼故事」攝影比賽入選作品。展覽時間：廿六日下午三時至七時；四月廿七日至卅日，每日上午十一時至下午七時。彩色幻燈片放映時間：四月廿六日至廿八日下午五時，在大會堂九樓映畫放映。

香港沙龍影友協會，定五月一日（星期四）下午五時，假座大會堂八樓展覽廳，舉行該會主辦之第八屆國際攝影沙龍黑白暨彩色照片組展覽，展覽時間：二日至七日，每日上午十時至下午七時。

籌辦國際兒童美展源起
黎炳昭

由於在日常工作崗位上接觸而覺察到，兒童與美術的關係，對其生活之程序，思想的啓發，優良性格的培養，個人精神的享受，實有廣泛息息相關的因素。基於此也就使我對兒童美術教育興趣之延續，十多年來的時間試驗，更是愈加濃厚。也導至感到個人的力量有限，而跨能力推廣這有意義的工作到每一角落，甚至發展到其他各民族與地域。香港兒童美術教育協會的成立，就是與同好朋友所組成這個活動團體的宗旨。

這協會成立短短幾個月來曾舉辦多次專題演講，旅行寫生比賽，訪問安老院，藝術性座談會，支持會友舉行畫展等活動。而在月前，我計劃作一個大胆理想的嘗試，去推動組織一個國際性的兒童畫展覽在香港舉行。經過多方面的聯絡及會友的支持，特別是德國文化協會屬下之歌德學院協助，借出地方供展覽場地，（本年九月二日至十七日），因此，決定負起這個艱巨的責任，盡敝會之能力，也祈望各界之帮助，去完成這個富有意義的活動。

敝會主辦這個展覽會的目的，盼望藉着藝術無國界，更且是兒童純眞思想表達出來的畫幅，作爲文化交流，互相切磋觀摩，以收進步，和鼓勵之效。此次的徵集作品方法，除由本會邀外國代表負責徵集外，更歡迎各地區的小朋友參加，費用全免。在經過評判團的甄選後，得獎作品將頒贈金質，銀質，銅質獎章及證書作紀念。

以次展覽活動，歡迎各界人士提供意見，及鼓勵個人或團體參加；更希望各學校美術老師踴躍支持，使這次活動，能深入每位小朋友，讓他們創作的天才發揮，讓他們的作品供人欣賞，也可作觀摩之機會。

盼望不久將來，藝壇的花圃，更充實，讓幼苗的紛紛生長，定是百花齊放，點綴着這和平而歡樂的世界。

從「國家文藝獎」說起
潘兆賢

國府近於台北推行多項有關「文藝蜜迹」的獎勵。華學大者，有一「國家基金委員會」設置的「國家文藝獎」一門。其徵選項目及甄審辦法，乃彰彰可攷和臚列周詳（提章暨表格，請逕向該會申領），固可毋庸在此喋喋。是項獎助，純以年青一輩爲對象，端爲培植「文藝接班人」的開明措施，值得喝彩！曩昔，國內也有不少學術機關訂定「優良著述」的獎勵辦法，可惜增字重較，難令人有望而卻步的感覺。例如「中山文藝獎」、「教育部文藝獎」、「文學獎」等項，膺獎人俱爲一代大儒或碩學之士。信口說來有：于右任、沛儒、陳大齊、錢賓四；蘇雪林、羅香林等先生。他們的治學功夫和對學界的貢獻，豐猶江河行地，毫無不敬。使後學受益良多，薰染極深，享譽之匯，實不用扶此「褒獎」，倒不如廣開賢路，以增聲勢，以獎掖一般勤學深究的年青學者，還具有積極性的鼓舞意義。

僅管有人譏誚香港的文藝界不成氣候，人材零落，惟筆者却未苟同。反之，我認爲此間不乏抱負懷文的知識分子，惜乎多爲商業社會的渦旋所沖擊，爲扛起生活担子的負荷所掣肘，遂把自己困蹤在無文化生氣的斗室內，尤可慮者。（未完）

灣仔聖若瑟會
擴大徵會員

（新聲社）灣仔天主教聖若瑟會，每年均有接受已婚男教友申請入會，現已歡迎申請。該會成立於一九四七年，今已廿八年，現有會員五百餘人。今年新會員入會儀式，定五月四日慶祝大主保聖若瑟瞻禮……

出版消息

預習題　由大專出版中

心中學會最新編一九七五年度預習題，經已出版。分中國語文、英語、中國歷史、生物等科。由各科知名學者執筆，內容豐富，每冊定價五元。港九各大書店暨報攤均有代售。郵購或諮詢地址：九龍中央郵局信箱一六二三號，電話三一八五八〇四八。

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，每段(大字四個，細字卅四個)每天收費三元，每天每段廣告以一個位計算，超過則按每多一個位加收三元。(每段廣告限用四個位，如超過四個位則按每段四元計算)。上期繳費，迎各界來稿，每日下午六時前截稿。

大字四個 細字卅四 每天三元

賜洽處：①中區德輔道中…②九龍彌敦道…③九龍新填地街…④灣仔軒尼詩道…⑤荔枝角…⑥灣仔軒尼詩道…電話…

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

灣仔軒尼詩道 九龍美孚新邨

灣仔：軒尼詩道244-246貳樓 凝趣軒文玩公司 電話：5-747768

美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532

時間：每日上午十時至下午六時 既可省時 又免車擠

補習

聖心港大 預科畢業 替中學生個別補習 上門或家教均可 電⑤237639

初中補習 小學補習 精補中英數理化 各級 四○七三式 時間晚七時後

盡責補習

培正預科 誠替小學及初中補習 有經驗 四○七二八

中文大學 男生 替中五或以下補習 有經驗 電H719835

中大二年 誠替中小學各級補習 ③669010洽

預科女生 精補中小學各科 有經驗 H465643

經驗補習 誠替F1及小學生補習 有經驗 電H768198

聖保羅 F4以下各科補習 晚七時 請電H…

元朗補習 生替經驗補習 中學英數 七六一六各科及…

經驗補習 至學生及九補習師 區六式 下午小學

到府補習 中英數理 午下 K622634

中文大學 經驗學生 替補英文數理化 ⑤603630

中大崇基 小學各科 電K798903

經驗良師 聖約瑟 中小學各級補習 H750783

港大醫科 及中學各級補習 電K860594

瑪利諾畢業 中大女生 各級補習 電H767931

精補小學 大學女生 補習中英數 電K835621

理工學生 三年級以下英數補習 電⑤529621

精補中小 大學生 各科補習 電H245779

經驗教師 十年經驗 補中英 電K711534

現在未遲 成人英語 特別速成 函本報1207

升班福音 補習中小學 電⑨805712

數理補習 多年經驗 補習物理化學 電⑤401719

港大中大 港大畢業 各級補習 電⑤461204

中文大學 理科學生 補習中小學 電K825984

四優四良 誠替英文 數理化 電③234603

港大醫科 願替各級 補習英文 電0458

超然補習社 中西區 105號 29號

費廉補習 中小學各科

聖類斯 預科生 補習小學各級 電H778644

中大物理 替西區及旺角 中五或以下補習 電H482171

中大學生 英文數理化 電③233998

中大理科 誠替中小學各級補習 電二五七七二

到府補習 女教師 補習英數 電H981860

中文大學 精補各科 英F數5 K六○三八六七

私家補習

英文考會 F.3.4升F.5 數英 私家補習 隨時起月$60 可免費試學 港九任何區F.2.3.4.5 任何中小學生或自修者 電806775

待聘 各業

經驗打針 政府註冊護士 願在港九各區 電K958594

製帽業 工經驗 有誠 函本報信箱722

會計服務公司

由名會計師職員主理 按年入報一取從 忠誠服務月結 結賬 稅務一切代辦 費廉 (代申請退回物業稅) 香港德輔道70號三樓 電話：H二二三七一一四

聘請

五金廠聘 女會計 證經驗 待遇 東道824 地下照入

聘助護 年18至25 細 函 …

波斯貓出售 英國種 純種 電⑤674290

貓狗

猫 貓狗內外全科 診症 電H466074

狗 病貓 北角 H617620 古氏

報稅記帳

最平最快 各業報稅 積帳 申請 CO 廖君 K九六三○六七

鐘點女傭

一流水準 價廉 服務忠誠 各有擅長 悉隨尊意 鐘點長工 電話K372550 環球家務公司

報稅理帳 年終報稅 七一西

立成會計

專門報稅 電H708036 沈

帳稅 CO劉君 K955833 957950

誠聘教師

深水埗某天主教私立學校誠聘英文數學及善於舞蹈音樂教師，有經驗者優先錄用，有意者請具詳履歷，相片投華僑日報信箱一二○六號

聘女助理 略懂打字 函本報

留宿女傭 新界 H五 ③四○四○○

廚司出國 名廚 電12-430082

請全日 英文文員 函本報718信箱

設計畫師 函本報信箱715

櫥窗後生 廣告公司聘 函本報716

誠聘職員 九龍郵箱K2405

寫字樓聘 高級職員 電H619179

聘登記員 女 電H

女售貨員 中英文 照片 函

紙品廠請 上午十時 四方街

葵涌廠請 打字 名後生

請練習生 年齡十八 函郵箱1148號

手套廠請查驗員 電③231763

人才急聘 出口商 函本報信箱1636號

律師樓請 函本報信箱721號

鐘點女傭 ⑤514741

請補習 5中以上 電H13993

下午女傭 港島區 請電H四五七三七七七

聘請推銷員

經驗豐富推銷員多名 包括… C工大片者

寫字樓聘請 男女職員 初中程度 函K3155

優薪

晚間 男女職員 函本報K3177

聘保姆兼家庭教師 高尚家庭 誠聘 保姆 …華僑日報信箱316號

寶麗請事務員

POLA寶麗化粧品公司招請事務人員多名須女性廿五歲以上普通學識無需經驗有耐勞精神有意者請於辦公時間到下列地點面洽：㊀香港中環萬宜大廈127室㊁九龍尖沙咀彌敦道88號二字A座㊂銅鑼灣…

聘女教務助理

商行請寫字樓

K式百銘中文… 函郵箱…

華資公司

誠聘下列人員：
㊀會計主任能設計會計制度處理及管理會計工作月薪千伍至弍千。
㊁會計員能獨立處理會計事務中英字發秀麗月薪捌佰至千弍。
應徵者請親具中英文函附履歷近照寄九龍中央郵政信箱1935

誠聘女傭 K372550

五金廠聘 會計一名 函本報信箱1196號

某企業公司

屬下進出口部及餐館部誠聘23-27歲有經驗出入口或管理餐館職員 …函寄本港郵政總局郵箱一四四七四號

赴美良機 P.O. BOX 1441 L.A., CA. 91 U.S.A.

高級遊艇推銷人才

對推銷遊艇有經驗者優先 備詳細經歷及地址電話寄郵箱二○九信 一切來函代為守秘

聘請職員

美容急聘 子道264號地下

裝修表殼打磨技工

大廈司理

誠聘 會計文員

英文初級會計 熟打字 相片及聯絡電話寄香港郵箱五○六四號

招生

徵聘副大長船 四位已退休船長二位 大副二位 電H二五九五九六 K三七五五六六

女侍應生 急聘 數名 無須經驗

出口處理

電解模型

理論實習 短期學成 致用設備簡單 小本創業詢問 K232422 馮達德

教署註冊 作文 ORAL PRECIS 英文文法 F1-F6 大學 太子道166號

藝晶鋼琴學院 太子道239 A三樓 ㊀011719

官塘青年業餘學習 日語 黑板 速記 打字 文員 縫紉 官塘瑞和街七十一號

聖慈幼英文中學 招男女新生

出入口 I/E SHIPPING

香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話3-679356
英語會話・日文法文・商業全科・航空地勤班
簿記速記・英文專科・高級會計・出入口文員
打字信札・電腦全科・國語會話・電腦打咭班
英文拼音・美國英語・TOEFL・GCE英文

觀德航海

航海電報老牌 遊艇船主大偈 太子道186-8號

鋼琴 K804591 K935926

教授小提琴

任何程度 結他鋼琴

活教英文

教授鋼琴

招小學幼稚園

英語會話

鋼琴打字

泳

鋼琴

英文 新舊數理 60元

針灸速成班 院長湯必良

海燕藝術學院

鋼琴 樂理 聲樂 歌唱 結他 樂隊 教師：李秀嫻・駱鈴・李一帆等 旺角文華戲院九樓 K951437

結他

提琴 結他 H743457

小提琴

中國書畫

授泳

授泳

數專

潘鼎彝

英人

學

學

學

現代英語

神州畫室

琵琶古箏

日語

國畫招生

中國烹飪專科

粵點 燒油 薄西 西班 禮 菜心 烤器 餅餐 餅載 餅 彌敦道753A 三樓旺角民政署 K810702

謝熙書法

舞蹈 女子 教

保授會舞 書贈

自置新址

鳳凰春雜技團招生

曾河福 私家泳池教授游泳

游體路柔太彈 極網道拳操泳 電H435272-4

青年會

金英裁剪女校

遷移新址 擴充校舍 職業全科班，週日班 電H795975

商業 德誠學院

新型冷氣課室 電話K849248

關其昌 英文文法 電話：692795

中國藝術中心

英人聲帶 英婦主理

實驗電影

羅馬鋼琴學院

國際貿易訓練書院

全港唯一英國ISM聯合機構 電777460

中國藝術院

花園假山

東方曬圖

佳記

寄大陸七磅庄22元生油

水晶地板每呎七角 K945050 H231150

酸枝修理

古玩玉器

渠通包廁 K701780

打腊

結婚喜慶

昌記裝修

電視 精修 天星行 K634091

裝修

牆紙裝飾

信義追債

冷氣雪櫃

打腊

五金

萬順裝飾

申請水錶

買賣修理交換租賃 打字機 計算機 收銀機 複印機 友邦打字機公司 H236495 H510873

水喉工程

水晶打腊

風乾衣機

冷氣 雪櫃

東方公司

萬能角鋼 窗簾美路

毛七尺每 K316685 K843775

加快印務

郵票相帖 便知

吳晃機器廠

商註冊行

擴充營業 遷址通知 區均記雪櫃公司 電話：5-438904 5-439998

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：17 51 56 59 62 63 77 78 90 92 115 130 131 141 172 175 179 180 193 203 206 207 209 229 271 272 276 277 278 281 282 283 287 288 290 292 293 294 295 296 297 299 300 301 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314

中區辦事處信箱號碼：891 892 897 899 600 603 604 606 607 609 611 617 619 622 625 626 627 630 633 634 636 637 638 640 643 645 646 647 648 649 650 651 652 656 659 664 667 670 674 676 677 678 680 689 690 694 695 696 697 698 702 703 704 706 708 709 710 712 713 714 715 716 717 718 719 720

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 902 905 907 910 911 912 914 915 917 919 920 922 924 925 927 928 929 930 931 951 954 955 956 957 960 962 970 975 980 982 985 986 988 989 990 991 994

旺角辦事處信箱號碼：1138 1139 1140 1141 1142 1143 1150 1157 1159 1162 1163 1164 1167 1170 1171 1176 1177 1181 1182 1183 1184 1185 1189 1190 1192 1193 1195 1196 1198 1200 1205 1208 1496

專門執漏

協和冷氣 專設冷窗洗修新 工計氣口機屋入 修大工式抹安電 理小程機油裝種 817593 802523

瑞生隆五金行 科學井 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235

冷氣 保價保洗 證錶裝機 妥最修安 當平理裝 K949301 安樂

K金 介子石 玉件 玉客 代金 鑲

中西文具 一雅文具製咭公司 購貨電話：H236382 H238537

大東南搬運公司 九955756 九955757 香612002

誠忠搬運公司 九686673 九665563

發合搬運公司 九826821 九830737 五十元

搬運

光珠寶石 大道中82 電話H453101 453111

珠寶

音佳銷外家廠

本公司七五年度，玩具、人造首飾、工藝裝飾品樣辦展覽介紹遍，訂七月初舉行，函邀美加各大公司買家參觀選辦，有意外銷廠家請提供樣辦或來函接洽
JUNESIXTH IMPORTERS
4564—7 AVE., S. E.
CALGARY, ALTA., CANADA.

天面漏水

刊在第四張第二頁 尚有分類廣告

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

出售 九龍
尖沙咀漆咸道
永業大廈中層一千一百呎，向東南西三面，房廳冷氣裝修，出售，請電K689979

荃灣樓盤成記
代客買賣租樓市場可辦分期
新舊樓均代理
發達大廈　昌華大廈
運通洋樓　富裕洋樓
歡迎委托電話12—430021洽

唐樓出售

九龍塘 半山

吉樓急售

土瓜灣區工廠吉售

輝記

五樓出賣 九龍土瓜灣

鏡記 買賣樓宇

全幢出售

尖沙咀鋪

尖沙咀樓

荔枝角道

恒通大廈

唐樓廉售

地下吉售

向海碼頭

窩打老山

紅磡七萬

沙田花園

出售商住樓

吉舖出售

沙田大圍

每層拾萬

靚樓平售

急欵出國

洋樓廉售

旺角樓售

出國吉售

大南街

出售 香港

商用二樓

灣仔吉樓

石塘咀均益大廈
◁和昌代客買賣租賃▷
經已入伙・大小單位招租
分期付欵樓・首期三萬餘元
詳詢：H489943
地址：德付道西石塘咀均益大廈地下

灣箕筲介紹 東旺樓
旺記

北角 半山

銅鑼灣新樓平售

特價出讓
北角繼園上里洋樓三房二廳滿舖地毡牆紙
電話：（日）3—417064 應先生
（夜）3—810166 洽損兇

寶馬台售

北角洋樓

吉樓廉售

永豐樓 洽購處

中區唐樓

壽山村樓

旺舖連閣

澳門新舖

新樓出售

德成行 屋樓

羅便臣道

旺舖平售

康德大廈

德輔道西

街市旺舖

西灣河區

別墅平售

租賃 香港

二百八十

西環全層

洛克道樓租

北角繼園

全層出租

灣仔靚房

新都城大廈

北角台 名租

北角洋樓

冷氣新房

跑馬地樓

向南窗 梗房

灣仔洋樓

銅鑼灣樓

新寫字樓

般含道洋樓

中區旺舖

卑利街 26號

中區分租

豪華洋樓

向南洋樓

跑馬地

百德新街

筲箕灣閣

銅鑼灣區

商住兩用

洋樓出租

銅鑼灣區

赤柱海景

旺舖出租

洋樓出租

夜校招租

珠城大廈

光猛梗房

半山區

中區寫字樓

旺舖平租

大梗房

山道洋樓

商業住宅

惠安苑租

堅道洋樓

旺舖招租

碧瑤灣樓

半山洋樓

天台屋租

光猛梗房

高尚洋樓

麗灣二樓租

大小梗房

高級洋樓

北角樓租

新樓招租

騎樓房

洋樓出租

半山中區

上環舖租

樂景台樓

高尚洋樓出租

中環商業 地旺

銅鑼灣地王
波斯富街67—71商業大廈
電梯兩部 面積六百呎八百呎或千餘呎每呎租金二元起 適合醫務所各行生意寫字樓住宅用電話H—795317洽

向海全層

風景甚佳

銅鑼灣道

皇仁對面

廳房有窗

即租即住

高尚住宅

招租
西區商業中心舖位千餘呎招租
適宜經營銀行業務或其他行業
詳情請電 5-249311 洽

百德新街 住宅出租

舖位出租 堅尼地城商業區四佰呎至九百五十呎 電話五—一式四九三壹洽

西環貨倉 面積四千餘呎 士美菲路私家路直達上落貨 方便詳情請電五—一式四九叁壹

中區寫字樓 由三百餘呎至壹千壹百呎設備完善招租電話五—一式四九叁壹

中區商業住宅 永吉街七百餘呎住宅商業均宜洽租電話五—一式四九叁壹

寫字樓平租
干諾道西七號及新街市街十三號順華樓電梯水電俱備獨立單位・舖位廉租・即可入伙・管理處電話：5—445545蔡洽

中區寫字樓

中環寫字樓招租

庄行 工廠 倉貨
廉租
干諾道西107-110號 3,000-10,000呎
分層獨立 三面單邊 交通便利
H-465962 陳洽

中區寫字樓廉租
二百餘呎
電話：H238038洽

中區萬宜大廈
德輔道中60—68號
大小寫字樓招租
請電5—239859

旺舖招租

北角維愛樓

新樓招租

舖位平租

銀都平租

中區大廈寫字樓
◁招租▷
（德付道中與華人行香港華人銀行大廈）
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行總務部洽

高尚住宅 招租

租售

置安大廈

租售

官塘吉樓

青山屯門

中央大廈

旺舖租售

旺舖租售

旺舖租售

寫字樓租售
文咸西街南北行大廈面積2000尺傢俬裝修水電冷氣電話齊備有意電話：H458061-3許洽

廠房租售

日麗園

吉樓租售

正記公司洽

吉舖新樓

北角麗池

吉樓租售

工廠租售

舖樓租售

吉舖租售

又一村三

洋樓租售

全層租售

僑興大廈

旺舖住宅租售

建安大廈

利和大廈

美利大廈

上海街

洽購處

新獨立樓 旺舖

商業住宅

荃灣旺舖租售

尖沙咀舖租售

出租

寫字樓舖位工廠住宅租售
威靈頓街39—41號 六基大廈　青山道五三三號 萬昌工廠　永康街NO·42工廠　官塘興業工廠　西營盤第一街　荔安里13號二樓　西環李寶龍台　接洽處：六合有限公司・萬昌廠　業有限公司香港威靈頓街39號六樓　電話239292 239922

靚樓租售

工廠租售
官塘鴻圖道33號
地下一萬尺
二樓八千尺交吉
上午電：H—468279陳洽
下午電：K—418022黃

尖沙咀旺舖租售

工廠租售

出讓 什項

生菓雪櫃

彩色電視

打字機 哈蘇 廉讓

美國冷氣

夜冷膠地板什貨

夜冷機器平沽

夜冷百貨公司
二二八號聖佐治大廈 教堂 油麻地 到…… 切具 玻璃 女人…… 特氣 、

機銀收動電
名廠九成新原價3000元平沽1700五位銀碼現金收支記賬分類有紙出
H-734114

汽車

徵誠行輸運
三噸FORD
貨車數部要73年以上者合每日一至七時電：5—766996
盧洽（經紀免）

出讓 房樓

商業住宅

幼稚園讓

沙田農地

粥麵舖讓

旺舖出讓

冰室四千

學校出讓

出國急讓

招廠頂房

西環廠房
西區工業大廈四十二號 天臨工業大廈十二樓
地區旺盛 交通便利 工源充足 請電H721225 721618 洽或引看

書報

英文珠算

貨倉

瑞香園

訪尋

尋人

尋人啓事

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

啓事

催收租

勿失良機

遺失啓事

遺失聲明

遺失息揭

醫藥

十全針灸

耳鼻喉 洪冠洲 洪元芬 頭科專

何子一 白蝕

包脫墨痣

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-221583

分類廣告 尚有刊在第四張第三頁

讀者諸君：
倘欲刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收當即安為刊登也。
華僑日報謹啓

茲函附支票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
一九七五年　月　日
（請注意）如寄來支票請將「支票」二字劃去，如係郵票請將「郵票」二字劃去（付郵票請用面額二角者為荷）
每段大字四個　細字卅四個　每天三元

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

三星蘭及其栽培法

(CATASETUM)

麥奮

近年來蘭花已受到本港各界人士的喜愛及栽種。目前被人熟悉的只有嘉多麗雅蘭、拖鞋蘭、蝴蝶蘭、石斛蘭等。且受了美國的影響，而缺乏了對原種的認識，相信許多人士祗認為目前大花雜交種是最漂亮的了，試問那一種人工雜交的品種比原種來得多姿多采，變化萬千呢。

在蘭科植物中，我們都知道絕大多數為雌雄同花，然而在某些屬的蘭花如三星蘭CATASETUM屬，其花器的構造非常特別。到目前為止，本屬估計約有110個品種，其中極大部份為附生性，少有為地生性及着生性。這些品種大都散佈於以巴西為中心秘魯、及墨西哥等地的美洲熱帶地區。本屬在蘭科植物中包括有許多不尋常和非常瑰秀的品種，因此大部分的品種會被當代收藏家們大量收集，且引以為榮。

在植物界而言，此屬共分為兩大特殊類別，另一類則為完全性花，而雌花或雄性花可產生有雄性花或雌性花。但在後者而言其雌性花或雄性花在同時間上顯著地並不一樣，同時，其花由分離的花序所支持，或甚至有不同的花期。這些花具有同種異形性別的混亂命名所引起，而是由於本屬內極大量的這種混亂大部分仍留存至今。

在本港各蘭園中只能看到一個品種，即為名聞中外的CATASETUM PILEATUM VAR. AURANTIACUM為綠色到奶黃色等顏色的花，花高貴而碩大約有四吋。花的質地厚具濃香。在原產地開花於秋季；在美國則在夏季；在亞洲地區則開花於春季。實為各栽蘭人士所樂於栽植的。三星蘭屬與屬為親屬CYCNOCHES及MORMODES，三者的血緣非常之近。同樣地具有大而肉質的假球莖，而在本屬中大部分為紡錘形，稍圓或差不多近於圓錐形。此外，這些品種有更大，而折疊的葉子；同時具有脫落性的葉子；同時具能產生拱形或者直立的花序。每年有一次或以上的開花，且自至遙部抽出許多花蕾。花的型狀和顏色甚於各品種的特性而定，然而大部分的品種都能夠開出合乎水準或以上的花，以博取栽培者的歡心。

在雜交的登錄榜上，只有少數的三星蘭雜交品種出現，其中一個非常引人的天然雜交種為CATASETUM SPLENDENS（C. MACROCARPUM X C. PILEATUM）來自委內瑞拉。在夏威夷的暉爾先生亦曾育出數個非凡的美麗品種，然而由於每次在花期中能夠開出雌性花及完全兩性花的機會非常之少。因此，雌性花的品種被列為珍品。直至去年（一九七四）由美國的艾仁夫人登錄了一個由TRULLA x FIMBRIATUM所雜交育成了一個非常美麗的品種CATASETUM FRANCIS NELSON。雖然，到目前為止，我們對於三星蘭屬的遺傳性知道有限，但是筆者認為，作為一個愛蘭者，應常常利用它多作一些屬間雜交的試驗，以冀能有新的創舉。

栽培方面，三星蘭為非常容易栽植的品種，甚至初學者亦可以得心應手。只要所用的填充材料，不管是蛇木屑或水苔，同時，緊密地栽植即可，所用的盆應為完全排水良好，在生長期間應經常予以灌溉，使生長快速，但到休眠時期，應減少灌水，但保持溫度即可。大多數的品種均喜直射的暴光，只要有充足的陽光，在人工栽培的環境下良好的通風，對其生育有很大的幫助。當新芽生長時，小心的管理是必要的，水不能澆太多，以免使其腐敗，同時要避免蝸牛、蛞蝓及小蟲的侵襲，可於盆面或盆的四週噴撒殺虫藥以預防。尤其是當花芽快抽出時為甚。本港目前唯一進口的品種，即前述的C. PILEATUM。花色非常美麗，此品種大都開花於春夏間，花謝後老葉即脫落，只剩一假球莖，夏末初秋時，在假球莖上又萌發新芽，至於換盆或翻種，得視生長情形而隨時行之。

三星蘭的栽培過程

把球莖栽於盆中

抽出花芽

花芽抽出花莖

鳥魚花虫 週刊

第一二〇期

鳥類以聲音嚇敵

雀迷

「南了哥」會學人講話，討人歡喜，鸚鵡也具有這種本領，不過鸚鵡的講話本領，不及得南了哥的好。

許多鳥類都有學別的動物的聲音的本領，不過，這些聲音多作為自衞的。

比如有一種叫蟻木鳥，牠的身體比麻雀稍大一點而已，這種蟻木鳥叫蟻頸，當牠遇到強敵時，便擺出一副威武嚇人的姿態，頭不斷的左右旋轉，而且張開了咀巴發出一種像蛇叫的聲音，敵人聽到牠這種聲音，就誤會是蛇的時候，立刻被嚇跑了。

鳥類的巢多築於樹洞裏的，這種鳥類叫的本領似乎是從小懂得的，也有人說是天性生成，幼鳥居住在樹洞，一且受驚時就會發出蛇叫的聲音，不知底細的人就誤會樹洞裏的是蛇，因而不敢去碰牠。

有一種大角梟牠們是棲息在樹木裏的，牠們的叫聲很奇特，好像人們在哄笑時所發出的笑聲，還有一種叫做笑鴗，牠的叫聲又大又響亮，好似人們在狂笑一樣。這種笑鴗是生活在熱帶澳洲，是一種巨型的魚狗。

有一種山鷸，在交尾之前，在空中作示愛飛旋時，把尾部抖動，並發出一種羔羊的叫聲的聲響。

另外有一種巨大的鳥類，牠們是生長在沼澤地帶的，這種巨大的雀鳥叫做「水牛」，而不是因為牠的身體巨大而稱為「水牛」，而是牠的叫聲似水牛也。每年春天，雄水牛把咀巴伸到水裏去，並且發出一陣陣非常巨大的聲響，就好像是公牛在吼叫似的。

蟋蟀奇鬥談

秋聲舊侶

「康頭仔」

此蟀為康園人所有，重量約六分二三，生來形樣上佳，頭部大而圓及標突，四爪特別長大，有如鑄錫一般，同時堅硬如鐵，在脫後憶時至今約有廿年之久，相隔筆者適逢一撰蟀者往澳出獵，……亦能帶草。

「白鐵李」者，亦往澳門出獵，而香港梁錦號李君有一賣麻，色甚佳，大甲在澳配成對頭，……此蟀色水黃，帶紅如黑頭一般，而黑中帶有閃閃生光，頭色甚為少見者。……

「坦克車」

此蟀乃戰前南頭人所有，又是有名玩蟀之人，乃東莞性好，蟀乃生一雙血紅之目，……

「樓梯牙」

此蟀乃戰後蟀友所有，乃產自新界沙田，君所有，……

「五爪金龍」

此蟀乃元朗洪水橋所產，蟀名皆稱之，此蟀所捕，……

「木虱王」

此蟀乃先君所有，西貢中山嶺，山墳處捕得，……

螞蟻大戰

螞蟻與人類的社會生活相同

義民

從地上拾到一張舊報紙，這張報紙是「民族」的一版，……

這種螞蟻是一種巨型的棕色大蟻，比普通的紅蟻大兩倍，身長約半吋。

如果是打成平手，還要廢動一番。……

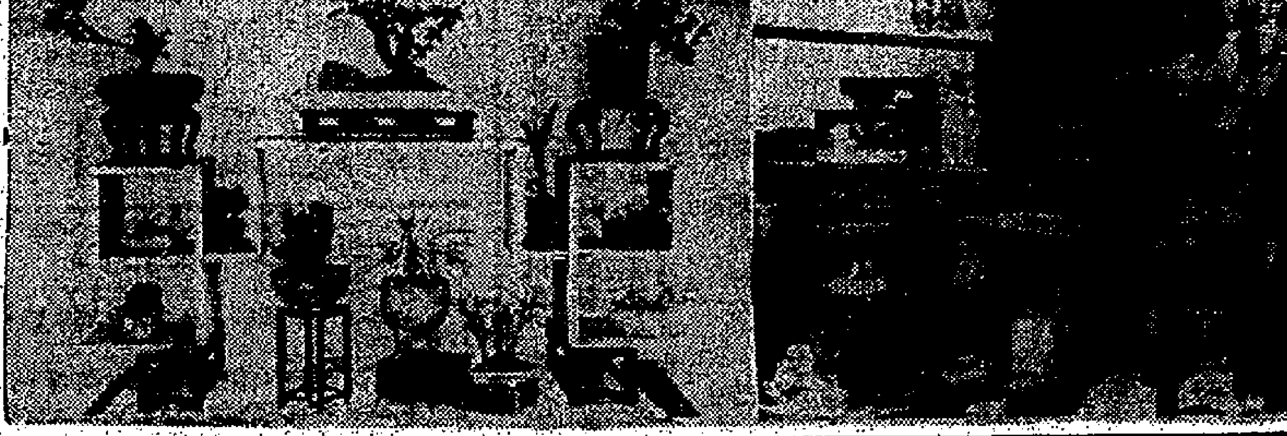
在一般的情形下，螞蟻大戰結束之後，勝負分明，戰勝者就佔據戰敗者的土地，……

盆栽室內擺設

盆栽與我

何智煌

盆栽在屋子最宜擺設，不過擺設盆栽的地方比較講究一點，最適宜是在近窗的一個角落，有陽光照到的地方，同時要在意通風良好，不要被室內的熱氣烘到。擺放盆栽最好是用中國古時的古董架，具有古色古香的雅意，盆栽放到室內，時間不能過久，最好是一個星期，把它搬出去，讓它在外面吸着水，生息一段時間，最好能有兩三批，第一批搬出去，第二批搬入室，如此交替擺設，使室內生趣盎然。



每日珍寶客機 非包機 洛杉磯$1700 加拿大$1950 東京(來回)$1150 雪梨$1990 四海包機旅遊部 H-451094 K-672118

往台灣 可帶免稅納稅合法百貨用品便照… 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 得共利公司 電話K851245 K849562

平機票 美加$1600・台北440・澳洲1850・加爾各答740・星加坡850・東京620・倫敦1390・曼谷305・多倫多2150・紐約2150・馬尼拉750 四季旅遊公司 商業大廈906室 H254272 H254276

台灣 台灣九天環島超級豪華遊覧先旅遊後付款・簡章備索 每位1750 … 保證與其他收費2200元一樣食宿 嘉榮旅行社・電話H441956 中環士丹利街70號三樓E室

廉價機票 每日豪華客機飛澳洲及歐洲各大地市 新華旅行社・星光行1419室 電話3—690283（四綫）

專辦中國護照 英國護照 K313409（旅遊部）

台北$440 星馬$850 美加$1750 包機更平 ⑤237266 ⑤254733

遊河遊艇 旅遊

特價機票 台灣440 曼谷620 美國1,100 星馬泰1,399 英國1,350 日韓台1,320 加拿大1,950 馬尼拉720 K683281—4 H257221

徵求 餐具銀器

幸福婚姻服務公司 尖沙咀加連威老道42五樓A座 K689986

誠徵男友 P.O. BOX 6684 STATION "A" TORONTO ONTARIO CANADA

收買酸枝

收買古玩

專買酸枝

誠徵女友

鋼琴

高價收購電視 K637777

大同之友

高價買車

誠徵良友

徵女友

筆友會

校服章吹

租賃

旺舖廉租 舖位或閣樓 何文田區 住宅舖位 園林洋樓 紅磡旺舖 旺舖廉租 旺舖招租 廠樓招租 傢俬套房 閣樓廉租 美孚梗房 廉梗房 半層招租 車位廉租 向南洋樓 大農場

真善美婚姻服務公司 H770404 K682125

旺舖及自由閣 旺舖廉租 全層連天台 工廠樓租 衣廠出租 沙田別墅 地下工廠 街市旺舖 旺舖連閣 洋樓招租 紅磡工場 旺舖廉租 觀塘唐樓 光猛梗房 高尚樓租 荃灣洋樓 自由閣租 街市旺舖 旺舖平租 窩打老山 雙窗梗房

旺角花園街183—189 兆業大廈 三面單邊 全部招租 二房一廳 高尚住宅 租七百元 梗房間格 歡迎參觀 ③956430 ⑥454685

大單邊街市 旺舖平租面

下廠出房 租地

油麻地 正康大樓 廟街47—57號 旺盛舖位 高尚住宅 四面單邊 商業樓宇 交通極便 有入伙紙 歡迎參觀 招租 正記公司 ⑧664405 ③665962 ⑧312859

唐樓招租 元朗洋樓 旺舖招租 診所租讓 旺舖廉租 窩打老山 光猛梗房 葵涌工廠 紅磡唐樓 亞皆老街

招廠租房 觀塘月華大廈 單邊旺舖 頂平租650 免

旺角寫字樓招租 彌敦道748號A 始創行六至十一樓 新裝修寫字樓每間由300至750呎 有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四 免佣金、免什費 九龍建業有限公司

雅高集團有限公司 永華工業大樓 荃灣楊屋道137號 每層由7400呎至9400呎 電：5-453057-9洽 招租

精緻廠房出租

尖沙咀地庫招租 漢口道38至40號地庫 電話：K三六七九四八洽

寫字樓平租 九龍廟街47—57號 正康大樓 合寫字樓 正記公司 ⑧664405 ③665962

觀塘廠房 月租每呎伍毛半 大業街13號 日生工業大廈 ③653620

百新工廠大廈 無柱 招租 葵涌和宜合道 電K7103 劉洽

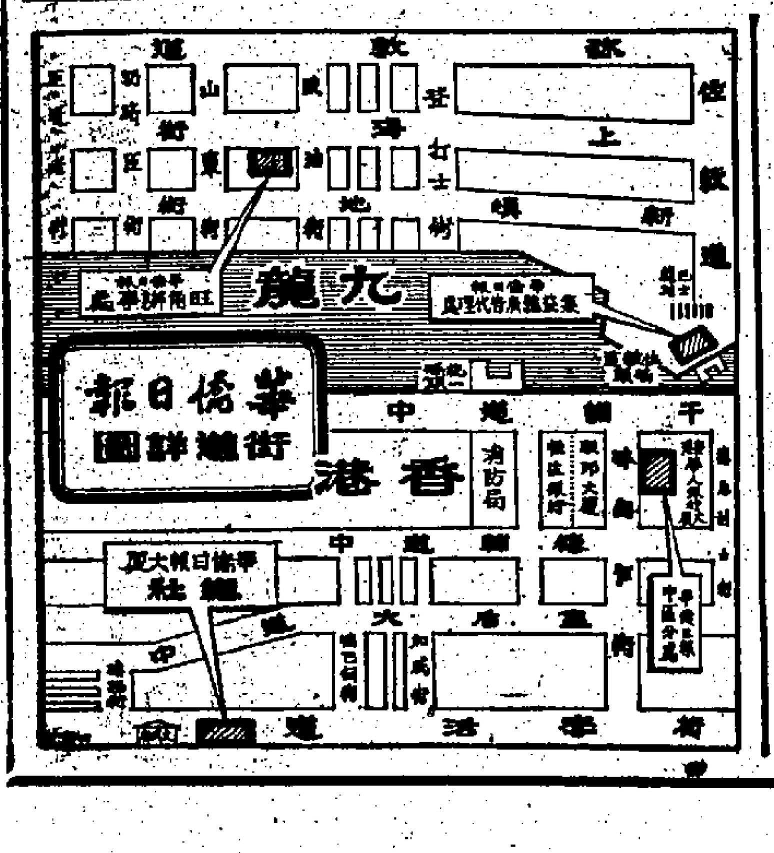
工廠廉租 青山道（葵涌）6咪半 電K710391 劉洽

有尚分類廣告 刊在第四張第一頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

洋樓招租 葵涌高芳街31—41號 …電①—869568李

工廠招租 荃灣楊屋道利康工業大廈 電①—869568李



入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
美寶美	BULSOOK	曼谷	廿七	振盛行
萬嘉	BANGA	高雄	廿七	安金
海勇	SEA BRAVE	日本	廿七	大三
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	高雄	廿七	川崎
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿七	總統
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿七	東海
中聯二號	CHUNG LIEN 2	高雄	廿七	泛亞
金華	KING HWA	高雄	廿七	東海
新滿地可	ZIM MONTREAL	美國	廿七	新興行
新雅	SANTA OCILIA	天津	廿七	華夏
國榮	GLORIOUS COUATRY	高雄	廿七	建華
沙必地	SAPUDI	印尼	廿七	新萬嘉
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿八	東海
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿八	東源
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	廿八	總統
僑聯仁愛	SOLAR CONTINENTAL MARU	曼谷	廿八	僑聯
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	廿八	馬士基
馬來人	THE MALAYAN	日本	廿八	小山
哥迪高夫	GRODEKOVO	日本	廿八	華林
寶獅	PERSEUS	納閩	廿八	百保利
瑪星	MARY STAR	日本	廿八	嘉信
泰光丸	TAIKO MARU	日本	廿八	小山
尼利馬士基	NELLY MAERSK	日本	廿八	馬士基
月星	MOON STAR	釜山	廿八	新興行
南和	SOUTH WORLD	日本	廿八	美邦
秦麗	JOLIETTE	歐洲	廿八	沙唱
漢江	HANGANG GLORY	基隆	廿九	太平
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	廿九	太古
威沙馬德里	VISHVA MADHURI	新加坡	廿九	東亞
昌盛	ASIAN TRADER	日本	廿九	海聯
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	廿九	福來
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	廿九	福來
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	廿九	渣華
東發	TUNG FAU	基隆	廿九	東海
漢江	HANGANG GLORY	基隆	廿九	太平
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	廿九	怡和
威沙賓漢	VISHVA BANDHAN	新加坡	廿九	東亞
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	美國	廿九	港郵
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	廿九	東亞
東京快輪	TOKIO EXPRESS	高雄	廿九	捷成
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
加利華	KALEWA	仰光	三十	新興行
海雄	HAI HSIUNG	馬尼拉	三十	永裕
海强	HAI CHIANG	高雄	三十	永裕
派摩利	PRIMORJE	的港	三十	遠行
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	三十	東海
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	基隆	三十	渣華
七海一號	OCEAN SEVEN 1	日本	三十	天祥
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	三十	鐵行
海民	HAI MING	基隆	三十	永裕
迅速第一	SPEED ONE	卡拉奇	三十	東方
扇洋丸	SENYO MARU	日本	三十	萬洲
騰都	TENDO	日本	三十	小山
愛露娜	AURORA	日本	三十	小山
神運丸	SHINUN MARU	日本	一日	東洋
愛運得	ATALANTA	日本	一日	小山
華盛頓	WASHINGTONG	曼谷	一日	怡和
福興	FOO HSING	高雄	一日	明仁
多瑙株	TOMBATU	印尼	一日	新萬嘉
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	美國	一日	港郵
派摩利	PRIMORYE	拿可嘉	一日	華林
昌達	FORTUNE TRADER	日本	一日	海聯
馬士威	MAERSK WAVE	日本	一日	馬士基
鳴門丸	NARUTO MARU	新加坡	一日	日郵
白陽丸	HAKUYO MARU	日本	二日	東洋
威提	THOMAS JEFFERSON	美國	二日	海運
澳金	ORCHARD GOLD	荷巴特	二日	渠果紅
伊雅	IA	日本	二日	日郵
邊那地	BENARTY	英國	二日	太古
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	二日	振盛行
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	二日	永泰
馬烈蒂馬士基	MARGRETTE MAERSK	美國	二日	馬士基
香港島	H.K. ISLAND	高雄	三日	太來
荔枝皇后	LICHEE QUEEN	日本	三日	東洋
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	新加坡	三日	大三
奧士納總統	PRES.OSMENA	日本	三日	泛洋
力哥蓮	NICOLINE	日本	三日	馬士基
愛華都	DON EDUARDO	日本	三日	小山
海國	HAI KUO	基隆	三日	永裕
財政	SL.FINANCE	英國	三日	海園
有利貝德斯	EURYBATES	高雄	三日	明仁
大川丸	OHKAWA MARU	日本	三日	川崎
依利沙星	ELYSIAN STAR	日本	三日	中央
東海	TUNG HAI	高雄	三日	東海
順泰	PAN TRADER	日本	三日	中央
山西	SHANSI	新西蘭	三日	太古
明仁發展	M.R.DEVELOPMENT	台灣	四日	明仁
長城	KOTA PANGJANG	黃埔	四日	太平
鐵王	JUNIOR LONE	新加坡	四日	小山
斯利迪	SLIDRE	關島	四日	怡和
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	日本	四日	小山
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	日本	四日	豐利行
灣星	GULF KING	高雄	四日	萬洲
藍塘洲	LAMTONG CHAU	高雄	四日	太來
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	四日	總統
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	四日	順昌
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	四日	日輪
士打利比	STRAAT NAPIER	新加坡	四日	渣華
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣	四日	馬士基
寶根威	BOUGAIN VILLE	基隆	四日	沙唱
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	五日	美輪
皇后星	QUEEN STAR	釜山	五日	新興行
維嘉	C.K.VEGA	日本	五日	天祥
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	五日	福來
海龍	HAI LONG	高雄	五日	永裕
日松	SUN PINE	日本	五日	協成
查慕地	JALAMOTI	英國	五日	百保利
菲列賓	PHILIPPINES	日本	五日	新力行
長風	LONGWIND	日本	五日	東洋
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	新加坡	五日	馬士基
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	五日	海聯
加富	THOMAS E CUFFE	加州	五日	太平洋
維光丸	IKO MARU	日本	五日	小山
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	五日	小山
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	五日	捷成
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	新加坡	五日	馬士基
聖天娜	ST.SULTANA	日本	五日	南伸
日興丸	NIKKOH MARU	日本	五日	南伸
捷利	CHIEH LEE	台灣	五日	明仁
柏羅夫	PAVLOVO	日本	六日	華林
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	六日	海聯
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	六日	天祥
三池丸	MIIKE MARU	日本	六日	日郵
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	六日	馬士基
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	六日	寶隆
新武士	SAMOS	澳洲	六日	福來
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	六日	川崎
澳洲探索家	AUSTRALIAN EXPLORER	澳洲	六日	怡和
偉達	WETAR	基隆	六日	安全
佐渡	SADO	日本	六日	東洋
實運	RIO VENTURE	日本	七日	小山
詩美	SIMANI	沙巴	七日	東安
長野丸	NAGANO MARU	日本	七日	日郵
阿知斯托	AEGIS STOIC	日本	七日	大三
顧麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	七日	鐵行
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	新加坡	七日	大三
大和丸	DAIWA MARU	上海	七日	泛洋
北星	NORTHERN STAR	日本	七日	中央
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	七日	南伸
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	高雄	七日	太來
大安	TAIAN	日本	八日	大三
星洲優勝	SINGPORE TRIUMPH	高雄	八日	港郵
韓龍	HAN YONG	神戶	八日	大三
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	高雄	八日	渣華

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
		美洲綫		
皇后威利	QUEENSVILLE	紐約美國東岸	廿七	百保利
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	洛杉磯紐約	廿八	總統
漢江	HANGAUG GLORY	美國西岸	廿九	太平
寶獅	PERSEUS	溫哥華委內瑞拉	廿九	百保利
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	廿九	鐵行
威沙馬德里	VISHVA MADHURI	紐約美國大西洋	廿九	東亞
騰都	TENDO	美國西岸	廿九	泛洋
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	紐約	三十	馬士基
派摩利	PRIMORYE	加州溫哥華	一日	華林
威提	THOMA JEFFERSON	紐約新奧爾良	三日	海運
東方王牌	ORIENTAL ACE	西雅圖溫哥華	三日	山下
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	三日	海鵬
有利貝德斯	EURYBATES	基士多堡溫哥安	四日	明仁
財政	SL.FINANCE	美國	四日	總統
夏利遜總統	PRES.HARRISON	加州西北太平洋	四日	泛洋
奧士文納總統	PRES.OSMENA	加勒比海	四日	泛洋
太平	TAEPING	紐約查斯頓	四日	海運
加富	THOMAS E CUFFE	加州	五日	太平洋
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約	六日	馬士基
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	六日	川崎
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	六日	美輪
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	加州	七日	港郵
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	沙灣拿紐約	八日	大工
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	沙灣拿紐約	八日	大工
蒙大那	MONTANA	舊金山加州	九日	怡和
韓龍	HAN YONG	美國	九日	大三
		歐洲綫		
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	廿七	寶隆
凌雲	LING YUNG	漢堡鹿特丹	廿七	港郵
祖地吉	ZUIDERKERK	的黎波里	廿七	寶隆
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	廿七	天祥
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡不來梅	廿八	川崎
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	廿八	摩事
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	三十	捷成
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	三十	東亞
有利貝德斯	EURYBATES	倫敦鹿特丹	四日	明仁
邊那地	BENARTY	里斯本都柏林	六日	太古
柏羅夫	PAVLOVO	倫敦鹿特丹	六日	摩事
茱蘭地亞	JUTLANDIA	巴塞隆那馬賽	六日	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	漢堡鹿特丹	六日	天祥
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	倫敦漢堡鹿特丹	六日	捷成
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	九日	港郵
大和丸	DAIWA MARU	漢堡倫敦	九日	泛洋
威利吉	WAALEKERK	熱那亞馬賽	九日	寶隆
大信	FIDES	地中海	十一	大三
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡鹿特丹	十一	大三
		澳洲綫		
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	廿七	太古
國泰	CATHAY	澳洲	廿七	鐵行
萊利碧琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	廿七	鐵行
澳金	ORCHARD GOLD	荷巴特	四日	渠果紅
灣皇	GULF KINN	悉尼墨爾本	五日	萬洲
澳洲探索家	AUSTRALIAN EXPLORER	澳洲	六日	怡和
山西	SHANSI	新西蘭	七日	太古
蘇州	SOOCHOW	奧克蘭列吐頓	八日	太古
顧麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	八日	鐵行
		印・巴・中東綫		
迅速一號	SPEED 1	科倫坡卡拉奇	一日	東方
瑪士威	MAERSK WAVE	波斯灣	一日	馬士基
伊雅	IA	波斯灣	三日	日郵
藍塘洲	LAMTONG CHAU	紅海	五日	太來
香港島	H.K.ISLAND	波斯灣	五日	太來
菲列賓	PHILIPPINES	底布吉依力	六日	新興行
捷利	CHIEH LEE	巴士拉	六日	明仁
三池丸	MIIKE MARU	仰光吉大港	七日	日郵
長野丸	NAGANO MARU	卡拉奇	七日	日郵
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	波斯灣	九日	太來
伏見丸	FUSHMI MARU	紅海	九日	日郵
		東南亞綫		
光榮武士	GLORY KNIGHT	新加坡	廿六	天祥
明昭丸	MEISHO MARU	新加坡巴生	廿六	南伸
海光	HAI KWANG	三寶壟泗水	廿六	太平
美敏	AMERICAN MING	新加坡	廿六	美輪
香島王	ISLAND KING	新加坡	廿七	南伸
順發	FELICITY	西貢	廿八	順利
尼利馬士基	NELLY MAERSK	新加坡印尼	廿八	馬士基
萬嘉	BANGKA	印尼	廿八	安金
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	廿九	建華
中聯二號	CHUNG LIEN	曼谷	廿九	泛亞
威沙碧嘉	WESER BROKER	新加坡巴生	廿九	小山
馬來人	THE MALAYAN	新加坡庇能	廿九	小山
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿九	東源
美寶美	BULSOOK	曼谷	三十	振盛行
昌盛	ASIAN TRADER	新加坡	三十	海聯
僑聯仁愛	SOLAR CONTINENTAL MARU	西貢	三十	僑聯
華耶嘉納	WAJABULA	印尼	三十	新萬嘉
海民	HAI MING	馬尼拉	一日	永裕
愛露娜	AURORA	新加坡巴生	一日	小山
七海一號	OCEAN SEVEN 1	新加坡	一日	天祥
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	一日	建華
神運丸	SHINUN MARU	新加坡	一日	東洋
明仁建設	MINGREN ESTABLISHMENT	印尼	一日	明仁
海雄	HAI HSIUNG	馬尼拉	一日	永裕
扇洋丸	SENYO MARU	雅加達泗水	一日	萬洲
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	二日	美輪
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	二日	東海
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	二日	順昌
海有	ALONDRA	印尼	二日	大源
力哥蓮	NICOLINE	新加坡印尼	三日	馬士基
大川丸	OHKAWA MARU	新加坡	三日	川崎
秋廣丸	AKIHIRO MARU	新加坡庇能	三日	永泰
依利沙星	ELYSIAN STAR	新加坡	四日	中央
鐵王	JUNIOR LONE	新加坡	四日	小山
愛瑪捷成	EMMA JECSEN	新加坡庇能	四日	小山
順泰	PAN TRADER	新加坡巴生	四日	中央
荔枝皇后	LIICHEE QUEEN	新加坡	四日	東洋
多瑙株	TOMBATU	印尼	六日	新萬嘉
		台灣・日本・釜山綫		
美華	MYOMAYWA	日本	廿七	新興行
有西丸	YUSAN MARU	那霸門司	廿七	太來
泰來	TAI LAI	高雄	廿七	東海
金華	KING HWA	高雄	廿八	東海
泰光丸	TAIKO MARU	高雄日本	廿八	小山
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿九	東海
建華二號	KIENHWA 2	高雄	廿九	東海
美景	AMERICAN	高雄基隆	廿九	美輪
漢江	HANGANG GLORY	釜山日本	廿九	太平
月星	MOON STAR	釜山	廿九	新興行
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	三十	福來
騰都	TENDO	高雄日本	三十	小山
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	三十	福來
大同	TA TUNG	高雄	一日	東海
東發	TUNG FAU	基隆	一日	東海
海强	HAI CHIAG	高雄	一日	永梁
愛運得	ATALANTA	高雄日本	一日	小山
福興	FOO HSING	高雄	二日	明仁
美滿	AMEICAN MAIN	高雄基隆	二日	美輪
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	二日	東海
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	高雄日本	三日	小山
		非洲綫		
海勇	SEA BRAVE	南非	廿八	大三
南非萬事達	S.A.MRAVE MROGENSTER	南非	三十	怡和
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	西非	一日	渣華
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	六日	沙唱
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	南非	八日	渣華
阿知斯托	AEGIS STOIC	西非	八日	大三
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	九日	渣華
基安維夫	KHIAN WAVE	東非	九日	大三
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	十日	馬士基
香島工程	ISLAND ENGINEER	南非	十日	怡和
泰定	WELSH TRIDENT	西非	十日	川崎
華星	CARIBBEAN STAR	南非	十一	日郵

航訊

加太航今日起開闢 溫哥華羅省新航綫

暫定每日對開兩班，由下週起，將採用七四七珍寶機行走歐洲綫，來往多倫多、滿地可、阿姆斯特丹及羅馬之間。

（本港訊）加拿大太平洋航空公司宣佈，該公司之夏季班期表，定明天（四月廿七）起實施，並同時加強各航綫服務。

一條來往溫哥華與洛杉磯的新綫，定下週開航，每日兩班。由香港及東京到溫哥華的乘客，可以直駁同日下午一時四十五分開出的第一班機，往洛杉磯。第二班往洛杉磯的加太航班機，則在下午七時起航。

在上午八時半由洛杉磯開往溫哥華的班機，可同日直駁加太航的遠東綫到東京及香港。每日第二班由洛杉磯北飛往溫哥華的客機，則在下午七時開出。

加太航來往溫哥華與三藩市的航綫，已開辦了多年，目前每日對開三班。

又由下週起，加太航採用七四七珍寶機行走歐洲綫，來往多倫多、滿地可與阿姆斯特丹及羅馬之間。

圖示加太航女秘書張靜文（左）向台灣世達通運公司之訂位經理黃淑惠介紹該公司之洛杉磯新綫。黃小姐日前在香港學習和了解加太航的電腦訂位服務的過程。

加太航宣佈 夏季新班期

（本報訊）加拿大太平洋航空公司宣佈：本年之夏季新班次時間，將於週日（四月二十七）起實施。

由香港經東京往溫哥華的CP四〇二號班機，逢星期二、五、日，在下午一時四十分開出。

又由溫哥華經東京至香港之CP四〇一號班次，則定星期一、四、六下午八時二十五分抵達。

半島酒店集團 高級人事調動

（本報訊）為配合七六年底完成的馬尼拉半島酒店的管理，香港半島集團總經理高志宣佈四項人事方面的調動：

范士堅將由本年七月一日起，調升為馬尼拉半島酒店總經理。范士堅於一九六一年畢業於法國酒店學校，曾在英國及歐洲各大酒店服務，並於六七年起担任半島及香港酒店行政人員。七三年一月才調往新加坡。

任馬尼拉半島酒店駐店經理邦格利米將於五月一日起，任半島集團策劃襄理。邦格利米畢業於瑞士著名洛桑酒店學校，並在瑞士各大酒店任職。

韋格紫尼將於本年五月一日榮升新加坡馬可勃羅酒店經理。韋氏原為該酒店行政襄理，他畢業於日內瓦酒店學校，曾服務於瑞士一流酒店，六八年澳洲任飲食部經理一職；七零年來港担任香港酒店餐廳管事，其後調昇太古航空食品公司副經理。

梅勒於五月一日調升為新加坡馬可勃羅酒店行政襄理。梅勒熟識星加坡環境，曾在香格里拉酒店任職，其後任巴堤雅酒店駐店經理兩年，十八個月前加入香港酒店。

范士堅於本年七月一日起，被委任為馬尼拉半島酒店總經理。

邦格利米於本年五月一日起，被委任為馬尼拉半島酒店經理。

韋格紫尼於本年五月一日起，被委任為星加坡馬可勃羅酒店經理。

梅勒於本年五月一日起，被委任為星加坡馬可勃羅酒店行政襄理。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
10時43	下午 12時46	10時06	11時13
下午 12時53	1時58	11時14	下午 12時22
1時45	2時49	下午 12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50		
（E）10時30	11時33	8時07	9時14
（S）11時00	0時03	9時19	10時25

附註：表內有（E），在星期六停開，有（S）的只在星期六行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午 11時05	下午 1時10	上午 7時25	上午 9時30
下午 1時05	下午 2時50	上午 8時20	上午 10時05
下午 3時30	下午 7時50	上午 9時15	下午 2時00

中華航空公司宣佈 租用七四七機 飛航台北羅省

（本報訊）中華航空公司宣佈：該公司已決定向美國波音公司租用波音七四七廣體客機，參加其營運陣容。該項租用合約已於三月廿九日由華航總經理齊炎均及波音公司首席貴賓人威爾遜（T.W.WILSON）代表雙方在華航總公司會議室簽訂。

該架波音七四七客機，將於六月初抵達台北，六月十六日起參加台北——洛杉磯航綫營運，預定每週往返六班次，以加強對旅客之服務。

又：瑞士航空公司新闢之蘇黎世——北京航綫已於本月六日啟航，瑞航通往北京之新航綫暫定每週一班，用DC八型噴射機飛行，途中取道雅典、孟買。瑞航目前共擁有八架DC十廣體巨型客機，另外十架DC九型客機亦將於稍後交貨。又比利時航空公司正與中國民航局商討稍後開闢布魯塞爾——北京航綫。

印尼向美國訂購 同週期通訊衛星

作為聯系該國五千多個島嶼之用

（特訊）印尼政府宣佈決定發展一個國內人造衛星通訊系統，去聯系該國五千多個島嶼之居民。

印尼政府已與美國加州休斯飛機公司集團達成一項價值七千一百五十萬美元之合約，去建造一個國內同週期人造衛星通訊系統。這是東半球第一個同類型的通訊衛星系統。

該系統可望於一九七六年中供使用，屆時，由緬甸、西伊利安一帶的一億二千萬印尼居民將可以用電話、電報及電視來作通訊。

印尼國家電訊公司第一董事稱，印尼政府已與休斯（國際）電訊公司簽訂一項二千三百六十萬美元的合約，委托該公司建造兩個人造衛星。此外又與休斯人造衛星服務（國際）公司簽訂一項四千七百九十萬美元之合約，去建造一所控制中心及九個地面轉播站，其餘三十個地面轉播站將從向他公司購入。

休斯（國際）通訊公司總裁預料，在未來十年內將有二十多個國家利用國內通訊，人造衛星的地區性之通訊星將成為太空時代最重要的科技發展。

在簽訂合約後，印尼將成為繼美國及加拿大成為世界上第三個擁有同週期衛星系統的國家（蘇聯雖擁有衛星系統，但並不是同週期衛星）。

第一個重一千二百磅的衛星已定於一九七六年由美國太空及航空總署在佛列達州發射入離赤道二萬二千三百哩的同週期軌道去。第二個將於兩年內發射。每個衛星將可以提供五千條雙話電話綫路，在初期，該兩衛星將作轉播電話及電視用途，將來更作轉播資料及全國廣播之用，並可租與其他國家使用。

休斯公司總裁解稱：同週期衛星係由休斯公司所發展，主要是利用一個每小時有七千英哩速度的人造衛星，在離地球上空二萬二千三百英哩的高空運行，其速度與地球自轉的速度相同，是故該衛星好像是在地球上空的某一點站着不動一樣。

同週期衛星可以以較低廉的成本去提供即時的通訊，原因是地方的距離遠近完全不是一個問題。用衛星作通訊，一千哩的距離與十哩的距離，其成本都是一樣。這些衛星可以爲整個大洲、一個國家或多組國家服務。該等衛星的利用是極其彈性，最適合已發展及發展中的國家所使用。

現時研究採用同類型衛星作國家通訊用途的國家有巴西、澳洲、伊朗及在中東的幾個阿拉伯國家。

在加拿大，同週期通訊衛星正把在北極工作的礦工及油田探測工作與其公司的總部及其在各大城市居住的家人聯系在一起。

今日空郵（星期日）

	截郵時間
緬甸、南越	上午十一時
、菲律賓、夏威夷、星加坡、馬來亞、沙勞越、印尼	正午十二時
日本	下午一時
巴基斯坦、澳洲、印度、瑞士、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、挪威、奧地利、瑞典、西班牙、葡萄牙、美國東岸、肯亞、南非	下午五時
泰國、日本、美國西岸、北中南美洲	下午六時

明日空郵（星期一）

	截郵時間
馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯	上午十二時
菲律賓、台灣、星加坡、沙勞越	下午一時
葡萄牙、澳洲、斐濟、紐西蘭、新畿內亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、巴林、科威特、伊朗、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞士、法國、瑞典、芬蘭、西班牙、奧地利、英國、愛爾蘭、美國東岸、墨西哥、牙買加、委內瑞拉、哥斯達尼加、肯亞、南非、葡屬東非、札伊爾、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、約旦、巴西、日本、印度	下午五時
泰國、南韓、南越、寮國、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沖繩、關島	下午六時

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇七一
川崎	二五六三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二三七〇一一
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一
沙唱	二二五一四四
怡和	二二八〇一一
明仁	四三八二四二
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五
香港海運	二二五〇四六
萬洲	四五七一六一
美邦	二二六〇六一
美輪	二三七〇七一
海陸	二五六一八七
海徽	四五七〇八一
捷成	二四九二〇一
渣華	二四一一八一
港郵	二四八〇七一
順昌	二四九〇九六
振盛行	四八〇一三六
華林	[illegible]
華夏	[illegible]
祺福	四四六一四八
源源	四四二〇〇五
新興行	二五七一一一
萬邦	二五〇一〇一
摩事	二二三一五一
福來	二五三〇八五
遠行	二五八〇四一
寶隆	二二七一〇一
總統	二五七〇四一
鐵行	二三二〇一一

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	二三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	二三〇〇八一
中國	二三四八〇二
中華	二四九三二一
比航	二二五一七一
加航	二二七〇〇一
西北	二四三〇六一
全日	二五一三〇六
南非	[illegible]
印度	六六〇三七六
泛美	二三一一一一
法航	二四八一四五
星航	二五四四一一
東航	二二三一三一
港航	二七七五二一
英國海外	二二九一〇一
環球	二四五〇五一
馬航	二四四一一一
澳航	二四二一四三
埃及	二四五一三一

華僑晚報 分類廣告 每大式元

順昌航業有限公司
中建大厦十八樓
電話H-249096（5線）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬・全船客房冷氣設備） 直透：庇能、新加坡
本期：五月四日落貨 六日開行
下期：五月廿一日落貨 廿三日開行

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷
四月廿九日落貨 五月式日開行

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷
五月十日落貨 十二日開行

接貨部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

SCI 印度航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往：紐奧連斯、査理士頓、波的摩、波士頓、紐約、滿地可、多倫多、柯遠波拿、底特律、芝加哥、米窩基。

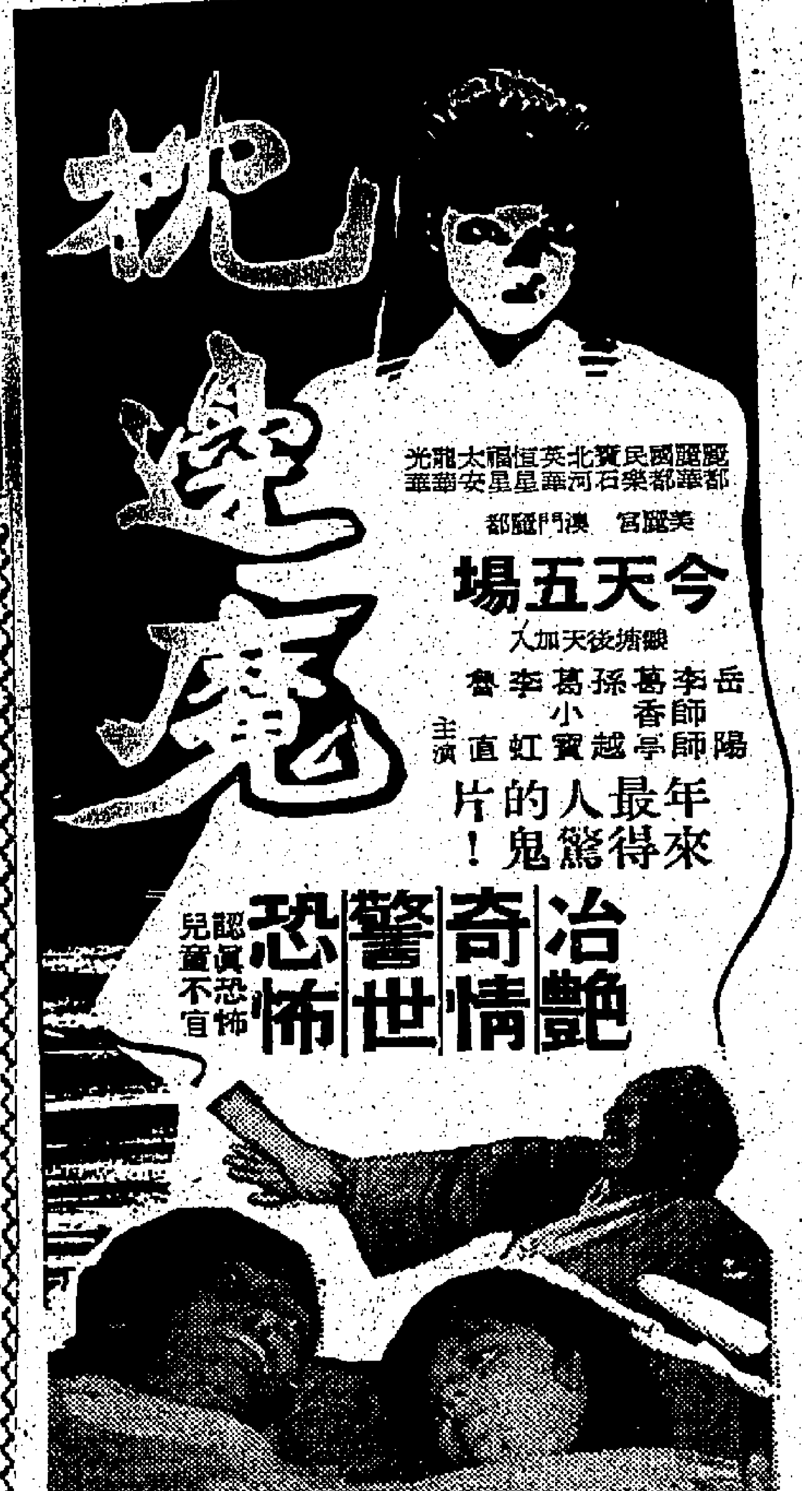
威沙加蓮拿 VISHVA KARUNA
六月十五日抵港 十六日啓行

前往：羅省、三藩市、溫蘭、砵倫、西雅圖、德金馬、溫哥華

威沙施迪 VISHVA SIDDHI
（香港）五月廿五日到 廿六日開
（羅省）六月十八日到 十九日開
（三藩市）六月廿五日到 廿六日開

威沙亞美娜 VISHVA AMITABH
（香港）六月廿五日到 廿六日開
（羅省）七月十八日到 十九日開
（三藩市）七月廿五日到 廿六日開

總代理
香港 東亞航業有限公司
皇后大道中陸佑行702室
華人攬載處：晶記公司
電話：5-238870 5-235384



REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

花邊雜文

大陸十老命運如何？

・于立・

關于由大陸逐出的「十老」，迄今猶無返台消息，前幾天我在看京戲後，有人提起，再說：「你們是新聞界人士一定消息靈通些。」我先告訴他我祗爲報紙副刊撰文，從未作爲報社方面的記者與其他職員，絕對不算新聞界人士，祗是朋友中較多新聞界人士而已，我不知「十老」的命運，又不敢說卜。

不過，也有一些爬格子動物的「特別消息」，也特別多，表示其交遊廣闊而已！但我現在往往存疑，一九六七年五月暴動後，有一著名多產作家有天甚至對我如此說：「香港當局已在調查文化界人士的思想！這次事件平靜後，隔一個時期，一定有不少人不受歡迎而被請出香港。」據說他是根據有關方面正確報道聽到若中，若干人憂心如搗了。而其實固莫須有，在八年後今日聽來，當時他所說的近乎可笑。

現在，又有一同文表示他有「特別消息」，那是關于「十老」的，他當着我面講與別人聽，我則祗喝杯中的啤酒，毫無反應，這是我的老實，又可能是愚昧，懂得處世之道的要作注意狀，我的毫無反應要合他慣恐呢！但我確是不俏其所說，而也了解他要表示他比別人知道得多。

「十老」大概一定要在香港表示他們積極反應後才能赴台，那末，台北要爲他們準備條件，在保證他們在表明立場後可以赴台，而在赴台前保證爲他們安排生活，這兩點若是不能辦到，他們即使反共也不敢有所表示，恐怕不能赴台後無法返大陸呢！我相信台北會爲他們準備條件的。

許多人士都如此想：不管中共目的如何？「十老」在大陸被囚逾二十五年總是事實，而被因祗爲反共而已！他們到了香港，既說要赴台，即應念及他們因反共而被囚逾二十五年，他們到了台灣，當局應有辦法來調查與加監視的，即使「十老」，萬一是十個特務，以台灣的條件也不必恐懼。

「十老」來香港之初，左翼報紙上大提此事，這是右翼所不高興的，其實，左翼也非大提不可，「十老」到了台灣，台灣報紙與香港右翼報紙不可以因更大更多的篇幅來還擊嗎？有人認爲他們應據普通自大陸逃出來的人一般申請，但他們確有不同之處，第一，他們曾是中共的「戰犯」，他們被囚了二十五年，他們在被釋放前，台北當然把他們看作忠貞的，凡此種種，能夠否認其爲事實嗎？

新的時代

・何行・

穆人傑在扶琳達到上面後，笑笑說：「明天你再到醫生處檢查一下，似乎肚子特別大，不要和美西一樣雙胞胎，照理早該檢查出來的。」

「我有四五個月孕有去檢查了，上二星期去時，醫生說有可能。」琳達笑說：「我以爲雙胞胎有一男一女就好了，眞希望是雙胞胎。」

「我不知雙胞胎是女性方面精子還是男性方面的卵子還上面問題，倘然是男性的，那末我有雙胞胎成份多了，我身體十分康健，希望是雙胞胎。」

「孩子肯來是的，這個我亦像醫生那樣有經驗。」穆人傑手摸摸她肚皮笑說：「一定是的，我們的億萬富翁和富婆出世了。」

「孩子還未出世，已稱他們爲翁與婆了。」琳達笑說：「倒是有趣的，希望是一男一女，那末我準備紮掉輸卵管了。」

「到時看情形，紮輸卵管必須要由醫生作主的。」穆人傑笑說：「生育得太多了，那末無法不紮，否則還是避孕，不紮輸卵管，美西在第二胎後，醫生認爲紮了輸卵管有二種現象，能忍受，就替她動手術。一是痴肥，身形會漸漸的胖起來，第二種則是會變態，二者之間，是無法避免的，這樣商量後，才放棄紮輸卵管，採用避孕辦法，但我不大同意，所以亦和以前一樣，沒有什麼避孕的東西，戴上子宮環等醫生吩咐的，上一次留宿在這裏，美西怕又會有孩子。」

「女人生育網是痛苦的，難則現在有無痛分娩法。」琳達揮揮肚子苦笑說：「在懷孕時多麼辛苦。」

「這辛苦亦值得的，將來孩子出世了，天眞稚氣的小臉，他知她的笑容和哭聲，都是你辛苦的報酬，見子我想一定會比馮樂文來得神氣和英俊的，那時你才開心。」

「孩子的笑容才好，哭聲有什麼好？」琳達笑說：「去港他看嗎？」

「我不知在什麼地上見到過。」穆人傑笑說：「一個流浪的男人說，何謂是家？一個溫暖的家，該是有妻子的笑聲，孩子的哭聲。這個男人說得對，若是妻子的哭聲便不對了，孩子一直是笑聲，那是頑皮。」

琳達笑笑，忽然想了起來問：「馮樂文方面有沒有進一步消息？好似很久沒有聽到了，沒有史璜，這一陣我們在忙瑪麗和愛伊斯回來的事，他們不知怎麼了？」

「加拿大方面，我已去信終止對這馮樂文的偵查。」穆人傑笑爲說：「再偵查下去，史璜他發現反而不好，史璜卻沒有信來，但想來和我們環遊時一樣。」

夜鳴劍

文：寶華倩　圖：楚子

三三五：先讓三招

銀髯老人突然出現，他冷冷的笑道：「這幾天，我們這個山頭，眞是十分熱鬧，老遠的地方也有人來了。」他看一眼怪道士，笑道：「這個道士，辛苦了。」怪道士找尋這一口劍已有多時，銀髯老人倒似是全都知道。

怪道士道：「你是什麼人？」銀髯老人笑道：「我這般打扮，你也不認得。」怪道士抬頭看，看到了銀髯老人一身打扮，手上還有那一枝拐杖，他突然想到，這正是土地神的打扮，難道此老人不是人，乃是神，乃是守護這一帶地方的土地神。

這是奇事，怪道士自己知道，所謂神仙，乃是製造出來欺騙老百姓的，其實世上那有這等東西，這個人那會是土地，當下怪道士冷笑道：「不管如何，劍要是在你手中，拿出來，便萬事俱休。」

銀髯老人道：「我早就說過了，我向任何人也都不諱言，那一口劍乃在此大石之內，正等候眞主，眞主一來了，它自然突破石而出的，你們都不是眞主，眞主來了，我勸你們還是乖乖地回去的好。」鐵臂金剛道：「好一個不識抬舉的老頭子，休怪我們動粗了。」銀髯老人哈哈大笑道：「我活了一把年紀，最怕是人家流眼淚，最不怕是人家動粗，要動粗，老骨頭便奉陪到底。」他把手杖向石頭輕輕一點，石屑飛起，石頭也凹下了一個洞，這一份功力十分驚人，他是向衆人顯示一下，要是識相，便下山回去，要不然，看誰的人頭比得上這石頭硬。

怪道士也一驚，他想到此人如此厲害，但是千辛萬苦來到了此地，難道就此收手，自己縱然答應，其他三人也不答應。

他們是爲了利而來，自己答應了他一番，他們才不遠千里來到此地，假如此事輕輕便算，他們此行豈不是一無所獲，這是使江湖人士所見笑的。

怪道士也冷笑道：「好一個不識抬舉的人們，我們已是先禮後兵，假如劍到我們手中，我們是幸上銀両，以酬雅意，要是不識相，那末交起手來也休怪我們人多勢衆。」一聽到人多勢衆幾個字，銀髯老人大笑道：「我雖然只得一個人，卻有許多伙伴，說是勢衆，你們也不見得吧。」他把手一揮，便見到老鷹從各處飛來，都在他們四人頭上盤旋，數目何止一千，四人大驚，人是他們多，但勢則不然，勢衆是屬于這些老鷹。

要是這千頭老鷹，向下衝來，只怕再多三四十個人也不是對手，居高臨下，已佔了優勢。怪道士大驚，他還保持了鎮定，冷笑道：「要用到了別的東西，算不得英雄好漢。」

老人道：「依你的想法，單對單乃是英雄好漢了。」怪道士心想，單對單必不是老人之對手，只有大家一齊上，才有機會把他擊敗。

怪道士道：「我們的刀法劍法是幾個配合的。」老人笑道：「如此說，你們是想幾個一齊來了，我既然在此守護這一口劍，你們要來，一千幾百個一齊來，我也不放在心中，我也不能與這等強盜們談道義。」

老人已把竹杖一抖了，這一抖卻發出了陣陣的風聲，鐵臂金剛才知道今天遇到了勁敵，要是單對單，只有四個人一齊上，還可以希望獲勝。那邊怪道士已拔劍發招了。銀髯老人並沒有把他放在心中，他只略退一步，把竹杖一彈，便要去取怪道士那一口劍。怪道士一出招便遇到了對方的陰着，連忙收招，他才知道老人的本領，乃是平生所第一次見到的。銀髯老人笑道：「我有規矩，我是主人，任誰客人來此，都可以先讓三招。」

西洋怪異錄

・稚名・

恐怖的花瓶

這是可以想像的！我所見到的只是漆黑一片。裏面即使有什麼動靜，我根本無法看見。

在我正要站起來的時候，忽然感到有一陣風在我臉上掠過。這陣風是很溫暖的，明顯地比外邊的暖得多。

當下，我不禁又怔住了，在我的了解中，閣樓裏面是沒有窗口和任何透氣的洞穴的。

這一陣風是從什麼地方吹來的呢？

於是我再次俯伏地上，試試能否找到這陣風的來源，我剛彎低腰身，臉孔上面，立刻便又感覺到那一陣風再次吹來。

那是一陣帶有熱氣的風，同時是很急勁的！

這就奇怪了！我決定無論如何也要找出它的來源。

然後，我循着那股熱風吹來的方向，仔細的觀察。

我終於找到它的來源了，它是由門上的些孔透出來的，同時，我懷疑那不是一種自然的風，而是有人在裏面偷偷的朝着些孔在呼吸！

想到這裏的時候，我不由自主的抖了一個寒顫，木然的站着，不知如何是好。

可是過不了一會，我又仰制不住那股好奇心了。我要加強這次的試驗。一個轉身，我再次走回樓下去，一逕走到起居間裏面，從口袋又拿一個硬幣出來，把那花瓶再墊高一點，這麼一來，那隻花瓶便更加傾斜了，跟着我趕忙再回到閣樓。

閣樓裏面的聲音更加響亮了，就像一頭野獸在門後喘着氣似地，同時又假如牠在用爪去抓門。

我不敢再留下來了，一個轉身，立刻跑回樓下，隨即取回花瓶底的硬幣。

花瓶放正之後，屋子裏面隨即恢復一片寂靜。

經過，心裏猶有餘怖，精神當然無法集中起來，一曲作不成了，我甚至不敢單獨一個人留在屋子裏，原因有來的怪事，這時仍舊留着深刻的印象。

我打算多找一個朋友到來陪我，於是當天下午，我便寫了一封信給我的一位也是非常愛好音樂的朋友，他的名字叫愛德華，叫他到來聚聚，同時慶祝一下我叔叔遺給我的財產。

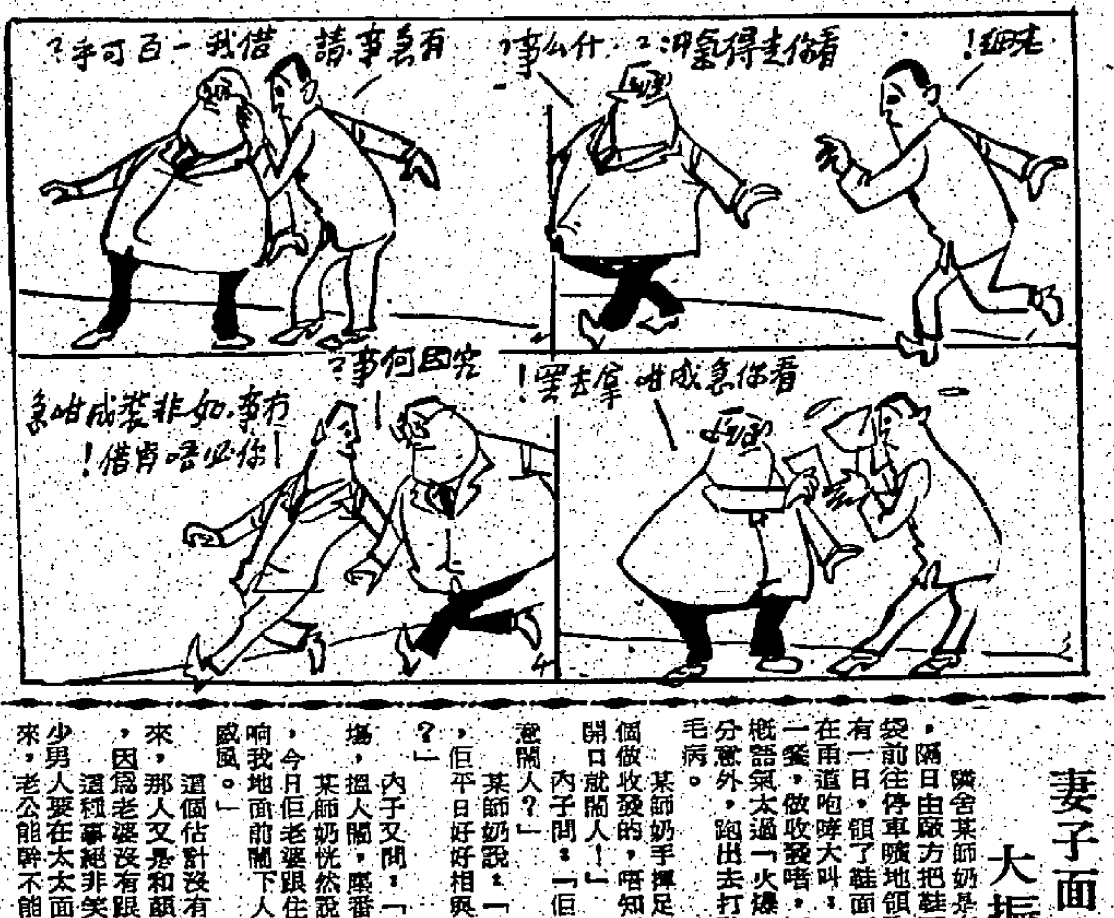
當然，這只是藉口罷了。難道我好意思對人家說明因爲怕鬼的關係，叫人家到來陪伴我嗎？

不久，愛德華到來了。我跟他見面的時候，他的態度是那麼的高興，我當然更加不敢對他說實話了。

（七）

牛公垂傳

急需



香港竹枝詞

港外綫

・半個詩人・

發展港外航綫，蓋到外邊走走，亦有益身心也。

正是：

旅行離島到平洲
疊石如城可一遊
斬頭皇爺更鼓石
九空十室使人愁

階級

・瑩翠・

二五：撻的一掌

她以爲自己母親要求他離開一個時期的。

「……」法蘭祗好不做聲。

「法蘭，你有勇氣愛我嗎？法蘭，我愛你！」她說完淫淫地稍倚過去，法蘭輕輕退後一步，讓過了。

「……不，麗芙小姐！我……從沒想到，我目前不準備談戀愛……」

「撻！」清脆一聲，麗芙一掌摑了過來，她兩隻大眼睛飽含淚水，恨恨的說：「你好，你這懦弱鬼！」

「麗芙小姐……」他驚駭的一怔，撫着被摑的面頰。

「啊！我恨……我恨你們……」她回身邊說邊跑，向梯級衝去。

「何小姐！麗芙小姐！」他正要追下去向這個不懂事的千金小姐解釋。

「××航空公司，八點一刻直飛新加坡的××班機搭客請由×號進口處登機。」傳來溫柔的聲響，法蘭無奈，祗好沉悶地轉身回餐廳去找他的弟弟。

今天麗芙遭受到從未受過的難堪和失望，她少女的自尊和幼嫩的情苗被刺激冷落得片片碎了。

但在憤恨難平中打了法蘭一掌之後，她內心反而不再責備法蘭，她幼稚地以爲法蘭應該會愛自己的，因爲自己是如此年輕美麗可愛。她把一切責任推在母親身上。

她認定何夫人是破壞她和法蘭愛情的罪人，她記起無數小說和電影，都是由一個頑固的父母破壞了兒女貞堅偉大的愛情，她恨母親手段卑鄙，昨夜一定用盛威迫不准法蘭和自己來往，並且法蘭突然離開香港，也許亦是何夫人的主意。

她明白法蘭是正人君子，「犯不着惹麻煩」是他的一向宗旨，所以今天才會對自己拒絕，使自己難堪，她原諒了法蘭，但她不原諒母親，她恨母親把階級觀念想頭固！她恨母親明知法蘭是個好青年，但偏要不准自己接近，這還罷了，但總不應卑鄙的加以破壞呀！她恨透了。

她帶着一肚恨回家來，一直衝進了室內。

「小姐！回來了嗎？」女傭含笑開了門。

她沒有做聲，含着淚水跑上梯級直進房內。

「小姐，換衣服吧！我去放水讓你洗澡好嗎？」

不久女傭跟進來。

「不要，下去吧！」她揮手把女傭趕了下去。

投身躺在床上，再也忍不住了，失望痛苦的情淚一一由她美麗的眼睛中滴下來。

她近兩年來，只有男孩子拜倒在她的腳下，她以爲祗要自己歡喜愛上了誰，對方自會受寵若驚，拿來跪下惟恐不及的，誰料竟是這麼可怕！她受不了這難堪的釘子，她好強好勝的自尊被損傷了，她對情愛的甜蜜夢崩潰瓦解了。

僑樂村

妻子面前大振夫綱

隣舍某師奶是在家裏車鞋面的，隔日由廠方把鞋面送來，挽起布袋，前往停車場地領取，向安無異，有一日，領了鞋面回來，未入門便在甬道咆哮大叫：「無端端俾佢鬧一餐，做收發嘅，唔知恃乜！」大概語氣太過「火爆」，內子感到十分意外，跑出去打聽究竟出了什麼毛病。

某師奶手揮足頓說：「跟車那個做收發的，唔知爲咗乜，今日一開口就鬧人！」

內子問：「但平日係唔係好鐘意鬧人？」

某師奶說：「而家諗下都幾奇，但平日好好相與，點解今日咁惡？」

內子又問：「會唔會有乜人在場，搵人鬧，應番下？」

某師奶恍然說：「講起來似咯，今日佢老婆跟住來遊車河，擺係響我地面前鬧下人，顯示個老公夠威風。」

這個估計沒有錯，下次送鞋面來，那人又是和顏悅色，笑臉迎人，因爲老婆沒有跟車來。

這種事絕非笑話，世上確有不少男人要在太太面前大振夫綱。本來，老公能幹不能幹，老婆知得最清楚，實在沒有必要顯威風，而且早已甚清丈夫宇容之太太，並不一定欣賞老公之不可一世狀。但世上又確有不少這種女人，認爲丈夫在家人面前有辦法炫耀高人一等的優越感，心中大樂。倘若丈夫能夠大振夫綱，對妻子來說未始不是一種增加安全的力量。

曾見一雙夫婦在街邊買生果，太太拿了買來兩磅香提子到附近士多一磅，只得磅半，便叫丈夫留在士多，自己去跟果販理論；太太去了半天，未見回來，丈夫也到果檔去看看，見到太太跟果販吵得很烈，因爲果販不承認短秤。丈夫忽然猛力把果籮一踢，再踏幾腳，大部分生果變了稀巴爛。也許太太十分欣賞丈夫之英勇行爲，但倒霉的是鬍動差人前來調解時，這一時之氣便要吃暗虧的虧。可以肯定，如果沒有太太在傍，這個丈夫不會如此氣燄，很多男人本來馴如羔羊，但爲了演戲給太太看，一下子就變成一頭猛虎。

男子自己一個人上百貨公司，可能兜了幾個大圈子，逛一雙襪子，也沒有買；但，陪着太太的話，就要在售貨員面前表示無比的大方和慷慨，這又買那又買，這是太太要大買東西的最好機會，任何一個男人，從不承認自己是個吝嗇鬼。（俊風）

鐸叔正傳

・甄睫・

這電腦也算不出來

我實在冇佢咁好氣，求我助他的又是他，到了將近上岸之時，他居然不肯上岸，我眞係冇佢咁好氣矣。

「大光燈，好吧，你自己想清楚，你如果不想要妻，算了，你如果有追求，也算了，你自己想清楚，自己決定。再見。」

我把心一橫，拂袖而起。我承興而來，敗興而返。回到家中，心中猶有餘氣，滿臉霎失，翳爆爆的，我老妻見我其狀，好似我在馬場上輸晒回來一樣。

老妻知道我的脾氣，知道此時如果絮絮不休，追問下來，我必會有驚人之舉。

她連正眼也不睬我一眼，自己去做她的事。

我呆了約摸成個鐘頭，這一口氣，才算煙消雲散。

我拈起張報紙，打開一看，頭條大標題，就是金邊易手。

內頁的標題，就是西貢軍事慘敗，政局混亂。

自從踏入七五年之後，印支的局勢，發生了急激的變化，南越高棉，炮火連天，打了幾個月，終於打出一個結局來。睇來，戰火似快要停止，和平在望了。

是誰帶給越南人以三十年的戰火呢？

我們翻翻越南的近代史就可以知道，其實，你找遍全香港的書局，亦找不出一部半部所謂越南近代史。

不過，越南在三十年的歷史，凡是上了年紀的人，多半知道，非常清楚的印在腦子裡。

越南人本來是愛好和平民族，但外國人把戰爭帶進來，也就只好拿起武器作戰了。所謂外國人，亦不必指名道姓，凡是有軍隊派進越南去的，就是掀起這三十年戰爭的禍首。

那幾個國家有軍隊派到越南去？日本，法國和美國。日本敗了，法國敗了，現在是美國。

越南打了三十年仗，在歷史上論戰爭時間之長，論戰局形勢變化多端，論牽涉範圍之廣，可謂罕見罕聞。

而這三十年仗，論人力物力的損失，眞個是連電腦也算不出來。

這種損失，包括了作戰的雙方在內。

看情形，美國的敗定了，輸了成條街，還有什麼可能逢馬過馬，平反敗局？不過，可能是有的，不過他們不致冒天下的大不韙。（九六八）

代金

「祖母送給我的生日禮物，一向是一本書，但是我二十歲生日，她卻寄了一張支票給我，叫我自己去買書。我回信謝謝她，又問她何以這一次與前不同。

「現在你成年了，」她來信說：「我需給你的書派書，你也許已不感興趣。但是依我這麼一大把年紀的人，怎好意思去買你想看的那一類書？」（薬）

偵探小說

謀殺的陷阱

天風

回到酒吧裏，我坐下喝着威士忌，心裏仍然是莫明其妙。我沒法明瞭她爲什麼剛才的內務政策，但是後來她卻突然而去。

酒吧的電話鈴響，侍者接聽，後來向我擠眼和點頭，我舉步上前接過他的電話。

「你是馬克嗎？」這是女人的聲音，嬌媚又且帶着誘惑。

「是的。」我說。

「想拋我要得趕快離開，」她說，「我就是剛才在你對面卡座裏的金髮女郎——記得嗎？」

她的聲音和大腿一樣地動人。

「我記得。」我說。

「你現在喝完了不會？——可以出來了嗎？」

「我打算出門了。」

「那麼好，我可以請你喝酒談談嗎？」

「好的，那裏去找你呢？」

「我家裏有的是好酒。假如你不介意的話——」

我當然不介意的。

她立刻告訴我地址。

「你找信箱上面寫着莎麗娜名字的按下面的電鈴就行了。我住的房間是在二樓，二一二號。」

「好的，我馬上趕來。」我說。

「還有，——我還要請你帮忙一點事情。」

「很好，什麼事呢？」

「請你不要告訴任何人說你到我這裏來，」她說，「因爲我不會認識你，但是夜總會裏認識我的人很不少，恐怕他們會掉舌根說那些不中聽的話——」

我答應了她，把電話掛上。

× × ×

因此我懶得回家更衣，便乘坐的士前往她的寓所。在車上我想起了今晚的好運氣，忍不住自己好笑起來。但是因爲這一笑我的臉上又是隱隱作痛，教我回憶起兩小時前不愉快的遭遇。

這事發生在午夜十二時後，當我由歌壇下來向酒吧那邊打算喝酒解渴的時候，和東尼並坐廣的鄰座突然站起來拖着我走過一邊。（二）

鐵石心腸

・司馬紅・

七六：有一疊照片欣賞

胡局長說完，便按動機扭，把第十七號的一格通話器打開，那是直達資料室的室內電話，金保羅依照局長的吩咐去做，花了三分鐘的時間把他看見過的白薇說出來，然後坐着等候。

五分鐘後，有回報了，仍是第十七的一格飛出來，說：「我們找到那個女人了，她並非喚做白薇，她的眞名叫做白芙蓮嬌，綽號水仙花，或者我說錯，最好請金保羅先生看看室內無綫電傳眞的照片。」

在局長室裏面有三十六格，每一格都可以自由跟每一個小組交談，此外還有一個室內無綫電傳眞，胡局長開啓機器，秘密檔案那邊把那個叫做白芙蓮嬌的照片放進無綫電傳眞器之內，金保羅嬌眼看見在二十寸的螢光幕上面顯露出來的一張臉孔，似乎是白薇，但不能夠確定是她，看了又看，仍是不能夠肯定她就是紅磚屋裏的女人，不過，他這種懷疑的情緒，很快就找到答案了，因爲從資料室那邊發出的電綫傳眞不止一幅照片，同是那個女人，一共有七幅，金保羅看了又看，直到他看到第七幅爲止，然後失聲叫喚了一下。

胡局長關了室內無綫電傳眞，亮了燈，笑着說：「聽到你的叫喊之聲，料想你已發覺到你認識的白薇就是她了，是否？」

金保羅點了點頭。

胡局長有點興奮，站起來走了幾步，才說：「綽號水仙花的女人居然看上了，眞是了不起，而且沒有加害，來我們想透過你的關係，把她抓住的，可惜你跟她已經斷絕了來往。」

金保羅搖了搖頭說：「我並非跟她斷絕交遊的。」

「你不是說過，跟她一齊坐汽車回到康城，分手之後，她一直沒有來找你嗎？」胡局長盯住他問。

金保羅仍然搖着頭說：「她雖然沒有再來找我，但是，我們並沒有斷絕來往。」

村中人語

樓價

年底樓價日揚，這是最佳之廣告乎。

廢物利用

舊火車卡，可改作酒吧餐廳。這舊火車卡，放在什麼地方呢。

水塘

黃泥涌水塘可作泛舟之用，水塘都是風景區，只不知怡安如何而已。

地下鐵

地下鐵應該興建與否。今日嫌貴不興建，即他日將更嫌貴。

女飛衛

・海濤・

十七：千里走嬋娟

老者說：「正是。該死，咱們上了那女娃娃的當。你瞧，這江邊也過了一片。」

梅影已抬起身子，此時不走，更待何時。但她一轉念，便又不動彈了，適才若不是林霄來到上面，她早被發現了。現下仍未被發現，已是萬分僥倖，怎麼還敢動彈？腳下的泥土已鬆了，只要再滾落一點泥沙，她就沒命了。

林霄在下面怒吼了一聲，說：「好哇！飲飽了水，咱們還給她留下乾糧，這！想來還去得不遠！」

妙啊！梅影心下大喜，那料老者說：「且慢！你向那裏去？」

林霄說：「好狡猾的女娃娃，當眞是陽濤裏翻了船，三十老娘倒縛了孩兒。」

只聽那老者哈哈笑道：「你可信吧？這女娃娃要不是絕頂聰明，武功上有鼻人的稟賦，也就不叫沒影兒了，我猜，這女娃娃叫我們近處，也是我們太大意了，只顧談話，我們在明處，這一來成了她在暗處，否則也不會上她的當了。」

林霄一頓腳，說：「那你怎麼仍是只顧嘮叨。」

老者道：「人家已走了，要追，也急不在這一時半刻，這麼大的霧，對面不見人，你倒說說，怎麼追，向那裏追？」

林霄道：「怎麼這般蠢，那女娃娃緊東擊西，那適才她把我們引向左面，自然她是向右面逃了，走！」

梅影以爲這番兩人必然會走了，不料老者仍在原地說道：「我說你才眞是蠢，若說今天追的是別一個，也許你對，但這娃娃叫沒影兒，行事必也出人意料之外。」

林霄道：「不錯，她一定跑到左面去了，而且那一個圈子，繞下山腳之下，這道路平坦。」

老者道：「這才對了，走吧，我們仍然回頭去搜。」

這番眞沒有聲息了，只有風聲，松濤之聲，那濃霧又白了些，但仍然看不出三四尺去。她擬神而聽，但甚麼都沒聽到。

梅影也不以爲意，那老者非等閒之輩，千里追風輕功超凡入聖，若是被她聽到腳步聲，那也不成其千里追風。她舒了一口氣，這一陣工夫，她連大氣也不敢出，眞驚得慌，不用說她大大地呼吸了兩口，現下可以吃乾糧了，吃飽了，那就阻肚了。（七七〇）

花鳥蟲魚集

種子帶

雯

香港的園藝是非常落後的，直到現在，外國的園藝事業已經進步到非常科學化了，但是香港仍然停留在戰前的階段。

比如現在外國流行的種子帶，這種子帶是由一些可溶性的塑膠用帶，種子是放在塑膠帶裏，用的時候，只要把種子帶埋在土壤中，澆水後，可溶性的塑膠帶便溶解了，種子便發根發芽，在土壤中生長。

用種子帶有一個好處，那就是種子的距離平均，因爲每一粒種子的距離在種子帶裏已經安排好了，不像我們用手播種那樣，有疏有密，尤其是播於園地上，一行一行的，把種子帶拉直了便行，這樣將來開起花，比較整齊，而不必再用人工去整理。

至於用盆栽，我們亦可用種子帶剪成一片片的，埋於盆中，淋水施肥就可以長出芽來了。

現在這些種子帶在外國大量的流行開來了，但在香港仍然未有得見，因此，最近我考慮把這種帶子介紹到香港來，喜歡栽花的讀者希望留意一下。

（附圖：種子帶在園地上下種的情形。）

邪派高手

文：賀原　圖：秋風

一回　一葉扁舟驚駭浪　千重風雨阻歸鞭

陶管家在石如鐵離開之後，激自己的學識去替范仲文診斷，覺得范仲文的脈象很沉很弱，確是身體虛弱的現象，深信石如鐵沒有說謊，便暗暗把一些粉散開了水，通過一根通心的小草幹，自己先含了水，再灑進范仲文口中。他知道范仲文即使醒來，功力也會大減，這是傷後應有的現象，絕對不會懷疑。

初更過後不久，石如鐵要個自悄悄出了房去，只留下石如玉在房中，在石如鐵出房之後，她聽到輕微異聲，便按照石如鐵的吩咐，自言自語道：「大哥，你不要騙我，范前輩眞會死嗎？不會有危險？」跟着又仿照石如鐵的口氣說：「你眞是，我騙你幹什麼？不出旬日，我包保范前輩可以復原，唔，別多問了，睡吧，深夜了，還不睡，明天要起早床呢！出門作客，總不能睡到太陽晒屁股才起床呀！別說了，睡吧！」

這時候，有人伏在石如玉的房外偷聽，聽得這樣對話，便回去報告了，他是親耳聽到的，怎樣也想不到是假。其實，石如鐵此刻正跟踪一個中年漢子走向後山，看清中年漢子開了一道石門，走了進去，他便伏在門外偷聽，只聽得一個蒼勁的聲音喝道：「誰？如果是想勸我投降，那就不要開口了。」

「莊主，是我！阿德！」

一個中年口音回答。

「阿德，你還留着沒走？爲什麼？」

「莊主，我不能走，太太和少爺都在，我怎能走？我不能丟下太太和少爺就走呀！」

「你到這裏來，當然走得到谷永堅的好處，你來幹什麼？他叫你對我說些什麼？要是不中聽的話，最好別說，我是不會聽的。」

「莊主，可是太太和少爺……」

「住口！我有眼無珠，誤信奸人，以致養虎爲患，自顧不暇，如何還能顧及妻兒？你想叫我苟且偷生，換取妻兒的生命，辦不到！你回去告訴他吧，如果他還有一點人性，肯念我一直以來待他不薄，就該代我照顧妻兒，要是他不肯，那就隨他怎麼樣處置好了，至於我，要命，我會給他；要我屈膝，那就休想！你去吧，不要惹我動氣！」

「莊主，范仲文大俠來了！」

「他來了？他不知道我已被軟禁？你快去通知他，叫他快走！」

「莊主，他受了傷，傷勢極重，只怕走不了。」

「他受了傷？可是谷永堅下的手？」

「這倒不是！據說是給一個和尚打傷的，范大俠殺了幾個和尚，又給另一個和尚打傷了，好像是少林寺的和尚，叫什麼名，我忘了。」

「少林寺的，決不會是別人，一定是德空這個賊禿！他最爲護短，早幾年，我看到有個出家人犯了色戒，重重教訓了他一頓，後來德空竟然找我算賬，我怎麼說他也不信，還說少林寺的人只有少林寺的人可以管，別的任何人都不能管這種混賬話，不說了，你走吧！」莊主催促阿德離開。

阿德離去之後，石如鐵悄然沒聲的溜了入去，低聲說：「莊主，你是不是中了谷永堅的毒，消失了武功？」

「你是誰？怎麼進來的？」莊主聽到聲音，已看到一個年青人站在面前，一臉正氣，十分鎮定，不知怎的對他竟然發生好感，覺得這麼呼喝似不應該，便又改了口氣再說：「你怎入來的？有什麼事嗎？」

石如鐵道：「阿德能夠入來，我自然也能夠來，莊主，你們的話我全聽到，你放心，我不是谷永堅的人，決不會害你。」

（四七六）

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元 長期讀者八折優待

今晚十一點半 夜闌人靜之時

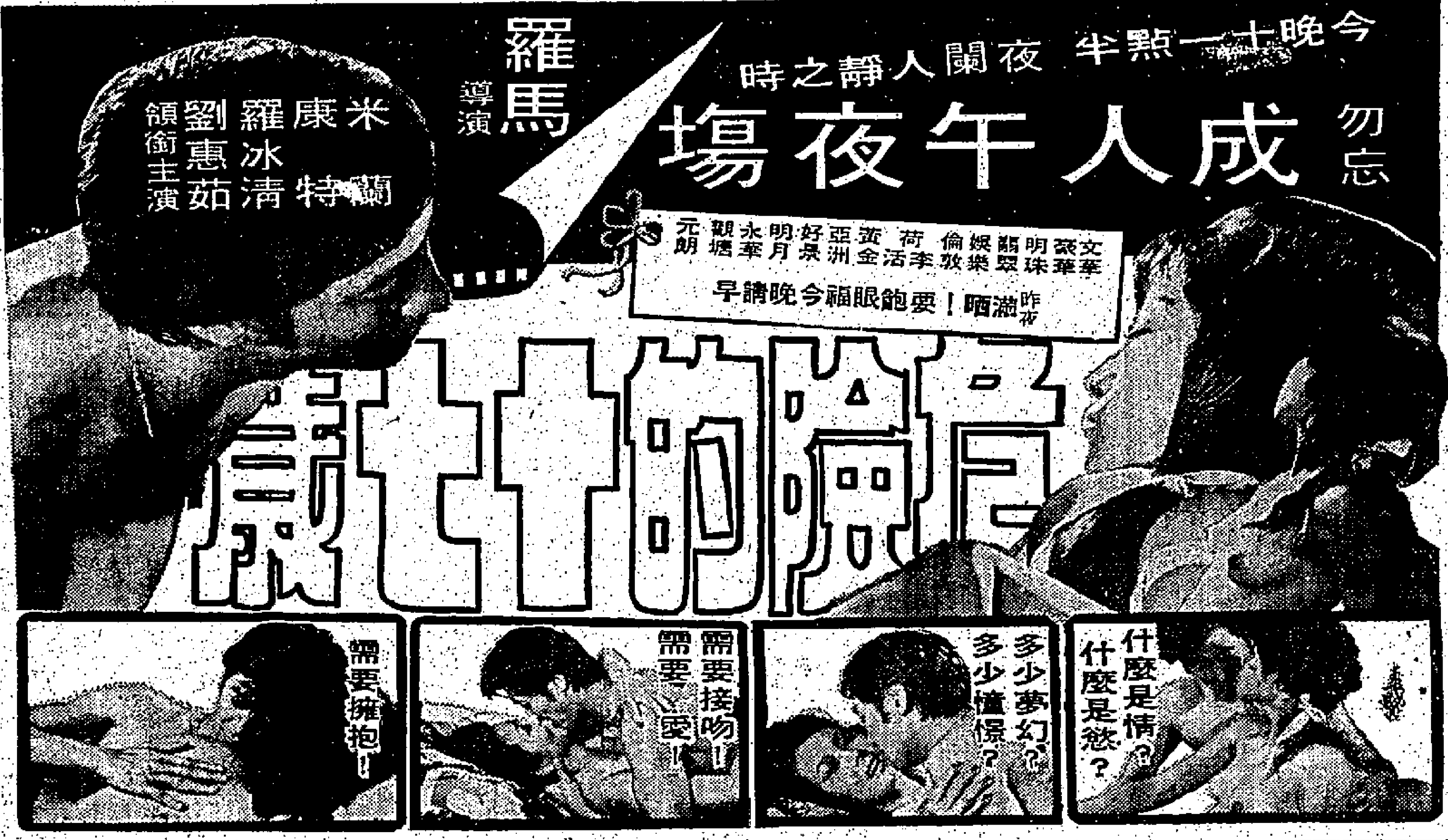
成人午夜場 勿忘

羅馬導演

米康蘭特 羅冰清 劉惠茹 領銜主演

文華 明珠 翡翠 娛樂 倫敦 荷李活 黃金 亞洲 好景 明月 永華 觀塘 元朗

昨夜滿晒！要飽眼福今晚請早



危險的十七歲

需要擁抱！ 需要接吻！需要愛！ 多少夢幻？多少憧憬？ 什麼是情？什麼是慾？

京華 快樂 最後四天 係人都話過癮 欲看從速

寶聲加入聯映

泛亞奇片 適合後生仔與中年人。

緣情 Follow Me!

三院五日夜場好評如潮

紐約 大華 全冠

「一破地下軍派坦克主角」一硬勇 佛德烈史泰福

「津津有味」女主角 妮妲狄梨龍

「辣手情狂」驚險主角 阿伯圖曼杜沙主演

每日五場 歐洲槍戰公司巨片 警匪打鬥刺激 訂票請早

全部爆火動作

劫賍嫁禍 HOLD-UP

悍匪幫，截劫銀行．解款車！幪面賊，械劫賭城！俱樂部，劫賍為同僚，嫁禍是老友，施用美人計，死在美人手

京都·凱聲 第二週！ 每天五場

金像巨片

性格小生 積高尼遜 美艷女星 菲丹蕙娜 兩巨星合演。

唐人街滿城風雨！結局出人意表！

波蘭斯基緊張手法已凌駕希治閣！

鬼才大導演：波蘭斯基 「一代鬼才」圈子又一代表作

手法新穎 氣氛神秘 秒秒懸疑 步步驚魂

唐人街

Jack Nicholson Faye Dunaway Chinatown Cinema International Corporation

故事：峰迴路轉，別有天地 情節：風吹草動，草木皆兵！ 特藝七彩

香港保護兒童會

有鑒於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能為力之兒女及其雙親等向各界呼籲。此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密橫街窄巷之中，在此等地區內，本會工作人員，大多數為義務者，正在展施工作，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙，本會主事人的計劃協希望，故此向各界人士呼籲，廣為援助，或參加為會員樂助年費十二元，永遠會員二百元，請將捐款或會費等寄交修頓球場國殤紀念大廈收或轉本報則不勝感謝矣！

港九影院聯合廣告

明珠·倫敦

天天爆滿 氣勢如虹 請早撲票

華納最轟動影壇皇牌戰爭巨片

槍林彈雨．炮火連天 血染成河 THE GREEN BERETS

黑夜危機四伏．森林殺機重重

今晚午夜成人場 危險十七歲 米康蘭特領銜主演 兒童不宜

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景

要睇好戲就快撲飛 今天五場

邵氏狂笑治鬱風流巨片．粵語對白夠晒過癮

扭計祖宗陳夢吉

鬥扭六壬老謀深算 五大脫星 使出渾身解數！！

乳花臀浪夠晒過癮 兒童不宜觀看

今晚全綫再映 成人午夜場 危險十七歲

東方·國賓·域多利·國華

今天請早 主演傑作 皮亞李察 烏龍王 THE CRAZY GIRLS AND THE FUNNY BOY

國賓今映 扭計祖宗 陳夢吉 治鬱狂笑

國賓明映 喜迎春

總統·華盛頓·英京

今獻映（兒童不宜） 是第一二三續！

愛姬森瑪新作 PERCY'S PROGRESS 喜迎春

華盛頓今午 百戰長空 英京明映 銀面鐵金剛

新聲

狂滿五場映 百代公司大胆香艷絕頂巨片

仙杜拉芙蘭大胆傑作

路邊春 兒童不宜

今午今夜 伯父風流 蕩婦

海運·百樂 H702412 K678091

口碑載道 第四週映 今天五場

奪標 MY WAY 題材現實感人 各報一致推薦

新華·新都

狂滿五場請早

阿倫狄龍 連奴雲杜拉 聯合主演

浴血江湖 奪寶戰 THE ADVENTURERS 龍虎爭門 高潮迭起！！

新華11點早場及夜午場 笑之王 新都今早 殺賊王

普慶·新光·珠江 3-849977 北角5-632959 3-023941

今第十一天續映

鐵血中尉 娜達莎

英語對白 中文字幕 艾莉娜彭高 尤巴米主演

一個天真浪漫的少女，怎樣成為殲敵的戰士？

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314

今天五場仍映 七彩神話巨片 霸王伏魔 場面偉大 故事曲折 特技新奇 今早場：獨臂刀

今天五場仍映 七彩恐怖奇情 枕邊魔 今早場：羽王

今天加開日場 三時正 七時半 九時半 日夜三場請開演 民間功夫藝術團

金門 寶聲

今四場 十二點 三點 六點 九點 十誠

今四場 米高花雷 杜傑作 綠帽

今早兩院特別早場 鬼馬仙杜拉 偷搶騙

京華·快樂

最後四天欲看從速

米亞花露 緣情 Follow Me!

快樂今晚兩院午夜加開早場 鬼馬仙杜拉 偷搶騙

今十點半早場 京華映色頭一刀

豪華 文華

昨天狂滿 今天五場 週日請早

皇牌巨片 彼德奧圖 又一驚人之作

少女殺人事 少女神秘失踪 酒庫秘藏肉票 United Artists

今晚午夜成人場 危險十七歲 兒童不宜

京都·凱聲·華聲 快將開幕

第二週映

唐人街 積高尼遜 菲丹蕙娜 波蘭斯基又一傑作 兒童不宜

今早十點半凱聲 明狗走天涯 京都 烈火暴潮

南華·南洋·銀都

週日五場請早！

歐洲西部戰爭激情鉅片

二次大戰奇女子 希臘民族女英雄

鐵血中尉 娜達莎 LT. NATASSA

南華早場：蘇小小

國際 寶國 K208917

最後映 大映奇異恐怖巨片 鬼上身

今映 鬼上身 今早十點半 長使英雄淚滿襟

明天映 古宮春色

國泰

連日滿座 今天五場

百代最新香艷大胆巨片 兒童不宜

路邊春

今早十點半 黑吃黑 甄珍

皇后·麗聲·皇都

今天五場獻映

世界影壇石破天驚大製作

奇情恐怖鬼怪！

鬼上身 HAUNTED CASTLE

人點變鬼？鬼點上身？人點怕鬼？鬼點可怕？

會鬼，會身，解鬼，解怕，

麗聲午夜場：偷搶騙 鬼馬仙杜拉主演

紐約·大華·全冠 K935597 K847115 H768721

昨天滿座今天五場

歐洲公司槍戰打鬥七彩巨片．兒童不宜

一破地下軍坦克英勇一巨星 佛德烈史泰福

一「津津有味」女主角 妮妲狄梨龍

劫賍嫁禍 HOLD-UP

麗都 麗華 民樂 北河 英華

滿！今天五場

艷異奇情恐怖巨片

岳陽 李師師 葛香亭 孫越 葛小寶 李虹 主演

枕邊魔

兒童不宜

龍華·恒星·太平·油麻地·福星

今天獻映 枕邊魔 鬼怪恐怖片

今天聯映 風流傻管家

今天放映 枕邊魔 鬼影幢幢．心驚胆跳．鬼怪片王

寶石 明月 ...

今午夜 酒吧女郎

今天五場 扭計祖宗 陳夢吉

今五場 枕邊魔

中華民國六十四年 公曆一九七五年 四月廿七日 星期日

華僑日報 星期特刊

乙卯年三月十六日

第一張第一頁 （1）

華僑日報 星期特刊

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

開埠以來
訪問香港的英國皇室
百年來英國皇室貴胄訪港者不少，下月女皇駕臨更是開埠以來的盛事。

香港曾是一東方小島，但位處要空要衝，地阜人豐，還來甚受英廷寵親，皇室貴胄在開埠以來專程訪港或順道訪問的已有多人，包括王子及王夫等，則下月初女皇依利沙伯二世訪港，特別隆重其事，除了發行紀念金幣，以誌其盛之外，還安排了一連串的歡迎項目，並法定一天爲公衆假期。

本港一八四一年開埠，第一位正式專途訪港的皇室人物，是一八六九年十一月卅一日，乘坐「基利特」號三桅船抵港的雅佛烈王子，他當時是維多利亞皇后的親兒，後來是愛丁堡公爵，那時中東的蘇彝士運河尚未通航，雅佛烈王子的艦要繞過航程漫長，波濤險惡的南非好望角，再橫過印度洋而來遠東，可說是英國皇室來港者，路程最艱辛的一人了。

雅佛烈王子在一百零六年前來港，主持了兩件大事，一是主持本港第一間大會堂的開幕典禮，二是爲花園道聖約翰大教堂主持奠基，那時香港只有大道中、擺花街等幾條街道而已，而原來的大會堂已拆去多年，另建如今海傍的大會堂，聖約翰大教堂仍屹然矗立，如今看來此建築物有特殊的意義了。

第二批訪港的英皇室人物是兩位，一八八一年十二月廿一日，喬治五世王子和他長兄域陀王子，一同乘英國皇家海軍戰艦「巴察特」號訪港，喬治王子即後來的喬治五世英皇，亦即今女皇伊利沙白的祖父。

這兩位王子的來港，是皇室訪港中最富傳奇性的，便是他們抵埗後，兄弟兩人到處遊覽，還上岸觀看工人搭建歡迎他們的牌樓之工作情形，到了兩日後即十二月廿三日，才派副官正式通知港府他們已到達，當時港府大感愕然，但喬治和域陀兩位王子還說大感愉快，難得有機會讓他們深入東方民衆中觀察呢！

維多利亞女皇第七位兒子干諾公爵，在一八九零年三月卅一日偕夫人瑪格烈特郡主訪港，四月二日主持木球會奠基禮，那時中區填好的新地正要建馬路，便以干諾公爵名字命名，作爲紀念，公爵夫婦又應華人之邀往西區高陞戲院欣賞粵劇，如今高陞戲院已拆卸了。

十九世紀過去了，二十世紀到二十年代後才有第一位英皇室來港，那是一九二二年四月六日抵港的皇儲威爾斯親王，他是乘軍艦「名望」號來港的，寄碇港海後再轉港督的遊艇在卜公碼頭登岸，當時掀起狂熱的歡迎潮，但那天下着傾盆大雨。這位威爾斯皇儲就是後來的愛德華八世，也即是不愛江山愛美人的溫莎公爵，他來港後除了參加官式盛會，還曾靜靜地獨自往尖沙咀，九龍城等處遊覽，已表現出他的浪漫性格。

不過親自參加過在香港救火的，則只有一九二六年元旦日來港的喬治王子了，他即是後來的根德公爵。那一個元旦中區的香港大酒店失火，岸上消防人員不足，即向停在港海的軍艦討救兵，當時根德公爵已在艦上，他也參加了救火的行列，且英勇過人，而他的軍艦寄碇港海，直到同年三月十三日港府才發現他的身份，隨後才展開一系列的歡迎儀式，這位公爵在香港救火成爲逸聞，也反映了英皇室人士幽默和民主作風。

一九二九年在告羅士打公爵，成爲戰前最後訪港的一位貴胄，他即是後來在英獲勳位的告羅士打公爵之父，這位老告羅士打公爵是位騎術名家，來港時竟技癢，曾在快活谷策騎競賽一番。

第二次世界大戰後，第一位來港訪問的英皇室人員，則是菲臘親王，即如今的皇夫愛丁堡公爵，那時他還未與女王結婚，是在一九四五年九月和夏愨海軍上將來港，接受日軍投降，期時公爵是在皇家海軍服務，作爲夏愨上將手下一員官長，沒有引起港府人士注意，後來直至一九五九年三月六日，菲臘親王愛丁堡公爵以皇夫身份，正式訪港，來港逗留三天，歡迎場面十分熱鬧，那時才自己透露，他是從日軍手上接受回香港的士官之一。

五九年愛丁堡公爵來港，曾主持了伊利沙白醫院的奠基禮，而下月重來，他已是第三次重遊舊地了，當然亦會發覺香港已有甚大的變化。

也曾有過皇胄在香港服役過，他便是一九六二年十一月十四日隨同英國軍團來港的根德公爵，他是戰後第一位來港工作的皇室人士，雖然他很少參加酬酢，但市民都知有這一位尊貴的皇胄在服役，根德公爵還參加過當年的端午節划龍船節目。

瑪嘉烈公主訪港
楠道改名公主道

一九六六年三月一日，英女皇胞妹瑪嘉烈公主和夫婿史諾頓伯爵訪港一週，受到盛大的歡迎，除了主持英國週開幕禮外，當局並將何文田區楠道，改名爲公主道以作紀念。其後公主伉儷在一九六九年又再度訪港，逗留十一天之久，他倆可說是英皇胄中訪港留時最長的兩位，當然比起根德公爵在港服役，仍然差得遠。而在一九六九年九月卅日，老根德公爵之子李察王子，在馬尼剌往東京途中順道訪港，也留了九天，但卻較少作公開活動。

一九七零年四月八日，當今皇儲查理斯王子，因前往日本大阪參觀世界博覽會，乘機經港，作過境式的訪問，逗留僅數小時，並無任何歡迎儀式。而同年訪港的，則有當今太夫人的姨姪根德公爵夫人，如今大口環的兒童骨科醫院，則是在她前往參觀後，爲紀念其事而定名爲「根德公爵夫人兒童骨科醫院」的。

以第十四及第二十兩個英國皇家輕騎兵團團長身份來港訪問的安妮公主，則是一九七一年十月廿六日到港，她主持了新荔枝角醫院的奠基禮，當時便曾擬定名爲安妮公主醫院的，最近則採名爲如今的瑪嘉烈醫院；另赤柱的人造衞星地面轉播站，也是安妮公主主持啓用儀式。

（雅度）

天熱易煩躁

天氣漸漸炎熱，會使你感覺得煩躁嗎？如果你因天氣太熱而感到煩躁的，你不妨去試試看；

（一）減少飲食的食量，少吃油膩，肉類食品，多吃新鮮的水果和蔬菜，如果因減食感到飢餓時，可以吃幾片餅干補充。

（二）多飲開水或菓汁，天熱出汗，體內水份排出增加，爲補救水份的消失，增加熱能的容納，應多喝開水，但咖啡、濃茶、酒類等飲料，以少吃爲妙。

（三）早晨起床後一杯鹽開水，可以使你一天愉快，因爲在天熱時，多吃鹹性的飲料，可以促進熱量的發散。

（四）衣服宜寬鬆，太緊會阻礙皮膚表面空氣的流通，影響身體汗液的揮發，多穿色淺或色白的衣服，可助陽光的反射，減少熱能的吸收。

（五）游泳是熱天裏最理想的運動，每天能有機會游泳，是最好不過，如不方便時，每日中午時行一次冷水浴，洗淨皮膚上的污垢，身心亦會感到輕鬆和愉快。

（六）充分的睡眠，也是避免煩悶方法中不可少的，有了充分的睡眠，身體才能耐受熱量，不致輕易感到熱天的煩躁，如臥室太熱，可用電風扇促使空氣流通。（武）

女皇壽辰
軍警聯合演奏

英女皇壽辰，港九及新界有多項慶祝節目，除九龍有軍樂表演，粉嶺有全日慶祝活動及軍操表演之外，港島中區也有盛大的慶祝活動。

女皇壽辰是公衆假期，中區遮打道例劃爲行人專用區，剛好利用來作各項表演節目之用，在遮打道皇后廣場，由中午十一時起有皇家香港警察樂隊和啹喀旅混合樂隊的聯合音樂演奏；有啹喀來福槍第二團第二營號角隊；啹喀第六團，第七團及機械部隊，訊號部隊與皇家警察風笛隊的軍操表演。

中區夏愨道添馬艦於中午十二時並鳴放禮炮廿一響，向女皇致敬。是日陽光燦爛，天色至佳，數萬市民集中皇后廣場附近，參觀精彩節目，一片熱鬧的節日景色。（阿杜）

阮文紹倒了 越局將如何

還差五十四天，阮文紹當南越總統將屆十載，終於被迫下台，算來比西貢其他領袖充當元首之時間爲長。

阮文紹總統現年五十二歲，他們的決定辭職，是在泰寧失陷之後，這是因爲軍、政和宗教階層對其領導大失信心。而阮氏本人，則在宣佈辭職時指責美國背信棄義，尤其是瑞寶基辛格之「出賣南越」大功告成。

這是第一手資料 報導佔領區中實況
峴港在越共佔領後

（本報專用新聞週刊中文版版權）

·稚子·

南越大部份的領土已落入共軍手中，在那裏戰爭可說已了結，生活亦已漸次復常。換了一個政權的生活究竟現時如何呢，以下是一篇較深入的報導：雖然共軍進迫時，有不少難民因恐懼而逃亡，但據越共的解放陣線透訊報導，共軍進入順化時，市民一羣羣的聚集在街頭，熱烈歡迎共軍的到臨，甚至和尚也在歡迎羣眾之列。據說有些少女更以「順化，可愛的城市」一歌表示她們的喜悅。有位老婦更激動得緊推一名共軍的手說：我盼望這個片刻已經有好幾年了。其他共軍佔領區的報導亦大都相同。又據北越新聞通訊社透露：峴港市民湧出街頭歡迎共軍。

目前，逃出共區的並不多，很難明確了解共區的詳情，不過像有些情報透露仍未有大規模的屠殺事件。在項化失陷後，一個名爲「國家和睦力量」的佛教組織獲准照常活動，其中一名非共黨的領導人在光榮博士曾出席順化的革命委員會會議，在廣義市，臨時革命政府設置政府八成的公務員，包括警察在內，都肯照常工作。似乎越共目前正切實執行他們已公佈的政策：要組織一個包容的非共第三勢力在內的臨時聯合政府。北部省份佔領區的秩序漸次復常，已非復當日南越政府治下的混亂。水電供電迅即恢復，學校開始上課，商戶亦已再營業。越共已消除人民的恐懼，宣佈十項政策，保障個人自由，私有財產，保障婦女年讀等，更須下一項風紀規則，警告官軍不得取民一針一綫。

又據最近一個自峴港出來的南越商人表示峴港情形已大多回復正常。他曾經在峴港陷共後，在峴港過了九日，

學校復課 餐室客滿

他在四月九日才離開峴港的，他透露說峴港的學校已復課，咖啡座亦已恢復營業，餐廳已常客滿。電影院已照常放映，不過放映的是北越電影，例如一九七三年河內慶祝五一勞動節的色彩紀錄片，「廣德戰役記實」、「一件毛衣」和「紅光的旗」等影片。目前峴港的實施由晚上十時至凌晨五時的戒嚴。峴港人民仍可以使用舊南越貨幣，但在解放區的峴港，北越貨幣已開始流通，不過已經有黑市的情形出現，要三元南越幣可以換一元北越幣。因爲大家恐怕就快要轉換幣制，甚至有些商店不願以舊幣賣出貨品。不過糧食仍算充足。峴港現時已成立一個「峴港軍事接管委員會」，喊出的口號是獨立，和平，民主和中立，首先任務要恢復安寧和秩序。這個委員會共有九個成員，由解放陣線中央委員胡迎又名胡有爲領導，副主席是胡顯將軍，是南越臨時革命政府的副國防部長。

據這位不願透露姓名的商人表示，照他所知並無屠殺事件，以前的政府公務員和士兵須向軍事接管當局報到，呈報他們以前的事跡，然後發給他們證件。又據悉在廣義陷共之初，發生許多搶掠事件，甚至共軍也沒有辦法禁止，因爲共軍革命不准對平民開火。當時有個共軍佔領的軍營亦被搶掠，後來共軍才加以干涉，在三月三十日和三十一日，有十個搶掠者被槍斃，另有幾個被帶走。該商人又表示：在共區內，祗要有證件，就可以自由來去。共軍對他們說「你甚至可以到西貢去，不過我們亦快要到西貢去」。這位商人不敢言明到西貢去，他說要去峴港之南的廣義市，於是共軍就給他證件，那証不過是一張由保安司令部蓋印，用打字機打出的證件，他上了漁船後，不去廣義，却直放芽莊，跟着就到西貢去。

北越軍開進峴港，市面秩序井然，毫無擾民跡象。

葡萄酒大戰

法意之爭，勝負未卜

（本報專用新聞週刊中文版版權）

法國與意大利展開葡萄酒大戰。法國釀酒協會主席馬菲里。波治提出警告說：「造反的狀態籠罩着法國南部，地中海有葡萄的憤怒。」

在地中海的塞拜羅，三萬名發噪的法國農民舉行抗議意大利酒進口大會。在意大利西里島的馬沙拉鎮，學校關門，反法示威在公共廣場爆發，地方工會號召該區的二萬工人舉行罷工。

另一方面，從馬賽港到接近西班牙邊境的佩斯倫市，法國種植葡萄農民用熊熊燃燒着的汽車輪胎來阻塞道路，阻止貨車載運意大利酒進法國。

意大利揚言要以牙還牙，阻止每年二百八十萬加侖法國香檳及穀類和肉類輸入意大利。

一些法國農民見得他們政府沒有採取行動來對付意大利的入侵，不禁勃然大怒，於是佔據蒙彼里爾的聖比爾大教堂，升起一面「獨立旗」。這面旗幟的圖案是一個十字疊於紅色酒壜上。

一羣「法國突擊隊」闖進馬賽市的多個貨倉，搗毀四十五萬加侖意大利酒，無數桶酒給傾進運河裏去。

這些衝突，都是歐洲人所謂的「法意酒大戰」的一部分。

開戰的理由，是紅酒存貨過多，彼此間對它傾銷，搶奪市場。紅酒是大多數地中海農民的生命血液，但也是法國和意大利農業經濟的最主要支柱。去年歐洲葡萄酒大豐收，使到共同市場有紅酒過剩的局面出現，二十六億加侖紅酒被迫存倉，苦無出路。同時，法國消費者因爲經濟衰退的影響，收入減少，只好小喝些酒，但如此一來，以人頭論計，法國人的耗酒量由一九七三年的十三億加侖減爲一九七四年的十二億加侖。一個種植葡萄的法國農民極怒說：「今年的青年已不像從前喝酒了」。

因此，法國農民見意大利酒大量向法國傾銷，認爲有心「搞鬼」。在一九七五年的首兩個月裏，意大利酒輸入法國達到頂峰，爲五千零二十萬加侖之多，而在一九七三年全年輸入法國的葡萄酒，也只不過是七千六百五十萬加侖。

因此，法國葡萄酒協會主席馬菲里。波治大聲疾呼：「實不公平的競爭，意大利酒的生產是一團糟。他們能夠把白色變成紅色，添些化學劑進去，稱之爲葡萄酒。」

去月，法國政府在農民的壓力下，追得下令抵制意大利葡萄酒四個星期的輸入。意大利因此在布魯塞向共同市場提出抗議，指責法國破壞貨物自由流通的原則。

共同市場農業部長級會議即將舉行，討論解決現時威脅整個南歐的葡萄酒過剩問題。一個解決辦法是將之蒸餾爲酒精，作工業用途。另一個建議是將過剩的紅酒售予蘇聯，蘇聯願意購買二千六百四十萬加侖，不過要人家以最低賤的價格售給它。第三個辦法是將一部份的售不出紅酒當作禮物，贈送給士兵，醫院病人和老人院等。

這位個子肥胖的「北極熊」便是令人聞名喪胆的蘇聯「殺人王」，他是前任秘密警察頭子。

前秘密警察頭子 謝利平在英激起怒潮

（本報專用新聞週刊中文版版權）

尹力

蘇聯共黨領導階層最近有了變動，是自赫魯曉夫下台以來最值得注意的，蘇聯的工會領導人謝利平在政治舞台上倒下來。據蘇聯官方表示謝利平是自行提出辭去他身兼的中央政治局的委員席位，並已獲得全體大會通過。蘇共中央政治局是蘇聯最高的權力機構，中央委員會全體會議每年開會二次。在蘇共的政治生涯中，是絕少人會無緣無故自動下台的，只要一息尚存，個個都是緊抓權力的，所以西方消息靈通人士都認爲謝利平是在內部權力鬥爭中敗下陣來，他是完蛋了。事實上，謝利平自從赫魯曉夫下台後，即積極爭取共黨總書記的寶座，但此「寶座」終由勃涅茲尼夫奪得。謝利平，可以從此光芒已逝，但他也心存不忿。日前勃涅茲尼夫突然「避不見面」近五十多日，引致傳說紛紛時，西方國家情報人士也曾將謝利平列入幾個可能承繼人之一。他們認爲謝利平是頗有機會的，因爲他是頗爲能幹，而且年紀又比較小，只有五十六歲，是政治局最年輕的成員。他曾任蘇聯令人聞名喪胆的特務機構KGB（國家安全委員會）的頭頭，做事狠辣，權力欲很大，頗有史太林的作風。

最近，他去英國訪問，用的名義是以蘇聯工會領袖的名義應英國工會之邀到訪，有人說謝利平的出國訪問是爲了對國內批評的人的一個答覆，批評的人說謝利平在國外威信不足，不適宜作國家最高領導人，所以他到英國去，表示他在國外是受重視的。但是這次他到英國去，却是適得其反。英國各階層人士對他到訪表示憤怒的反對。

謝利平是以英國總工會邀請的客人到訪。他的訪問消息一傳出後，英國上下即掀起軒然大波，上自國會議員，下至工會和報紙大表不滿，最憤怒的自然是猶太人和東歐的移民。很多有名的英國的報紙都對謝利平不表歡迎，「每日郵報」說「不要讓這個人到英國來」，每日電訊報說「謝利平不受歡迎」，泰晤士報將他列爲「不受歡迎的客人」，星期日泰晤士報則這樣寫道：「謝利平不應得到唐寧街十號的款待，甚至不值得就業部的接待」。每日鏡報則直斥謝利平爲不名譽的客人。有些人更引申到共黨的滲透性，認爲現在的蘇共手段已經改變了，共黨滲透份子以各種不同的面貌身份加商業代表團，國際組織的代表，駐各國的使館代表等等，以外交身份爲掩護。他們又說蘇共滲透份子或以西方國家工會之邀來，但他們的目的只是滲透各西方國家的工會而已。謝利平的到訪只會更加強滲透的勢力。

但謝利平終於成行，示威，抗議就少不免發生了。謝利平破天荒出計謀轉移示威羣衆注意力，另走後門。一次是到工會大廈拜會英國工會時，他先使一名低級蘇聯官員坐着閃亮亮的坐駕車，大模大樣到達，引得那些示威羣衆怒不可遏，不顧警方的警戒綫，衝前用磚頭，石頭和玻璃樽猛向汽車攻擊，大罵謝利平爲屠夫。卻不知真的謝利平已由後門靜悄悄進了去。他們恨謝利平這麼深，爲什麼呢？原來謝利平是前蘇聯秘密警察的頭子，雙手染滿血腥。

謝利平處處引起羣衆的憤怒和示威，但身爲英國工會領袖海利却形容訪問是成功的，只不過對這些不愉快的事有些避諱。謝利平却認爲示威者只是被猶太人收買而已，他強調的抗議不是眞正英國工人的心聲。不過似乎英國電氣工會主席法蘭。查普爾的說話是比較中肯，他說這個人無論如何不能代表工人的利益，他所關懷的工人問題只是如何把他們關進牢裏。謝利平終於在英國人的憤怒聲中回國了，現在更在權力鬥爭中倒下來。

英國的示威者，對謝利平恨得入骨，要將這個「殺人王」蘇聯特務頭子吊死。

難民問題 亟待解決

另一方面，越共當局亦遭遇到南越當局同樣的難題，那就是如何解決大量難民的衣食住行。據報越共取得了北部的土地後，亦因而增加了數百萬人口，要解決這些人口問題非易事，故此越共也不諱言他們在善後問題上將面臨重大的困難，爲此河內當局已向世界各國呼籲援助解放區的人民。瑞典政府已答允撥出價值五百八十萬美元的衣物，糧食和藥品。尚有兩個美國民間機構對越共區人民提供援助，他們是「美國之友服務社」和一個教會組織「門列中央委員會」。他們正與越共政府商量提供人道援助事。聯合國兒童基金會早在一九七三年中已開始對越共區提供醫療和教育設備的援助，目前正考慮增加援助。

挾民向南逃

局直至目前爲止，越局當局正忙於重建被戰禍的工作，但亦會對一些所謂反革命的行動加以嚴厲的對付。越共解放陣綫通訊社報導人民正協力警保安當司，出潛伏的死硬份子，又警告與要犯直對付任何破壞份子和反革命份子。雖然越共當局曾公佈一項特赦令，赦免前此爲南越政府工作的人，但他們的命運仍值得注意。

敗兵肆兇殘 戰艦成煉獄

·沙奮文·

他們說一星期在「先鋒門士號」，像做了一場噩夢，阮文紹管轄的海軍陸戰隊，姦淫擄掠，無惡不作，七天海程中，有數十名婦女被強姦，甚至連峴港警察局長的妻子也不能倖免。

據法新社駐南越富國島的記者報導說：絕望的、身無長物的難民公開所說，在從戰火瀰漫的峴港乘船到達這個遙遠的海島期間，阮文紹管轄的海軍陸戰隊，如何對他們施暴，姦淫擄掠，無惡不作。

在富國島臨時難民營中安頓下來五天後，難民方始驚魂稍定，沸述他們在軍艦「先鋒門士號」上做的一場噩夢。

他們無限悲痛地訴說他們的經歷，指發大約四十名阮軍陸戰隊人員如何對船上一千名難民實施恐怖統治，把一艘美艦變成「統治者」的命令必須服從的一個封建時代衙門。

難民說：這些陸戰隊使用一個簡單的，但恐怖的手段來先行建立他們的權威。

他們從「先鋒門士號」的上層，把一枚手榴彈擲進下邊擠得密密麻麻的難民堆去，然後藉口是越共破壞分子所有，做起「警察」來，將其他兵士和平民繳械。

從這個時候開始，他們是「先鋒門士號」上的主人，他們的說話就是法律。

船隻駛離峴港後不久，這些陸戰隊就使犯峴港警察局長的妻子，搶去她的金錢和首飾，跟着就把她輪姦。

那個女人既羞且憤，投海自盡，她的十八歲女兒揚沮驚呼，被四個陸戰隊員輪姦。她的父親懇求停止，却被槍殺，那個少女後來被殺。他們的屍體被擲進大海。

難民說：「先鋒門士號」一向南九下南中國海中，這樣的慘象都天天重複出現。

面上仍有淚痕的一個老婦訴說，她拒絕將她用來遮蓋自己面的一頂圓錐形帽子送給這些陸戰隊，就被他們用槍托痛毆一頓。

到了「先鋒門士號」抵達富國島時，已有幾十個婦女被強姦，甚至年老的也不能倖免。大多數難民被掠去他們身上僅有的少許金錢。

但是，當這艘船要抵達富國島的時候，恐怖的事仍未結束。

船隻在旅途中無法控制，這羣陸戰隊員，遂以無綫電將發生的事情向岸上報告，因此，「先鋒門士號」被命離岸等候兩天，同時，當局準備拘捕該批陸戰隊。

與此同時，「先鋒門士號」上的食物被取去，甚至在那時候這些五百碼便泊岸，那些陸戰隊依然無法無天。他們將食物沒收，然後向不名一文的難民索取高價。一罐煉奶比正常價格貴三倍，麵飽貴十倍。

是誰做成南越難民大逃亡潮？是阮文紹？抑或是基辛格？

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975

假日的遊樂場・情侶的姻緣路

香港大門—海運大廈

九年前瑪嘉烈公主爲它揭幕，九年後今日女皇在此會晤市民。海運大廈這座建築，就像孖字，世界著名豪華巨輪都曾成爲它的嘉賓。

・金谷鈴・

英女皇下週訪問本港，將成爲本港開埠百多年來第一件盛事，原因是在過去超過一個世紀以來，英國皇室人員雖然曾經來過香港訪問者不少，包括皇夫愛丁堡公爵，御妹瑪嘉烈公主等等，但以一國之君的女皇，訪問本港尚屬第一次，本港以最隆重的禮儀作盛大歡迎，當屬理所當然也。

英女皇訪港秩序，早經妥善安排，女皇以一國之君之尊，却表現高度民主作風，她絕不是高高在上使庶民不可接近，而是廣泛的接觸各階層人士，參觀本港各項建設，關懷本港各方面的建設及發展實況。

其中一項節目，是五月六日假尖沙咀海運大廈會晤社會各界人士二千人，將是女皇此行一次最平民化的聚會。

女皇會晤各界人士，選擇尖沙咀海運大廈的大堂，可說得是特別具有深遠意義。

海運大廈，是全港市民最熟知的場所，這裏並不是什麼「門禁森嚴」的地方，事實上，這裏只是普羅大衆視爲星期日最方便的遊覽去處，既可當作「公園」，亦可當作百貨公司，有人曾經把海運大廈形容爲普羅大衆星期假日的遊樂場，雖然並不十分貼切，但想來則確有點近乎事實。

原因是海運大廈既有酒樓餐廳，亦有大大小小各式各樣的商店，更難得的是這裏經常有巨輪停泊，小孩子跳大火船是個最受歡迎節目。因此，每逢星期假日，市民扶老携幼，拖男帶女遊覽海運大廈者數以萬計，人頭湧湧，川流不息，在熱鬧之中充滿愉快歡樂。

我們在遊覽海運大廈時，不可忘記海運大廈一個最突出的特點，其一、海運大廈其實是一座跨出海床的巨大碼頭，而不是陸上的建築物；其二、海運大廈號稱爲香港的第二度門戶。

本港亦有兩度門戶，啓德機場是其一，那是空路門戶；海運大廈是其二，那是海路門戶。一海一空，成爲香港對外聯絡的必經之地，由此可以想到海運大廈的重要性了。

豪華客輪　經常寄碇

九年前，當海運大廈落成啓用時，航空事業與海運業務分庭抗禮，並駕齊驅。海運大廈這一度香港的大門其重要性不問可知，每年有大量海上遊客從這裏進入本港。近年來雖然海運業務在航空業務高度急激發展下顯得遜色，但其地位依然不減，不久前，號稱爲當今世界上最豪華的客船——六萬噸的依利沙白號，載着千多名豪華遊客訪遊世界過港，他們也得要從這一度「大門」進入本港的。

多年以來，世界上最著名的豪華巨輪，如法培拉號，法國號等等，都曾經成爲海運大廈的「嘉賓」，這等世界的巨輪停泊於海運大廈的姿，曾經吸引了萬千市民的欣賞與參觀。

海運大廈這龐然巨大的建築物，對本港及各國的海運有遊事業曾時過種其輝煌的貢獻，它的現代化設備，博得了舉世遊客的稱譽。

眺連大廈　購物中心

海運大廈係在一九六六年三月正式落成啓用，當年由英女皇的胞妹瑪嘉烈公主訪港，在史諾頓伯爵陪同下爲海運大廈揭幕儀式，如今事隔九年，英女皇訪港，又在該地會晤各界市民，堪稱巧合。

海運大廈全長一千二百呎，兩面可泊輪更碼頭水深達三十五呎，因此世界上任何巨輪都可以停泊到尖沙咀的岸邊。

海運大廈樓高四層，地下是貨倉及行李間，旅客出閘則在二樓，二樓和三樓之間擁有逾百家商場，構成爲一個龐大的購物中心，是旅客最喜歡瀏覽的地方。各商店所出售的貨物，種類包羅萬有，比英港九任何一個最繁盛的商業區，而事實上，這裏已成爲九龍半島的商業中心區。接連海運大廈的星光行及香港大酒店，變成三位一體。更使到這個購物中心的商場範圍更加擴大，實際上不僅是購物中心，而是一座小城市。

走進海運大廈，可以「足不出戶」地享受到吃喝玩樂及欣賞電影等等娛樂，這裏包括有龐大的酒樓，餐廳，酒吧，夜總會，牛奶天茶座，以及海運戲院等等，這些設備已經足夠閣下留連大半天。

如果閣下對於這些娛樂場所都嫌玩得太膩，那麼，不妨走出面向維多利亞海峽的長長走廊，欣賞維多利亞海峽的景色，更可以欣賞停泊在那裏的巨輪，如界月明之夜，更添增情趣。近年由於治安不靖，海運大廈又成爲情侶拍拖的新姻緣路，總藏其他地方安全，星期假日，一家大小當是最好去處。

伸出海面一千二百呎的海運大廈號稱爲香港第一度門戶，世界最豪華的巨輪都曾成爲它的嘉賓，圖爲海運大廈鳥瞰，依利沙白巨輪停於其旁。

老年人
生老病死人所不免

人是步向衰老的，踏入中年以後的人，就會不期然形成一種「怕老」的心理。

舉例說吧，不少中年婦人都不惜打扮得花枝招展，四出活動，不論在任何一個公共場所裡，很多中年男女都常會盡情地嬉戲。這一切正是「怕老」心理引起的一種自然反應。

類似上述的心理，倘若未能及時予以糾正，那麼，它就有可能逐漸形成變態。這點，主因實由於衰老根本就是生理上一種自然現象，任誰也無法拒納。因此，假如我們爲了它引起不正常的反應，後果也許是不堪設想的。

老人是否一定很多疾病？只要青年時代能夠保持良好健康，那麼，踏入老年後病痛一定不會很多。因爲現有的若干毛病，它們並不是病而是生理的退化。

可是，由于老年人一生曾受過不少挫折，因此，不論對人對事，他們一定會特別小心。結果，很多人都認爲，老年人似乎是過于保守。

爲了老人家保守，年青一代對上一代便有難以調協之感。（芬泥）

飲食影響家庭幸福

木眞

信不信由你，我們日常的飲食，它隨時都有可能影響到夫婦間的婚姻幸福。這種言論，也許很多人都認爲這是無稽之談。

爲求了解到一些感情無法獲致協調的夫婦，爲什麼他們的婚姻生活竟是這麼不愉快，美國洛杉磯一位營養學專家羅幸蘇博士，曾就他們的正常飲食展開研究。結果，證明那些夫婦不時會引起糾紛，有很多正是基于他們的日常飲食。

曾有過一個少婦，婚後始終都感到很悲觀。因此，在她看來，現實所有都呈現一片灰暗。更有甚的，她的丈夫似乎也不時和她作對。當她每天處理家務以後，她一定感到疲倦若死。丈夫偶然向她查問，她還誤會丈夫在挖苦她的。

經羅博士給他們驗血後，纔知道那少婦的血糖不足，而這也就是使她形成那些不正常觀念的癥結所在了。據說，這種現象，只要她能夠盡可能調節日常的飲食，藉以提高體內的血糖，她對現實一切就會感覺到有生氣的了。

也許有人會追問，爲什麼體內血糖不足，竟會導致那麼可怕後果呢？這點，據解釋，主因實由于血糖正是我們體內的主要燃料。因此，倘若這些燃料一旦不足，那麼，我們的活力就會大爲削減。

一個血糖不足的人，他很有可能會感到頭昏疲倦，甚或對現實一切都感到悲觀的。這點，主因也不外是基于血糖的不足，間接使腦子的思想力也受到很大影響吧了。

也許有人認爲，只要我們日常多吃一些落血糖，體內一定有着充足的血糖。這種見解根本就不對，因爲普通的糖對體內血糖的補充是沒有什麼關係的。血糖全部都是由食物形成的。因此，爲求保持體內血糖的平衡，我們應該注意以下七點：（一）每週最少吃牛肝一次；（二）每週最少吃海鮮一次；（三）每天一定要吃蔬菜；（四）每天必須吃肉一次；（五）每天飲咖啡，絕不能超過五杯，同時，最好不要下糖，奶油却沒有什麼關係；（六）盡可能減少吃糖；（七）少飲一些汽水。

據說，倘能遵守這七項訓條，體內血糖一定會保持平衡的。

盧宛茵說被冷落　演妓女毫不希罕

以演出「朱門怨」扮演二少奶走紅的盧宛茵，日來參加演出的機會減少，談起來，她有點不高興的說：「我被人冷落了。」

「不是啊，有時常有你的演出。」

「一星期一次，有時兩三星期一次，蛇都死啦。」

「現在開拍的「董小宛」，你也有份啊。」

「又唔係做主角，冇乜用，扮個妓女，唔希罕啦。」

與此同時，「朱門怨」亦有不少驚見，她與「二少奶」同一命運，演出的機會少了。

無可否認，盧、吳兩位都是好戲之人，演時裝或古裝片均可，扮演刁蠻風騷角更是一絕，所以，目前在「歡樂今宵」節目中，曾加插「二少奶與三少奶」，但後來又取消了。

問診合一位大員，是否將他們冷藏，他以外交口吻說：「沒有這回事，我們藝員很多，每種性格的都有，每一部電視劇的內容題材有異，所以，很難輪流均等的派藝員演出，有時演出較多，有時較少，並不等於冷落誰捧誰，這要看觀衆的口味而定……。」

由於盧、吳都是演技派，加上時興邀請電視藝員拍戲，她們亦常參加電影演出，風頭不弱。（梁山泊）

星期掌篇

拖狗的女人

火子

他每天都在維多利亞公園散步。他從公園的東走到公園之西，然後，清晨的空氣好極了。他目光所到之處，街下晨地都是熟識的面孔。他們有打太極拳或做柔軟運動的男男女女。然而這些面孔都對他不吸引。很少有年輕的女孩子，甚至三十左右的女人，願早上起床到公園去運。可是，也有一個女人是例外。她的年齡在三十以下，相貌很秀麗，身段修長，她來到公園的時間必在八時半。把狗放到沙瑯後，她便坐在一張椅子上，翻開手中的報紙閱讀，大概到九時後她才離去。

他第一次見到這女人，便給她的秀麗與儀態所吸引了。用不着說這女人十九是富有人家的太太，從她的衣着可以判斷，單是那些高級的服裝就不是普通人家負担得起。

他每天早上到見這女人，有時遠遠見到她便放慢腳步，以便多看她幾眼。

他又從她携狗的情形看出，她家中沒有女傭，否則帶狗至「沙瑯」這事該由女傭做。並且，他又肯定這少婦沒有兒女，如果有兒女，她會拖着孩子上公園。

他還進一步猜想，這少婦沒有丈夫，雖然有丈夫也分了手。這種近乎荒謬的想法，叫他自己亦爲之失笑。

但當他在一間大酒店見到衣襟掛上酒店成員章的女人是那個拖狗少婦時，他不禁爲之暗喜。

因爲知道她的職業身份，他便有辦法跟她認識了。

靈機一動，他攔着另一個職員說：「你們那位小姐，我忘記她的名字。」他遙遙一指她的背影。

「他是公關部的姓黃的安妮小姐」那職員說。「那邊是我們的公關部。」

「我姓翟，我想問你們酒店訂做了客餐讓敝公司舉行年會，請你携我這張卡片給黃小姐。」

那職員拿着卡片走進公關室，他便上洽招待到餐室，那個拖狗的少婦黃小姐說：「翟先生是貴公司董事經理，幸仰幸仰。我們好似是在什麼地方見過面！」

「是的？我們見過面，所以我特地來找黃小姐」：他堆着笑說。

「謝謝你的賞面，我定讓你們的年會在敝處舉行得非常愉快。」

爲了要認識以至採悉這個拖狗的女人的秘密，翟通這屆的公司年會便在酒店舉行。

有了這次開始的接觸，黃小姐便成爲他的朋友。翟通的下午茶改到酒店的茶座來喝，只要黃小姐有空，她便來陪他一會。

翟通邀過她到夜總會跳舞，也送過名貴的禮物給她——一隻四千多元的名貴腕錶。

爲了接受他的禮物，她請翟通回家吃了一頓便飯，那是她自動動手燒的。

翟通在吃飯時說：「安妮，我在公園裡見你時，便猜得一切不錯。」

黃安妮斜了他一眼說：「你猜什麼？」

翟通說：「你是個聰才女人，沒有丈夫。」

黃安妮佯嗔說：「爲什麼猜這些呢。」

翟通可壯起胆來說：「我實在很愛你。」

黃安妮粉面緋紅，輕輕地搖頭說：「這沒有可能的。因爲你有太太。」

翟通同意說：「雖然我有太太，但也可以愛你。比方，我負責起你的生活，我……。」

「這豈不是我一點保障也沒有麼？我才不嫁對我毫無保障的人。」

「你的想法很對，但這個問題我們是可以有解決辦法的。」翟通說。

「那麼，你想出令我滿意的辦法時，我才考慮。」黃安妮甜甜一笑。

翟通在吃完飯的時候按着她的手，這個她並不拒絕，他要求親吻時她只讓他吻一下面頰。

過了幾天，翟通想到辦法對她說：他給安妮買一層價值二十萬元的洋房。作爲她作外寓的保障。

安妮搖搖頭說：「我不要這麼值錢的東西。」

翟通感到意外，他只愁她嫌少，怎麼會嫌多？「你想要什麼！」他說。

「二三萬元的首飾便行。」她說：「如果我嫁你只有一個月或一年，到時我改變了主意。你也不會太吃虧。」

翟通何嘗不這樣想，如果他的太太發覺他的不軌，他也得撤退，既然二三萬元可以保值所顧，又何樂而不爲。

當下，他馬上和她去買了二萬多元的首飾。當晚，翟通及在她的家裏留下來。安妮沒有理由不同意。

安妮先上床睡下了，翟通連忙脫下自己的衣服，可是安妮家中那頭狼犬從房中的一角衝出來，向他狂吠。

翟通吃了一驚說：「安妮，你，你將狗趕出廳去啊！」可是安妮爲難說：「這不可以的！因爲這個房沒有這條狼狗，鬼鬼怪怪的事便要發生了」。

「你不必迷信！」翟通說：

「我寧願與你去酒店。」安妮說：「因爲我怕趕走了狼狗，在房中我犯了邪。」

翟通沒辦法，只好穿回衣服，與安妮去酒店。

安妮來到酒店。入房後他與她都脫了一些衣服，就在這時，門外有女人拍門聲，安妮吃驚說：「是你的太太？麼」

翟通急忙深通叫苦？安妮急忙走進浴室，開了套房的另一度門走了。

翟通開門。太太見床上有女人的衣服，雖然見不到女人，也揪着翟通的耳朶，像拖狗一般的拖回家去。

乃後黃安妮在電話中罵翟通，是個沒胆鬼害點害了她。叫他以後也不要來找她。翟通沒辦法容話，當然他知道這是安妮拋的詐計啊！（完）

吊帶牛仔褲　古老作時興

牛仔褲仍然是青年服裝的主流，因它有耐穿耐磨能隨便坐臥的種種好處，最近又常常見有男孩子穿了吊帶式或連衣褲式的牛仔褲，可說是牛仔布的新產品之一。這品嘗新，在型式上却是古老作時興，因爲這樣的布褲子，在三四十年代是工人裝束，這工人褲流行過一時，後來才慢慢少人穿着，想不到現在又被當作新潮東西推出來了。

工人褲式的牛仔褲，用料多穿起來又嫌麻煩，但其「形象突出」，因其停滯了許多年甚少這類形式的褲子出現，這一代人便覺得新鮮，吊帶又流行了，新鮮的東西你一定有其擁護者了，圖中所見便是假日中環行人區的這類吊帶牛仔褲兩款新裝，這兩個少年穿了它站在道旁，雖然是很引人注意，他們穿了與衆不同的服裝，自覺亦有威水之感吧。

從前的工人褲是肇身的，因爲做工時要蹲下站起，活動頻頻，褲子太窄便不方便了，所以要由肩背上吊帶，把褲子緊住，這是有實用根據的。如今之牛仔褲，纖條爽的，多數是剪裁恰可，充分表現穿着便顯穿穩了，肩背上的吊帶實用價值不大，看來只是作個樣子而已。（多多）

談話藝術

（青年講座）

它使你結交更多朋友 有助你工作發展

現代人生活忙碌，能好好坐下來聊天，交換一下生活心得，對社會問題及至每一件事的看法及感想等等的機會，越來越少了。發展之下，人和人的接觸的最基本工具——說話，也變得每次每言每語都是有目的而發，有所爲而開口，人與人的關係也越見現實而冷漠了。

即使有許多不滿情緒，對事物有許多新鮮看法的青少年，亦日漸給太緊的生活節奏壓抑着，如緊張的功課；戰戰兢兢不斷競爭才能保存及攀升的工作崗位等等，都自然地削減了人和人之間互相交流的機會，這實在是生活的悲劇。

不止在讀書和工作是如此，在家庭生活亦一樣，試看如今香港的家庭，除了眞正衰老退休的老人，一家成員中誰不是各有各的忙着，連娛樂和嗜好也是壓迫性的。要不然，有些是兩眼不離電視，對別人的話語便漠不關心了，這一切對我們精神生活來說，實在是退化的，而且發展下來，會種下失敗的種因。

這尤其在工作時可見，人和人之間沒有了關懷諒解，辦一些大事往往便因一小關過不了而遭致失敗，要能過這些小關頭，平日便應誠懇待人，多些言語上的交通，這樣，當你經手的工作和某一方面發生關係時，裏面犯有小錯誤，或需要小作轉寰的時候，很自然的便會向你提出來，更正後便可過關了。

假若平素大家都是公事公辦，冷冰冰的，碰到上述問題時，當事者不會以爲你是小疏忽，而直接的便想到你這是工作能力的問題，於是把這工作退回或擱置，便算數，這便形成你的失敗了。

這便是所謂「人緣」的問題，人緣好辦事和順，事事都易得好成果，所謂人緣，便是你的待人接物態度誠懇，與及能經常發揮談話的藝術，使別人覺得你是個可以交通得來也值得交通的人。

不要以爲自己工作能力強，實際好，便不用有人緣，也不用和人們「多說廢話」，要是如此，你是永遠不會成功的人，因爲工作能力越強的人，所擔任的工作責任一定越大，比方說一個部門的主管，所牽涉的當然比普通的職員廣，這時更要外助力和下屬眞心工作對你負責任的匡扶，所謂上下一心才能事半功倍，但這「一心」不止是工作實實的交待分配，而是平日互相了解，彼此有了交流所栽培而來的。

每個人都有他的一套語言，都有他自己的思想見解，多聽取別人的意見，對自己的知識實在是不斷的充實，而且這樣的各自抒發和聆聽，在生活上是一種享受，我們不要抱有什麼目的，同事間或工作地點的同學在辛勞學習或工作之餘，找個地方坐下來，隨便地閒聊，對身心都有很大的幫助，也是驅走疲倦的使精神輕鬆好方法。當然，「閒談莫說人非」，對社會上任何事物，如物價，一部電影，一些藝術物的形式及存在缺點等，都可以批評，但周圍的人卻不應隨便月旦，因爲我們未必對被說是非那個人眞正了解，背後的批評往往不夠全面，但卻很容易影響在座的人對這人的感情，對別人和對自己，都未必有好處，但壞處卻往往立竿見影，便是很輕易地失去一個朋友。

主動的和同學，同事及家人說話，對自己的生活有很大幫助，我們不要給繁忙的生活驅得遠談話的樂趣也失去，兄弟姐妹及和父母間多談話，這個家庭一定有快樂的，起碼他們享受了一項廉價而有親切溫暖感的娛樂，同樣的，我們走到那裏，都能用主動的和別人交流心聲，因而獲得無窮的生活趣味。（亞度）

夏日新裝紛紛推出
今年字母衫大流行

去年冬天眞正的寒冷過，今年也熱得特別早。

夏季來臨，今年街上的「文章」突然便多起來，這所謂「街上文章」不是指滿街滿牆亂塗的自我發洩式文字，而是今年無論男女裝，都流行一種「字母裝」，這些字母衫顧名思義，是在上面印滿了英文字，有襯衣有衫裙套裝，總之是白底黑字或淺色底深色字，花花斑斑的，倒也別緻而搶眼，的確是新裝，因爲和以前的大不相同。

字母裝本在去年夏季尾已有人穿着，但只限個別，並未流行開來，今年則穿着的人多了，這些字母衣料可說是多姿多采，有單個字母A、B、C亂排的；也有一個個詞印出的，如「愛」「溫馨」「美麗」等等，還不止限於英文，其中也有法文德文之類，如圖中所見便是穿了一件法文衫的少女，香港懂法文和學法文的人都不多，其中意思實不容易明白，不過印法文的新裝倒可說明一點——此爲巴黎新款時裝呀，有法國文字爲證的。

雖然不明白這件法文衫上寫的是什麼「文章」，但外面觀之，則似是報紙上的分類廣告呢，如果是眞的，那便要成了「巴黎廣告裝」了。身上印廣告不算奇事，有許多新裝是用美國麵粉袋製成的呢，而美國麵粉袋中，據說最難得的是以前美國運來遠東救濟戰爭難民的「救濟麵粉」袋，上面印有中文或越南文字的，用來洗滌織成新裝，胸膛上大個「美國救濟品」字樣，那才夠型呢！

身上印文章的，在香港還未流行開來，這裏說的是眞正的文章，而不只是排列的字母或詞句。在日本，已有人穿了自我介紹式文字的服裝了，這種新裝，才眞正是獨家專有的，上面印着穿者的年紀，姓名，愛好和特長等等。據說如此是可以省卻許多陌生朋友自我介紹的工夫，而且也是個性坦白，毫不保留和隱瞞的表示。

有些則不止是印上自傳式的介紹，還印出自己對事物的見解；對什麼主義或信仰；人生哲理等等，這的確是毫無保留的大披露了，不過想想，要製這樣一件新裝，是很繁複的事了。

此外，這類「文章新裝」穿在身上，別人當然大感興趣而對穿着者細看的，遇到一些近視眼，這亦是相當有趣的喜劇鏡頭。（多多）

這種滿身雞腸的上裝，今年又流行。

歐陽菲菲
已返日本謀發展

在日本得享盛名，曾兩度獲選爲該國最先進歌手之列的「紅白歌組」之台灣女歌星歐陽菲菲，週前應邀來港，作兩日公開演唱，並爲無綫電視拍攝了兩個彩色特備節目「歐陽菲菲特輯」。

現這歌唱特輯已定在五月中旬，在無綫電視翡翠台推出播映。

歐陽菲菲在這節目中演唱十多首中日歌曲，歐陽菲菲於七零年及七二年兩次來港，均不受注意，七二年赴日發展後，成爲在該國第一位獲得新人賞等多項獎項的中國歌手，聲名大噪，隨即之後，便有很多港台歌星往日本發展。

由於她在日本引起哄動，很多人想一看現在的歐陽菲菲唱造詣，有了怎樣的進步，也有研究一下她如何能在日本如此大紅的興趣；還是她具有特別適合日本觀眾的特質，因此她的歌唱特輯，一定能引人注意。

來港演唱及錄映後的歐陽菲菲，現已轉台灣返日本，據她表示，是爲下半年的爭取唱片銷數而努力，因去年的「紅白歌組」她落選了，希望今年能有爭取回一席位，她說日本歌壇的競爭比港台的要激烈多多。（阿杜）

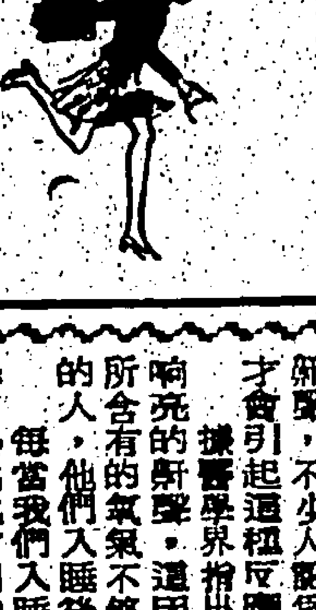
向伙記賠罪

聰明的老板拿可在伙記面前偏袒顧客，從不爲了維護伙記而開罪顧客。雖然顧客不完全是對的，只是在商言商，更不惜乘着生氣的顧客在場指責伙記，藉以平息顧客憤怒。聰明的伙記必須把自己練好一副被老板罵的涵養，因爲指責時最好不出聲，受得老板罵伙記不甚出自眞心，不過演戲給顧客看而已，顧客離開後，如果確是咎不在伙記，這老板會向伙記賠罪。這樣做雖然有點虛偽作狀，但生意人講現實，又要以圓滑手法去維持現實，因此爲了兩面討好計，不能不先向伙記破口大罵，後而和顏悅色。

伙記打工，求財不求氣，除了小部分性子較烈的人，大部分人都不隨便與顧客衝突，就是曲在顧客，也要含冤受屈。有些顧客，咄咄迫人稍佔上風，得寸進尺，以爲把伙記痛罵一頓，可以一露消費者之優越感；有時，實在不能埋怨伙記火氣大，對方無理取鬧，盛氣凌人，一口鳥氣並不容易吞下去，豈能不作反唇相向？所謂佛都有火，何況人就甚人，不是佛。

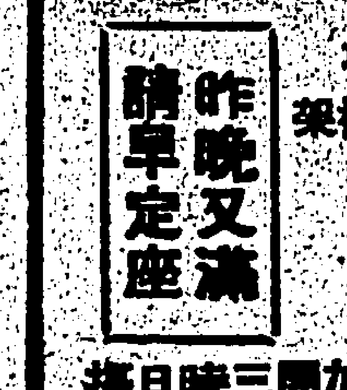
我是伙記身份，一直主張忍得過就忍，跟某些胡鬧顧客衝突，簡直多費唇舌。因此，何妨習慣受顧客及老板之臭罵，老板如聰明，背後就意賠罪一番，你的鳥氣不吞也化爲烏有了。（風）

夏季裏的佈置



天氣漸漸炎熱，你的家在夏天裏一定會感到相當悶熱，要使房子清爽，在居室佈置上也是一個大學問。首先你要注意的是房子的通風問題，大多數房子只能一邊牆有窗，通風並非易事。照大部份的情形，除了玻璃窗外，還有門，倒可以把門打開，換氣，因爲新鮮空氣由門頭進來，把房間裏面的熱空氣趕走，有新鮮空氣進來，透過窗門，房間裏雖然不是涼風，可是得到新鮮的空氣，補充了房間的空氣。如果你的房間不流通，把空氣抽出去，不斷地把新鮮空氣換入，房間的空氣便推陳出新。如果你的客廳大，並不很涼，可以在窗面裝一個抽氣機，把空氣抽出，你也可以在陽台一邊裝置抽風機，大家都會覺得不同了。

[illegible]



有夏季的色澤方面，色素，夏季照也有[illegible]，家有的好看幾種色調，夏季各有各的對比，色調是[illegible]。

除了多種植一些綠色的植物之外，還要採用幾張籐椅襯托的。第二種對比色是一深一淺，如果用墨綠配杏色，或咖啡色配黃色，這樣配置自然使人看來悅目。

大門附近那些空地，如果你所租賃的地方能夠除卻住屋的面積之外，騰空一些地方擺設雜景，例如仙人掌等熱帶植物，以驅散一部份暑氣。歐美人士多數喜歡建立小別墅式的寓所，以花園圍繞着那一間屋，消散一點都市中的悶氣。例如附圖的一個陽台，利用作爲種植花卉，是一片清涼的藝術設計，炎夏的下午，在陽台上乘涼，也是很好的享受。（若）

鼾聲如雷
是血液中的氧不夠

很多人在入睡後都會發出使人感討厭的鼾聲，不少人認爲，基于生理上有什麼問題才會引起這種反應。這種見解並不一定對。據醫學界指出說，不少人入睡後會引起響亮的鼾聲，這因實由于他們體內的血液裏所含有的氧氣不夠。因此，血液裏氧氣愈少的人，他們入睡後發出的鼾聲也愈響。

每當我們入睡後，我們的體溫一定會低降，心跳也會同時加速。因此，血液裏氧氣不夠的人，他們就會不期然地透過鼾聲多吸一些氧氣的了。

鼾聲很使人討厭，尤以一起生活的配偶，他們更有可能感到吃不消，因此，在世界各地引起的離婚事件，其中有一些就是妻子對丈夫的鼾聲感到吃不消而引起的。曾有過一個婦人，一次，爲了不耐煩丈夫每晚入睡後都發起響亮的鼾聲，在過度憤激和困倦心情驅使下，竟拿起一個大鐵鎚向丈夫迎頭痛擊！（芬妮）

新舞台
民間功夫藝術團
團長：楊小萍 司儀：狄波拉
輕功氣功・內功硬功
筷子神功・光管打橫架
武林高手：萬人傑 簡清球 李民欽 陳永富 沈茂熹 廖已丑 顏文雄 李長青
龍虎武師：郭家滙 沙 周元武 蕭德虎
天皇歌星：楊小萍 梁二 凌雲 康弘 廖如 路佩麗 漢艷玲 林齡 翁美珠 黃麗蓉
位位大牌・歌甜人靚
享視聽之樂 極聲色之娛
昨晚又滿 請早定座
星期日加開三時日場
票價六元起至卅元
預售三天門票
Levi's 贊助 利國美

REFERENCE LIBRARY 27 APR 1975 CITY HALL

人造胸脯可亂眞

電影中半裸鏡頭使人生綺念 可知其中不少乃是贋品展覽

在電影中，常看到很健美的女明星，她們表現得很暴露，傾倒不少銀幕下的男士，有些女士們會這麼想：怎樣才可以鍛煉如此健美的胸脯？

於是乎，那些健胸器、隆胸膏、健胸針藥等等，便大行其道，說甚麼用過之後幾個星期，便能夠增加胸脯的尺碼等等。

其實，只要身體健康，胸脯大小又何妨？只是風氣如此，很多女性，特別是從事表演藝術的女性，對胸脯的大小，是十分重視的。

在夜總會的無上裝脫衣舞，舞孃個個都身裁膩人而健美，有人懷疑她們施過手術，才能如此動人。

又在無上裝酒吧中，女侍應以無上裝姿態出現，捧着各式美酒爲客人服務，她們也是個個健美，吸引大批男士光顧……。

當然，歐美女性身裁高大，不乏健美的女孩子，加上她們喜歡運動，多吃肉類，自然比東方人健碩，更主要的，她們性格較爲豪放。

不過，當平尼施霍向報界揭露「人造胸脯」時，很多人才恍然大悟，世界上竟有如此可以亂眞的裝飾，以前看的表演，崇拜的偶像……眞笨。

這位美國拉斯維加斯的表演女郎，公開招待幾位雜誌與報章記者，她把衣襟打開，除了衣裙之外，還有兩個「人造胸脯」（見圖）。

「人造胸脯」是一幅前半部的胸脯，由頸部開始，至腹部止，緊綁在身上。它有兩種戴法，一種是頸與腰部有綁帶，可綁在身上。另一種則利用特殊黏液，把兩側貼在胸前，這種裝飾更是天衣無縫，完全「眞嘅一樣」。

「我們把它掛在身上，在舞台上表演，」她笑說，「可憐那些男士們，大力鼓掌，讚美我們。」

「我不管行家對我是否反感，因爲，這可以使我受人注目，人們都會知道，是我把這秘密揭穿出來的，就算我不說穿，當市面上這種「人造胸脯」愈來愈流行時，這也不再是秘密了。」

一些女星在電影中表演出浴鏡頭，觀衆會說，爲甚麼大牌女星也這樣犧牲？

又有些亂女星，也隨俗演床上戲，有些鏡頭與男主角愛撫，犧牲色相……老實說，她們大都戴上這種僞裝，沒有絲毫香艷可言。

「這種玩意，是誰想出來的？」

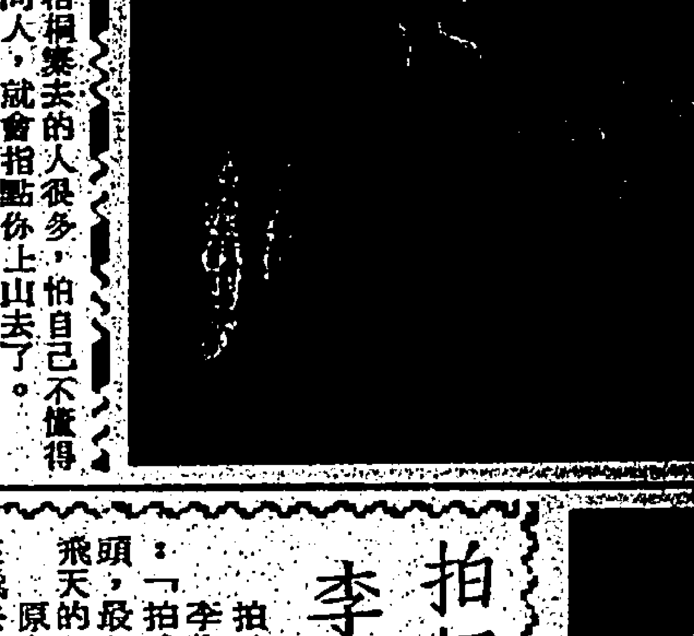
「它是藝術家晏尼山帝雅發明的，但把它介紹到娛樂界，則是巴利雅士頓。他是我的好朋友，介紹我試用，果然，大受觀衆捧場。」

晏尼山帝雅是雕刻藝術家，也是出色的化學家，他試用一種新製塑料，代替石膏，製造一具藝術胸脯的玩意，想不到後來大受歡迎，要註冊專利大量生產。

這種「人造胸脯」由於質地與人體肌肉幾乎一模一樣，色采也十分近似，戴在身上，便和眞的一樣了。除了職業性表演之外，一些健美學校的女教練，亦樂於使用，正爲生招徠。

表演女郎認爲施手術填塞或以針藥把胸脯隆起來，危機四伏，但戴上這種玩意，可隨意選擇各種尺碼、膚色……方便安全得很。（〇〇九）

兩件「人造胸脯」掛在衣櫃裏任擇



穿上「人造胸脯」之後上台表演，觀衆都被蒙在鼓中

新聞地理 金邊簡介

高棉局勢已安定下來了，憶龍諾統治的時日，白色恐怖、軍警橫行、經濟衰疲、民不聊生……。

（本報專用新聞週刊中文版版權）得道多助，失道寡助。金邊被共軍解放，再一次證明了這條顛撲不破的道理。

高棉首都金邊位於湄公河、洞里薩河、前江和巴沙河的匯合處（簡稱四臂灣），海拔十米以下的沖積平原中，面積七十三平方公里，城區向四臂灣南北延伸，約十餘公里，向西伸入內地約五公里，呈長方形。城裏有衆多的公園、莊嚴的紀念碑，寬廣的林蔭大道，還有許多廟宇、塔寺、斗拱飛簷式的建築物。

金邊原譯爲百奔，「百」意爲山，奔是名稱。傳說中這裏是由一個姓奔的夫人，在大水中得到佛經佛像，因而立廟供奉得名。十五世紀時，柬埔寨國王遷都於此——城市就是在這個山區寺廟周圍發展起來。柬埔寨傳統的政治中心，係皇宮，就在奔寺的東南約二公里處。皇宮建築得金碧輝煌，在它的旁邊也有一系列斗拱飛簷的建築物，其中更有一個塔頂且是鍍金的哩。

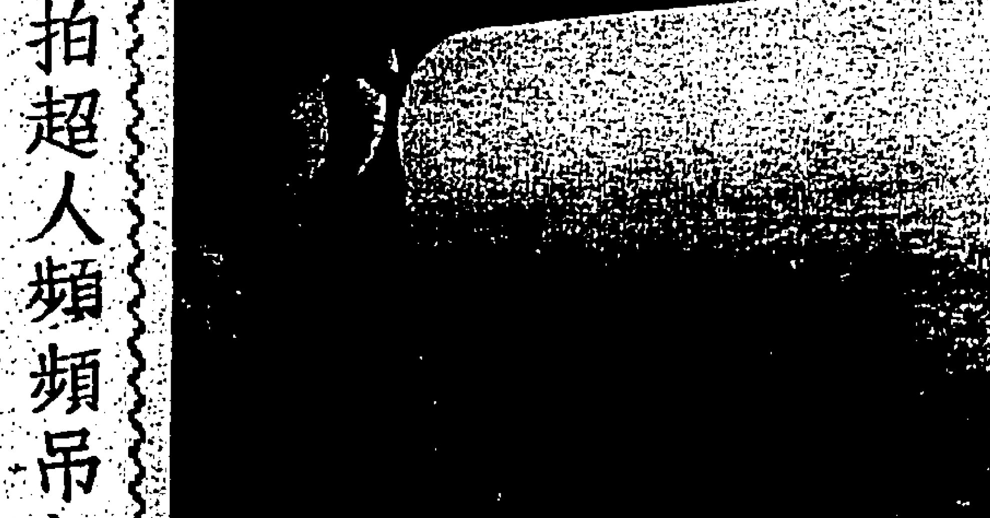
柬埔寨原來只有一些手工業和農產品加工業。一九五三年獨立之後，金邊才逐漸發展了一些新興工業，諸如釀造、化工、磷酸鹽廠與及小五金、塑膠工業等等，而且多半在奔寺之北。而在奔寺之南，距金邊相距大約五公里處則爲新興工業區，這裏有紡織、電力、陶瓷、輪胎和橡皮管工廠，幾乎都是現代化工業。

在奔寺之西，即是波成東機場，它和曼谷、西貢、新加坡等地都有航綫。柬埔寨全國有兩條鐵路，一條由金邊出發向西北經過重要商業集散中心杏葆和馬德望直達泰國首都曼谷，另一條由金邊到施漢諾城。

金邊又是全國文化教育中心，全國的高等學府，規模較大的體育場、展覽館、藝術館等也都在金邊。

但是，自從一九七〇年三月，龍諾集團發動反動的政變以來，這座美麗的古都，從此變成人間地獄。白色恐怖籠罩着金邊，高棉政府經常實施宵禁，隨意屠殺平民，鳥哨密佈，軍警橫行，物價飆狂上漲，經濟陷於癱瘓。

不過，龍諾集團的殘暴，非但沒有逼使柬埔寨人民屈服，反而激起了越來越多的反抗。柬埔寨民族統一陣綫終於誕生。從此，柬埔寨人民團結在施漢諾親王爲首的民族統一陣綫周圍，進行了氣壯山河的救國正義戰爭。人民武裝力量由小到大，由弱到強，終於在四月十七日將金邊解放。



機關槍下的金邊城

假日旅行

梧桐寨賞瀑記

少壯行

梧桐寨的瀑布是有名的，有一次，那是我第一次訪梧桐寨，當然我是爲賞瀑而來，星期六下過一場大雨，星期日早上有少許陽光，我認爲天助我也。由於星期六的大雨，梧桐寨的瀑布一定很美麗了，於是星期日決定出發，烏雲蓋頂，可是到了林村之後，突然又天色暗下來，不一會就下起雨來，當時我已經在山腳下，隱約可以見到瀑布，並且聽見水聲潺潺，由於下雨，我便停了下來，在附近的茶寮避避雨，有不少旅行人士說我沒有膽，下點雨算得什麼，狂笑中冒雨大步登山去，結果雨越下越大，山洪暴發，有不少人被沖在洪水中，還好搶救得快，不致有生命之危，但亦弄到滿身傷痕，跟住行雷閃電，聞說山上有人被雷殛了，我雖然坐在茶寮中避雨，很爲安全，但聽到這些消息，心裏也很不舒服，旅行原本是對身體健康有裨益的事情，但有不少人爲了一逞好勝，結果便有這些不幸之事。

我第二次訪梧桐寨，是擇一個晴和的星期日，坐車到大埔墟，再由大埔墟至元朗的巴士，車費三毫，這條綫是經林錦路直至梧桐寨。村前下車，梧桐寨村村屋古樸，山上青翠重叠，穿過村屋，右邊有登山小路。

在梧桐寨村有小茶寮，可以在那兒上山之前，先飲茶、喫茶水、乾糧，然後登山。登梧桐寨很易走，因爲那兒只有一條路，況且星期日到梧桐寨去的人很多，怕自己不懂得走，只要問一問人，就會指點你上山去了。

沿着山徑上走，便可以見到第一條小瀑布，這條小瀑布不是梧桐寨瀑布，據說是雞公山的支流，此瀑雖小，但泉水清涼如冰。

在小瀑前小休之後，繼續上攀，走約半小時，山勢更高，樹林也特別濃密，偶然回頭望，在幾林中透視林村一帶風光，林村一直以來被認爲著名的風景區，那兒風景如畫。

因此，要非常小心，經過密林，繞石壁過斜崖，沿途巨石阻路，過了石澗便可聞梧桐寨巨瀑的流水撞擊石巖的聲音了。

梧桐寨巨瀑高達七、八十呎，飛瀑至頂傾瀉而下，氣勢雄偉，是香港最著名的瀑布。

拍超人頻頻吊起 李修賢說吃不消

拍戲，這行飯實是不容易吃的。

李修賢扮超人拍戲，被吊到面青，他說：「拍武俠片，也吊威也，但只見吊幾個鏡頭，最多吊半日，便全部拍好了，但超人會飛天的，這便慘了……。」

原來，李修賢扮的超人，整天在片中飛來飛去，好不威風，如此一來便慘了，差不多天天拍戲，天天都被吊幾次，難怪他說慘過被日本仔吊飛機。

導演華人傑表同情，特別爲他找了一個身手敏捷的替他，以減輕他被吊之苦，即使如此，也一樣被吊到不亦樂乎，很多鏡頭都不能用替身，要自己親自表演的。

幸而陪他一起拍片的，有幾位靚女，她們見劉黎術、黃曼姿，及岑淑儀等，在女仔面前，自然唔失威者，幾大都頂硬上了。

連拍多天吊起之戲，李修賢不得不每日去焗蒸氣浴及按摩，但還是週身有被打一遍之感受。（樹）

人類的老祖宗

由於非洲的艾法爾谷有希望產生許多重要的化石，考古學團中十分興奮，因對人的根源，這些化石可能會提供更明顯的知識。

（世界論壇社倫敦訊）如果你站在坦尙尼亞的塞倫格提平原邊上的已熄滅火山恩戈朗戈羅噴泉口的邊緣，試想像你是在二百萬年前的一天。同一的烈日所照耀的會是山邊的流水，流向富於動物及植物生命的一泓綠湖。在犀牛和猛虎的當中，我們的祖先進行了進化的戰爭，丟掉了猿猴的開始，而變成使用工具的動物，終於促成了現代人的實現。

如果你有望遠鏡，你會注意到早期人不止只有一個類型，可能有三種以上。有的身軀粗大，腦袋甚大，下顎也大，專門咀嚼樹根及當架；他們主要住在水邊，離開清涼的綠湖更遠些的地方，那裏有個更小，更靈敏的人們的宿營舊址。他們看來更像現代人；他們似乎是在製造工具，可能用以剝新捉到的羚羊的皮。

或者還有第三種生物，看來像上述兩種早期人的混食，但個子更小，具有可吃蔬菜及肉類的下顎。這三種早期人都可以站起來走，但很明顯的是，會製造工具的那一種早期人更本事，可以走得很遠，因爲有些製造工具的石頭是從十二哩外的山中搬來宿營的地方的。

這種古代場景並非科學小說幻想的產物；它是過去二十五年來在非洲的考古學發現的結果——尤其是最近兩年。

對於早期人有興趣的世界上著名考古學家們最近在倫敦毗卡迪茶園場附近的柏林頓大廈會師，試圖接受新發掘的骨骼化石和工具的新牽涉。非洲很明顯地是探討我們祖先的化石線索的搜尋焦點。沿着二千哩長的大峽谷，此從愛沙塞比亞經肯尼亞而伸展到南邊的坦尙尼亞，科學家們正在集中發掘。主要的勘察地址有恩戈郎戈羅火山噴泉口、奧都瓦伊峽谷（在坦尙尼亞的湖區）及愛沙奧比亞的奧莫谷和阿發爾谷。上述四地的發現產生同一的答案：似乎至少有三種或四種類型的早期人，二百萬年前在此住居。顯然，他們之中只有一個類型生存下來，演變爲現代人。

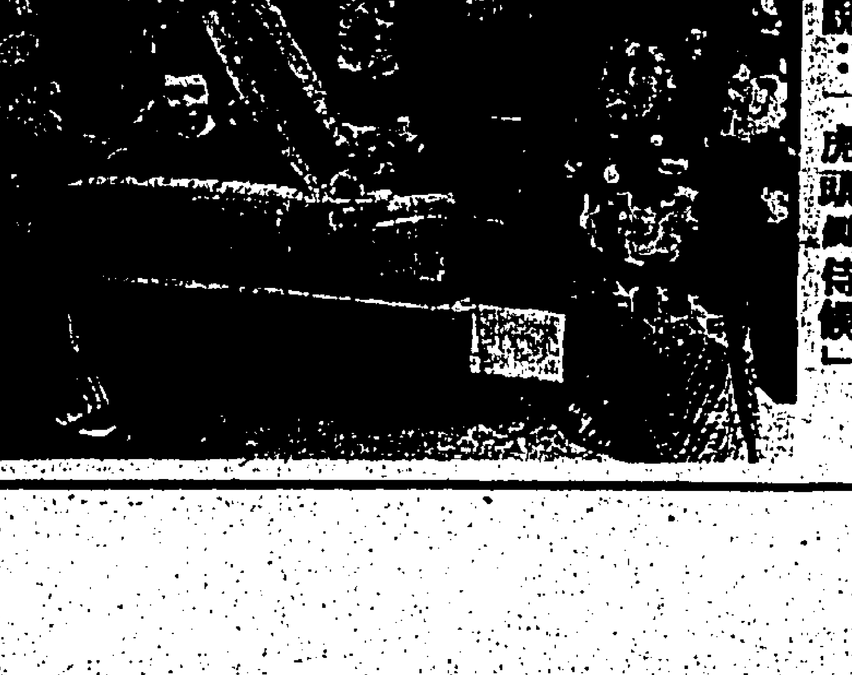
自然爲什麼要找麻煩產生幾種早期人而只有一種生存下來？這或者是和五百萬年前的大洪水有關。能夠渡過這個浩劫的便是更成功的種類。另外也可以由於氣候的突變。沒人能夠確知究竟什麼發生了，但我們知道有事發生。

倫敦會議上的最引人入勝的宣佈是，首次發現了基本的原始人在三百萬年前便存在。這個化石碎塊是由肯尼亞國家博物院院長李奇那一個發掘隊發現的。這個發現是一九七二年公佈的，至多仍爭辯紛紜。

美國考古學家左漢森成爲會上明星，他於去年底在阿發爾谷掘出了部分的骨骼化石——約有三百萬年之老。他把這個骷髏叫做「露西」，但尚未知她屬於那一類型的早期人。

無疑的，「露西」對考古學家們將提供大量的情報，因爲他們首次見到那一類的頭顱骨配上什麼形狀的四肢骨骼。

目前，考古學團中有一種興奮的氣氛，因爲阿發爾谷會出更多的重要化石。



無綫節目一鏡頭 包青天說：「虎頭鍘侍候」

麗的變壓房被焚 職藝員倍感辛勞

麗的電視由於改爲無綫彩色播映，爲時尙短，不過一年多而已，仍在打天下階段，各種設備都遜於香港電視，這是無可諱言的，因此，視衆認爲麗的播映的片集，好些都勝過香港電視，但自己拍攝的電視劇，在製作、佈景、道具、服裝，以致氣勢均遜於香港電視。這確是實情，並非偏袒任何一方，因爲一方是在創業之始，另一方卻已打好根基，條件不同，效果便會兩樣。

麗的的設備實已不及人，再加上變壓房被焚，無異屋漏遇夜雨，更形狼狽，因此，在那幾天裏，麗的全人無不倍爲辛苦，但能不影響正常播映，效果亦如常，可說十分難得！（席之）

笑語一束

整夜監視

甲：「我的丈夫病倒在床上，因此我要整晚陪伴在他的床側。」

乙：「爲什麼要這麼勞苦自己呢？你不是已聘了一位護士嗎？」甲：「就是因爲她我才要整夜在旁監視。」

遲來一步

在巴士上。

小李發覺有人想扒他的銀包，連忙按住扒手的手，微笑說：「朋友，你比我的太太遲來一步了。」

先蒙眼睛

一位漂亮的女護士對醫生說：「每次我替病人把脈時，他的心跳速度必定增加，我應該怎樣做呢？」醫生說：「先替病者蒙上眼睛，才替他把脈，或量血壓或探熱度。」

欲窺全豹

有人向管理處投訴：「溪中常有女人在水中洗澡。」「閣下要我們怎樣做？」「請儘快把小溪旁邊的草剪去。」

什技訓練 嚴禁烟酒

西德法蘭克福有一間什技訓練學校，由來自羅馬尼亞的杜米突士主持，年齡在十五歲到廿五的學生經過入學測驗後，即必須守時、守禮、生活嚴肅、禁止飲酒或服食藥物。學生們除了接受這些嚴厲的限制之外，並需付出相當高的學費來學習。

在什技訓練學校的一名少女，正在吊架上勤練工夫。

家庭是你的小天地

不必多花金錢　只要懂得佈置

美化粉牆

牆壁也應該加以特別美化，可是，幾乎十之八九的家庭都對它忽略了，不是在牆上亂掛螢框，就是保持它一片空白。其實牆壁佔了很多空間，如果不把它裝飾得好，就會減少視覺上的享受，居室也不得美化。

怎樣美化牆壁呢？一般人總以爲牆壁是由磚頭堆積起來，外面塗上白粉那就算數，實際上，任何一塊牆壁也可以改造，可以美化。

首先你要做的是把牆壁塗上乳膠漆，色澤當然是你所喜歡的；如果你高興牆壁比較生動美觀，不妨選擇牆紙，因爲牆紙花式多，色澤鮮豔的繁多，是相當理想。

爲着在牆上加點裝飾，可以加添一些木架或箱子之類的東西。所謂木架，有幾種形式，是全因乘便使那過地方美化起來，除了美感之外，它還有實際作用。第一種木架是純粹爲了裝飾之用，它一定要用細而薄的木片架成，大小長短可依照牆的位置設計，必須有點美感，這種木架上面一定要放下一些搶眼的東西，像小花瓶，古玩，盆栽的熱帶植物或者有紀念品性值的小擺設，也是相當雅緻。這種裝飾用的木架往往獨立欣賞，假如那牆壁，除了它之外還有其他的動態裝飾品，一動一靜，相映成趣，那就更合理想，所謂動態的裝飾品，包括許多方面，最常見的是在木架上面放下一兩盆花草，如果那些花草是金邊吊蘭或者斜斜伸出來的金錢菊，那就更好。

那種橫架的質素很薄，所承載的重量不多，如果把它拉長一點，的變成出架，那就方便得多，它不但可以放出裝飾，還可以多放另一些東西，除了裝飾之外，假如那木架可以變一下，它還可以變成得文較具架或者半截出桌，無形中學於多了一件傢俬。（若）

人們生長在現代生活的，每談享受，我以爲最佳的享受，莫如把居室佈置得美。原因是我們整天都在外工作，如把回到一個佈置得藝術化的居室去休息休息，準會令你整日的疲勞一掃而空了。

然則，怎樣佈置一個居室呢？有人以爲必須花很多金錢，才能把居室美奐美侖起來，其實，這又未必盡然的，只要我們能設計得好，自能收良好效果了，首先我們要注意的是：

一、牆壁裝飾：牆壁是四週圍着我們的，無論客廳或睡房，所以在粉飾上必須注意。如果用乳膠漆作粉飾，那麼在顏色上要有選擇，例如客廳宜採用淡黃或苹果綠，睡房則宜採粉紅或粉綠，使人看來比較調和，一些深藍或深紅雖然是較爲新潮，但會使人覺得刺眼。另一種粉飾則是「彩壁」，「彩壁」是來自台灣和日本，那些顏色是有紅、綠、藍、赭、黃等色，其所用的原料有如水泥，內面混和有細碎的小花，只要一抹上去，就成一幅有花紋的牆壁了。如果更高貴點，則可裱牆，牆紙的款式實在太多，看各人的喜愛而異。不過有一點可以注意的是：如果天花板低矮的話，則宜採用條子花紋的牆紙，使樓底看來較高些。假如你有興趣的話，可以自己動手去裱，並不太困難的。

選擇書桌

當你選擇一張書桌時，除了要求它的設計合符實際外，還要美觀及節省地方，此外，你還要注意下列幾點書桌應具的良好條件：

（一）桌面要平滑，最理想的是膠膠桌面，但要注意一點，如爲膠膠製品，需留心煙火。不論是靚枱面或有些裂紋的二手貨，都要鋪一塊薄的絨布或紙，再加玻璃，不但隔熱避火，還幫助寫作構思時的效率。

（二）桌的邊緣夾口緊不緊，以及所用貼膠優良與否，都會直接影響到它的壽命，最好的枱角夾口是由上下前後和傾斜的一方分別刨斜面形而貼合的。

（三）抽屜拉出拉入，要平滑無聲，上等書桌，在抽屜下面還有一塊小布襯托，使它加倍鬆動。

（四）書桌的腳要向外伸張，騰空底下，以便一雙腳自由伸縮。

（五）如屬嫁妝裏常用的書桌，兼有裝飾之雅，不但選用上乘木料精製，還要注意它的腳。腳要小而堅爲美，沒有腳的書桌，搬動不便，那是書櫃而非書桌了。（琪）

這是一個適合大人或兒童的簡便書房設計古色古香

二、傢具的選擇：由於香港寸金尺土，房子多爲狹少，爲了節省空間，所選擇的傢具，宜小型輕巧，笨重的傢具，只宜寬闊的客廳應用，一些萬能角鋼架，貼牆而不碍地方，會給你放下不少書籍和用品，盡拉向高空發展。

三、燈飾的配合在今日的居室佈置中，大廳頂上的吊燈已不合時宜，代之而興的是座地燈或几燈，但一盞是不夠的，起碼有兩、三盞方成。至於房間，其頂上可設吊燈，再加上一盞古色古香的床頭燈便成——至於書桌上的燈，許多人都喜歡採用小光管，但其燈光以柔和爲主——型的枱燈，但畢竟光管的光綫太刺眼，最好還是採用燈泡的一種。

四、窗幔：窗幔能使你的居室增強和減輕光綫的作用並且可增加美感，惟其顏色則必須與牆壁和傢具的顏色互相配合，才能顯得調和。

五、插花：插花也是居室佈置之一，如能在廚中小几或走廊一角，添上一盆鮮花，將使你的居室倍添美感不少。

窗幔是居室佈置的最佳點綴

露台外花園種植樹木，能使居室清涼幽雅，只是這般環境，不是一般家庭所有而已。

佈置有方　一室清涼

在炎熱的天氣裏不想工作，不能入睡，儘管有了電風扇，冷氣機可以驅去逼人的炎熱。然而，冷氣機不是目前每個受薪階級的家庭都買起的。其實要想使房屋涼爽很簡單，而且也不一定花費許多錢。

我們先要知道房間爲什麼悶熱。白天烈日當頭，把房屋晒了整天，使屋頂和牆壁充滿熱量，甚至房間裏的傢俬都是熱烘烘的，日落後，屋頂和牆壁吸收的熱量便散發出來，因此房間熱得如蒸籠一樣，所以必須等熱量消失，夜深時才能就寢。

但是我們稍稍動動腦筋，便能使房間裏的溫度降底幾度，使房間涼爽的主要方法有二，即（一）防止熱量侵入房間，（二）驅散房間已有熱量。方法如下：

（一）淺色屋頂：以淺色或白色油漆灰漿刷屋頂最好，因爲淺色屋頂的室內溫度較深色屋的室內溫度低。

（二）使用窗簾：玻璃不能傳光，而且傳熱，但如選用淺色窗簾，能夠遮斷百分之四十至五十五的熱度，但是下部必須敞開，以便新鮮空氣進入。

（三）種植樹木：在房屋的兩邊種植樹木，以防午後炎熱的陽光照射房屋，或者種植藤蔓，使之爬上牆壁。如果怕藤蔓損害房屋的話，可以先將其蔓沿棚架，如果認爲藤蔓生長緩慢，可以種植牽牛花。

（四）隔絕熱量：一般來說，傳熱最多是屋頂，因爲陽光直接從上面射入，所以建築時應在屋頂加入絕緣物體，如石棉或雲母碎片。

（五）窗口換氣：在窗口裝置通風機，可使室內空氣流通，驅散熱氣。

假如你能運用這些方法，你便可以舒適的渡過這炎熱的夏季。（華）

彩色與你

居室佈置你喜歡那種顏色

室內裝飾色彩在家庭美化上佔有極重要的位置，每一個家庭裏雖不必要購置華麗的家具，可是在色彩的調配上卻非加以研究不可了。無論你的室內佈置得怎樣華麗，如果色彩上不調和的話，居住者的主人或是來訪的客人都會發生一種不安的情緒。

促感覺，好像在睡房採用鮮紅之類的強烈色澤，那能使人心中安寧？怎樣能靜心讀書，或者熟睡，所以室內的色彩，實在值得我們研究的。以下是心理學家告訴我們有關色澤與心理的居室佈置原則：

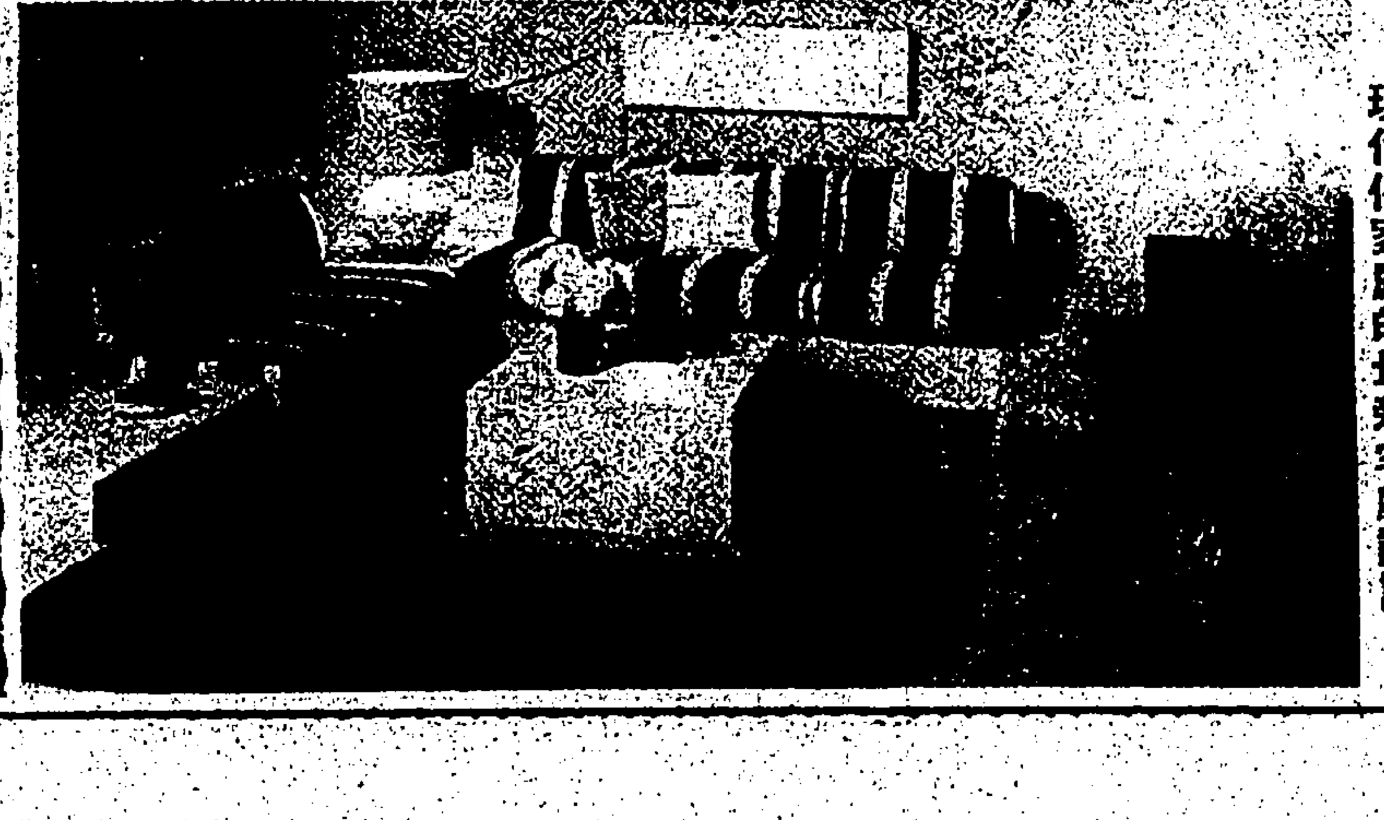
白色——我們的住所大多愛塗白色，有時甚至還傢俬也用白的，這樣的房屋，可以表示它的純潔，白色不能吸收陽光，反而把陽光完全反射出去，所以房子如果是在陰暗的地方，光綫不充足，或是房間面積狹小，這時最宜用白色，白色能夠增加室內光綫和使室內顯得更爲寬敞之效果，反之，一所房子，光綫極爲充足，而室內又很寬敞，那就不必再用白色了，否則，光綫容易刺目，把室內顯得有些寬敞過度了。

黃色和橙色——這兩種色素在家庭裝飾上和白色一樣的普遍流行，這兩種色素的作用也大體相同，反射的光綫比吸收的光綫多，這兩種顏色可以使人產生愉快，興奮，和平的感情，家庭用具，有許多是這種顏色的，不過他們同時也能使人生出一種溫暖感，冬天使用最爲相宜，如果在夏天，最好與其他顏色調和。

紅色——是色素中最積極，最刺激的色調，令人一見就會引起興奮，激怒，危險等感情，室內裝飾可以一部份採用這色彩與其他色彩調和，最不宜用全部紅色，至於室外使用則無妨，反而可以顯出剛強富麗等情感。

靑色和綠色——靑色和紅色剛好相反，是最消極，最寧靜的一種色彩，室內裝飾不宜全部採用此色，否則會產生一種陰暗，憂鬱之感，使人覺得人生之乏味，無進取之意。綠色比較緩和適中，既不像紅色那樣積極，刺激，也不像靑色那樣消極，寧靜，它能使人生出一種溫雅，飄逸，平和的感情，無論室內或室外，用途都很廣。綠色在各種顏色中，雖可算作中和性的色素，可寒可暖。

色彩於我們人類既能引起各種不同的感情，我們爲了生活環境的舒適和避免感情衝突起見，我們應該加以選擇。我們臥室書房和客廳的用途，自然不同，因爲需要的不同，色彩也因之而各異，倘若不加講究，一定會產生不調和的，同時居住其間的人也要感覺不安。（琪）



現代化家庭的最新客廳設計

嬰孩的發育過程

做媽媽的不可不知

體重與水份

一個人的性格，脾氣，志趣，情緒，在孩童時期即奠定基礎。在一週歲之前，人類是渾渾噩噩的，跟其他初生動物差不多，但一週歲以後，人類好像漸漸從夢中醒來般，環境對於他是陌生的，但他竭力去了解，去摸索。每個孩童的天賦不同，但發育的程序大致一樣。先能然後能站，先懂得運用兩手然後懂得運用兩足。

不過，雖然發育的程序大致一樣，但發育的速度則每個孩童不同，甚而是孿生兄弟，發育的進度也不一致。有些嬰兒出世時體重十磅，有些卻只有六磅，他們每星期所增加的體重也不相同，但他們的健康都是正常的。有些嬰兒在五個月左右體重就此初生時增加一倍，另一些則須七個月始能如此。不少嬰兒在第十三個月就走得很好，卻也有在第十八個月才能走動的。發育的速度是每個孩童不同的。有些父母見自己的兒女發育的速度不如人，便以爲兒女的天賦不如人，這是錯誤的見解。

做父母的最好每兩星期或每四星期把孩童量一次體重，並將結果紀錄起來以作參考。但要注意的是，體重並非健康的唯一象徵。要觀察孩童的健康，還要注意他的一般狀態，例如他的聲音，姿勢，面色，動作，睡眠情形，同時要注意他有沒有小毛病，神經是否正常，是否覺得愉快等等，才可以判定孩童是否十足健康。

孩童體重的增減，往往就是他體內水份的增減，因爲他體內細胞所含的水份很多，而水份最易增減。嬰兒的體重大部份就是水的重量，體重的變化可能非常奇怪，他會忽然增加，這表示他體內的水份突然增加了，細胞所含的水量增加，並不是就是健康，所以一個肥大的孩童不見得就是健康，尤其是體重突然增加的孩童更未必是好現象，反過來說，體重突然減低，也不要驚惶，體重如果突然增加或減低，可能是由於食物的改變。

肥胖孩童到了四五歲往往會變得消瘦，做父母的不要担心，到了這年齡是要往高而堅實的方向發展，因此身體內的水份就被擠出來。

高度的遺傳性

關於高度，一歲至五歲的孩童每年約增高三英寸。高度是遺傳性的，但食物和環境都會影響體高。孩童的高度增加，他在嬰兒時期身體所表現的那種飽滿狀態漸漸消失，他的腹部漸漸扁平了，臀部較瘦，兩頰和下顎也上下伸長，他的頭部在初生時佔了體長的四分一，增大的速度並不如身體其他各部，但也緩緩的在增大，到了五歲，頭部已跟他長成後的頭部差不多。鼻子和下顎也發達，頸部瘦長，手腳都增長了。較幼的孩童，手的長度增加得迅些，全身骨骼的結構也在變化中，初生的嬰兒的骨骼是柔軟的，因爲髓質的細胞比骨質的細胞爲多。嬰兒漸長，骨骼中增加了礦質，所以骨骼就日漸粗大堅實了。

女孩比男孩發育得速也成熟得速。到了五歲，女孩在軀體上和神經上的發育比男孩差不多先進一年，所以在這年齡，女孩的學習能力比男孩爲佳。

孩童的身體各部份極需要運動，可使肌肉強壯靈活，血液循環加速，胸部發達，消化器官發揮功能，強健的孩子都愛運動。

兩歲到四歲的孩童精力驚人，除了睡眠，他不願有片刻寧靜，做父母的不要無故制止他，最好能容許他獲得所需的運動，但也不可使孩童遊戲

健康孩子愛運動

得過度，要斟酌他們的年齡體力，使他們適可而止。單調的動作會使孩童感覺疲倦，他喜歡變化和活動。坐得太久，站得太久，都是他所不喜歡的；孩童最喜歡的是戶外遊戲。

滿一歲的孩童大都能扶着東西站起來。筋肉結實的孩童是會比肥重的孩童提前學走，他再不甘困坐於小範圍內，他想爬行到各處去，雖然舉動笨拙，但有探險精神，母親需時刻注意到他。在這時期，他已經會拿起杯子，會握着茶匙揮動，他對玩具有好感，但他喜歡丟起來又擲回地上去，重複作這樣的動作。在成年人看來這種舉動是愚笨而可笑，但孩童是在訓練他的腦筋指揮。

孩童滿一週歲，也大部能準確地說幾個字音，他會陸續學些新字音，喜歡模仿聲音，希望別人聽他說話。

兩歲孩子最頑皮

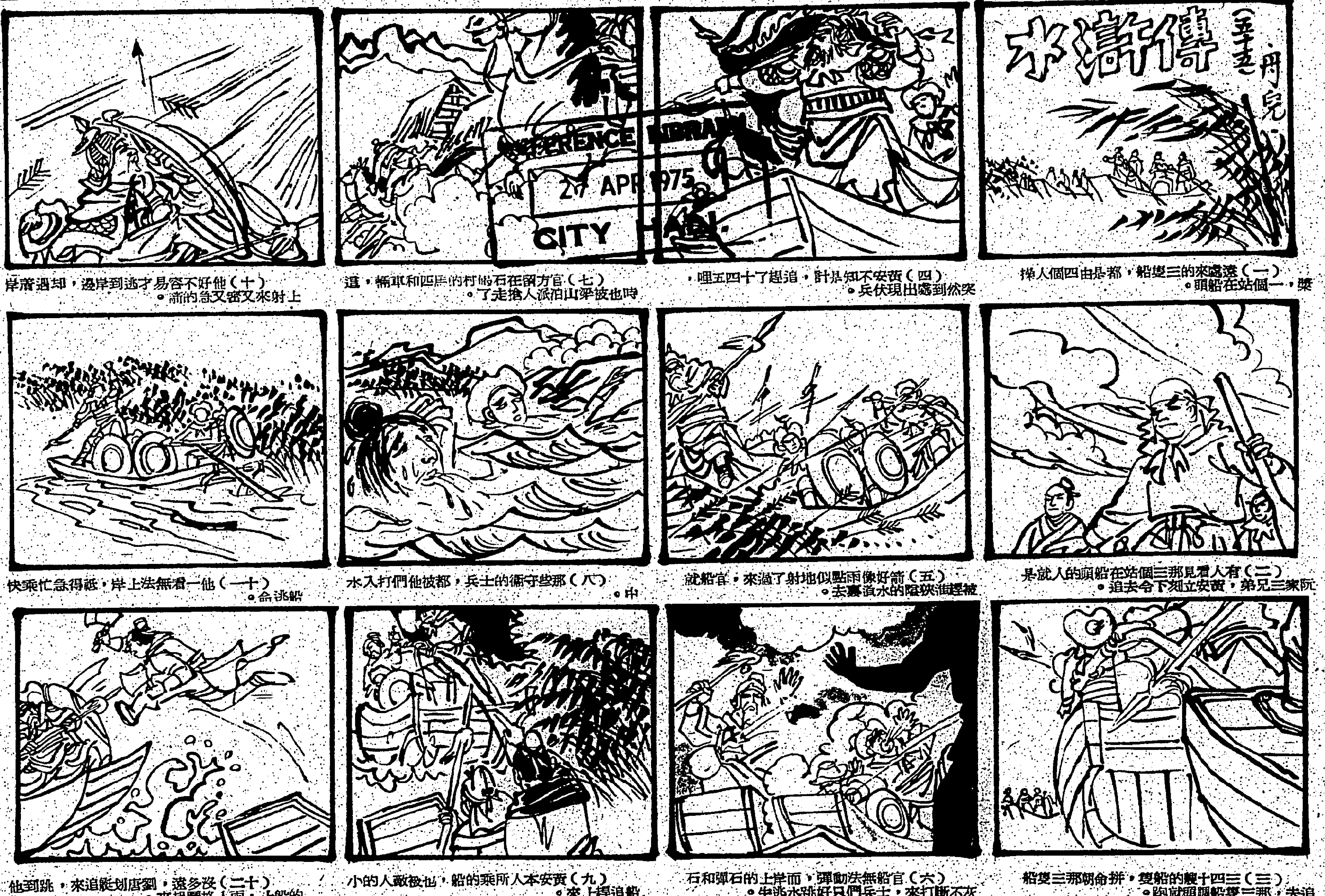
孩童到了兩歲，母親的麻煩便越來越多，他見了東西就要用手去摸，拿着東西往咀裏送。做母親的稍不當心便會闖出亂子來。在這時期他還不大高興跟同年的孩童一起玩。他漸漸地站得安穩了，把着成人的手可以拾級登樓。他兩手的運用也漸靈活。

到了三歲，孩童愛做事，任何工作都想幹，只要新奇的事，他就不怕辛苦。做母親的應該讓他做些瑣碎的事，例如掃地，抹桌子等，但他的興趣不會維持得很久。

四歲的孩童是個無事忙，他喜歡跳躍，開始愛交際，喜跟別的孩童在一起遊戲，又是個話匣子，張開咀巴滔滔不絕，跟成年人談話也會一本正經。

五歲的孩童開始發現自立的精神，他對於自己日增信心。吃飯，穿衣，洗面，部可不須別人的幫忙。在這時期，他喜歡替父母做些家庭工作，而且開始在同年紀的孩子中找尋伴侶。他喜歡提出問題，而他的問題往往難倒成年人。（琪）

華僑日報 星期特刊



REFERENCE LIBRARY 27 APR 1975 CITY HALL

（一）遠處來的三隻船，都是由四個人操槳，一個站在船頭。

（二）有人看見那三個站在船頭的人就是阮家三兄弟，黃安立刻下令去追。

（三）三四十艘的船隻，拼命朝那三隻船追去，那三隻船調頭就跑。

（四）黃安不知是計，追趕了十四五哩，突然到處出現伏兵。

（五）箭好像雨點似地射了過來，官船就被趕進狹隘的水道裏去。

（六）官船無法動彈，而岸上的石彈和石灰不斷打來，士兵們只好跳水逃生。

（七）官方留在附村的馬匹和車輛，這時也被梁山泊派人搶走了。

（八）那些守衛的士兵，都被他們打入水中。

（九）黃安本人所乘的船，也被敵人的小船追上來。

（十）他好不容易才逃到岸邊，却遇靠岸上射來又密又急的箭。

（十一）他一看無法上岸，祗得急忙乘快船逃命。

（十二）沒多遠，劉唐划艇追來，跳到他的船上，兩人格鬥起來。

（一）開門給他們進來的那婦人便忙着去爲他們準備食物。

（二）躺在床上的那男人問他們到那兒去，杜珞珊告訴他要到翡翠城去。

（三）男人說他曾到過翡翠城，但從未獲准去見偉大的奧芝。

（四）杜珞珊和她的同伴爲了要達到目的，都堅決表示決不灰心。

（五）一會兒，那婦人弄好了一頓很可口的東西款待他們來吃。

（六）她們吃飽後，杜珞珊便躺在牀上睡覺，她的朋友在她的旁邊守衛着。

（七）第二天早晨，太陽升起的時候，他們便出發了。

（八）走了不久，遠遠看見一道綠色的光，她們以爲翡翠城在望了。

（九）後來他們跑到綠色的城牆前，看見有一隻鈴，杜珞珊便搖動它。

（十）城門慢慢地打開，他們便一起走了進去。

（十一）他們去到一間圓形的房子裏，四周的牆壁都嵌着無數的翡翠的。

（十二）一個矮小的男人站在他們的前面，全身都是綠色的。

小朋友和我

劉姐姐

「小朋友和我」連載了兩年多了，這不是童話，也不是故事。更不是什麽自我宣傳的文章，只不過，趁着我現在還能拿起筆來寫的時候，把我從二十多歲那時起到現在那悠長的廿餘載的工作，作一個簡略的報告，相信每一個人都會有着一段值得懷念，或印象特別深刻的人生歷程，而我從青年、中年、以至現在——老年，大部份時光都是和小朋友在一起的，在我的感覺上，我常常以此自慰，也引以爲榮，因此我把它寫出來，與小朋友們共享。

不過，人生是寫不盡的，況且我的生命尙未到盡頭（就今天而言）所以要寫下去，天天可寫，變成爲永寫不盡的文章，但要是把它分階段來寫，到此也可告一段落了，在兒童報紙束後，我已集中精神開辦了一間幼稚園，我又開始享受另一種和小朋友在一起的新鮮的生活，我覺得很有趣，因爲幼稚園裏的學生都比我以前接觸過的小朋友更是天眞、活潑、可愛，和他們在一起，我簡直不會相信人間還有醜惡。

如果我將來還要寫，我會寫「小朋友和我的續集」，但我必須有更幽靜的環境，更安閒的歲月，我才能把這一羣可愛的小天使一一介紹出來，因爲他們每一種細微的動作，每一個清脆的聲音，都須要有細緻的筆觸才能刻畫出來的，所以，我相信，這個工作，要好幾年後我才敢動筆。

現在該是告一段落的時候了，在這大意見箱的統計中，表現出「小朋友和我」這一欄還受到小朋友的喜愛，這是我深表感謝的，以後，我將會更好地利用這篇幅，爲小朋友們貢獻出一些美好的東西。

兒童信箱和還一欄

在這期間，我曾接到一個署名林嘉勳的讀者兩次來信，他對本刊關懷備至，除了填寫意見箱外，並在一封長信中提出兩點寶貴的意見，我覺得他的意見很是正確，第一，他提議設立一個讓小學生們發表意見的專欄，他認爲現在的青少年讀物，都有一些論壇設立，他認爲兒童也有他們的思想和感情的，只不過較青少年稍爲幼稚一點吧了，他們在學校在家庭經常都會遇到一些憤憤不平的事，或是難於解決的煩惱問題，他們須要找個地方來發洩一下，爲什麽兒童週不設立一個讓他們發表言論和意見的專欄呢？

第二，他認爲兒童信箱的開設應該是兒童訴說心聲的好地方，但可惜一般來信問及的都是身高、體重、或改英文名字等與生活無關與品德無補的問題，十分可惜的，因此他建議把這個信箱的內容改變一下，使它變得更適合大多數小朋友的興趣與需要。

我覺得林嘉勳君所提的兩點意見都是非常中肯的，我相信這也是許多小朋友所祈求的。

首先，我決定由下星期開始，把這篇幅，開闢一個小小論壇，歡迎小朋友來稿，發表你們的意見。事無大小，天南地北，無所不談，如有疑難，我會盡可能替你們分析，如有不平，我也會設法給你們開導，假若有可能，我們還可以開個座談會或辯論會等，希望你們多多供給寶貴的資料。

投稿辦法，請用原稿紙謄寫，字數不要超過一千，在你們的意見之後，我將會加上一點我的意見，你們可以反駁我的意見，或把它當作座右銘。

投稿的資料，每天都可在報章上去找，例如阿飛的暴行，工人的失業，小學學位過剩自等問題，除了議論，也可舉出實例證明以支持你的論點的。

至於關於林君對兒童信箱的意見，我們也將會採納，但如要我們改變內容，首先希望小朋友的來信的內容有所改變，不然我們便無從着手了。

揭曉

第一二五九期意見箱

各位小朋友：

自本週刊於一二五九、一二六〇兩期刊登了意見箱專徵求大家寶貴的意見以來，我們就不斷收到數以千計的意見箱，現在，我們經過細心的統計，已有結果了。根據大家的意見，最喜愛的前三欄是：兩婆孫、每週遊戲和眞實的故事；喜愛的前三欄是：聽我說、有趣的生活和小朋友和我；至於不喜愛和最不喜愛這兩項，我們雖已統計出結果，但想不公佈，因爲我們已注意在改進中。

同時，我們還從寄來的意見箱中選出了所V的票數與結果最接近的十名，這些意見發表人，將可獲得我們贈出的二元禮券乙張。至於所提的「其他」意見，如被我們採納，在改版時，將公佈出來。現將這次獲獎者的姓名列出如下：

盧俊恩、岑蕙新、莊婉文、黃嘉芸、張美蕙、丘國光、李潔玲、王子棟、葉麗珠、CHRISTINA LO。

（注意）

又請上期作文及填色遊戲得獎者：梁淑儀、黃秀儀注意，因你們所寫的地址不對，以致寄附的獎券被退回來，請你們從速再次來信示明地址。

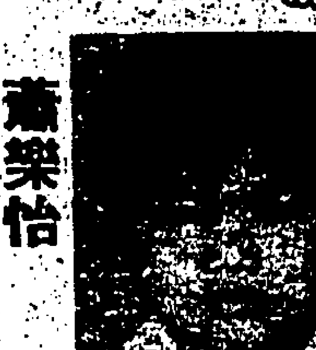
快樂誕辰

廖淑凝 十六歲
快樂誕辰：本月二十二日。
生日願望——她是想得到一個學生錶和一個音樂盒。

黃志輝 十歲
快樂誕辰：本月二

十二日。生日願望——他是想得到一套玩具寶齡球和一架坦克車。

蕭樂怡 八歲
快樂誕辰：月本二十三日。
生日願望——她是想得到一個音樂盒。



梁倩儀 十歲
快樂誕辰：本月二十三日。
生日願望——她是想得到一個手錶和一副足球遊戲。

SALAN YAU 十四歲
快樂誕辰：本月二

日。生日願望——他是想得到一個「結他」。

陳西妹 七歲
快樂誕辰：本月四日。
生日願望——她是想得到一枝墨水筆。

張家寶 十三歲
快樂誕辰：本月五日。
生日願望——她是想得到一個「結他」。

KITTY LAW 十三歲
快樂誕辰：本月七日。

生日願望——她是想得到一個學生錶。

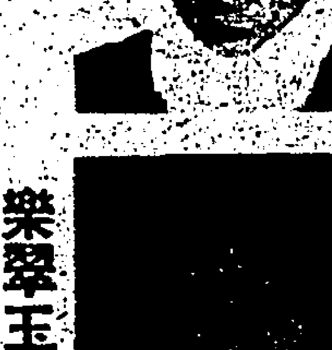
梁慕潔 十二歲
快樂誕辰：本月十日。
生日願望——她是想得到一副電子計算機。

蔡家美 六歲
快樂誕辰：本月十一日。
生日願望——她是想得到一個會說話的洋娃娃。

胡嬅芝 六歲
快樂誕辰：本月十三日。

生日願望——她是想得到一副相機和一隻學生錶。

蔡惠芬 十一歲
快樂誕辰：本月十五日。
生日願望——她是想得到一架相機和一座鋼琴。



張惠明 七歲
快樂誕辰：本月十七日。
生日願望——她是想得到一個精美的書包。

李盈盈 五歲
快樂誕辰：本月十

八日。生日願望——她是想得到見週的慶祝。

樂翠玉 十四歲
快樂誕辰：本月十九日。
生日願望——她是想得到一個大熊玩具和一個音樂盒。

馬家邦 十一歲
快樂誕辰：本月二十一日。
生日願望——他是想得到一架兩輪單車。

梁嘉玲 十三歲
快樂誕辰：本月二十三日。

生日願望——她是想得到一個電子風琴和一對羽毛球拍。

陳錦鳳 十一歲
快樂誕辰：本月二十三日。
生日願望——她是想得到一架打字機。

梁詠儀
快樂誕辰：本月二十四日。
生日願望——她是想得到一隻手錶和一架小型電子計算機。

梁昆剛 十二歲
快樂誕辰：本月二十四日。
生日願望——他是想得到一架卡式錄音機和一個生日蛋糕。

王彩好 十一歲
快樂誕辰：本月二

十三日。生日願望——她是想得到一輛單車和一個「結他」。

李源豐 六歲
快樂誕辰：本月二十四日。
生日願望——他是想得到一架攝影機。

姜偉然 十一歲
快樂誕辰：本月二十五日。
生日願望——他是想得到一副電子計算機。

ANNA HO 九歲
快樂誕辰：本月二十五日。
生日願望——她是想得到一副無綫電通話機。

方玉珍 十歲
快樂誕辰：本月二

十五日。生日願望——她是想得到一副打字機。

徐國耀 八歲
快樂誕辰：本月二十六日。
生日願望——他是想得到一輛單車和一個「結他」。

宋佩琼 十三歲
快樂誕辰：本月二十六日。
生日願望——她是想得到一個音樂盒和一隻大熊貓。

KENNETH TSE 十三歲
快樂誕辰：本月二十七日。
生日願望——他是想得到一輛單車。

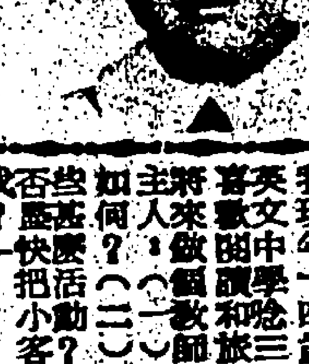
鄭浩聲 五歲
快樂誕辰：本月二

十七日。生日願望——他是想得到一架三輪車。

蔡廣俞 九歲
快樂誕辰：本月二十七日。
生日願望——他是想得到一架卡式錄音機和一輛單車。

麥寶玲 十四歲
快樂誕辰：本月二十七日。
生日願望——她是想得到一對白色的芭蕾舞鞋。

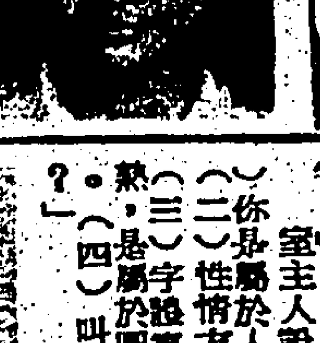
焦定慧 四歲
快樂誕辰：本月二十七日。
生日願望——她是想得到一個音樂盒和一套故事書。



梁仲昌 九歲
快樂誕辰：本月二十八日。
生日願望——他是想得到一副玩具車的模型和一副乒乓球拍。

會客室

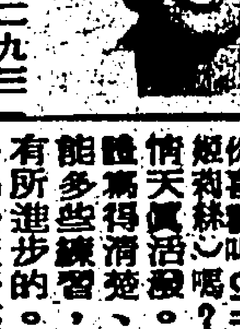
廖錫玉 二三九二



廖錫玉朋友說：「我今年十三歲，在鐘聲慈善社中小學校唸中一，我的興趣是打乒乓球、籃球和羽毛球。我的志願是做一個教師。請問室主人：（一）可否替我選一個英文名字？（二）我的字體如何？（三）我的志願和興趣怎樣？（四）十三歲，高四呎十一吋，重九十二磅，是否適合？（五）性格怎樣？（六）我的臉屬於那一類型？」

室主人說：「（一）叫MAGGIE（麥琪）好不好？（二）字體端正。（三）兩者都是很好的。（四）很適合。（五）性情開朗，活潑，對不對？（六）是屬於瓜子型的。」

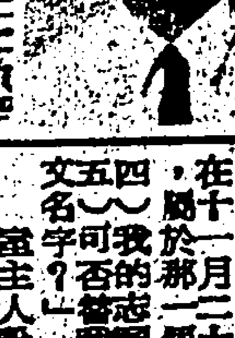
容雪麗 二三九三



容雪麗朋友說：「我現年十四歲，在模範英文中學唸三年級，我喜歡閱讀和旅行，希望我將來做個教師。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）會客室有些甚麼活動？（三）可否快些把小客人證寄給我？」

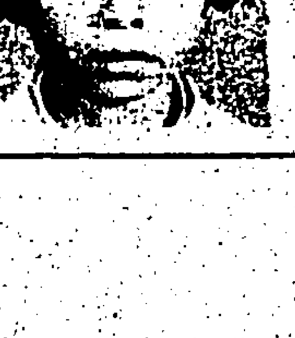
室主人說：「（一）字體寫得很純熟、秀麗，還是很不錯的。（二）有旅行、野火會、小聚會、參觀各大機構、和每年一次的聯歡大會等等。（三）可以的。」

李志明 二三九四



李志明朋友說：「我今年十六歲，就讀於李波公學的中二班。我喜歡打羽毛球、排球、

張小萍 二三九五



張小萍小朋友說：「我現年十一歲，是在三水分校唸六年級的。我的興趣是唱歌、旅行、運動、閱讀和交朋友。我希望將來能成爲一個女護士。請問室主人：（一）可否替我選一個英文名字？（二）我的性情怎樣？（三）字體如何？（四）在十月九日出生，屬於那個星座？（五）十歲的女孩子，高四呎二吋，是否適中？（六）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你喜歡叫CHRISSIE（姬莉絲）嗎？（二）性情天眞活潑。（三）字體寫得清楚、整齊，若能多些練習，相信定會有所進步的。（四）你是屬於天秤座的。（五）也差不多吧。（六）可以的。」

張麗萍 二三九六

張麗萍小朋友說：「我今年十三歲，在全完中學唸中一。我平日喜歡閱讀、釣魚、旅行和運動，志願是做一個教師。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）性情怎樣？（三）在十一月二十日出生的，屬於那一個星座？（四）我的志願好嗎？（五）可否替我改一個英文名字？」

室主人說：「（一）字體中等。（二）性情文靜、溫柔。（三）是屬於人馬座的。（四）很好的。（五）你喜歡叫「LILIAN」嗎？」

兒童週刊
第一二六四期
劉惠瓊主編

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975

每週童話

稻田上的古堡（下）

·妮康·

羅賓後來只好哭着臉的回家去告訴媽媽。他回到家，看見媽媽正在廚房裏洗擦着一個鍋子，一見了他，便追問他說：「羅賓，怎麼你這麼快就回來？牛奶瓶子呢？你不要告訴我說又忘記了把它買回來啊。」

「我沒有忘記啊！不過，我——我把銀幣掉了。」跟着，他便把掉失銀幣的經過情形原原本本地對媽媽說了出來。

媽媽聽後，氣得掉下手上拿着的掃子。「滾出去！我再也不要看見你！要是你不能給我找回一個銀幣或牛奶瓶子的話，你就永遠不要回來！」說着，媽媽還生氣地拿起那個銅鑼子擲向羅賓。嚇得羅賓慌忙避開，跑出門外。鑼子便掉在地板上，嗡嗡響了。

羅賓被媽媽嚇得不敢回去了。他拚命地向前跑，一直跑到看不見屋子後，他才停下來。後來，他無意中來到一片田稻上，看見田裏的禾稻，長到他的腰那麼高，一片金黃，很是可愛。他於是便踏脚到那些禾稻上面去；他走了一會，便在那兒坐下來了。他發覺就是他伸長了脖子也看不見禾稻的穀穗子，他覺得這很有趣，便索性躺下來了。他用手把頭乘着，在仰望着天空，那時太陽正在頭頂，陽光照得他的眼睛也昏花了，於是，他便把眼睛閉上了。

一會兒，他忽然聽見一些細小的聲音從田裏傳來，他好奇地睜開了眼睛，坐了起來，看看這是甚麼緣故。後來，他發現在一棵穀粒上面有一座小小的堡壘，這使他非常奇怪，因爲那座堡壘就像真的堡壘一樣，有着白色的圍牆、門窗和尖型的屋頂的。不過，更令他驚奇的還是堡壘外面的一羣像釘子般大的小矮人哩。那羣小矮人有些在說着話，有些在走着，剛才那些聲音原來就是他們談話的聲音啊。

羅賓因爲覺得他們很有趣，所以便留在那兒來注視着他們了。他看見大約有三十個小矮人正在合力地想把一塊白色的石頭搬移到別的地方。其實那只是一塊小小的石子，羅賓因爲覺得很容易，便輕輕地替他們把石頭扔到別的地方去了。起初，那些小矮人看見羅賓那麼大力。都很驚慌地躲回他們的堡壘去了。後來，他們大概是見羅賓很友善，便又紛紛跑出堡壘來。

小矮人在出來後，便注視着羅賓。羅賓也在注視着他們。他看見他們個個都穿着很鮮艷的衣服，其中有一個，從他的衣服和頭上的那個細小的皇冠，以及那些小矮人對他的尊敬看來，顯然就是他們的國王。那個國王正站在羅賓的耳邊，把手放着嘴邊，像個喇叭那樣，高聲地對羅賓說了一些話。可是羅賓一句話也沒聽見。

「我聽不見你在說些甚麼啊！」羅賓說。這時，他看見所有的小矮人忽然用手掩着他們的耳朵，好像很害怕被他的聲音震聾了耳朵似的。

「對不起，」羅賓輕輕地對他們道歉說：「我沒想到我的聲音是那麼大的。」

羅賓又看見國王再次高聲對他說了一些話，可是，他依然一句也聽不見。他只好搖着他的頭低聲地對他們說：「我真的聽不見你在說些甚麼呢。」

後來，羅賓看見那個小國王想了一會兒，便叫了五十個小矮人齊集起來。國王給他們一個訊號，他們便一同高聲說：

「我們很感謝你對我們的幫助，現在，我們的國王問你需要些甚麼做報酬哩！」

羅賓想了一想，便又低聲地對他們說：「我甚麼報酬也不要，不過，要是許可的話，我倒想參觀你們的堡壘一下哩！」

他看見國王在聽了他的話後，便差遣了一個小矮人走出古堡去。一會兒，那個小矮人又回來了，還帶同一個很老的小矮人回來。那個很老的小矮人身上穿着一件紅色的長袍，頭上又戴了一頂尖頂的帽子。他走到國王的面前，跟國王商量了好一會，國王才命令那五十個小矮人高聲對羅賓說：「現在，我們皇室裏的魔術師請你先閉上眼睛，然後便停止呼吸，從一數到三百哩。」

「但是，我是不可以這麼久不呼吸的。」羅賓說。

小國王又命令那五十個小矮人對羅賓說：

「試試看吧，朋友，你會發覺這是可能的。」

於是羅賓便閉上眼睛，停止了呼吸，開始從一數到三百了。當他數到了五十的時候，他想要是他再不呼吸的話，便要窒息而死了。可是，當他數到一百，他還覺得很舒服啊，數到二百，依然沒有甚麼不對。直至最後他數到三百時，他還覺得很鬆。

當他再次睜開眼睛時，他發現他也坐到那棵穀粒上面去了。噢，那棵穀粒現在看來頓時像一座高塔。同時，他感到自己就像身邊的國王和小矮人一樣的高哩。他看見國王和那些小矮人正在向他熱烈地招呼，一再感謝他剛才對他們的幫助。

「能幫助你們，我也很高興，」羅賓說。但是他記不起自己已經變小了，聲音也就很輕的。他只好改用平常的語氣來說話。

「我們很歡迎你到我們的堡壘來。」國王說着便帶領着羅賓走進那些白色的圍牆，讓他參觀他的堡壘。羅賓看見那座堡壘裏面甚麼也有，那是個他夢想也不到那麼華麗的地方。他不禁對每一樣東西都感到興趣。當他正在細心地欣賞着堡壘裏面的各種陳設的時候，國王就命人立刻準備一頓豐富的筵席來款待他。

「國王陛下，」羅賓在看了好一會兒東西後，忽然這樣對國王說：「請恕我直率，我眞不明白爲甚麼這兒會有一座這麼細小的堡壘，同時，爲甚麼你和你的國民都是這麼細小的呢？」

國王笑了笑，說：「那要說回很久以前的事了。記得在我年青的時候，我、我的國家和我的國民，就像普通的人和國家一樣的。我的國家雖然並不大，不過，在我的統治下，我的人民所過的都是幸福愉快的日子。只是，有一年，隣國的國王要攻打我的國家。我知道我的國家勢力薄弱，一定是抵擋不住隣國的攻擊的。我爲了要保衛我的國家和我的國民，就只好和國家裏面的一個很有本領的魔術師商量計策。後來，魔術師終於替我想出了一個辦法，那就他是利用法術把我和整個國家以及所有的人都變成細小得像釘子一般，因爲這樣可以避免別人的注意。我見這是唯一的辦法了，就只好試一試。於是，我們便統統變成這個樣子了，不過，我們還是和以前一樣的快樂的。」

後來，國王還告訴羅賓他們變小了後，有一個好處，那就是他們不用爲糧食的問題而担憂，因爲他們的食量都是很小的，普通一棵穀穗子，就足够他們作十個人的糧食，同時，一根小小的樹幹，也就足够給他們作一年的燃料了。

當國王說完了他的故事後，那頓爲羅賓而準備的筵席已經準備好了。國王於是便請羅賓坐下來和他一同進餐了。羅賓看見滿桌子都是很美味的食物，眞是各式各樣，應有盡應。而且都是他從來也沒有吃過的。

吃過餐後，國王便對羅賓說：

「在你還沒有離開這裏之前，我想你接受我和我的人民送給你的一份禮物。你喜歡這裏的甚麼就盡管拿去吧，甚麼都可以送給你的。」

國王還帶羅賓參觀他的財庫。羅賓看見那個財庫裏面堆放了一箱一箱的金銀珠寶。那些鑽石，那些珍珠，放得滿箱子都是。國王對他說：「你要甚麼就隨便帶走吧！」但他回答說：「我和我的媽媽都是普通的人，要這樣貴重的東西有甚麼用啊？」

最後，當國王帶他來到堡壘裏面的廚房去參觀時，羅賓無意中看見一個架上面放着一個牛奶瓶子，他想起了媽媽的牛奶瓶子給自己打破了，便向國王要了那個牛奶瓶子了。國王自然答應他的要求，還說要加送給他兩袋金子，但羅賓說他不要金子了，如果國王一定要送給他的話，他就要一個銀幣，因爲他又記起早上自己不小心把媽媽最後的一個銀幣掉進河裏去了。

（續稿見第二版）

童年雜憶（六〇）

——近朱者赤近墨者黑——

灌園

韓子正自小生長在富厚之家，他是兄弟姊妹中最小的一個，從小嬌養慣了，食得好，着得好，俗語所謂「不知稼穡艱難。」讀書方面，在小學時代，他在鎮上讀了幾年國民小學，開始讀初中時，便隨着他的大哥到上海去讀了。上海是一個和今日香港的情形差不多少的都市，人的品流不一，風氣不大好，靑少年很容易學壞。韓子正在初中一時代，因爲人地生疏，膽子還小，不大敢出街。一進入高中，他漸漸的變了，他遇上了幾個當時他認爲氣味相投的新同學，一有機會，就一同出街去玩，吃東西，看戲，還偷偷的學着吸煙飲酒和賭錢。有一次，他飲醉了酒，竟跟人打起架來，事情被學校知道了，要把他開除，並通知了他的大哥，他的大哥把他送回家來。這是我聽韓三爺（我的乾爸爸）所述的大概情形，也就是作爲我怎樣去糾正他壞習慣的參考資料。

韓子正在我一連十幾日帶他去親眼看過那些窮苦人家的生活之後，有一天，他忽然感歎的道：「我們的生活太過分了，這些人家的生活，不及我家的太遠了。不過，我不明白，他們既種田，有食粮爲什麼不吃，要吃番薯、羅蔔、麥粉粥水呢？」我笑笑道：「你不明白的事太多了，窮人家的食粮每年都是不够食的。」「爲什麼，他們這樣省儉，怎會不够食呢？」韓子正用懷疑的眼光看着我問。

「三哥。」我說：「你眞是個『少爺』，什麼都不懂。貧窮人家，十有九家自己沒有田，都向田多的富家租田來種，辛辛苦苦的花上許多汗血，有收穫了，所生產的食粮首先得向田主交租穀，通常每一畝田一年交兩次租穀，夏麥秋豆，每畝每次四斗，如果幸運年收成好，所謂「五穀豐登」，每畝田可以收穫一石（十斗爲一石）多食粮，除去四斗租穀之外，自己可得五、六斗。如果這年不是旱荒就是水浸，即是一粒穀也收不到，也得想辦法交田租，如果不交，田主除了追欠之外，還要把田收回，不再租給你種呢。」

「這不是不公平嗎？」韓子正說。

「將田租給人去種而收取田租，收租到不一定不公平。」我說：「問題是要合理，收租太重不合理，旱荒、水浸而失收，照樣要收租，也是不合理，亦即是不公平。不過，大多數的田主都是不顧自己吃虧的。譬如，你家也是靠着把許多田租給窮人去種的，你一家人的衣食使用，都是出在田租上，你家那前倉房和後倉房裏，所囤積的許許多多食粮，沒有一粒是你家自己種出來的，都是坐享其成，向許多「佃戶」（租田種的人）收田租收來的。」

「哇！收了人家那許多？」韓子正覺得有些驚奇。他繼續說道：「眞的這樣就太不公平了，人家沒有飯吃，吃番薯、胡羅蔔，喝麥粉粥水，我們卻把食粮囤着不用。那些食粮我還以爲是買來的呢。

我要跟我爸爸講，把那些食粮拿出來分些給窮人去吃，以後收田租也不好收四斗一畝田了，有二斗也就不少了，反正我們又沒有出力，等於白收，少收點有什麼關係呢？」

我想：不管他做不做得到，他能說出這番話來，足見他的心地是很寬厚的。

己所不欲

永康有個頑皮的同學，名叫小東，他很喜歡捉弄同學的，許多同學都上過他的當，那天，該是永康倒霉了，早上碰見他，他竟親熱地走前來跟永康握手，怎料在他手裏早就藏着一樣東西，當握手時，他出其不意，把那東西傳到永康手裏，那東西突然跳躍起來，永康被嚇得連忙把手一甩，側身閃避，小東可樂開了，笑得前仆後仰地說：「騙到一隻大烏龜！」

永康看看剛才被他甩在地上的東西，原來是隻橡膠做的大甲虫，做得很像，而且輕輕把它一碰，它就會馬上彈起來，這種東西，是專給那些惡作劇的人來捉弄人家的。

這時永康臉色一沉，現出非常不高興的樣子說：「好，我去告訴老師！」

永康轉身要走，小東把他一把拉住說：「別忙，有事慢慢商量！」

他在永康耳邊說了一陣，便從地上拾起那甲虫遞給永康，他們似乎已有了妥協了，永康拿了那甲虫就走了。

那天吃晚飯的時候，永康顯得坐立不安，一邊吃一邊望着永寧，但當永寧偶然望望他的時候，他又連忙向別處去望，好像有滿懷心事似的。

晚飯後，永寧正想打開她的書包，拿出手册給爸爸簽名，可是，當她一打開，馬上跳出一隻可怕的東西來，嚇得永寧大叫一聲，連忙撲到媽媽的懷抱裏，嗚嗚咽咽地哭起來了。

媽媽一邊安慰她，一邊檢起那東西看看，原來是一隻橡膠製的大甲虫。

媽媽安慰永寧說：「不要害怕，你看，這是假的，它不會咬人的。」

永寧還是哭個不停，媽媽埋怨着說：「一定是那些壞同學把這東西偷放在你的書包裏的，明天，我要去告訴老師去！」

這時，永康在房門口偷看着，心裏感到非常不安。終於他忍不住了，走到媽媽的面前說：「媽媽，這是我做的，請你原諒我吧！」

「你爲什麼這樣頑皮，你看把妹妹嚇成這個樣子！你心裏好過嗎？」

媽媽很生氣地說。

「我也不知道，只因爲我今天早上被小東用這隻甲虫捉弄了一次，小東就把這甲虫送給我，叫我不要告訴老師，我覺得這樣也好，我既然被人家捉弄過一次，實在心有不甘的，因此我很想去捉弄一下別人，看看別人被捉弄時那種痛苦的表情，我覺得我會像小東一樣，看見我害怕他便拍手大笑。想不到，當放學時，我偷偷把甲虫放在永寧的書包後，我便已經開始感到很不安了，吃晚飯時，我屢次望着她，很想告訴她我的壞主意，但又爲了好奇心驅使，我終於沒有這樣做。但當妹妹打開書包的煞那，我本想制止她的，不過已來不及了，不料到妹妹竟害怕得這樣，我實在太不該！」

「這種頑笑是開不得的，」媽媽正色地說：「而且，己所不欲，勿施於人，你爲什麼不明白這個道理！」

媽媽雖然沒有太多的責備，可是永康却已深深地責備着自己了。

劉姐姐

少女心

柔蕙（八）

我內心暗暗在說：「那裏，你的舞也跳得頗好的哩，」但我却沒有把話說出口來。因爲我不能否認我對他是存有成見。

後來，祖爽也來和我跳了幾隻舞。我們是從來也沒有像這樣跳過舞的。他驚奇我的舞蹈的造詣，不停地向我問及我在學校的情況。我於是便把我是怎樣的參加舞蹈班的經過情形一一告訴他了，他似乎也很高興我能在短短的數星期裏，學到這樣的成績。

第二天，祖爽提議我們去打網球，這個我們，當然是包括了彼得在內了。這次，我知道祖爽也不會喜歡我穿我那套藍色的上衣和褪色的牛仔褲。我只好穿上一套女孩子的白色的短襯，幸好穿起來，非常好看。我站在鏡子前面，看見自己英姿颯颯，我告訴自己今天一定要把那個彼得擊敗的。

早在球賽還沒開始的時候，我便已經信心十足了，當我知道我的對手正是彼得時，我更是滿心喜歡。只是有一點我却忽略了，那就是彼得也是個體育健將。這是我和他打了一個回合，才記起來的。

我不知道自己是否有點緊張。不過，我知道我是愈打便愈粗魯。但我並沒有因此而感到慚愧，相反我還覺得很高興。我希望那會使到這位聰明的彼得甚利注意到我是和祖爽一樣的能幹。只是我沒有膽量去看祖爽當時對我那些行爲的看法。因爲祖爽雖然也想獲勝，但他是打得很守規矩的。

我們打完了第二局，計了一次分後，便又繼續打第三局。大約打了幾分鐘，打了幾棒精彩的球，就發覺到我們雙方現正只欠一分便可定勝負了。我知道了就更加緊張起來。

我也不想自己再次不守規矩，不過假如這次賽事的結果是關鍵於彼得和我之間誰能奪得一棒快球的話，我可不敢保證自己能否不做出過份的事情來的。

果然，事情的發展就正如我所預料到的一樣。我又不期然地作出一次不規矩的把戲。只是這次，那個被壓殺着的球是更加接近我的那方。我作了一個試探式的動作，當彼得走前來時我便無意中看了他一眼。我看見在他那張黝黑的臉上，他的嘴唇是緊閂的，額頭上有一團污垢，使他看起來更加黑。

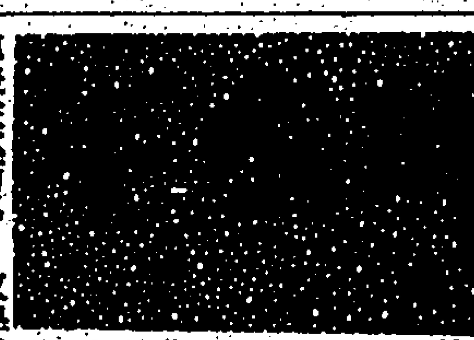
於是我頓時便領略到那種當一個男孩子被一個女孩子擊敗的感覺。我覺得這樣是太沒有意思了。我猜那孩子就是這樣的。我雖然是一個很好的球員，不過我還有許多事情是要學習的。例如，男孩子不喜歡被女孩子擊敗之類，所以我便立刻停止再搶球了，要是彼得能搶到球，就讓他吧。

長篇翻譯故事

中華民國六十四年　公曆一九七五年　四月廿七日　星期日

華僑日報　星期特刊

乙卯年三月十六日　第三張第一頁



我家的對門有個女孩子叫做彭愛欣，每天早上我上學的時候，都看見她死勁的拉着媽媽的手，哭叫道：「媽媽，我不去這裏！我不去，阿仔哥要打我的，媽！我不去！嗚嗚嗚，我不去。」

可是，那鐵閘開門了，對門的周大嬸半哄半拉的說：「愛欣乖，媽媽要上工嘛！來，來，進來吧！」語氣雖然很柔，但拉她的勁力可大，還有愛欣的媽媽也帮着推，一邊推一邊罵：「死女包！每朝也哭哭啼啼，進去，進去！」這樣，裏邊是拉，外邊是推，愛欣就像個小囚犯似的，推進屋裏邊，鐵閘門就「拍」的關上了。

我是知道愛欣的，她的媽媽彭師奶把愛欣放到周大嬸那裏照顧，因爲，彭先生和彭師奶都要上工。周大嬸的家是個孩子屋，她自己有四個孩子啦，還帮人家照料別人的孩子，除了愛欣之外，還有比愛欣大一點的阿仔，還有比愛欣小一點的阿希，這樣，一家裏有七個孩子，本來七個孩子熱熱鬧鬧，大家玩在一起，也是很開心的事，可是，如果七個孩子只有愛欣和周大嬸的大女阿玲是女孩子，阿玲唸六年級了，她嫌家裏嘈吵，放學後常常夾了幾本書跑到附近的什麼温習室去，這樣，屋裏實在只有愛欣一個是女孩子。愛欣不喜歡跟那些男孩子玩，他們愛玩鐵金剛、玩憹面超人，玩鐵甲萬能俠，依依呀呀的大叫大鬧，有時還把愛欣當做怪獸，阿仔就常突然叫一聲「風雷」，把愛欣推倒地上，騎着她當「蝦蟆怪獸」來換，等到周大嬸開聲出來，孩子們才站到一旁，你推我挨的，誰也不認欺侮愛欣。周大嬸覺得「淸官難審是非」，倒去責罵愛欣說：「你眞是小器，你媽媽叫你喊包沒有錯，什麼事只會張大喉嚨哇哇的喊！」唉，愛欣眞的很不快樂，我經過周大嬸的門前，常常見她獨個兒貼近鐵閘門開在屋裏的門橫上，看見了我，就吵啞着聲音叫：「姐姐。」我問她：「愛欣，你不用上學嗎？」愛欣說：「我讀下晝班。」我說：「能上學就好了，在學校裏你一定會很快樂吧。」可是，不知爲什麼，她聽了我這麼說，又眼濕濕的，搖搖頭，不做聲。

爲了愛欣的事，我問過媽媽幾回。我問媽媽說：「媽媽，對門的彭愛欣，常常給那些男仔頭欺負的，難道彭師奶不知道嗎？我看愛欣放在周大嬸那兒照顧不大適合吧，可以另找第二家人呀！」

媽媽聽了，忙說：「你就是八掛，你這話不要讓周大嬸聽見才好，要不，人家心裏恨死你！再說，周大嬸收的錢很便宜，帮一個孩子，每個月才收一百五十文，現在外面不要三百都要兩百了。」

我聽見了，就知道愛欣彷彿註定是要吃苦頭了。有時候，我也做點什麼去帮助她，譬喩，我有時買些糖果，拿去分給阿仔他們幾個男仔頭吃，我說：「你們乖，不准欺負愛欣，要不，我以後不買糖果給你們吃。」

阿仔口含着糖，還嘴硬，說：「她是豆腐造的，碰不得，輕輕碰一下就又哭又鬧啦！」

阿希頭也說：「周大嬸也叫她做生滋貓呢！」

我看看愛欣，瘦削的臉，頭髮也稀稀疏疏的，兩道眉線是低垂着，一副「欲哭無淚」的樣子，這眞是像個生滋貓。唉，我眞的打從心底裏憐憫她，我走上前去，拉着她讓她依偎着我，我問：「愛欣，一天裏面，你什麼時候最快樂？」她搖搖頭，沒答話。我說：「下午上學，在學校裏應該快樂呀，有好友仔跟你玩啦，有老師給你講故事呀，學校裏也設有滑梯，搖搖板吧！」

愛欣好不容易才說了兩句有氣沒力的話：「老師常常罰我留堂啦，老師還說不准我讀書。」

阿希頭走過來說：「是呀，她默書常常得個零鷄蛋！她不會唸英文！」

阿希頭是跟她同班的，所以他清楚。我想看看愛欣的書包，翻翻她的功課。可是，愛欣說：「阿仔哥常常塗花我的簿，媽媽叫我不要帶着包來了。」我心裏就有點明白，彭師奶每天下午七點才來接愛欣回家，回到家裏要吃晚飯、要洗澡，剩下一點時間做功課，現在學校的功課又這麼多，只就一個晚上，功課一定温不好，白天一早沒到周大嬸這兒來，又沒有帶書包，自然沒有再温習了，這樣，學校的功課她大約應付不來，一個功課不好的學生，在學校裏大概也不快樂了。

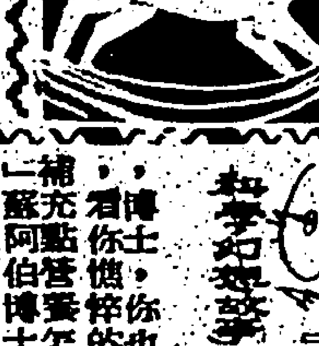
我曾經拿這問題去問過媽媽，媽媽說：「你又八掛了！不過，我知道愛欣唸的學校是出名嚴厲的，愛欣才唸一年級，就有三本英文書，還有國語、算術、社會、體教、聖經、作文指導、補充練習等等一大堆，七、八歲人仔就要讀這麼多的東西，唉，這年頭孩子讀書，哪有快樂的日子？」其實媽媽不說，我也明白，學校功課的壓力我不是最清楚的嗎！

那天，我經過周大嬸的門前，又看見愛欣獨自在鐵閘門橫後邊，她正伸手到鐵閘外邊，要抓住屋外的一個布娃娃，那布娃娃在鐵閘門外，兩尺遠的地上，愛欣拼命伸長手要抓，却是也抓不着，我立即上前替她把布娃娃拾起來，遞到她的跟前，這時候，才看見她的手背上有三兩條瘀痕。我輕輕撫一下，她痛得怪叫一聲，把手縮起來，我問：「愛欣，你的手怎麼啦？」她苦着臉說：「媽媽打我。」我心裏一陣……，這孩子上午在周大嬸家裏，已經老不開心；下午上學去，又是不快樂；到了晚上，回到爸媽身邊，難道這唯一讓孩子快樂的時刻也得不到麼？

這樣，我又去問媽媽，媽媽說：「你爲什麼總要諸事八掛？」我心裏對自己說：「關心人家也算「八掛」嗎？如果誰也不「八掛」，這社會不是太冷寞嗎？」

媽媽還是就她所知的說了：「愛欣的功課不好，常常喊着不要上學，彭師奶彭先生一定生氣啦，但他們還有什麼辦法呢？……」

[illegible]



受騙的人

雅欣

親愛的小朋友，你們喜歡閱讀短篇小說嗎？如果喜歡閱讀的話，你們可以讀讀淩之女士著的短篇小說集——受騙的人。該書收集了九個短篇小說：方帽子幻想曲、笑、憂鬱、出路、靑春橋、嘹亮的山歌、我們去發棟、一件毛衣、受騙的人、一對老張、和陽光照進來等。這九個短篇之中，前兩篇是描寫畢業後要找出路的，第三和第四兩篇是描述鄉村的生活；以後五篇是都市內局部現實社會的寫照。

作者淩之女士是獻身社會工作的一份子，也是一個好主婦和好母親，儘管她公私兩忙，但還孜孜不倦地學習寫作，這種精神是值得欽佩的。她的文筆平易近人，沒有什麼寫作花巧，對社會問題的研究不夠深入，不過，對於小學五六年級至中學一、二年級左右程度的讀者，却是相當適合閱讀的。

「方帽子幻想曲」——男主角是一個大學生陳國棟。他的父親是一個蛋販，國棟是長子，還有四個弟妹，他們的母親已經去世了。婉冰是二妹，三弟是阿強，他們都是父親的好帮手，四妹、五妹年紀還幼小，國棟又要唸大學，家庭的担子是很重的，可是陳伯將一切希望都寄托在國棟手上，他以爲只要大兒子大學畢業以後，就一切都解決了。所以他疼愛他，家裏一切都不用國棟費心，只要他用功唸書就成了。

國棟呢？本來他是一個勤奮向學的好學生，在學校裏功課一向很好，最近他爲了帮忙一位女同學美思，義務當她的補習教師，竟然連本來可以帮補學費的家庭教師職位都辭掉了，這一切都是爲了美思，不過美思祇是利用他吧了。

不幸的事情發生了：「有一天，陳伯正忙得團團轉的時候，忽然聽見有人在喊「走鬼」！小販們紛紛挑担推車奔走，他自己雖然是有牌的，……也要把攤開的鷄蛋拉進來，這時候，有一輛汽車駛過來，……有幾個大漢走過來……，陳伯氣得渾身發抖，話也說不出來。他頓時覺得全身的血液都冲上腦袋，……暈倒在地下，不省人事。」

這樣子，國棟祇有放下書包，挑起生活的担子，他感到參加大學畢業試已經沒有希望了。阿強勸慰他：「不要把放試看得太重要，放不上也不一定沒有學問的。」

「靑春橋」——一個多愁多病的女孩子得到一個好朋友的帮助而恢復健康靑春的小故事。也寫出了最運的好時，文字是描寫多於敘述，筆調頗爲優美。現在略爲介紹：

「天剛拂曉，樹林一片墨綠，每一片葉子都在往上伸，迎接即將到來的陽光。枝梢的嫩葉綠翠得叫人羨慕，那每一片葉尖，飽含着多大的活力啊。在晨風中，它們悄悄地探出頭來，瞧着小徑上走過的人，學他們那樣打個招呼：「早晨！」……在綠水沿湖的小徑上，有剛健而老練的步伐，有跳躍的富彈力的步伐，有緩慢的悠閒的步伐，有伴着一陣晨風淸勁地吹動她的頭巾……」快地在她背後飄動。她額角的汗珠很快就消失了，淡紫的頭紗飛……天空，倚在靑春橋的欄干，望着比頭紗更碧綠的湖水，她不禁擔動起雙臂，一再深呼吸，多甜多鮮的空氣啊！」

「受騙的人」——一個工人被老板欺騙的故事。

柔仔是一家製衣廠的工人，這是一家規模很大的製衣廠，老板是美國人，經理是日本人，當他進製衣廠那年是二十歲，他被分配到熨衣部當學徒，「一天要幹十小時的活，他一開始就覺得吃力了，因爲整天要站着工作，那陣水蒸氣和漂染的布味，實在不好受，那個日本經理便宣佈了獎勵辦法，刺激工人加倍努力工作：『工作努力出產多的工友，可以得到獎金。』於是，柔仔便『拼命地幹活，……汗水滴下了，……』結果，柔仔得獎了，被升爲正式工人，可是他的『身體漸漸不支了，時常感到頭暈眼花，工場裏不停地聽到咳嗽聲。』開始有人埋怨地說：獎金不夠買藥吃。」最苦的是後來廠方規定了蛋額，這個蛋額是根據工人最力的時候而定的，誰做少了就要扣工錢。」這樣一來，柔仔的身體支持不住，原來已染上了肺病，被送到醫院去。可憐的柔仔在醫院裏厭生，還想自殺了結殘生呢？終於被人救回。但誰能拯救他脫離將來的苦難呢？

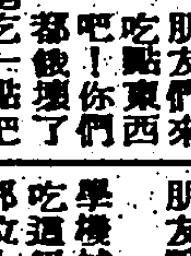
本書是中流出版社印行的，市政局圖書館內可以借閱。

稻田上的古堡（續）

[illegible]

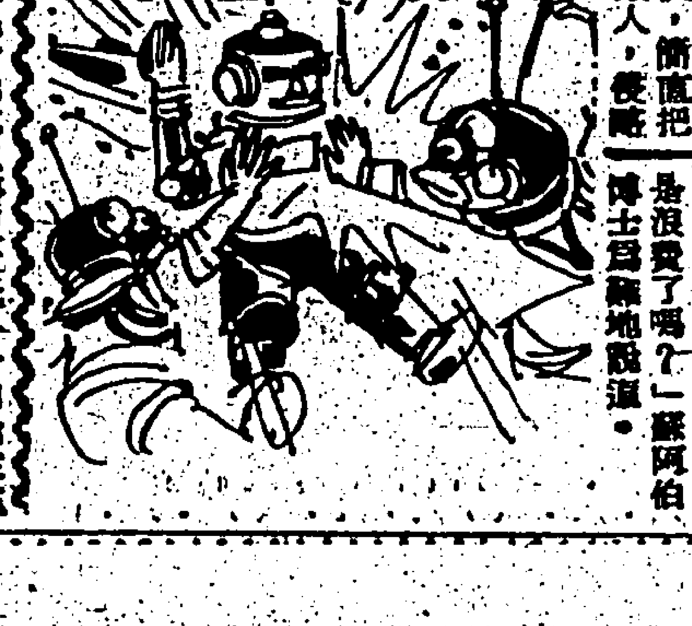
科學機械人（十七）被人圍攻

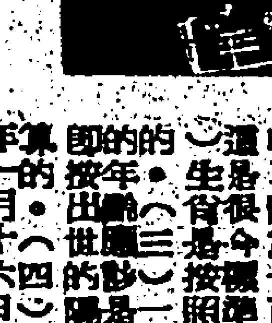
王令



「小朋友們，來吃點東西吧！你們都餓壞了吧？……博士，你也吃一點吧……

[illegible]





H.S.P.讀者：

[illegible]

冰姐姐

一兒週讀者：

（一）……（二）……TARA和BARBARA的中文譯音……MONICA……

冰姐姐

少芬讀者：

（一）珊珊的英文串法大概是SAN SAN。（二）沒有那個英文名字的讀音是與它相同的。你喜歡SANDY嗎？（三）你十三歲，……體重九十五磅，我猜你有標準中的程度。

冰姐姐

CHRISTINA讀者：

（一）你十四歲，……體重一百〇六磅，……（二）你喜歡叫做VIVIAN嗎？……（三）……（四）……（五）你提議我們開一個英文作文欄，……

冰姐姐

BLIANNA CHING讀者：

……

冰姐姐

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

中國民間連圖故事

陸本松的故事

冬兒：文
梁粹：画

㈠本松生來就很聰明，六歲開始讀書，十二歲就跑到縣裏去投考。縣老爺說他年紀小，考不上。他就說：雖然他才十二歲，但晝夜唸了六年書，相等十二年。

㈡縣老爺見他說得那麼有學問，便命人拿一張紙來，叫他從一寫到一萬。本松接過紙，叫縣官命人裁去半張，然後他寫上一而十，十而百，百而千，千而萬幾個字。

㈢本松的名聲傳到了屯洞。屯洞有一個格老，家裏開了一所客店。格老因很不服本松的智慧，常說要教訓本松。本松後來忍耐不住了，便悄悄背個包袱跑到屯洞去。

㈣本松到了屯洞，投宿在格老客店裏。晚間，他叫格老給他找一張最好的被子。睡到半夜，他悄悄起來把被子拆開，把裏面的棉絮燒了一個小洞，然後小心地把它縫好。

㈤第二天，他一早就算了賬，扛着那張被子離去。後來格老趕追到山坳上，才把他捉着，還把他拉到縣裏去，但縣官一問，他因說出被子有燒了的話，驚害得格老被縣官打了二十大板。

㈥後來，出了縣衙，本松就把被子還給格老，格老接過被子，轉身又回到縣衙去，本松情知不妙，便又笑着跑回去，搶先說格老又搶走被子了，縣官又給格老打四十大板。

㈦有一年年尾，本松有一個外甥來向他要銀子，他想弄得一些銀子給外甥，便在一天清早扛起鋤頭到坡上去悄悄地把他姐姐那坵田的角角挖了，把自己的田推移過去。

㈧後來姐姐把他拉到縣裏去。本松就故意裝作不很會講話，每講一句話，就暗中遞一塊白石頭給縣官。縣官以爲那是銀子，便把本松的姐姐罵了一頓，判田歸本松所有，這時，本松却直認了，還說縣官貪贓，嚇得縣官給他的了二百兩銀子才算了事。

猴子和月亮

卡通

㈠從前，樹林裏面有一叢小猴子，牠們每天都在你追我逐，愉快地玩耍遊戲。

㈡小猴子們最愛就是玩那個盪鞦韆的遊戲了。牠們常常把尾巴掛着樹幹，然後便放輕身體，在空中盪來盪去。

㈢在樹林的中央有個湖，小猴子們都愛從樹上跳過湖到另一棵的樹上去的。每當猴大哥叫一聲：「準備！」猴子們便會紛紛跳過湖去了。

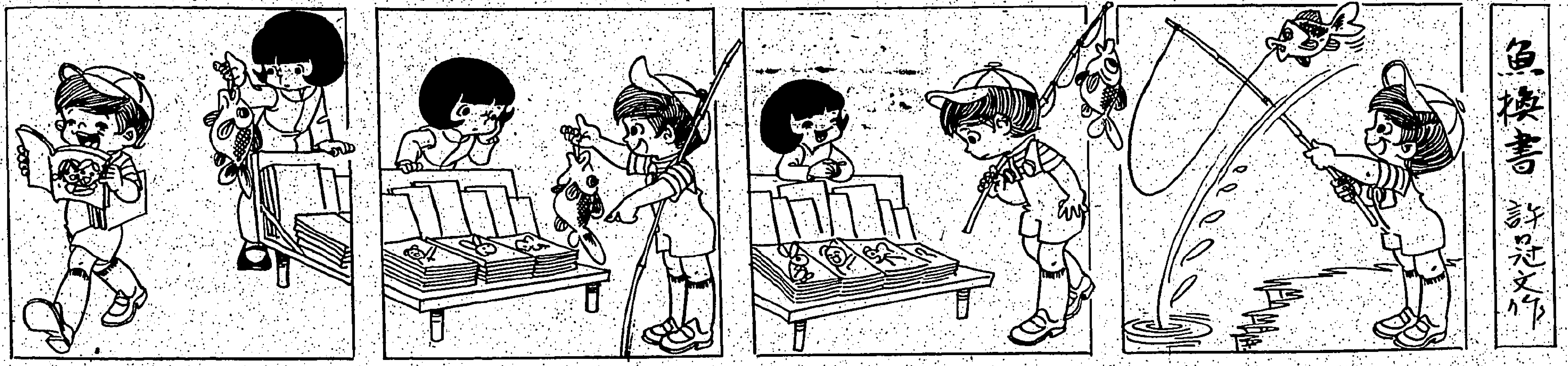
㈣有一個晚上，當猴子們遊戲完畢後，牠們便上床睡覺了。但一會兒，牠們忽然看見猴大哥在高聲叫牠們。猴大哥說：「大家快起來啊！」

㈤「究竟是發生了甚麼事情呢？」猴子們都議論紛紛。猴大哥這時就指着河，垂頭地說：「你們看，月亮都掉到湖裏去了！」

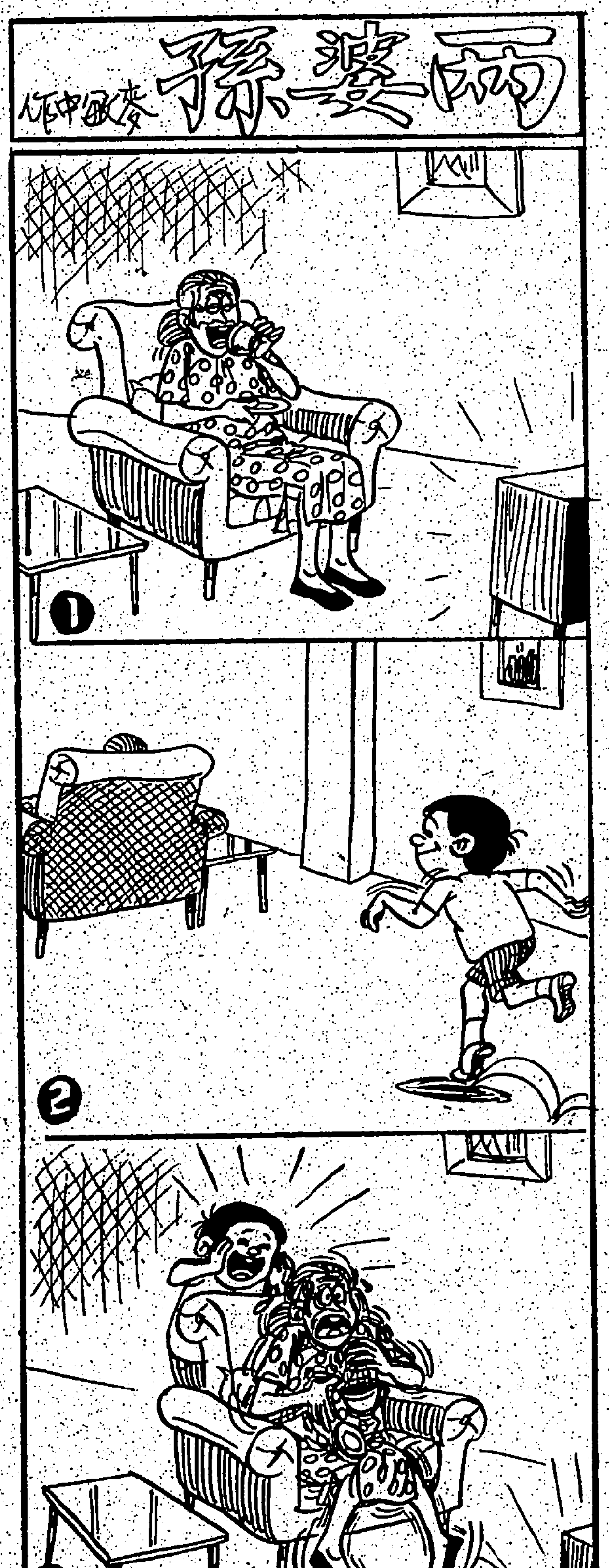
㈥「那麼，快讓我們用魚竿把月亮釣起來吧。」其中一隻猴子提議，但猴大哥却搖頭說：「不行，月亮離湖邊實在太遠了！」

㈦「那怎麼辦？」猴子們都焦急地追問。「我看不如我們用我們的尾巴做一條長長的鏈子，伸到湖中心去把月亮拾回來吧。」

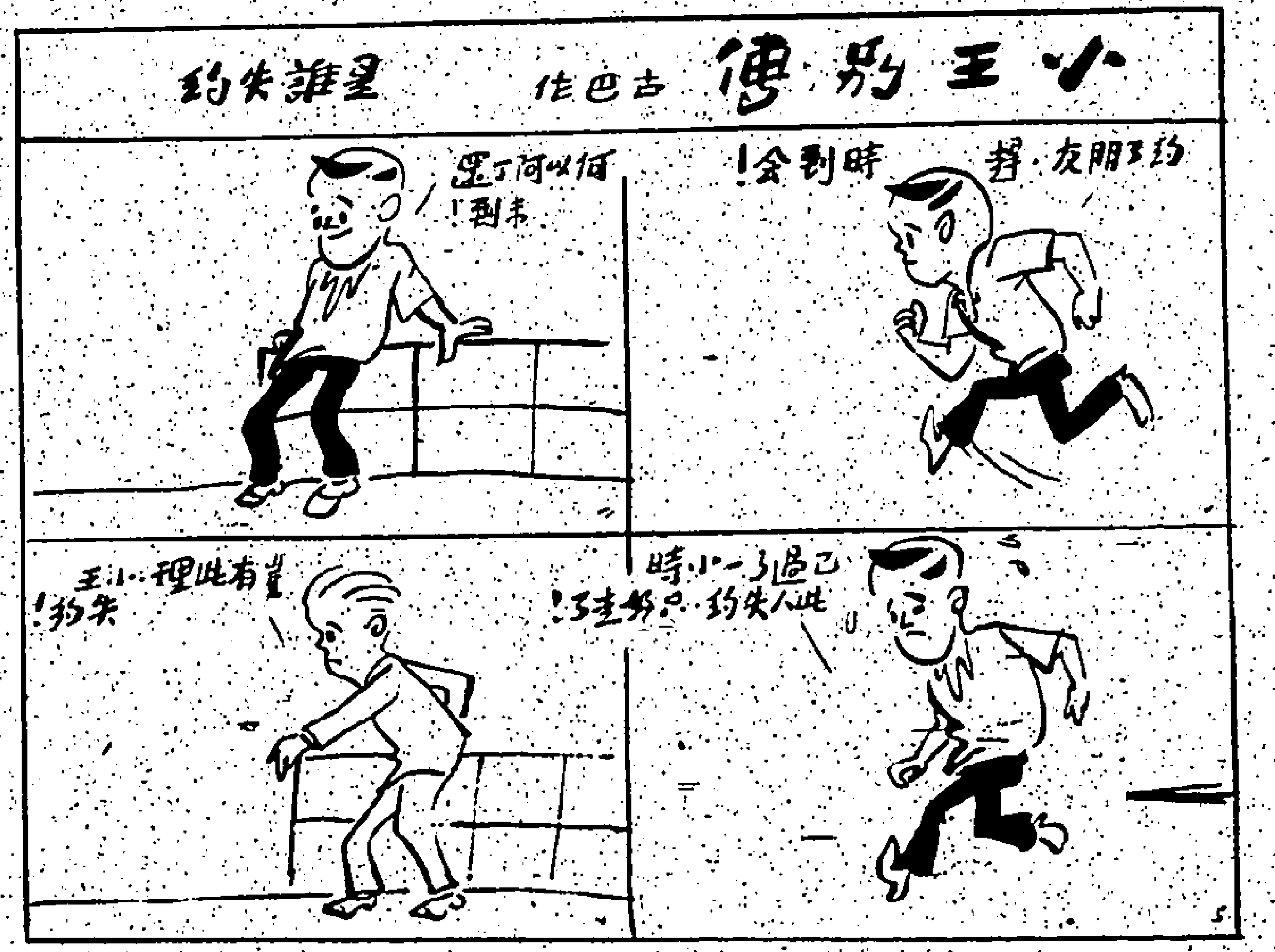
㈧就這樣，小猴子們果然互相用尾巴纏着，一個接着一個的伸到湖中心去，可是不一會兒，樹幹給墜斷了，月亮還沒有拾起，猴子便全被掉進湖裏去哩！



魚換書
許冠文作



兩婆孫
麥成中作
1
2
3
4



小王別傳
古巴作

玲玲
山杜士作
巴士站

火星歷程
050
星地層的變化氣氛中他们存了生！等生物的人類智慧是高我百年前由於火認真的科學分析，才知道火星人是高爲了一切儀器對地下城的一切建物進行地下城展開了研究工作，科學家馬上帶話說回頭，傑克當日脫險，博士立刻在
1.
——小英雄们，我代表全球的大科學家邀請你们回地球旅行，並協助我们下一個更偉大的任務……
3.
……生存，都全部坐上很巨形的太空城，脫離了他们的世界——火星，遷移到別的星球去……
——地球太空總部特別報告…現由太空部部長
2.
完
不久博士一家人就奉命起程返回地球，至於未來的新任務就是追蹤火星人到宇宙更多的星球，繼續探險。
5.
4.
總部對他们的邀請，是科學界最高的榮譽，也是從火星基地的工作將有更壯大的前進，到會來賓大家都高舉着小英雄们再三歡呼，熱烈慶祝……

REFERENCE LIBRARY
27 APR 1975
CITY HALL

仙杜拉。阿美娜 誓言不復合 互相派不是

所謂天下無不散之筵席，「妖子姊妹花」一年前拆影之後，阿美娜到了歐美表演，仙杜拉則加入無綫電視演出，想不到世界眞正小小，阿美娜又返回香港，而且，還參加麗的電視，大打對台戲呢。

他們都是好歐之人，鬼馬功夫也各有千秋，在各爲自己及各爲其主之下，各出百寶，觀衆眼福不淺矣。

目前，阿美娜與仙杜拉，各爆某人的內幕，空中充滿火藥味道。

事緣阿美娜在邵氏影城，參加「賭王之王」一片的拍攝工作，這是她返港後，首次參加電影演出，有人故意問她，當拍檔現在如何，她不悅地說道：「她是她，我是我，我不認識她……。」

導演程剛見勢，馬上逗她談別些東西，把話題岔開了。

不過，阿美娜到底還是提起一些往事來了，她說：

「她是一名頂麻煩的人物，幾年前，有人說因爲我要結婚，才拆人影的，其實，我沒有結婚，不過利用這作爲藉口，擺脫她的糾纏吧了。我實在再受不了，我要離開她，結婚，正是最好的理由。

幾年來，人人以爲我去了外國結婚，實際上，我沒有這樣做。

爲什麼我要擺脫她？她像魔王一樣的專制，罵我，有時打我，忍受了多年，我實在忍無可忍了，兩個人，到底比單獨一個去闖天下好啊。

有人說她和我年前在美國表演時，很受歡迎，本來，我們應該表演得不錯的，只是某人時常不守時、遲到、不合作，又與樂隊吵架，演唱時糊塗臉，結果，被夜總會老闆炒了魷魚，還要我們賠償損失呢。」

愈說愈傷心，到後來，阿美娜竟然揮淚起來了。

她的經理人翊龍，亦力指某人是麻煩人物。

世界有時好妙，仙杜拉剛好亦爲邵氏拍片，由滋潤執導「妙妙女郎」，仙杜拉還大開嗓子，又跳舞又唱歌的，多采多姿。

有人問她，某人還說她很多內幕，是否都是眞的。

「我的口才沒她好，也沒她識作狀，」她冷冷的說：「她喜歡說什麼便說什麼好了，反正我這個人很有所謂，我發誓過，永不有復合的日子了。

其實，我一向都是個不計較的人，合作多時，一旦分手，自然有很多原因，我知道，你們要套取我的內幕，我可不上當呢，去問她吧，她一定會有很多新奇的東西告訴你們的。」

但過一會兒，這鬼馬多端的歌星，又忍不住說道：「我這個人，雖然有些怪，但不是胡亂來的，她說話多多，只有使我加深認識其爲人而已……。」

仙杜拉與阿美娜，到底誰强些？她們都是同一類型的歌星，板斧本來差不多，問題是一個「神」與一個「無顧」，如何安排她們的節目而已，那是說，那一台編導得好，撰稿得好，誰便佔便宜多了。聰明的觀衆，看了她們各顯的表演，自然心裏有數。

但仙杜拉佔有大便宜，她的粵語好得多，「神」味較阿美娜少，加上一曲「帶笑離家」，帶給她極多掌聲，無綫的編導、藝員及作曲者人才鼎盛，她亦得益良多。

有人希望說服她們，合拍一部電影，不過很多人都說很難很難呢。（祝英台）

「我詐說結婚，爲了擺脫他的糾纏……」阿美娜說。

「我冇佢咁好氣，由得佢發噏風。」仙姐說

女星落髮 實不足怪

★人言嘖嘖★ ★各有所好★

林建明爲拍新片而剃光頭的事，半月來引起議論紛紛，持論者有讚賞也有同情，但多數態度均認爲沙灘小姐剃光頭是一件罪過的事，大好美人兒秀髮垂肩，爲什麼要剃光了呢？

「製片家爲做宣傳，無所不用其極，」「明星的一把秀髮也不放過……」之類，林建明看到了，這小姑娘滿腔委屈的和相熟記者說：「眞的是這樣大件事嗎？眞的是這樣重要嗎？」

原來林建明拍片，接到導演這要求時，她只覺得這是很普通的事而已，剃光頭又怎麼樣？即使不爲拍片叫她剃光了頭也不當一回事呀，男子可以剃光頭髮，女子爲什麼不可呢？這只是我個人的事，對任何人都沒有損害的。美國不是有一個時期流行男女青年都剃光頭嗎？

林建明這番話，是有她道理的，因她早已是新潮爽妹之倆，穿衣行事一向新潮大胆，獲選爲沙灘小姐又做了麗的電視廣告後，她不是像一般人的擺出個「明星」的樣子，而是經常穿起破破殘殘的新潮牛仔於滿街亂跑，和普通的活躍少女實無分別。

有這樣的個性，她不把剃光頭當作什麼大事，也是很自然的，誰料這一行動引來了議論紛紛，返到電視台時相熟的會問一聲「爲什麼會這樣的呀？」不相熟的則投以奇異的眼光，使平日嘻嘻哈哈大諳大笑慣了的林建明，覺得漸不是味兒，有幾天大大不開心，到後來慢慢習慣了，她才放下這心事，她說：「無論人們怎樣說，我都一概不理了。」

對啦，什麼都不在乎，這才是眞正的林建明。這位無綫和邵氏第一期訓練班畢業之藝員，初時做廣告模特兒，也在模特兒行中習慣了新潮大胆的生活態度，樣樣事都在時代尖端，後來獲選了爲香港沙灘小姐，簽了麗的約，才又走回表演藝術圈中來，但這一轉變，使她氣質上和一般「明星」有所不同，她說不當剃光頭是一回事，這是可以相信的。

如今林建明爲免被笑，她是服從現實了，除了拍片需要她總是戴着假髮的，但「沙姐」又有「一妙」，便是碰了熟人她會掀頭髮，聲明：「小心別碰着我的頭髮呀，不然假髮掉下來，別人看見光頭，豈不是輸了又算在我的頭上來的。」

林建明是前年的沙灘小姐，也是第一屆，今年麗的選舉捲土重來，再辦這項小姐的選舉，林建明成了大師姐，因時她要爲新冠軍加冕的，這在林建明來說，認爲是一件大事，她說在爲新沙姐加冕時，倒眞的害怕假髮會掉下來。（亞度）

伊雷爲林建明剃頭

言雪芬自稱瘋狂電視迷

她說：「我經常是看電視看到英女皇才關機的」

這話是怎麼說呢？言雪芬笑着解釋，原來她看電視很多時候看到全部節目完畢，英女皇像放映出來，才上床睡覺。這眞是迷得可以了，她表示電視節目什麼都愛看，話劇和粵劇的戲曲片尤其愛好，因爲能在這裏學到些東西。

「在新戲曲影片裏，我們常能看到過去許多著名先輩的表演藝術，看他們的做手，聽唱腔和看他們的服飾排場，都對我們有裨益，可以使我們學多劇的，變得更多專業知識。」言雪芬說：同時她們不演戲又不排戲時，在家中看電視，總好過兩街亂跑，浪費金錢啦。

言雪芬在雛鳳鳴中是最樂天的一個，她是很易於滿足的，一點點高興的事，也可以樂上半天的，吃東西的時候亦爽朗大方，從不擺小姐的虛架子，她是不會忍口忍手的，難怪近日排戲大忙的雛鳳鳴成員，個個都瘦了，單獨言雪芬沒有瘦，她還胖了兩磅呢！

爲排戲而忙，是雛鳳鳴龍劍笙，梅雪詩，江雪鷺，朱劍丹和言雪芬五人，這個劇團應邀走埠，往星加坡人民劇場演出，演期由四月廿六日至五月，共演三個星期，如果可能的話還會「添食」，續演一或兩週，然後會北上往馬來西亞首府吉隆坡等地演出。

這是任劍輝，白雪仙兩位師傅，辛苦教練她們十多年，第一次的正式放她們「出山」走埠，她們的緊張是自然的了，興顧和好言雪芬，有時也會爲此臨不膽呢。在本週一，她們已啓程赴星了，昨日（廿六日）便是她們的第一台，愛護她們的台港戲迷，都祝福她們此行，收獲豐碩。

言雪芬在行前，對記者表示：她們此行因爲要預備演十九齣大部頭劇，許多新劇服要添置，因此每個人都差不多是「白唱」，星加坡台期的錢都是僅僅夠添新戲裝，像梅雪詩和龍劍笙，還要補一些錢上去才夠，所以說做星加坡這一台是用來添行頭的，希望能在馬來西亞一連唱幾個城市，便正式的有錢賺了，因這是第一次的自打天下，當然雛鳳這五位台柱少女，都寄以最大期望的。

言雪芬演的是幫花和老旦之類角色，因此她較其他四人閒一些，可是也有任務分配，便是做攝影師，這次南遊她仍在南洋各地之留影大任，便落在言雪芬身上，言雪芬一向對相機熟悉，平日她們的生活相也是她做攝影師的，這次當會勝任愉快。（雅蕊）

言雪芬

前倨後恭理所當然 成名歌星發威有理

歐陽菲菲這次來港演唱三場全滿，向隅者人多只好等在電視特輯上見她風采了，和陳美齡一樣，在日本大紅特紫日幣多多，歐陽菲菲不是昔日吳下阿蒙了。

說起歐陽菲菲在五年前隨「群星歌舞團」來港時，無綫電視的大員們，可曾對這位連台灣也回不去，當座落魄的一批落難歌星看多兩眼？想在「歡樂今宵」裏亮亮相也難，自然此事難忘，如今五年後重來，機場有人羣歡迎，代爲安排通傳招待，菲菲心中當然大有感慨焉。

不過前倨後恭，是理所當然的事，世上人皆跟紅頂白，香港有不少歌星也是赴日本揾食的，失意歸來，誰亦不會看多兩眼，不被人奚落已是幸運的了。故此身處娛樂圈中人人皆「心中有數」，反而對這類勢利不大驚小怪，只是有時作「適當的發揮」，也自有其道理者也。

於是這一天，歐陽菲菲被「拐」進無綫電視錄影特輯節目，在錄至一個片斷時，歐陽菲菲突表示，樂隊不足，伴奏效果不如理想，她不唱了！這一來主事人自然手忙腳亂，事關今日的歐陽菲菲得罪不得，若她眞的罷唱，豈非計劃大亂乎？且宣傳早已做到十足，十分丟人者也。好在此事終從是和氣收場，不過頗有人相信，歐陽菲菲這一次，是發顧，爲昔年落難爭一口氣的。（雅道）

苗嘉麗怕談色情事

有人問她對色情刊物的感想，她說：「我從來沒有看過那些東西，能有什麼感想呢？」

這是一家報刊的記者訪問她時，苗嘉麗所作的表示，這倒是確實的，既然完全沒有看過這類刊物，便談不上有感想了，不過苗嘉麗也很少，她會要太極要向電視台的男同事們，她叫那報刊的記者去訪問男孩子們，她說：「他們一定經常偷看那類東西的，說不定還很喜歡看呢，去問他們一定有多方面的答案了。」

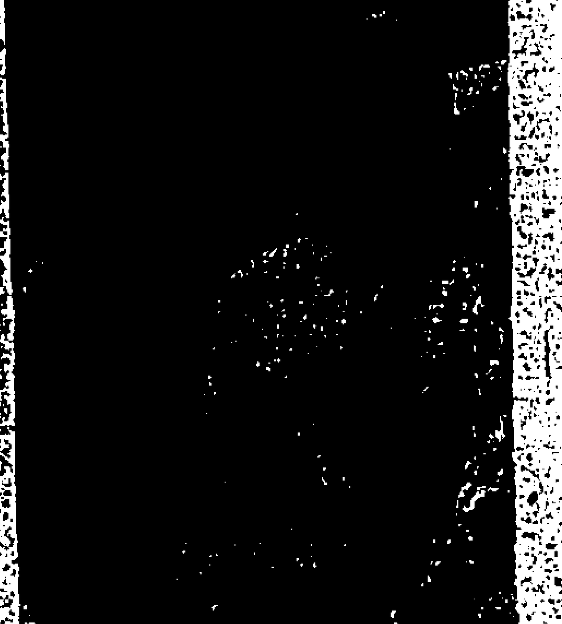
訪問她的記者，以爲苗嘉麗是個混血女兒，個性一定較平常女孩子開放，定然能正面討論這一目前社會問題的，誰料苗嘉麗雖然父親是英國人，但她更多的時候是和媽媽在一起，的個何也是東方人的觀念，而不是基督教或天主教的，別看苗嘉麗爽朗如男子，說到男女問題，她是很保守的，也因此迄今仍未有一個親密的男朋友，使她媽媽空着急。

不過，最近有一件頗使她無奈無他的苦惱，上月有家夜總會要聘苗嘉麗登台演唱，但因時間問題沒有辦得成，夜總會方面因香港治安不靖，人客多早來，他們要求苗嘉麗唱每晚十時左右的一次，苗嘉麗知因爲這時間和她「歡樂今宵」的出鏡時間衝突了，是以沒有答應這聘請。

怎知她未給予夜總會答覆時，這夜總會的宣傳人員却把「苗嘉麗登台獻唱」的消息放出去了，變了人人皆知，以至電視台方面有人問她：「眞的在這時間去唱夜總會麼？」這便苗嘉麗費了好一番唇舌才能解釋清楚，因爲她是合約藝員，不能出外拍片或唱歌都要先請准上級的，由於此令她大爲煩惱了，她說這夜總會對她誤會，如果使上級對她誤會，便大爲不妙了，不過這對她亦是一個教訓，苗嘉麗說以後凡遇到這類事都要小心應付，且什麼都要聲明在先，所謂「先小人後君子」，這才不至無端端吃虧。

目前苗嘉麗正拍麗的自編的連續劇，在一部歸頭片客串演一個迷人女郎，除了穿新潮牛仔褲，還要扮演日本藝妓，初時導演以爲混血女郎的苗嘉麗扮東方美人，不會很神肖的，誰知穿起來，苗嘉麗婀娜多姿的，行藏舉止十分到家，使人大爲驚異的。

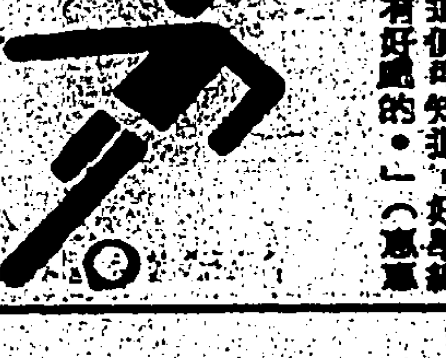
不過由苗嘉麗自己說出原委，便毫不奇怪了，原來她年前曾隨團往日本演唱，在那些一流的夜總會中常有藝妓侍客佈演的，苗嘉麗在日本住了幾個月，白天不演唱時便會買好玩的和服高屐和一切的裝飾，又設法讓這些藝妓教她穿法，想不到當年的貪好玩，到今天拍片却大派用場呢，苗嘉麗說：「這便可知道，好學總會有好處的。」（惠惠）



苗嘉麗穿和服扮藝妓的嬌俏樣子

下次認識

一位新婚太太的母親以責備的口吻對她的女兒說：「瞧你的態度，似乎對婚姻看得不夠認眞。」女兒說：「這畢竟是我的第一次，我下次一定更爲認眞了。」（寧）



陳美琪放棄寫作 演唱麗視滿香江

陳美琪爲了專心於麗的「麗視滿香江」的演出，把自己的時間與工作都作了一次徹底的安排。

過去，陳美琪在某週刊負責一個專欄，每期發表一篇文章，已經寫了相當長時間，擁有不少讀者。她這一篇文章，文字寫得很輕鬆流暢，而且完全自由地發表自己的感想，不受任何限制，因此，寫來特別易於抒發，也因此特別吸引讀者。但是，爲了集中精神於「麗視滿香江」，她忍痛地放棄了這個專欄了。

陳美琪是「麗視滿香江」的主持之一，每週負責三晚，時間是星期一、星期二和星期五，除了主持節目之外，她還要演唱歌，但唱歌却沒有硬性規定在那一晚演唱，所以事前她也不知道，不過，她說：「如果要我唱歌，不是臨時通知的，大約會在一日前或更早通知，我得到通知之後，便把準備唱的歌名遞知公司，這樣，一方面可以避免和別人相撞，在一個節目內唱出相同的歌，總不會受觀衆歡迎吧！」

「麗視滿香江」是採用直播的，只有需用外景，才會錄影。陳美琪說：「直播好，直播舒服得多了，拍外景，你以爲有得玩啦，其實很辛苦的，拍外景要搶時間，天色要好，又要有陽光，太早，太晚拍出來的彩色都差一點，不如理想，香港的天氣變化甚大，也變得快，早上，中午，下午，往往天色不同，若果不快手快腳錄影，可能前半與後半的彩色會有很大分別，觀衆看到的忽明忽暗，忽濃忽淡，就和天色的變幻有很大關係。

「拍外景，我們早上七點要回到公司去化妝了，然後坐車到目的地，往往要坐一兩個鐘頭車，有時更不止呢，若果遇到塞車，那就慘了，無法預算，外景一般都去得很遠，因爲附近的大家覺得熟口熟面，是很少選來錄影的。但在平時我兩點幾回電視台去做工作表，看看自己這一天做什麼節目，然後四點鐘再回電視台排練，再後便是吃飯，再作最後排練便可播映了，你算算看，早上七點和下午四點，少了九個小時呢，是不是拍內景直播比拍外景舒服得多！」

陳美琪是許佩的學生，現在她仍然繼續學唱歌。她說「以我自己來說，我喜歡唱一些比較抒情的歌，唱起來，自己也較輕鬆愉快，聽別人唱也一樣，喜歡唱一些抒情的，我們生活已經較緊張了，應該在音樂方面輕鬆一點啦，是不是？」

其實，她不但對音樂喜歡抒情，她寫專欄的文章，一樣是抒情，輕鬆，可惜她現在不寫了，不易再看到了！（茨威）

能歌能演能寫的陳美琪

REFERENCE LIBRARY 27 APR 1975

翡翠台

星期日
七・四五：播映彩色測影板
八・〇〇：粵語長片「改造小姐」
九・三〇：「英國足球大賽」
十・二五：「港聞一週」
十・五〇：「電視劇」——「監獄黑」
十一・四五：「鐵金剛」
十二・十五：「合家歡」
十二・四五：午間新聞
一・〇〇：每日電影——「一劍香」
二・二五：「快活谷賽馬實況」
二・五五：「彩色世界」
三・四五：新聞報導
三・五〇：「齊齊玩」
四・四〇：「廿七屆校際音樂節特輯」
五・四〇：「女校男生」
六・三〇：「瑞士家庭魯濱遜」片集
七・〇〇：「雙星報喜」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「新聞特寫」
八・〇〇：「心大心細」
八・三〇：「電視劇場」
九・三〇：「保鑣」片集
十・一〇：實地播映七彩最後新聞報導
十一・二〇：「健康與你」
十一・五〇：「江戶鬼屋」
十二・四〇：全日播映完畢

星期一
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「俠胆仁心」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「契爺花金剛闖蕩子」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人脈險記」
三・四〇：新聞簡報
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「復活玫瑰」
六・〇〇：「苦情花」片集
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——「清宮殘夢」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「獅子山下」
八・三〇：「逐秒計」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「功夫」片集
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：午夜電影「進攻美人關」
一・二五：全日播映完畢

另有打算

新婚的太太說：「打令，在我們組織家庭之後，你打算怎樣賺錢去養家？」她的丈夫說：「暫時不要担心錢財，渡完蜜月後，我自然會努力出外替妳去找份工作。」（華）

星期二
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「萬能神探」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「粉蝶雨香城」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人脈險記」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「風雨三劍」
六・〇〇：「苦情花」片集
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——「清宮殘夢」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「奇趣錄」
八・三〇：「同屋共住」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「針鋒相對」
十一・三〇：最後新聞報導
十一・四〇：「紀錄片特輯」
十二・三〇：全日播映完畢

星期三
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「市川崑劇場」片集
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「黃飛鴻虎穴救梁寬」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人脈險記」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「英雄情淚保山河」
六・〇〇：「苦情花」片集
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——「清宮殘夢」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「皇宮之夜」
八・三〇：「唔出奇呀」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「龍虎羣英」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：午夜電影「西貢無戰事」
一・二五：全日播映完畢

星期四
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「邪惡剋星」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「花染狀元紅」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人脈險記」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「多情自古空餘恨」
六・〇〇：「苦情花」片集
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——「清宮殘夢」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「仙杜拉之歌」
八・三〇：「兩家人」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「魔域驚心」
十一・三五：最後新聞簡報
十一・四五：影壇錦繡「孫小小」
一・一五：全日播映完畢

星期五
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「羣芳譜」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「火燒九龍城」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人脈險記」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「碧海香羅傳」
六・〇〇：「苦情花」
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——「清宮殘夢」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「警訊」
八・〇〇：「梁大爺」
八・三〇：「雲綠礁七十三」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「無敵鐵探長」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：日本配音名片「鐵島」
一・二五：全日播映完畢

星期六
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「杏林鐘聲」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「魯尼傳」片集
一・三五：「太空三虎將」
二・〇〇：「少俠三傑」
二・二五：「電光科學人」
二・五〇：「聯邦密探隊」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「現場報導賽馬實況」
四・一〇：「香港足球大賽」
四・五五：「卡通片」
五・二五：「無敵神童」
五・五〇：「神偷謀影」
六・五〇：「警訊」——青少年特輯
七・〇〇：「溫故知新」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「賽馬結果」
八・〇〇：「齊齊樂」
九・〇〇：「民間傳奇」
九・五五：「無敵金剛」
十・四五：最後新聞報導
十・五五：國語長片「淘氣姑娘」
十二・三五：英語長片精選「暴雨情天」
二・〇五：全日播映完畢

明珠台

星期日
一・四五：播映彩色測影版
二・〇〇：「十字街頭」片集
三・〇〇：「香港足球大賽」
三・五五：七彩「小海獅」片集
四・二〇：「雪山少年」片
四・五〇：週日英語長片——「沙塵獒犬」（中文字幕）由彼得羅蘭主演
六・三五：「動物生態奇觀」
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「時裝漫談」
七・二五：「糊塗活寶貝」片集（中文字幕）
七・五〇：「警網三雄」片集（中文字幕）
八・四五：實地播影七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「觸目驚心」片集（中文字幕）
十・二五：「紀錄片特輯」
十一・一五：實地播影七彩最後新聞報導
十一・二〇：特選英語長片
一・〇〇：英語長片——「無心插柳柳成蔭」由雲韓遜主演（中文字幕）
二・三〇：全日播映完畢

星期一
香港教育電視節目
五・二五：「神奇樂園」片集
五・四〇：「卡通片」
五・五〇：「小鎮春回」片集
六・一〇：「歡樂滿堂」片集
六・三五：「十字街頭」
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「觀點與角度」
七・一五：「人生百態」片
七・四五：「修士笑譚」
八・一五：「巧婦持家」
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：每週名片「桑特姆大決鬥」由桑迪保羅主演（中文字幕）
十一・〇五：最後新聞報導
十一・一五：實地播映七彩「法庭內外」
十一・四〇：「離離密探」片集
十二・三〇：全日播映完畢

星期二
香港教育電視節目
四・〇〇：播映彩色測影版
四・〇五：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇五：英語長片——「南太平洋戀歌」由丹荷姿律主演
六・三〇：「新聞展望」
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「觀點與角度」
七・一五：「音響」
七・四五：「生死關頭」片
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「搏命電話」片集
十・〇五：「小鎮仁心」
十一・〇五：最後新聞報導
十一・一五：實地播映七彩「藝海春秋」
十一・二五：「名人故居誌」片集
十二・五〇：全日播映完畢

星期三
香港教育電視節目
「芝麻街」片集
「卡通大全」
五・〇〇：「沙三大兄」卡通片集
五・二〇：「原始人」片集
五・五〇：「小鎮春回」片
六・一〇：「歡樂滿堂」片
六・三五：「十字街頭」片
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「觀點與角度」
七・一五：「英國足球大賽」
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「一週新知」
十・〇五：「桃李春風」
十・五五：「飆上風雲」
十一・〇〇：實地播映七彩最後新聞報導「法庭內外」
十二・二五：「文物搜故」
一・一五：全日播映完畢

星期四
香港教育電視節目
「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇五：英語長片——「金蘭寶藏」由千尼咸特主演
六・三〇：「死亡遊戲」片
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「觀點與角度」
七・一五：「妙芳鄰」片集
七・四五：「歌樂新趣」
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：首映名片「兄弟如手足」由基扶米查主演（中文字幕）
十・四〇：「每週論壇」
十一・〇五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・一〇：「警網重重」片集
十二・〇〇：全日播映完畢

星期五
香港教育電視節目
「芝麻街」片集
「卡通大全」
「泰山歷險記」
「小鎮春回」片
「歡樂滿堂」片
「十字街頭」片
實地播映七彩新聞及天氣報導
「警訊」
「超級乘客」片
「罪惡剋星」（中文字幕）
實地播映七彩新聞及天氣報告
「嘉露蓮」
「魔域驚心」（中文字幕）
最後新聞報導
「法庭內外」
國語長片「龍門客棧」由上官靈鳳、白鷹主演
全日播映完畢

星期六
二・〇〇：七彩「家」片集
二・五〇：英語長片——「義犬逃亡記」愛門格栗主演
四・一五：「太空迷途記」片集
五・〇五：「卡通片」
五・二〇：「音樂小樂團」
五・四五：「我的天地」片
六・一五：「齊齊玩」
六・三〇：「道爾警探」片集
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「快活谷賽馬實況」
七・四五：「彩色世界」片集（中文字幕）
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報告
九・一〇：「萬能神探」片集
十・〇〇：週末特選西片（中文字幕）——「黑天使」由施雲夫士梯梯主演
一・三〇：實地播映七彩最後新聞報導
一・三五：週末午夜場「艷女復仇」由嘉路史塔遜主演（中文字幕）
三・〇五：全日播映完畢

無綫節目故事

四月廿七日　女校男生之出走

弘二他們的劍道研究會越來越受外邊之女孩子歡迎，操子他們非常氣憤，一次乘弘二見面，被京子等看見，于是聯同衆女生向劍道會之成員挑撥離間，衆成員果然中計，紛紛脫離。

記者洪澤到學校，與弘二聊天，然後將弘二之說話全部刊登，說校長高中如此縱容女生，實生產老姑婆之地方，他創立劍道研究會，目的是制止此事云。

操子聞報，氣憤非常，要求姐姐搬家，如姐所拒絕，一氣之下，離家出去……至於此事如果能到巧妙之解決，請看本片便知。

瑞士家庭魯濱遜片集　幻影

魯濱遜一家五口在荒島上過原野人一般的生活，突然有一天，樹上的木屋給人破壞，還堅了一個神秘的墓碑，雪知有不尋常的事發生，可能對方要對自己的家人不利，於是四出搜索，那時依莉莎白發覺法蘭和瑞麗不知所踪，大驚失色，幸好魯濱遜聰明而機警地尋回兒子和女兒，發覺原來是一個困在荒島上的老船長所爲，這個老船長患有神經病，經常產生幻影，以爲他的同伴要來奪取他的寶藏，結果不幸墮崖而死。

四月二十八日　奸計

船主加治貪圖富貴，代中國皇帝帶保救令到美國，圖騙金桂祥回國送死，皇帝並將寶主之前下線加治使其安心效命，加治專獲金桂祥後，對其多方游說，桂祥意動，決隨加治返國，寧芝謂良心發現，不值皇帝及加治所爲而揭發該陰謀，金桂祥乃得逃過刼運。

五月三日　太空三虎將　勇救隊長

由立花領導之從第六宙星基地發出，調查迷游星球之人造衛星，突遭巴吉斯脈占領，而向更把它改爲攻擊武器，欲消滅立花之進前基地，吹等人幾經困難，才潛入進衛星，將其奪取。

保鑣　中國鏢局中的一場戲

麗的中文台

四月二十七日
九・〇〇：新聞、天氣及節目介紹
九・一五：瑜伽與健康
九・四〇：卡通時間
十一・二〇：香港籃球大賽
十二・一五：錦繡前程：盧寶玲
十二・四〇：燼鋒七日
十二・五五：七金天涯
一・四五：世界新聞及天氣報告
二・〇〇：粵語長片：彈劍江湖（下）主演：謝賢、江雪
三・四〇：蓋世之雄
四・〇五：萬花筒——伍卓琪大師主持
四・三〇：新聞及節目簡報
四・三五：兒童園地
五・二五：沙漠神童：吸血——導播：馬豪榮
五・五〇：星空奇遇：過去與未來
六・四〇：知多一點點
六・四五：歡喜冤家
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：馬騮精
七・五五：喜相逢——導播：明偉儀
八・二五：脂粉雙雄
九・二〇：幸運之圈
九・三〇：鶴鶉與和平
十・〇〇：神秘之夜
十一・一五：今時今日第二輯
十一・三五：遺忘搜秘
十二・二〇：完播曲

四月廿八日
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞簡報及節目介紹
十二・二〇：粵語長片：關東大俠　主演：于素秋、蘇少棠
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：華龍探案之「無影金剛鑽」（第一集）主演：杜平、方紅
二・二五：國語長片：劊子手　主演：江彬、夏卿
四・〇〇：聰明笨伯：好人難做
四・二五：新聞簡報及節目介紹
四・三〇：粵語長片：金大姨　主演：蘇少棠、鄧碧雲
六・二〇：觀點與角度
六・二五：六二五劇場：萍水緣（第十六集）主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：鬼馬啄木鳥（卡通片）：啄木鳥舞曲
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：蝙面超人
七・五五：老撾亭
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：職業特工隊
十・二五：今時今日第二輯
十一・四五：時人時事
十二・一五：妙手仁心
十二・〇五：完播曲

四月廿九日
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞及節目介紹
十二・〇五：粵語長片：關東第一劍　主演：于素秋、羅劍郎
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：華龍探案之「無影金剛鑽」（第二集）主演：杜平、方紅
二・二五：執法如山：猛龍過江
三・一五：神貓卡通片集：死亡邊緣
三・四〇：鶴稱良緣：老當益壯
四・〇五：新聞簡報及節目介紹
四・三〇：粵語長片：老婆萬歲　主演：林鳳、胡楓
六・二〇：觀點與角度
六・二五：六二五劇場：萍水緣（第十七集）主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：鐵甲萬能俠：好伴侶
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：柔道小金剛：十字風火輪
七・五五：溫家週記
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：喜怒哀樂
十・二五：今時今日第二輯
十・四五：粵語長片：瀟湘紅　主演：張瑛、白燕
十二・四五：完播曲

四月卅日
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞及天氣報告
十二・〇五：粵語長片：詩禮傳家　主演：吳楚帆、林鳳
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：華龍探案之「無影金剛鑽」（第三集）主演：杜平、方紅
二・二五：艷探小仙：新郎失蹤記
三・一五：追
三・三〇：非洲獵奇：南非的拓墾者
四・〇五：新聞簡報及節目介紹
四・三〇：粵語長片：蘇少妹三難新郎　主演：新馬仔、鄧碧雲
六・二〇：觀點與角度
六・二五：六二五劇場：萍水緣（第十八集）主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：三一萬能俠：力退地獄
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：蝙面超人
七・五五：獅子山下
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：追緝令：狙擊手
十・二五：今時今日第二輯
十一・四五：風雅
十一・一五：大鄉神通
十二・〇五：完播曲

五月一日
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞及節目簡報
十二・〇五：粵語長片：山依舊夕陽紅　主演：吳楚帆、林鳳
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：華龍探案之「無影金剛鑽」（第四集）主演：杜平、方紅
二・二五：國語長片：小紅娘　主演：岳陽、紀寶如
四・〇〇：星空奇遇（科學幻想故事卡通片集）
四・二五：新聞簡報及節目介紹
四・三〇：粵語長片：柳毅傳書　主演：紫羅蓮、張活游
六・二〇：觀點與角度
六・二五：六二五劇場：萍水緣（第十九集）主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：鐵甲萬能俠
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：閃電超人
七・五五：本地薑
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：喜怒哀樂
十・二五：今時今日第二輯
十一・四五：粵語名片精選：皆大歡喜　主演：江漢、陳綺華
十二・三五：完播曲

五月二日
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞及節目介紹
十二・〇五：粵語長片：北英雄兒女情　主演：胡楓、林鳳
一・四五：新聞及天氣報告
二・〇〇：人海傳奇之「喜相逢」
二・二五：神眼勇探：蛇蝎人
三・一五：捷足先登（卡通片集）
三・三〇：原野奇觀
四・〇〇：妙女郎：神秘電話
四・二五：新聞及節目簡報
四・三〇：粵語長片：西施　主演：任劍輝、白雪仙
六・一五：小童羣益會售旗籌款呼籲
六・二〇：警訊
六・二五：六二五劇場：萍水緣（第二十集）主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：傻豹與傻偵探
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：蝙面超人
七・五五：快的攻
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：警網雌風
十・二五：今時今日第二輯
十一・四五：洛福探案
十一・三五：專鐵遊龍
十二・〇〇：完播曲

五月三日
十二・〇〇：新聞、天氣及節目介紹
十二・〇五：潮語長片：牡丹亭驚夢　主演：陳楚惠、陳麗麗
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：足智多謀：辣手情狂
三・一五：小鳥必必
三・二五：金龍探案：參謹黑幕
四・二五：新聞及節目簡報
四・三〇：學以致用
五・〇〇：金枝玉葉：信心百倍　主持：曾近榮　導播：明偉儀
五・二五：最佳歌曲選
五・五〇：妙探福星（偵探片）主持：陳任
六・四〇：少年警訊
六・五〇：英女皇伊利莎伯二世
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：挑李爭輝
七・五五：封神榜
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：週末名片：孤篤——落霞　主演：張瑛、白燕
十一・一五：今時今日第二輯
十一・三五：天羅地網
十二・二五：完播曲

麗的英文台

四月二十七日
三・三〇：西部趣史——描述一幅西部畫卓之風趣片集。
四・〇〇：週日下午影院：「無敵先鋒」
五・三五：小鳥必必——卡通片集
六・〇五：傻豹與傻偵探
六・二五：新聞及天氣報告
六・三五：世界網球三團女子冠軍金夫人網球示範片集
七・〇〇：警網雌風——寨裝偵探片集
七・五五：週日歌舞特輯：狄夫亞倫
八・四五：新聞報導、天氣報告
九・一〇：每週長片：大盜九尾狐
一〇・四五：「美國我見」紀錄片
一一・三五：全日播映完畢

四月廿八日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・〇〇：古荒脈險記
六・一五：抗暴英雄——講述公元五百年英國人亞瑟爲保衛領土與撒克遜人作戰的歷史故事。
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度——香港電台電視部製作
六・五五：戶外天地——紀錄片
七・二〇：春滿杏林——描述一個兵團的喜劇
七・五〇：人海追蹤——最新偵探片集
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：神秘之夜——傳奇偵探故事片集（附有中文字幕）
一〇・五〇：烽火家庭
一一・四五：全日播映完畢

四月廿九日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・〇〇：執法如山——西部偵探片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度——香港電台電視部製作
六・五五：杏林風波——逢週二及週四播出之長篇故事。描述在一間醫院所發生之一切。
七・二〇：美麗天地——一個遊戲、惹笑節目
七・五〇：女幹探——講述一個女警員在男性歡場的行業的工作情形。
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：船王世家——富有冒險及刺激的船王一家的經歷。
一〇・五〇：未卜先知——蓋世才羅
一二・二五：全日播映完畢

四月卅日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
電氣組——教育電視片集
妙狗奇遇——兒童節目
五・五〇：妙犬阿祖——狼狗阿祖的逃亡故事。
六・一五：巴士奇遇——風趣喜劇片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度——香港電台電視部製作
六・五五：星空奇遇——描述人類於百年後，在太空所遭遇的事。
七・五〇：洛爾探案——偵探片集（附有中文字幕）
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：獨家播映美國占美千納斯對澳洲紐甘璧網球挑戰賽
一二・〇〇：全日播映完畢

五月一日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
電氣組——教育電視片集
五・〇〇：肥豬仔卡通片集
五・五〇：非洲獵奇
六・一五：一家親——家庭倫理片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度——香港電台電視部製作
六・五五：杏林風波——逢週二及週四播出之長篇故事。
七・二〇：卜納合劇集
七・五〇：金龍探案——偵探片集，描述一退休警探查案經過。
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：女皇家庭樂
一〇・四〇：大公無私
一一・三〇：全日播映完畢

五月二日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・〇〇：仙島奇遇記——兒童節目
六・一五：自然世界——探討大自然各動物的進化及生活。
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：警訊——香港電台電視部製作
六・五五：小童羣益會售旗籌款呼籲
七・〇〇：白手成家——描述一個家庭一百年前在西部自力更生的奮鬥生活。
七・五〇：妙探福星
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：鐵血忠魂
一〇・〇五：時人時事
一〇・三〇：週五劇場：「危樓驚影」
一二・〇〇：全日播映完畢

五月三日
三・三〇：杏林風波——重播週二及週四之兩集
四・二〇：獨家播映美國占美千納斯對澳洲紐甘璧
六・二五：新聞及天氣報告
六・三五：反斗英雄
七・二五：英女皇伊利沙伯二世
七・五〇：法界雙英——描述一位加里福尼亞州的律師所要經常面對之各種難題。
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：黑女煞星——講述一名警於偽裝的警務女警察所發生的緊張遭遇（附有中文字幕）
一〇・〇五：烏龍勇士（附有中文字幕）
一一・三五：一門豪傑　主演：彼得拉斯
一二・二五：全日播映完畢

張惠儀身材健美　對演戲興趣極濃

張惠儀目前是自由之身，與任何公司均未有長期合約。她畢業於香港電視藝員訓練班第一期。當時，香港電視與邵氏兄弟公司如精誠合作，藝員訓練班也是聯合主辦的。但實際是兩間公司合辦，但在藝員內部，卻自己有所劃分。她們把在邵氏上課的叫做邵氏班，在香港電視合辦的叫電視班。張惠儀是屬於電視班的，她的死黨陳美琪也是電視班！

張惠儀經常都在麗的電視以客串身份演出，過去曾演過多部電視劇，最近則參加演出「喜怒哀樂」這個節目。她是一位對運動極有興趣的女子，尤其對網球的興趣更濃，因爲經常運動的關係，身材很健美。最近，她連續有兩部片在港上映，後者是嘉美公司的「香港淘金記」，前者是協利公司的「阿飛撈世界」，但以故事內容沒有適合她担重戲的角色，所以她均不是主角。但她目的只在有戲演，有得過戲癮便感滿足，至於名利，她是不大重視的。因此，電影公司老闆與導演都對她有好感，其他與她聯合演出的明星與她也很合得來。

最近，她剛剛拍竣了一部新片，是與林建明合演的「社女」。張惠儀說：「我和林建明都是同班同學，她也是邵氏與香港電視合辦的第一期藝員訓練班畢業的，不過，她是邵氏班的，想不到在麗的一起演出過，拍「社女」又在一起合作。她想到和林建明、陳美琪都是同學，一起受訓，一起畢業，又一齊爲麗的服務，實在太微妙了。」

張惠儀也學過唱歌，她是跟鮑蓓莉學的。學了幾個月之後，鮑蓓莉因爲自己有事，要休息一個時間，學生便被追輟學。張惠儀也沒有例外。其他人有的轉到別的老師去學，有的輟學回家自學，後來再跟鮑蓓莉學。張惠儀呢？她沒有再學下去，所以到目前爲止還沒有機會在歌光幕演唱。（蔡虹）

對演戲與運動均具濃厚興趣的張惠儀

REFERENCE LIBRARY 27 APR 1975

翡翠台

星期日
七・四五：播映彩色測影板
八・〇〇：粵語長片「改造小姐」
九・三〇：「英國足球大賽」
十・二五：「港聞一週」
十・五〇：「電視劇」——藍與黑
十一・四五：「鐵金剛」
十二・十五：「合家歡」
十二・四五：午間新聞
一・〇〇：每日電影——「一劍香」
二・二五：「快活谷賽馬實況」
二・五五：「彩色世界」
三・四五：新聞報導
三・五〇：「齊齊玩」
四・四〇：「廿七屆校際音樂節特輯」
五・四〇：「女校男生」
六・三〇：「瑞士家庭魯濱遜」片集
七・〇〇：「雙星報喜」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「新聞特寫」
八・〇〇：「心大心細」
八・三〇：「電視劇場」
九・三〇：「保鑣」片集
十一・一〇：實地播映七彩最後新聞報導
十一・二〇：「健康與你」
十一・五〇：「江戶煞星」
十二・四〇：全日播映完畢

星期一
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「俠胆仁心」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「樊梨花金剛鑽蓋子」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人歷險記」
三・四〇：新聞簡報
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「復活玫瑰」
六・〇〇：「苦情花」片集
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——清宮殘夢
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「獅子山下」
八・三〇：「逐秒計」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「功夫」片集
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：午夜電影「進攻美人關」
一・二五：全日播映完畢

另有打算
新婚的太太說：「打令，在我們組織家庭之後，你打算怎樣賺錢去養家？」她的丈夫說：「暫時不要担心錢財，渡完蜜月後，我自然會努力出外替妳去找份工作。」（寧）

星期二
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「萬能神探」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「粉蝶雨香城」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人歷險記」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「風塵三劍」
六・〇〇：「苦情花」片集
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——清宮殘夢
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「奇趣錄」
八・三〇：「同屋共住」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「針鋒相對」
十一・三〇：最後新聞報導
十一・四〇：「紀錄片特輯」
十二・三〇：全日播映完畢

星期三
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「市川崑劇場」片集
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「黃飛鴻虎穴救梁寬」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人歷險記」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「英雄情淚保山河」
六・〇〇：「苦情花」片集
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——清宮殘夢
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「星寶之夜」
八・三〇：「唔出奇呀」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「龍虎羣英」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：午夜電影「西貢無戰事」
一・二五：全日播映完畢

星期四
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「邪惡剋星」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「花染狀元紅」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人歷險記」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「多情自古空餘恨」
六・〇〇：「苦情花」片集
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——清宮殘夢
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「仙杜拉之歌」
八・三〇：「兩家人」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「魔域驚心」
十一・三五：最後新聞簡報
十一・四五：影壇錦繡「蘇小小」
一・一五：全日播映完畢

星期五
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「羣芳譜」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「網球雙鳳」
一・三五：每日電影「火燒九龍城」
三・〇五：「卡通片」
三・一五：「超人歷險記」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「府城八條龍」
四・一五：午間電影「碧海香踪傳」
六・〇〇：「苦情花」
六・二五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」——清宮殘夢
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「警訊」
八・〇〇：「梁大奇」
八・三〇：「雲林碩七十三」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「無敵鐵探長」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：日本配音名片「俠島」
一・二五：全日播映完畢

星期六
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「杏林雙傑」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「鵲尼傳」片集
一・三五：「太空三虎將」
二・〇〇：「少俠三鋒」
二・二五：「電光科學人」
二・五〇：「聯邦密探隊」
三・四〇：新聞報導
三・四五：「現場報導賽馬實況」
四・一〇：「香港足球大賽」
四・五五：「卡通片」
五・一五：「無敵神童」
五・五〇：「神偷諜影」
六・五〇：「警訊」——警少年特輯
七・〇〇：「溫故知新」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「賽馬結果」
八・〇〇：「[illegible]樂」
九・〇〇：「民間傳奇」
九・五五：「無敵金剛」
十・四五：最後新聞報導
十・五五：國語長片「淘氣姑娘」
十二・三五：英語長片精選「暴雨情天」
二・〇五：全日播映完畢

明珠台

星期日
二・四五：播映彩色測影版
三・〇〇：「十字街頭」片集
三・〇〇：「香港足球大賽」
三・五五：七彩「小海獅」片集
四・二〇：「雪山少年」片
四・五〇：週日英語長片——「沙場義犬」（中文字幕）由彼得羅蘭主演
六・三五：「動物生態奇觀」
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「時事漫談」
七・二五：「胡鬧活寶貝」
七・五〇：「警網三雄」片集（中文字幕）
八・四五：實地播影七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「觸目驚心」片集（中文字幕）
十・二五：「紀錄片特輯」
十一・一五：實地播影七彩最後新聞報導
十一・二〇：特選英語長片
一・〇〇：英語長片——「無心插柳柳成蔭」由雲雀遜主演（中文字幕）
二・三〇：全日播映完畢

星期一
香港教育電視節目
[illegible]
播映彩色測影板
「芝麻街」片集
「卡通大全」
[illegible]
五・二五：「神奇樂園」片集
五・四〇：「卡通片」
五・五〇：「小鎮春回」片集
六・一〇：「歡樂青春」片集
六・三五：「十字街頭」
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一五：「觀點與角度」
七・五〇：「人生百態」片
八・一五：「修士笑彈」
八・四五：「巧婦持家」
九・一〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・四〇：每週特寫
十・〇〇：國語片「雙雄決鬥」（中文字幕）
十一・〇〇：實地播映七彩最後新聞報導
十一・一五：「法庭內外」片集
十二・〇〇：「雌雄密探」片集
十二・四五：全日播映完畢

星期二
香港教育電視節目
十・〇五：三年級英文
十・二〇：六年級中文
十・四〇：三年級社會
十・五五：五年級英文
十一・一〇：三年級數學
十一・三〇：五年級社會
十一・四五：四年級數學
十二・〇〇：播映彩色測影版
一・一〇：六年級數學
一・二五：四年級中文
一・四〇：三年級社會
二・〇〇：五年級英文
二・一五：三年級英文
二・三〇：六年級社會
二・四五：三年級數學
三・〇〇：播映彩色測影版
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇五：英語長片——「南太平洋戀歌」由丹荷蘭黛律主演
六・三〇：「新聞展望」
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・二〇：「觀點與角度」
七・五〇：「音響」
七・四五：「生死關頭」片
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「操命電話」片
一〇・〇五：「小鎮仁心」
一〇・五五：實地播映七彩最後新聞報導
一一・〇〇：「藝海春秋」
一一・二五：「名人故居誌」片集
一一・五〇：全日播映完畢

星期三
香港教育電視節目
[illegible]
播映彩色測影板
「芝麻街」片集
「卡通大全」
「沙三大兄」
「原始人」
「小鎮春回」片集
六・〇〇：「歡樂青春」片
六・三〇：「十字街頭」片
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一五：「觀點與角度」
七・五〇：「英國足球大賽」
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「一週新知」
九・五〇：「桃李春風」
一〇・〇五：「鐵上風雲」
一〇・五五：實地播映七彩最後新聞報導
一一・〇〇：「法庭內外」
一一・二五：「文物搜故」片集
一二・二五：全日播映完畢

星期四
香港教育電視節目
[illegible]
播映彩色測影板
「芝麻街」片集
「卡通大全」
英語長片——「尼羅河奇蹟」由十全主演
六・三〇：「死亡遊戲」片
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一五：「觀點與角度」
七・四〇：「妙芳鄰」片集
七・五五：「歌樂新趣」
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：首映名片「兄弟如手足」由基扶米曹主演
一〇・〇五：「每週論壇」（中文字幕）
一〇・五五：實地播映七彩最後新聞報導
一一・一〇：「警網實實」片集
一二・〇〇：全日播映完畢

星期五
香港教育電視節目
[illegible]
播映彩色測影板
「芝麻街」片集
「卡通大全」
「李山歷險記」
五・〇〇：「小鎮春回」片
五・五〇：「歡樂青春」片
六・三〇：「十字街頭」片
六・五五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一五：「警訊」
七・四〇：「超級乘星」片
七・五五：「邪惡剋星」（中文字幕）
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「嘉禮賓納一小時」
一〇・〇五：「魔域驚心」（中文字幕）
一〇・五五：實地播映七彩最後新聞報導
一一・〇〇：「法庭內外」
一一・二五：國語長片「龍門客棧」由上官靈鳳、白鷹主演
一二・五五：全日播映完畢

星期六
二・〇〇：七彩「家」片集
二・五〇：英語長片——「義犬逃亡記」
四・一五：「太空迷途記」愛門格蘭主演
五・〇五：「卡通片」
五・二〇：「音樂小樂園」
五・四五：「我的天地」片
六・一五：「齊齊玩」
六・三〇：「道德重拳」片
七・〇〇：「彩色世界」片
七・一〇：「快活谷賽馬實況」
七・四五：「彩色世界」片
八・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導（中文字幕）
九・一〇：「萬能神探」片集
一〇・〇〇：週末特選西片（中文字幕）——「黑天使」
一一・〇〇：實地播映七彩最後新聞報導
一一・三五：週末午夜場「艷女復仇」由施露賓士汎姚主演
一二・一〇：由爾史塔遜領主演（中文字幕）
一・〇五：全日播映完畢

無綫節目故事

四月廿七日
女校男生之出走
弘二他們的劍道研究會越來越受外邊之女孩子歡迎，操子他們非常氣憤，一次龍子與弘二見面，被京子等看見，于是聯同眾女生向劍道會之成員挑撥離間，眾成員果然中計，紛紛離隊。

記者黑澤到學校，與弘二聊天，然後將弘二之說話全部刊登，說響業高中如此縱容女生，實在是老姑婆之地方，他創立劍道研究會，目的是制止此事云。

操子閱報，氣憤非常，要求姐姐搬家，如姐所拒絕，一氣之下，離家出去……至於此事如何能到巧妙之解決，請看本片便知。

瑞士家庭魯濱遜片集
幻影
魯濱孫一家五口在荒島上過原野人一般的生活，突然有一天，樹上的木屋給人破壞，還豎了一個神秘的墓碑，眷知有不尋常的事發生，可能對方要對自己的家人不利，於是四出搜索，那時依莉莎白發覺法蘭和瑞麗不知所蹤，大驚失色，幸好魯濱孫聰明而機警地尋回兒子和女兒，發覺原來是一個留在荒島上的老船長所為，這個老船長患有神經病，經常產生幻影，以為他的同伴要來奪取他的寶藏，結果不幸跌崖而死。

四月二十八日
奸計
船主加治貪圖富貴，代中國皇帝帶兵救令到美國，國舅金桂祥回國送死，皇帝並將羣主之消下線加治使其安心效命，加治奪獲金桂祥後，對其多方遊說，桂祥意動，決隨加治返國，辛之滿良心發現，不值皇帝及加治所為而揭發該陰謀，金桂祥乃得逃過劫運。

五月三日
太空三虎將　勇救隊長
由立花領導之從第大惑星基地發出，調查涨潮星球之人造衛星，失蹤巴吉斯脈占領，同時更把它改為攻擊武器，欲消滅立花之進前基地，吹等人幾經困難，才潛入進衛星，將其奪取。

保鑣
中原鑣局中的一場戲

麗的中文台

星期日
九・〇〇：新聞、天氣及節目介紹
九・一五：瑜伽與健康
九・四〇：卡通時間
十一・二〇：香港籃球大賽
十二・一五：錦繡前程：虛榮心　導播：謝賢
十二・四〇：娛樂七日
十二・五五：亡命天涯
一・四五：世界新聞及天氣
二・〇〇：粵語長片：彈劍江湖（下）　主演：謝賢、江雪
三・四〇：警生之道
四・〇五：萬花筒　伍卓棋大醫師主持
四・三〇：新聞及節目簡報
四・三五：兒童園地
五・二五：沙漠神童：吸血魔女　導播：周嘉榮
五・五〇：星空奇遇：過去與未來
六・四〇：知多一點點
六・四五：藝壇英豪家
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：馬屁精
七・五五：喜相逢　導播：明偉儀
八・二五：胭粉雙雄
九・二〇：幸運之圈
九・三〇：觀眾榮和平
十一・〇〇：神秘之夜
十一・一五：今時今日第二輯
十二・三五：靈狐搜秘
十二・二〇：完播曲

星期一
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞簡報及節目介紹
十二・二〇：粵語長片：關東大俠　主演：于素秋、蘇少棠
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：華龍探案之「無影金剛鐵」（第一集）　主演：杜平、方紅
二・二五：國語長片：劊子手　主演：江彤、凌柳
四・〇〇：聰明集伯：好人難做
四・二五：新聞簡報及節目介紹
四・三〇：粵語長片：金大姨
六・二〇：觀點與角度　主演：蘇少棠、鄧碧雲
六・二五：六二五劇場：水滸（第十六集）　主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：鬼馬啄木鳥（卡通片）：啄木鳥舞曲
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：蝴面超人
七・五五：老摺亭
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：職業特工隊
十・二五：今時今日第二輯
十一・四五：時人時事
十一・一五：妙手仁心
十二・〇五：完播曲

星期二
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞及節目介紹
十二・〇五：粵語長片：關東第一劍　主演：于素秋、羅劍郎
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：華龍探案之「無影金剛鐵」（第二集）　主演：杜平、方紅
二・二五：國語長片：執法如山　猛龍過江
三・一五：神貓卡通片集：死亡邊緣
三・四〇：銷稱良緣：老當益壯
四・〇五：新聞簡報及節目
四・二五：粵語長片：老婆萬歲　主演：林鳳、胡楓
六・二〇：觀點與角度
六・二五：六二五劇場：水滸（第十七集）　主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：鐵甲萬能俠：好伴侶
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：柔道小金剛：十字風火輪
七・五五：溫家週記
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：喜怒哀樂
十・二五：今時今日第二輯
十・四五：粵語長片：瀟湘紅　主演：張瑛、白燕
十二・四五：完播曲

星期三
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞及天氣報告
十二・〇五：粵語長片：詩禮傳家　主演：吳楚帆、林鳳
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：華龍探案之「無影金剛鐵」（第三集）　主演：杜平、方紅
二・二五：國語長片：艷探小仙　新郎
三・一五：追蹤記
三・四〇：非洲獵奇：南非的拓墾者
四・〇五：新聞簡報及節目
四・二五：粵語長片：蘇少妹三難新郎　主演：新馬仔、鄧碧雲
六・二〇：觀點與角度
六・二五：六二五劇場：水滸（第十八集）　主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：三一萬能俠：力
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：蝴面超人
七・五五：獅子山下
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：追捕令：狙擊手
十・二五：今時今日第二輯
十一・四五：風雅
十一・一五：大顯神通
十二・〇五：完播曲

星期四
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞及節目簡報
十二・〇五：粵語長片：山伯會夕陽紅　主演：吳楚帆、林鳳
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：華龍探案之「無影金剛鐵」（第四集）　主演：杜平、方紅
二・二五：國語長片：小紅娘　主演：岳陽、紀寶如
四・〇〇：星空奇遇（科學幻想故事卡通片集）
四・二五：新聞簡報及節目
四・三〇：粵語長片：柳毅傳書　主演：紫羅蓮、張活游
六・二〇：觀點與角度
六・二五：六二五劇場：水滸（第十九集）　主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：鐵甲萬能俠
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：閃電超人
七・五五：本地薑
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：喜怒哀樂
十・二五：今時今日第二輯
十一・四五：粵語名片精選：皆大歡喜　主演：江漢、陳綺華
十二・三五：完播曲

星期五
上午八・一〇：教育電視
十二・〇〇：新聞及節目介紹
十二・〇五：粵語長片：北英雄兒女情
一・四五：新聞及天氣報告
二・〇〇：人海傳奇之「喜相逢」
二・二五：神探勇探：蛇蝎
三・一五：捷足先登（卡通片集）
三・四〇：原野奇觀
四・〇〇：妙女郎：神秘電話
四・二五：新聞及節目簡報
四・三〇：粵語長片：西施　主演：任劍輝、白雪仙
六・一五：小童羣益會籌款歡呼
六・二〇：警訊
六・二五：六二五劇場：水滸（第二十集）　主演：劉松仁、李影　導播：李兆熊
六・五五：傻豹與傻偵探
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：蝴面超人
七・五五：快的啦
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：警網雄風
十・二五：今時今日第二輯
十一・四五：洛福探案
十一・三五：毒龍遊龍
十二・〇〇：完播曲

星期六
十二・〇〇：新聞、天氣及節目介紹
十二・〇五：潮語長片：牡丹亭驚夢　主演：陳楚惠、陳麗麗
一・四五：新聞及天氣
二・〇〇：足智多謀：辣手情狂
三・一五：小鳥必必
三・三〇：金龍探案：奉運黑幕
四・二五：新聞及節目簡報
四・三〇：學以致用　導播：明偉儀
五・〇〇：金枝玉葉：信心百倍　主持：曾近榮
五・二五：最佳歌曲選　主持：陳任
五・五〇：妙探福星（偵探片）
六・四〇：少年警訊
六・五〇：英女皇伊利莎伯二世
七・一五：今時今日第一輯
七・二五：桃李爭輝
七・五五：封神榜
八・二五：麗視滿香江
九・三〇：週末名片：落霞孤鶩　主演：張瑛、白燕
十一・一五：今時今日第二輯
十一・三五：天羅地網
十二・二五：完播曲

麗的英文台

四月二十七日
三・三〇：西部電視史——描述一幅西部墾荒之風景片集。
四・〇〇：週日下午影院：「無敵先鋒」——
五・三五：小鳥必必——卡通片集
六・〇五：花豹與傻偵探
六・二五：新聞及天氣報告
六・三五：世界網球三冠女子冠軍：金夫人網球示範片集
七・〇〇：警網雄風——蒙
七・五五：週日歌舞特輯：偵探片集：狄夫亞倫
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：每週長片：大盜九尾狐
一〇・四五：「美國我見」——紀錄片
一一・三五：全日播映完畢

四月廿八日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・五〇：古荒歷險記
六・一五：抗暴英雄——描述公元五百年英國人亞瑟為保衛領土與撒克遜人作戰的歷史故事。
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五五：香港電台電視部製作：戶外天地——紀錄片
七・二〇：春滿杏林——描述一個兵團的喜劇
七・五〇：人海追蹤——最新偵探片集
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：神秘之夜——奇偵探故事片集（附有中文字幕）
一〇・五〇：烽火家庭
一一・四五：全日播映完畢

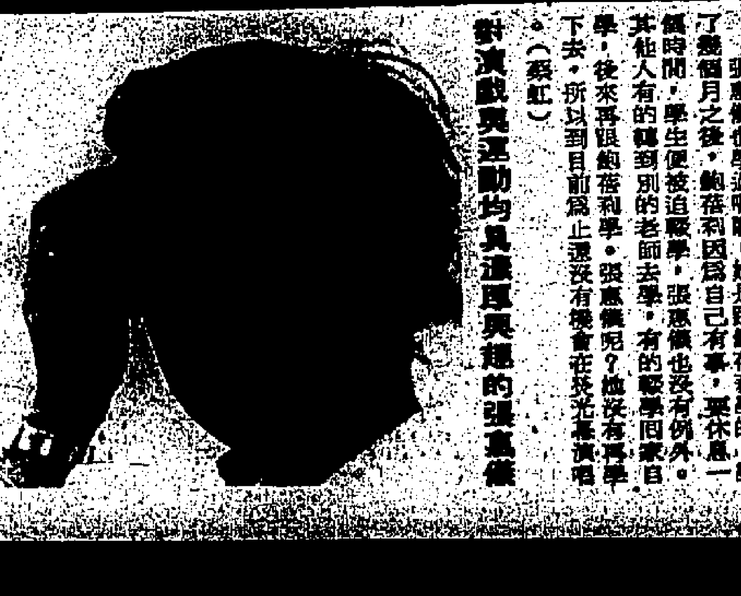
四月廿九日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・五〇：執法如山——西部偵探片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五五：香港電台電視部製作：杏林風波——逢週二及週四播出之長篇故事。描述在一間醫院所發生之一切。
七・二〇：美語天地——一個遊戲節目
七・五〇：女幹探——一個女警員在男性權勢的行業的工作情形。
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：船王世家——一個有冒險及刺激的船王家的經歷。
一〇・〇五：蓋世才華——未卜先知
一二・二五：全日播映完畢

四月卅日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
電氣組——教育電視片集
妙狗奇遇——兒童節目
五・五〇：妙犬阿祖——狼狗阿祖的逃亡故事。
六・一五：巴士奇遇——風趣喜劇片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五五：香港電台電視部製作：星空奇遇——描述人類於百年後，在太空所遭遇的事。
七・五〇：洛福探案——偵探片集（附有中文字幕）
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：獨家播映美國占美千納斯對澳洲紐甘壁網球挑戰賽
一二・〇〇：全日播映完畢

五月一日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
電氣組——教育電視片集
五・五〇：肥豬仔卡通片集
非洲獵奇
六・一五：一家親——家庭倫理片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五五：香港電台電視部製作：杏林風波——逢週二及週四播出之長篇故事。
七・二〇：卜紐合劇集
七・五〇：金龍探案——偵探片集：描述一退休警探查案經過。
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：女皇家庭案
一〇・四〇：大公無私
一一・三〇：全日播映完畢

五月二日
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・五〇：仙島奇遇記——兒童節目
六・一五：自然世界——探討大自然各動物的進化及生活。
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：警訊——香港電台電視部製作
六・五五：小童羣益會籌款歡呼
七・五五：自手成家——描述一個家庭一百年前在西部自力更生的奮鬥生活。
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：妙探福星
鐵血忠魂
一〇・三〇：時人時事
一一・〇五：週五劇場：「危險蠻影」
一二・〇〇：全日播映完畢

五月三日
三・三〇：杏林風波——重播週二及週四之兩集
四・二〇：獨家播映美國占美千納斯對澳洲紐甘壁
六・二五：新聞及天氣報告
六・三五：反恐隊
七・二五：英女皇伊利沙伯
七・五〇：法界雙英——描述一位加里福尼亞州的律師所要經常面臨到之各種難題。
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：黑女煞星——講述一名警務女警察所發生的緊張
一〇・〇五：烏龍勇士（附有中文字幕）
週末電影——「飛來福」（附有中文字幕）
一一・二五：主演：彼得拉斯
一二・二五：全日播映完畢



張惠儀身材健美 對演戲興趣極濃

張惠儀目前自由之身，任何公司均未簽有長期合約。她是香港電視藝員訓練班第一期畢業，當時，香港電視與邵氏兄弟公司聯合主辦的，但在藝員內部，卻自己有所劃分，她們把在邵氏上課的叫做邵氏班，在香港電視上課的叫電視班。張惠儀是屬於電視班的，她的死黨與其也是電視班！

張惠儀經常都在麗的電視以客串身份演出，過去曾演過參加「智慧」，最近則參加演出「喜慕來」這個節目。她是一位對運動極有興趣的女子，尤其對網球的興趣更濃。因為經常運動的關係，身材很健美。最近，她連接有兩部片在港上映，後者是聯美公司的「香港淘金記」，前者是協利公司的「阿飄撈世界」。但以故事內容沒有適合她担重戲的角色，所以她均不是主角。但她目的只在有戲演，有得過戲癮便感滿足，至於名利，她是不大重視的。因此，電影公司老細與導演都對她有好感，其他與她聯合演出的明星與她也很合得來。

最近，她剛剛拍好了一部新片，是與林建明合演的「社女」。張惠儀說：「我和林建明是同班同學，她也是邵氏與香港電視合辦的第一期藝員訓練班畢業的，不過，她是邵氏班的，想不到在麗的一起演出過，拍「社女」又在一起合作。她想到和林建明、陳美琪都是同學，一起受訓，一起畢業，又一齊為麗的服務，實在太微妙了。」

張惠儀也學過唱歌，她是跟鮑蓓莉學的，學了幾個月之後，鮑蓓莉因為自己有事，要休息一個時間，學生便被迫輟學，張惠儀也沒有例外。其他人有的轉到別的老師去學，有的輟學回家自學，後來再跟鮑蓓莉學，張惠儀呢？她沒有再學下去，所以到目前為止還沒有機會在我們光幕演唱。（蒙虹）

楊羣律師信收到慣　嘉凌七月復自由身

楊羣與嘉凌的「馬拉松官司」，打了一年多，嘉凌會對人說：「有信來，不用看便知道是楊羣的了，我收他的律師信，收到麻木。」

嘉凌是楊羣一手捧紅的。王釧如也是楊羣力捧的，有趣的是，這兩位「鳳鳴」公司的花旦，均先後與老板鬧意見，要弄到律師信來來往往。

有人說所捧非人，捧紅了便生異心，又有人說，不甘任人擺佈，待遇不公……。總之，公說公有理，婆說婆有理，的確是連話官也頭痛者也。

嘉凌是三年前，以一片「仇」而馬上走紅的，地在片中，扮演馬案貞，到上海灘爲哥哥馬永貞報仇，在片中，地大演身手，打得十分出色。

實際上，地自幼出自武術之家，後來又進入復興戲劇學校，北派身手了得，又師事幾位武林高手，學得多派武功，所以，在動作片高潮中，她以眞材實料之打女姿態出現，馬上得到觀衆捧場。

跟着，她又爲楊羣拍了幾部片。王釧如是楊羣「鳳鳴公司」的第二位女花旦，楊羣以嘉凌武，王釧如爲文，要爲她開拍一部文藝片，王釧如的新潮外型，最適合時裝片。

她的星運沒有嘉凌好，不久，便宣佈結婚，差不多同時間裏，楊羣分別要控告這兩位花旦，指她們違約。

「我們是因爲十萬元新台幣支票的問題，搞到要打官司的。」嘉凌說，「我不是一個忘恩負義的人，他這些新酬，是拍「廣東精武門」一片的，我們爲這支票鬧翻，有人玩弄手法，我不甘受愚。」

「我是個實事求是的人，從不食過人的」楊羣說，「有人違反合約，不甚守諾言，這是不對的……。」

台灣製片協會，爲了調查他們的糾事，招開多項會議，以主持公道，分別由楊羣與嘉凌各陳是非，不過，仍是不了了之，還是律師信來來往往。

今年七月，嘉凌與楊羣的合約，便告屆滿了，這大半年來，嘉凌分別爲多家公司拍戲，例如雖夏公司的「白蛇傳」，得利公司之「媽祖傳」，及中影的「女兵日記」等，十分忙碌。

「我希望改變戲路，不單拍動作的電影，」她說，「作爲一個演員，必需試戴多方面，目前，我嘗試演文藝片，最好是又文藝又打鬥，讓我多些表演的機會……。」

嘉凌的京劇造詣不錯，能唱能做，特別扮演楊門女將之類打戲時，演來身手不凡，出神入化。（英合）

嘉凌是眞材實料的打女明星

于倩眞正成熟了

婚後的于倩忙於生孩子，無暇拍片，和影圈朋友也疏遠了，現在暫時不擬再生產，便復出拍片。計劃訂得擊好，執行得也好。她說與丈夫感情仍好，兩人均愛孩子，孩子增加家庭樂處。

于倩是一位很講究衣着的女星，婚前如此，婚後亦然，對衣着一樣重視，並未因爲結了婚就對衣着隨便或疏忽。她認爲衣着對一個人十分重要，尤其對女性，衣着如何，常會使人改變對他的看法，她說：「衣着，其實亦是一門學問，而且不簡單，別的學問我談不上，我實在所識有限，但對衣着，我是花過心思研究過的，這也許我這個人貪靚，愛穿靚衫有關。」

于倩對衣着有研究，早在她結婚之前已被娛樂圈中人所公認的了，那時候，她常代表邵氏公司飛到世界外地做親善大使，她的衣着，關係着她自己之外，還關係到邵氏面子，因此，是不能隨便的，她常去歐，美，出席一些場面極大的場合，接觸到許多都在衣着上走在時代尖端的人，更經常到時裝設計和時裝集中地的巴黎等地方去，見得多，聽得多，再加上她自己對此有興趣與重視，在這方面有收獲，是十分合理而平常的事。那時，她的衣着，常是引人注意的，此爲低胸裝，溜脚褲、她亦在六七年前已經穿着在公衆場合出現了，但眞正受到廣大人士歡迎，却是這一兩年的事，因此，在當時，于倩在影圈中的衣着以新潮，合乎她身段來說，在影圈中是難找對手的。她表示：選衣服，固然要合潮流，但更重要的是合乎自己的身份和身型，若果不顧及這一點，只知趕時髦，可能會適得其反，因爲某一些衣服是適合短胖人穿，某一些是適合高瘦人穿，某些衣服穿在某種人身上，顯得高貴大方，很美，但另一些人穿上，却是十分難看的，如果不符合自己的身型與身份，只知趕時髦，勢必難收到預期效果，甚至變得滑稽，逗人發笑。

婚後的于倩忙於生孩子，無形中退出影圈。最近復出拍片了，便有消息傳出，她與丈夫秦淮發生意見，所以她又出來拍片，找尋刺激，求證於于倩，她表示婚後到現在，夫妻感情都很好，在看得見的將來，相信亦不會有什麼不安，至於在看不見的遙遠的未來，可就很難知道。她說：她們的結合是雙方經過考慮，也經過考驗的，雙方都感到有此需要了，才結合的，因此幾年來都相處得很好！當然，吵架是免不了，但那是任何一對夫妻都會有的，不限於他們，但當孩子的爭吵一吵，就大家都忙着哄孩子，甚至氣都平了。他表示，她與秦淮都愛孩子，孩子在他們生活中增添了不少樂趣，大孩子四歲半，小的兩歲半了，她說：「這幾年我忙於生孩子，無法拍片，和影圈的朋友也疏遠了，現在，我短期內都不準備生孩子了，所以，我又參加了拍片！」她說得輕鬆，生產與拍片似乎都早有計劃，這幾年是按計劃進行。

，她說，她不怕拍暴露片，劇情有必需，她不會拒絕，但最好無此需要。她並不是最高興拍這類戲的，她希望有機會飾演一些，有機會發揮演技的角色，比如心理變態者之類，她說，有人說她復出拍片來得突然，其實一點也不突然，

于倩復出拍片

她說她是一個好熱鬧，好活動的人，靜不下來的，這幾年來雖然沒有拍片，却在另一方面活動，在有生意，她說她的住處相當寬敞，在股票市情暢旺時，曾撥出一部分地方放寫字樓，儼然是一個寫字樓，所以他家中有好幾具電話，有時，她一個人忙於接聽幾個電話，眞成了電影中那些一個人管理幾個電話的那麼忙碌。他說這也是活動之一，問她是否變蛋，她答得十分爽快，說她這種性格的人，不變蛋才奇，變蛋是絕不奇！

「晨運，也是一種活動！」于倩說：「幾年來我接觸到許多階層的人，看到各人有不同的特性，我想，這對我演角色會有些幫助，我所以希望演一些過去不同的角色，原因就在這裏！」

最後，她強調夫妻感情目前很好，短期內也不會變，但在遙遠的未來，就難說，她說，「人在許多種環境之下都會變的，遙遠的未來，誰知道變成怎樣，我

愛晨運
也愛買股票

于倩愛上了晨運，她是[illegible]之一。

張之珏導演話劇
「兩家人」有青春氣息

敢於起用年輕一輩主持節目和導演話劇，是無綫電視節目獲得成功的最主要原因之一，許多時不管節目是否十全十美，能放手讓青年人去擺，便沒有墨守成規之弊，起碼能給觀衆一些較新鮮的東西。

不止在「凱練新人」式的每星期六「青春樂」節目讓新一批藝員担綱，許多大型的話劇也是給他們發揮的機會，如前之「香港風情畫」話劇，頗得觀衆好評，其中許多劇本都是甘國亮編寫的，這些劇本題材很生活化，讓觀衆看來有親切感，目前兩電視台都在翠天來或搞乃武之類的一片古裝話劇潮中，還「香港風情畫」確起了調劑作用，可惜因製作經費問題，這精彩的現實話劇節目現在已停了。

然而他們只要肯努力，是大有機會的，最近的年輕人生活却又有家庭溫暖感的話劇「兩家人」，便是一個又受歡迎的新節目，這「兩家人」很巧妙地安排了代表各種性格和有密不可愛的一羣男女青年，他們是兩個家庭生活而，使劇情進展，嚴格說來，這是沒有很嚴重和動人的故事情節，但每週一次播出的片段中，分別說出一些生活上的事件，這些事件很平常，在每一個家庭都可能發生的，而用每個不同年齡不同性格的青年，對這事件的看法，表示自己的態度，這使觀衆在家中看來，特別有親切感了。

「兩家人」的編導是張之珏，編劇是甘國亮，兩個聰明的小伙子合作起來，難怪此話劇是沒有半絲兒的「老態」了。當然，演員方面也有恰當的安排，伍衛國，宋家輝，甘國亮，金興賢，呂有惠，高妙思，程可爲等等，幾乎集中了無綫電視年青藝員的精英了。

評心而論，張之珏演「清宮殘夢」的光緒皇，是「狀有餘而實不足」，有爲國運憂忡之心，却演不出王者的氣度來，大概這和一個演員的生活體驗有關。他遂演「兩家人」時，却像完全換了另一個人似地，功力很到家，除了能說出年青人各種生活形態，和反映如今青年各類愛好與話題之外，還能像國及家庭生活的描寫，時刻沒有忘記教導青少年應對父母尊敬和孝順，這不止使那一羣青春熟力」不至太放，而能把奔放的劇情收轉來，對家庭觀衆而言，也是很討好的。

反觀麗的電視，正是缺乏了這一股青春活力，如云改革，定要在這方面着力，才足以作商業競爭的。（阿杜）

女皇訪港睇賽馬　麗視香視齊直播

轉播賽馬實況，本馬季原是由香港電視獨家播映，麗的繼作觀衆。本馬季開始以來，一直如此，至今未變。但亦只是至今而已，下個月（五月）則略有改變了。

五月，英女皇訪港，一切節目均已安排，其中一個節目是英女皇欣賞香港賽馬，賽馬日期已排定在五月五日晚上舉行，並且有女皇杯賽，且由英女皇於賽畢後親自贈與冠軍騎師，麗的電視與香港電視均作現場實地轉播，讓坐在電視機前的觀衆也能欣賞到女皇頒發獎杯與冠軍騎師的鏡頭。

英女皇訪港，還是第一次，以後會否重來，很難預測，如果再來，要隔多久，無人能知；再來之日，是否賽馬季，有否賽馬，亦無人能知；女皇即使再來，是又逢賽馬季，到時出賽騎師，是否目前出賽者，更難說，但不會完全相同，是可以肯定的，因此，這一次女皇杯賽由女皇親自頒獎，實在是機會難逢的，每一位騎師均希望有此殊榮，所以該場賽馬，騎師必然拚盡，使出眞功夫！到時賽馬，千萬別圖僥倖爆冷，免得焦頭爛額。過去，麗的電視觀衆看不到賽馬實況，這一晚可以盡情欣賞了，更可一看女皇丰采！麗的由於過去缺乏播夜馬經驗，又要有好效果，事前非妥爲安排不可！（黔興）

吾土吾民　如此日人　距離事實　失敗有因

「吾土吾民」放映過了，來個馬後礮，談談影片不收得之原因。

影片據稱耗費二百萬，就算它打個大折吧，也算大製作，但在本港上映足兩週，只收九十萬左右，可謂大出一些人意料之外。大導演李行，紅小生鄧光榮、秦漢、名演員王引、崔福生、新銀星林鳳嬌，加上抗日的主題，有「英烈千秋」而收它二三百萬之氣概。有人歸咎於香港很多年青人，對抗日戰史沒有認識，漠不關心。不錯，這是原因之一，但大多數香港人，對三年零八個月是印象深刻的，對片中日軍的斯文、明理、愛護中國文化，對中國人的忍讓等等，感到離譜，唔湯唔水，啼笑皆非，這才是唔收得之最大原因。

日軍佔領一個中國市鎮，襲擊一間中學，學生炸軍火庫，爆炸後殺軍官等等，還一直忍讓，由得學校繼續辦下去？還不封屋殺人？捉到一個藏有「禁書」與反日傳單的青年，只是和他談談，不吊飛機灌水？過關卡不用向「皇軍」鞠躬？皇軍都不是年青人了，難道日本侵華的眞相，能鬥得這麼廣濶？「寶島廿八」中，日軍侵華時，日軍強姦了中國婦女，上校居然饒兒了他，對中國人恰恰被擄的女性，還要她爲妻呢，日軍巨愛護到不得了，日軍紀律又嚴明，純善到了不得了，唉！眞是世界奇聞，替日軍臉面上搽脂粉。（季山伯）

張寶之，張之珏

鄭少秋兩妹妹　簽麗的做歌星

鄭少秋是香港電視藝員，相傳他正與肥肥沈殿殿拍拖，問鄭少秋，他照例搖頭否認，說只是朋友，不是拖友，他還說出了一大堆理由，是眞是假，只有他自己才知道，別人也不必要大追查他們的私事！

鄭少秋有兩個妹妹，一個叫佩佩，一個叫玲玲，昨已簽約麗的電視爲歌星，合約有效期爲一年，五月一日起生效。今後哥哥與妹妹分頭揾食，哥哥服務於香港電視，妹妹則演唱於麗的電視，秋仔說，哥哥是哥哥，妹妹是妹妹，在家中會依有商有量，但找職業我做哥哥的[illegible]無法幫她們解決，她們自己找到，我做哥哥的怎好意思開口說甚麼。她們是兩個，我是一個，二對一，她們是多數，我是少數，假如我對她們提出什麼要求，她們答允固然好，若果不生性，講返來一齊要求我，我有啥說嗎？各人有各人的原嘛，別說兄妹，母子父子，一樣不能勉強！」說來十分明理。

佩佩與玲玲兩姊妹學歌有年，能唱會舞，是甚出色的一對歌舞人材兒。她們五月一日合約生效，到時，大家將可以看到她們姊妹倆的精彩表演了。（林平）

簽約爲麗的歌星的佩佩與玲玲姊妹倆

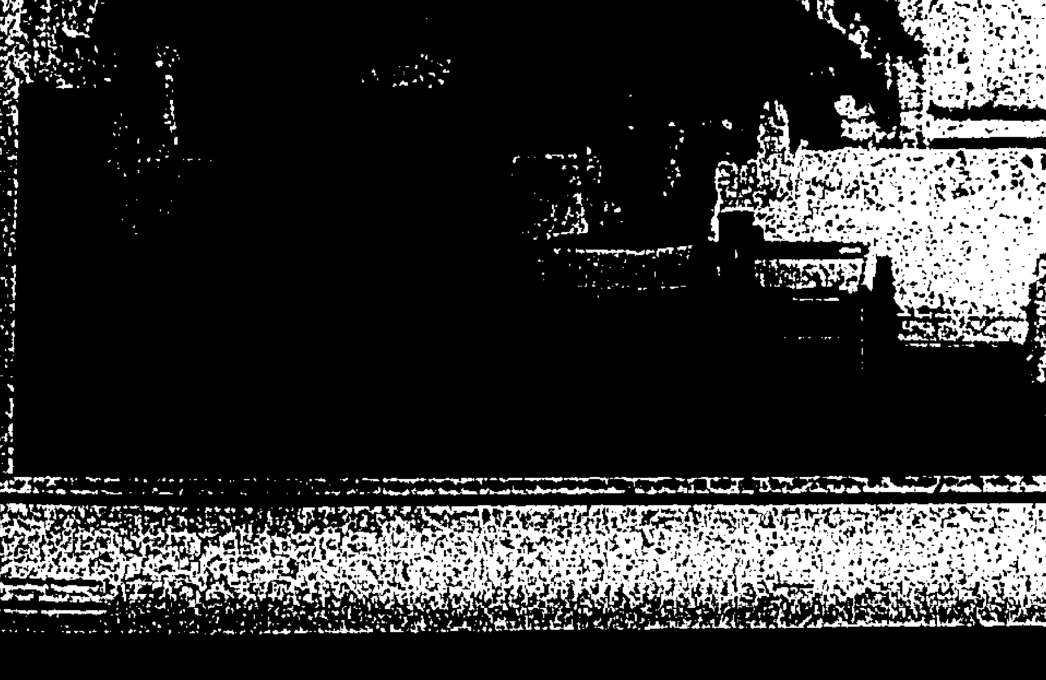
依達鄭玲結台緣
一見鍾情戀愛兩月便訂盟

是作家又是影視明星的依達，最近既高興又緊張，因爲他的未婚妻鄭玲在本月底便要到香港來，依達除届時介紹他的未婚愛人與香港影視界朋友認識外，還帶她暢遊香港，然後是相偕赴台灣，拜見未來的外父外母大人。

男女明星歌星，同片演出或同台獻藝，在娛圈中叫「結台緣」，而依達和鄭玲，可是眞眞正正的由台上結緣的，在同台演出之前，他們並不認識。去年多依達和萬象等赴星馬巡迴演唱，在星加坡的舞台上，和他們一齊演出的有一位年輕秀美的台灣女歌星，她的一歌一笑都深深吸引着依達，於是這位擅寫流行愛情小說的人，這次做了主角，一見鍾情下，和她由認識而戀愛，短短兩個月時光，便訂了婚，才分別，這位女[illegible]依達返港便繼續他的電視節目主持和寫作，[illegible]她在曼谷唱罷，便會到香港來。[illegible]未婚妻來了，自然不能像平日一樣，[illegible]忙着粉刷和佈置好居處，[illegible]佈置得美觀雅致，但依達嫌不足，爲了迎接未婚妻的到達，給她一個最佳印象，他把許多傢俱換過。

前幾天，依達家中的鐵樹開了花，這使他更加欣喜，[illegible]這株鐵樹栽下時，只作爲室內裝飾點綴之一，從未想到它會開花的，誰料今年春天它竟起花蕾來，現在居然盛開了，莫非是預兆了他這次和未婚妻赴台見家長，是「外母見女婿」一見即合，好事能期了嗎！

第二件事，[illegible]鐵樹是不會開花的，竟依然有濃郁香氣存在的，[illegible]穿衣打扮，一向也有點兒女性化的味兒，依達因此常被人笑他有同性戀傾向，在片中也常客串一下同性戀男士之類的角色，[illegible]如今未婚妻鄭玲來到，他們結婚有期，自然這一切傳言也自要解了。（杜濟）



依達